



# LE GOUVERNAIL

Ancien bulletin des Unions chrétiennes de Saint-Blaise

**Journal indépendant s'intéressant à la vie régionale. Paraît 10 fois par an**

Rédaction - administration : rue de Neuchâtel 29, 2072 Saint-Blaise — C. C. P. 20 - 3381

30 DEC. 1983 53<sup>e</sup> année - No 1  
Janvier 1984

PM 1220

Ce que le mouvement oecuménique nous a appris, c'est que notre désunion en tant qu'Eglise tient pour une bonne part à notre incapacité à répartir entre nous, dans l'amour, les dons authentiques que nous avons reçus.

Philip Potter  
Secrét.général du COE

## UNITÉ, JUSTICE, PAIX,

AU-DELÀ DE CES MOTS... TOUT UN PROGRAMME POUR 1984 !



L'été dernier siégeait à Vancouver (Canada) la 6<sup>e</sup> Assemblée du Conseil Oecuménique des Eglises (COE). Parmi les 900 délégués, six Suisses, dont une Neuchâteloise, Mme Francine Schneider, de Cortaillod, vice-présidente du Conseil synodal de l'Eglise réformée neuchâteloise.

Nous avons pensé qu'à l'occasion de notre numéro de l'an, nous ne pouvions mieux faire que de demander à notre déléguée d'évoquer pour nous les traits les plus marquants de ces journées privilégiées.

Nous la remercions vivement de sa riche contribution au premier "Gouvernail" de l'année.



Vitrail du peintre  
LERMITE



Temple de  
La Chaux-du-Milieu





## "JESUS-CHRIST, VIE DU MONDE"

### 6e assemblée plénière du Conseil oecuménique des Eglises

Un vaste campus universitaire canadien, neuf cents délégués venant des quelque trois cents Eglises du monde rattachées au COE, deux à trois mille personnes associées comme observateurs, conseillers, journalistes ou visiteurs: voilà le cadre de la 6e assemblée plénière du COE qui a eu lieu à Vancouver, sur la côte est du Pacifique du 24 juillet au 10 août 1983. J'étais l'une des six délégués de la Fédération des Eglises protestantes de la Suisse.

Une immense tente avait été dressée pour les célébrations, une halle de sport rassemblait les trois à quatre mille participants aux séances plénières.

La tente des cultes fut un lieu privilégié de la vie communautaire de l'assemblée, symbolisant à la fois notre appartenance à un peuple en marche et notre recherche de l'unité. Ces moments de célébration quotidiennes ont été très importants pour la vie de l'assemblée; ce fut peut-être ce qui l'a le plus profondément marquée.

#### Un programme d'avenir !

Qui dit COE, dit recherche de l'unité. Un important document a paru récemment, intitulé "baptême - eucharistie - ministère". C'est le fruit d'un travail de longue haleine mené par des théologiens de toutes confessions. C'est un document de convergence et non de consensus. Cela signifie qu'il est mis à l'étude pendant près de deux ans dans les différentes confessions, afin que chacun puisse réfléchir à sa propre identité et confronter ses traditions à l'Écriture et aux autres confessions. Il est, en effet, essentiel de nous rappeler notre identité réformée. Être au clair sur notre propre identité nous permet d'approcher les autres, de communiquer avec eux, de les aimer. L'unité n'est pas un but en soi, comme si une fois atteinte, il ne devait plus y avoir de problèmes. L'unité est un chemin sinueux et difficile, mais c'est un chemin de foi, un lieu de notre obéissance au Christ.

Trois semaines, c'est à la fois long et terriblement court pour apprendre à se connaître, pour commencer à comprendre nos diversités et à accepter nos divergences, pour prendre connaissance des problèmes qui se posent au COE, rédiger des rapports, et enfin, voter des résolutions qui engagent l'avenir des Eglises pendant ces sept prochaines années.

#### Une confession qui engage...

Oser proclamer aujourd'hui que Jésus-Christ est la vie du monde n'est pas une banalité, ni une évidence. Dans le monde de guerre, de faim, d'injustice dans lequel nous vivons (et surtout dans lequel tant d'autres vivent), une telle affirmation me paraît provocante. Comment assumer cette confession de foi ? Une confession de foi n'est pas un mode d'emploi, c'est une mise en marche sur un chemin dont l'itinéraire ne m'est pas familier. Confesser Jésus-Christ comme la vie du monde m'oblige à une constante remise en question de ma foi et de mes actes, de ma vie et de la façon dont je la vis. Cela me fait réfléchir et prendre conscience de mes solidarités et de mes trahisons, de mes choix de vie et de mes choix de mort.

John Poulton écrit: "Nous sommes dans une situation exceptionnelle qui exige donc beaucoup de nous, dans la mesure où nous vivons à une époque où les possibilités de réfléchir, de planifier et d'agir à un niveau global, d'oeuvrer pratiquement pour l'unité et le renouveau de la communauté mondiale, d'être un signe du règne de Dieu parmi les nations, sont plus grandes qu'elles ne l'ont jamais été..."

#### Réponses diverses à un défi

Jésus-Christ, vie du monde, c'est un défi qui nous est lancé. A Vancouver, ce thème a retenti très fort, avec des accents différents: tantôt comme une interpellation, un cri. tantôt comme une confiance, une certitude, tantôt enfin comme un engagement, une responsabilité.



Au travers de situations très variées et difficiles, des hommes et des femmes, marqués dans leur chair, ont dit leur souffrance, leur angoisse. Mais ce sont eux aussi, qui, avec force et calme, ont affirmé que l'Evangile a quelque chose à dire dans tous les domaines de la vie de l'homme, non seulement au niveau des individus et des relations inter-personnelles, mais aussi dans la vie sociale et les rapports entre nations.

### Le temps fort de l'assemblée : JUSTICE ET PAIX !

A Vancouver, le domaine le plus fortement mis en lumière a été celui de la paix et de la justice. L'une ne va pas sans l'autre, ce sont deux aspects d'une même réalité. La paix n'est pas simplement l'absence de guerre, c'est une présence active de la justice.

Unité, justice et paix ne sont pas que des mots. Ils ont pris pour moi des visages, des noms, ce sont des hommes, des femmes, des pays. Nous dépendons les uns des autres comme jamais auparavant; nous devons prendre conscience de nos solidarités à l'échelle de la planète et agir avant qu'il ne soit trop tard.

A Vancouver, très modestement devant l'immensité de la tâche, nous avons essayé de prendre en compte la vie dans sa totalité, l'être humain tout entier. Nous avons résolument tenté d'unir prière et action, ou pour le dire autrement, le spirituel et le politique.

### Un engagement qui nous concerne

Nous nous sommes engagés les uns envers les autres à "...rechercher l'unité, parler et agir selon la vérité, être les serviteurs de la réconciliation et de la paix, vivre les risques et les joies des disciples, dans l'obéissance au Christ...".

Par nous, vous avez été présents à Vancouver. Ces engagements ne peuvent être menés à bien que dans la mesure où vous vous sentez concernés, dans la mesure où le souci de l'unité, de la justice et de la paix devient notre souci commun.

Francine Schneider.

Mme C. AESCHLIMANN, St-Blaise  
M.&Me J-P.AESCHLIMANN, Montpellier

M. Pierre AESCHLIMANN, Môtiers

M. René ALLEMANN, Steffisbourg

M.& Mme G. AMAUDRUZ, Neuchâtel

M.& Mme R. AMAUDRUZ, Neuchâtel

M.& Mme P. AMEZ-DROZ & f.St-Bl.

M.& Mme A. AMEZ-DROZ, Hauterive

M.& Mme J-P.AMEZ-DROZ & f.Marin

M. Maurice ANDRE & fam. Morges

M. Daniel ANDRE & f. Lausen

Mme O. von ARX-BOTTERON, Bienne

M.& Mme André BADERTSCHER, Le Locle

M.& Mme W. BANDERET, Dietikon

M.& Mme Eric BANNWART & f.St-Bl.

Mme M. BANNWART, Saint-Blaise

Mme S. BANNWART, Colombier

M. J-Cl.BARBEZAT & f.Côte-aux-F.

Mme Madeleine BARBEZAT, Auvernier

M.& Mme C. BARMAVERAIN, St-Blaise

Mme G. BAUDET, Berne

Mme A. BAUMANN, VALANGIN

Mme Daisy BECK-NICKLES, Peseux

Mme Irène BEGUELIN, St-Blaise

M.& Mme Th. BEGUIN-Z. & fam.St-Bl.

M.& Mme Fr.BELJEAN & fam. St-Bl.

M.& Mme J-J. BELJEAN & f.Chx-d-F.

Mme Marg. BELJEAN, Büren-s-Aar

M. Pierre-R. BELJEAN, Valangin

M.& Mme René BELJEAN, St-Blaise

Mlle Elisabeth BERNOULLI, N'tel

Mme Auguste BERTHOUD, Marin

M.& Mme Francis BERTHOUD & f.St-B.



M.& Mme J-L.BERTHOUD & fam.Marin

M.& Mme D. BESANCET-MAGNIN, St-Bl.

M. Jules-A. BLANCHARD, Neuchâtel

Mme Gladys BLANK, Hauterive

M. Max BLANK, Saint-Blaise

M.& Mme F. BLASER & f. Neuveville

M.& Mme Laurent BLATTNER, Hauterive

Mme A. BUGLI, Saint-Blaise

M.& Mme Ch. BOEGLI & f. Marin

M. Robert BÜHLEN, Enges

Mme S. BONJOUR, Dombresson

M.& Mme A.& Cath.BOREL-DUBOIS, Bôle

M. Claude BOREL & fam. Enges

Mme Thérèse BOREL, Cernier

M.& Mme Emile BOURQUI, Hauterive

M.& Mme M.BOURQUIN-KOLB, Fleurier

M. H-R. BRENZIKOFER & f.Langnau/Z

M.& Mme R.BRENZIKOFER & f.Brésil

M.& Mme René & Rose BRIDEVAUX, Ntel

Mme M. BUCHER-DUBIED & f. Eschenz

M. Jean BURET, Saint-Blaise

M.& Mme Jean-Jacques BURET, St-Bl.

Mme M. BURGDORFER, Saint-Blaise

Mme B. BURGI-DESSAUGES, Corcelles

Dr Alessandro CAPONI, Pully

## VOEUX POUR 1984

LES PERSONNES CI-DESSOUS

PRÉSENTENT À LEURS AMIS ET CONNAISSANCES

LEURS MEILLEURS VOEUX POUR LA NOUVELLE ANNÉE

M.& Mme Jean CAVADINI & f.Hauterive

M.& Mme René CAVADINI, Genève

M. V. CAVALLLO & fam. St-Blaise

M.& Mme Jean CESCHINI, Marin

M.& Mme Chr.CHENAUX-HOFMANN, Corm.

Mme Amélie CHEVALLEY, Marin

M.& Mme Y. CIRIO-MONNARD, Marin

M.& Mme G. CLERC-SIMMEN, St-Blaise

M.& Mme B-O. CLOTTU & f. St-Blaise

M.& Mme J-D. CLOTTU-PROBST, Cornaux

M. Michel CLOTTU & fam.Romanel s/M

Mme Gilberte CORNU-PINGEON, Genève

M. Etienne COULET, Saint-Blaise

M.& Mme Luc COULET & f. Montmirail

Mme Maryvone COULET, Saint-Blaise

Mme Cl. CRETIN-SIMMEN, Boudry

Mme M. CUANILLON, Saint-Blaise

Mme H. DARBELLAY, Aigle

M.& Mme B. de DARDEL & f.Châlon s/S

M.& Mme Bert. DARDEL & f.Colombier

M. Jean-Pierre DARDEL, Le Maley

Mme W. DÄTWYLER-COULET, Delémont

M.& Mme J. DEGEN & f. St-Blaise

Mme L. d'EPAGNIER, Neuchâtel

M. Maurice DESSOULAVY, Nyon





# VOEUX POUR 1984

LES PERSONNES CI-DESSOUS  
PRÉSENTENT À LEURS AMIS ET CONNAISSANCES  
LEURS MEILLEURS VOEUX POUR LA NOUVELLE ANNÉE

Sr. Erna DOLDER, Promontogno/GR  
M. Walter DOLDER, Mamishaus/BE  
M. & Mme R. DONNAT, Saint-Blaise  
M. Charles DONINELLI, St-Blaise  
Mme Denise DONZE-CAVADINI, N'tel  
M. & Mme J-D. DOUILLOT & f. Lausanne  
M. & Mme Jämes DROZ, Berne  
Mme Marie-Louise DROZ-NICOUD, Marin  
M. & Mme J. DUBACH-ZWAHLEN, Lucerne  
M. & Mme Maurice DUBIED, Marin  
M. & Mme Maurice DUBIED, Marin  
M. Roger DUBOIS, Saint-Blaise  
M. & Mme André DUCOMMUN, St-Blaise  
Mlle Nicole DUCOMMUN, St-Blaise  
M. François DUPASQUIER, Marin  
M. André DUPUIS, Le Locle

M. & Mme Richard ECKLIN, Chaumont  
Mme A. EICHENBERGER-Mugeli, Le Locle  
M. & Mme Marc EIGELDINGER, St-Blaise  
M. & Mme N. EINBERGER, La Chx-d-Fds  
M. Jean-Jacques EMERY, Duillier  
M. & Mme M & U. EMERY, Neuchâtel  
M. & Mme J-J. ENGEL & fam. St-BL.  
Mlle Marguerite ENGEL, St-Blaise  
M. & Mme R. ENGEL-Walker & f. St-BL.  
M. & Mme Pierre ESCHLER, Cressier

M. & Mme A. FABBRI-Haussener, Peseux  
M. & Mme Jean FALLET, St-Blaise  
M. & Mme Adr. FAVRE-BULLE, St-BL.  
Mme Madeleine FAVRE, Auvernier  
M. & Mme E. FAWER-RACLE, Cornaux  
Mme Rose FEISSLI, Neuchâtel  
M. & Mme Félix FELDER & f. N'tel  
M. & Mme J-D. FERRARI & f. N'tel  
M. & Mme Luc FERRARI & f. Marin  
M. & Mme René FERRARI, Hauterive  
M. & Mme J. FETSCHERIN, St-Blaise  
M. & Mme Jacques FEVRIER, Colombier  
M. & Mme J-Fr. FEVRIER & f. St-BL.  
M. & Mme Cl. FISCHER & f. Montmirail  
Mme Paul FISCHER, Marin  
M. & Mme Maurice FITZE, St-Blaise  
Mme E. FRIEDRICH-GRENACHER, Genève  
M. & Mme André FURRER & f. Marin

M. & Mme François GACOND, N'tel  
Mme Blulette GAFFIOT, St-Blaise  
M. & Mme E. GAFNER-JORNOD, Burgdorf  
M. & Mme René GASCHEN, Cortaillod  
M. & Mme W. GEHRIG, Morbio-sup./TI  
Mme Bl. GERBER-MERMINOD, St-Imier  
Mme Olivia GENRE, Zürich  
M. & Mme Aimé GIROUD, St-Blaise  
M. & Mme Jacques GLANZMANN, N'tel  
M. & Mme H-J. GRAF, Hauterive  
M. & Mme M. GRAMIGNA & f. Marin

Mme W. GRASER, Saint-Blaise  
M. & Mme A. GRAUL-PERRET, Avanchet  
M. & Mme Paul GUERA, Sullens/VD  
M. & Mme Marcel GUGG, Cernier  
M. & Mme W. GUGGISBERG, St-Blaise  
M. Claude GUINCHARD, Hauterive  
Mme Suz. GUINCHARD, Hauterive  
M. & Mme J-P. GUNTER & f. Peseux  
M. & Mme Rd. GUYE & fam. New-York

M. Félix HAAS, Saint-Blaise  
M. Roland HAAS, Lausanne  
M. & Mme D. HAEGERLI-ANDRE, Hauter.  
M. André HÄHNI, Zürich  
Mlle Olga HÄHNI, St-Blaise  
Mlle Ida HÄNNI, Chézard  
M. & Mme André HAUSSENER, St-BL.  
M. & Mme François HAUSSENER, St-B.  
M. & Mme Jean-F. HAUSSENER, St-BL.  
M. Jean-M. & Olivier HAUSSENER,  
M. & Mme Luc HAUSSENER & f. St-BL.  
M. Maurice HAUSSENER, Echallens  
M. Roland HAUSSENER, Tours/France  
M. Marc-O. HAUSSMANN & f. Cortaill.  
Mme Suz. HAUSSMANN, Hauterive  
M. & Mme A. HEGEL & f. St-Blaise  
Mlle Emmy HELD, St-Blaise  
M. & Mme J-Fr. HELD, Bevaix  
M. & Mme J.-P. HELD, St-Blaise  
M. & Mme Max HELD, St-Blaise  
M. & Mme Alfred HIRT & f. St-Blaise  
M. & Mme André HIRT & f. Boudry  
M. & Mme HOFSTETTER-LAMANDÉ, Pully  
M. & Mme HOLDRICH-GRAF, Greifensee  
M. Jean HONEGGER & f. Lausanne  
M. Max HONEGGER, Zürich  
M. Sully HONSBERGER, Le Puck, St-B.  
M. & Mme Walter HUBER, St-Blaise  
M. André HUG, Saint-Blaise  
M. & Mme Jämes HUG & f. Genève  
M. & Mme Georges HUGUENIN, Rouen  
Mme Denise HUMAIR, Corcelles

M. Maurice IMER & f. Boudry  
M. & Mme François INGOLD & f. Wavre  
M. & Mme J-J. INGOLD & f. Villeneuve  
M. & Mme P. INGOLD & f. Colombier  
M. & Mme Rob. INGOLD & f. St-Blaise  
M. & Mme Ad. ISCHER, Neuchâtel  
M. & Mme S. ISLER-JEANNOTAT, Hübich

M. Christian JABERG & f. St-Blaise  
M. Maurice JACOB, Neuchâtel  
M. & Mme Henri JACOT, Marin  
M. & Mme J-Cl. JACOT & f. Marin  
M. Raymond JACOT, Saint-Blaise  
M. André JAKOB-SIEBER, Oberhofen  
Mlle Denise JAVET, St-Blaise

Mme Henri JAVET, Saint-Blaise  
M. & Mme Pierre JAVET, St-Blaise  
Mme G. JEANHENRY-SCHWAB, Nidau  
Mme Fde JEANMONOD, La Chx-de-Fds  
Mme Edith JEANNERET, Neuchâtel  
Mme Bl. JEANNET-MUGELI, Neuchâtel  
M. Jean-Pierre JOHO & f. Lausanne  
M. & Mme J. JOST-CAVADINI, Landeron  
M. & Mme Marc JUAN & f. Le Landeron  
Mlle Anne-Lise JUNOD, St-Blaise  
M. & Mme Eric JUNOD & f., Grenoble  
M. & Mme G. KAESER-MORA, Neuchâtel  
M. & Mme Louis KAESER, Boudry  
M. & Mme Robert KAESER, Boudry  
M. & Mme U. KALLEN-ZWEIACKER, St-BL.  
Mme Irène KAMMERMAN, Bévillard  
M. & Mme Fritz KLAUSER, Neuchâtel  
Mme C. KOECHLIN-de MERVEILLEUX, GE  
M. & Mme Richard KREBS, Niederscherli  
Mlle Suzanne KREIS, Colombier  
Mme W. KRZYSCIANK-BANDERET, N'tel  
Mme E. KUFFER-Nyfelner, Colombier  
M. Ph. KUHN & fam. Le Lignon  
M. Robert KUHN & f. Liebefeld  
M. & Mme F. KUMMER, Saint-Blaise  
M. Freddy KUNTZER & Fam. Marin  
M. & Mme François KYBOURG, Epagnier  
M. & Mme Maurice KYBOURG, Epagnier

M. Jean-Rod. LAEDERACH, Peseux  
Mme Thérèse LEHMANN, Couvet  
M. Georges LEHNHERR & f. N'tel  
M. & Mme J-P. L'EPLATTENIER, St-BL.  
Mme M. LEUENBERGER-HAUSSENER, Peseux  
Mme Cécile LOICHAT, La Chx-de-Fds  
Mlle Josette LUDER, Marin

M. & Mme W. MADER-SCHWAB, Neuchâtel  
M. & Mme Maurice MAGNIN, Provence  
Mme Renée MAGNIN, Hauterive  
M. Daniel MAIRE, La Côte-aux-Fées  
M. & Mme P-O. MAIRE & f. Anet  
M. & Mme René MAIRE, St-Blaise  
M. & Mme D. MAIROT-STUCKI & f. St-BL.  
M. & Mme Serge MAMIE & f. St-BL.  
M. Humbert MARTINET, Neuchâtel  
M. Pierre MATHEZ, Neuchâtel  
M. & Mme André MAUMARY, Aubernier  
Mme Lucie MAUMARY, Marin  
Mme L. MAURON-LORENZ, Les Brenets  
Mme Marie MAYOR, Saint-Blaise  
Mme F. MENETREY-BOEGLI, Corsier-s-V.  
Mme Alexis MERMINOD, St-Blaise  
M. Claude de MEURON, Marin  
M. & Mme Henri de MEURON, Marin  
M. Luc de MEURON, Neuchâtel  
Mlle Solange de MEURON, Marin  
M. & Mme D. MONNERAT & f. Gletterens  
M. & Mme Otto MONNERAT, Gletterens  
Mme Anita MONTANDON, St-Blaise  
M. & Mme Robert MONTANDON, Marin  
M. & Mme Willy MONTANDON, Neuchâtel  
M. & Mme J-J. de MONTMOLLIN, Colombier  
Mme Gabrielle MORA, Lausanne



Mme F. MOSER-JEANNERET, Liebefeld  
M. & Mme G. MOSER-PAROZ, St-Blaise  
Mlles Florence & Annick MOSER, S-B.  
Mme Hermine MÜNGER, Regensdorf

M. & Mme P. NEUENSCHWANDER, N'tel  
Mme Netty NICOLET, St-Blaise  
M. & Mme P.-O. NOBS & f. Marin  
M. & Mme Aug. NOVERRAZ, St-Blaise  
M. & Mme B. NUSSBAUMER-DOLDER, Peseux  
M. Jean-Albert NYFELER, St-Blaise

Mme S. OEHLER-PERROTTET, Champion  
M. & Mme Willy OTTER, Neuchâtel

M. & Mme S. PARIS-TABORD, N'tel  
M. & Mme Pierre PAROZ, Marin  
Mme Bethli PACHE, St-Blaise  
M. Eddy PELLATON, Marin  
Mlle Claudine PERRENOUD, St-Blaise  
M. Louis PERRENOUD, St-Blaise  
M. & Mme G. & A. PERRET, St-Blaise  
M. & Mme Jacques PERRET & f. St-BL.  
Mlle Monique PERRET, St-Blaise  
M. & Mme Rd. PERRET & f. At-Blaise  
M. & Mme J.-Y. PERRIN & f. Fribourg  
M. Pierre-A. PERRIN & f. Neuchâtel  
M. & Mme H. PERRINJAQUET, Hauterive  
M. & Mme J.-P. PERRINJAQUET, Marin  
M. Paul PERROTTET, Peseux  
Mme Jacques PETITPIERRE, Neuchâtel  
M. & Mme L. & D. PETRACCO, St-Blaise  
M. Pierre PEYTIEU, Lausanne  
M. A. PIEREN & fam. Aclens  
M. Paul PIERREHUMBERT & f. Colombier  
M. & Mme Pierre PILLY, Marin  
M. & Mme E. PONTI, St-Blaise  
M. & Mme J.-C. PRAZ & f. Epagnier  
M. & Mme P.-A. PRAZ & f. Epagnier  
Mme Robert PRAZ, Epagnier  
M. & Mme Paul PRETRE-PRINCIPI, GE  
M. Gges PRINCIPI & fam. Hauterive

M. R. RAINAUD, Hauterive  
M. & Mme Claude RENAUD, St-Blaise  
M. & Mme André RATZE, Chaumont  
Mme J. RENFER-Niffeler, Corgémont  
Mme Marg. RINALDI, St-Blaise  
M. & Mme Edouard ROBERT, Hauterive  
M. & Mme H. ROBERT-VAUCHER, Eplatures  
M. & Mme Jean & Fr. ROBERT, Les Rasses  
M. & Mme G. ROETHLISBERG-JUAN, Land  
M. & Mme Cl. & M. ROLLIER, Peseux  
Mme Albert ROULET, St-Aubin  
M. & Mme Léo ROULET, Le Thor/France  
Mme Marlyse RUBACH, Saint-Blaise  
M. & Mme J.-J. RUFENER & f. St-BL.  
Mme Claudine ROULET, Neuchâtel  
M. & Mme Cl. ROHRBACH-HAUSSNER, Chx-F.  
M. & Mme André RUGGIA, St-Blaise



SACO S.A. Lainerie, N'tel  
M. & Mme Ch. SANDOZ-VIRCHAUX, St-BL.  
M. & Mme M. SANSONNENS & f. St-BL.  
Mme M. SARTRE-JACCARD, Mandagout/FR.  
M. & Mme Z. & I. SAFTIC & fam. St-BL.  
M. G. SCHAFFNER, ferblantier, St-BL.  
M. William SCHAFFTER; Belprahon  
Mme Marg. SCHENK-KAESER, N'tel  
Mlle Pierrette SCHENKER, Hauterive  
M. & Mme M. SCHEURER-JEANNERET Locle  
M. & Mme G. SCHIFFERDECKER, Hauterive  
M. & Mme Simon SCHLAEPPEY, Neuchâtel  
M. & Mme André SCHNEIDER, Cortailod  
Mme Robert SCHNEIDER, Le Landeron  
M. & Mme Dr. S. SCHNEIDER, La Chx-d-F.  
M. & Mme Théo SCHNEIDER, Transvaal  
Sr. Henriette SCHORI, Lausanne  
M. & Mme J.-C. SCHWAB & f. St-Blaise  
Mme May SCHWAB, Bienne  
M. & Mme J.-P. SCIBOZ, St-Aubin  
Mme Cath. SEGALAT-PERRET, Vaux-s/M.  
M. Jean-Louis SEGESSMANN, Neuchâtel  
Mlle Erica SEILER, Hauterive  
M. Fritz SEILER, Hauterive  
Madame Senaud, Neuchâtel  
Mlle Elisabeth SENFT, Münchenbuchsee  
M. Matthias SENFT, Richigen  
M. Louis SIEBER, La Chx-de-Fonds  
M. & Mme Remo SILIPRANDI & f. Marin  
M. & Mme SPEICHERT-ZINTGRAFF, Canada  
M. & Mme Fernand STAUFFER, St-BL.  
M. Alain STOLLER & fam. Marin  
M. & Mme André STOLZ, Neuchâtel  
M. & Mme J.-J. STORRER & fam. St.-BL.  
M. J.-P. STORRER, Neuchâtel  
M. & Mme L. STRAMBO-CHEDEL, St-BL.-GE  
M. & Mme W. STUCKI-NYFELER, St-BL.  
Mme A. SUTER-PERRINJAQUET, Hauterive

Mme D. TABORD & fam. Colombier  
M. Pierre TABORD & f. Rapperswil  
Mme A. TEDESCHI, St-Blaise  
M. & Mme Bernard TERRISSE, N'tel  
Mme Eugène TERRISSE, St-Blaise  
M. & Mme Blaise THEVENAZ, Marin  
M. & Mme J.-D. THEVENAZ & f. Marin  
M. & Mme Rémy THEVENAZ, Marin  
M. Jean-Michel THOMET, Bogota  
Mme May THOMET, St-Blaise  
Dr. Michel THOMET & fam. Saanen  
M. Blaise THORENS & f. Oberwil

# VOEUX POUR 1984

LES PERSONNES CI-DESSOUS  
PRÉSENTENT À LEURS AMIS ET CONNAISSANCES  
LEURS MEILLEURS VOEUX POUR LA NOUVELLE ANNÉE

M. Jean-Jacques THORENS, St-BL.  
M. & Mme Michel THORENS, St-BL.  
Mme H. TISSOT-SILIPRANDI, Leysin  
Mme Margrit TOBLER, Bülach  
M. Laurent TRIBOLET, Bâle

Mme Emile VAUTRAVERS, St-Blaise  
M. & Mme Michel VAUTRAVERS & f. St-B.  
M. & Mme Etienne VELUZAT & f. Marin  
M. & Mme Georges VERRON, St-BL.  
M. Fernand VESSAZ & f. Marin  
M. & Mme G. VIETTI & f. Fontainemelon  
Mme M.-A. VIONNET-GUINCHARD, Hauterive  
M. & Mme Claude VIRCHAUX, Founex  
M. & Mme Henri VIRCHAUX, St-Blaise  
M. Jean-Dominique VIRCHAUX, Caracas  
M. & Mme Ch. VISCHER, Saint-Blaise  
M. & Mme Aug. VOUGA, Hauterive  
M. & Mme J.-Luc VOUGA & f. Chx-d-Fds  
M. & Mme Arthur VUILLE, St-Blaise  
M. & Mme Jean-Jacques VUILLE, St-BL.  
M. & Mme André VULLIET, Bôle

M. & Mme J.-C. WALTER-THORENS, Marin  
M. & Mme A. WINKLER-SCHWAB, N'tel  
Mme E. WIRZ-FETSCHERIN, Naters  
M. & Mme Ch.-M. WITWER, St-Blaise  
WISHBONE-Club, St-Blaise  
M. & Mme P.-A. WUILLEMIN-RINALDI, Pes.

M. & Mme P. ZINDER-GAILLE, Marin  
M. Lucien ZINTGRAFF, Schlieren/ZH  
M. René ZINTGRAFF, La Chaux-de-Fds  
M. & Mme P. & Cath. ZUBER, Wetzikon  
M. Jean-Louis ZWAHLEN, Pully  
M. Jean-Pierre ZWAHLEN, Hauterive  
M. & Mme W. et A. ZWAHLEN, impr. St-BL.  
M. & Mme André ZWEIACKER, St-Blaise  
M. & Mme Blaise ZWEIACKER, St-BL.  
M. & Mme Claude ZWEIACKER, St-BL.  
Mlle Véronique ZWEIACKER, St-BL.



## F I A N C É S !

Nous vous offrons un coffret-cadeau  
avec plus de 600 idées pour votre  
liste de mariage. Consultez-nous !



**QUINCAILLERIE**  
**Michel Vautravers**  
SAINT-BLAISE ☎ 331794



## PENDANT L'HIVER

- faites réparer votre BACHE DE BATEAU
- donnez à recouvrir vos MEUBLES
- nettoyez ou transformez vos DUVETS
- changez votre TAPIS ou vos RIDEAUX
- achetez un nouveau SOMMIER ou un MATELAS de santé anti-rhumatismal.

\*\*\*\*\*

Toujours à votre service, l'artisan spécialisé travaille vite et soigneusement, en attendant votre prochaine visite.



GOUTTES D'OR 92  
NEUCHÂTEL (MONRUZ)

TÉL. (038) 24 10 50

**Tsapp** Georges Hugli  
**automobiles**

2072 Saint-Blaise Ch. de la Plage 2a



**SAAB**

## BOULANGERIE — TEA-ROOM D'HAUTERIVE

PLACE DU VILLAGE

Tél. 33.70.90

Daniel HAEBERLI-André

Tél. 33.70.90

PAINS DIVERS

---

GATEAUX

---

CAKES

---

PÂTISSERIE FINE

Spécialités : Grand pain de ferme - Gâteau du Jura (Totché)

Ouvert de 05 h 00 à 19 h 00 (14 h. par jour)

DIMANCHE : Ouvert de 5 h. 30 à 13 h. 30 ----

Fermé lundi



### A. Hegel SA



Serrurerie  
Constructions métalliques  
Clôtures  
Ferronnerie d'art

Rue du Temple 9  
2072 SAINT-BLAISE  
Tél. 038 / 33 18 33



Grand-Rue 16  
2072 Saint-Blaise  
Tél. 33 15 09

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi - mardi - jeudi  
7.30 - 12.00 17.00 - 18.00

Mercredi - samedi  
7.30 - 12.00

Vendredi  
7.30 - 12.00 14.00 - 18.00



# DIX DÉPUTÉS sur la sellette



Chaque mois, durant l'année 1984, un député au Grand Conseil neuchâtelois, répond aux questions du GOUVERNAIL.

Aujourd'hui M. Bruno VUILLEUMIER

54 ans, marié, 5 enfants, buraliste postal à Hauterive, radical, secrétaire de la commission scolaire (après 10 ans de présidence), basse à la Chanson d'Hauterive et caissier de la Fête d'Automne.



1. Quels faits ont déterminé votre engagement au service de la communauté ?

S'établir dans un village avec sa famille et s'y sentir à l'aise est un privilège. Il est donc naturel de participer à la vie locale, ceci au niveau des sociétés ou des autorités, parfois des deux !

Si de surcroît, les habitants du village voisin, vos clients sur le plan professionnel, vous accordent leur sympathie, il est aussi logique, après avoir fait partie des autorités communales, de répondre présent lorsque la possibilité vous est offerte de faire entendre la voix de ces concitoyens auprès du gouvernement cantonal.

2. Quelle fut jusqu'à présent votre plus grande joie dans l'exercice de votre mandat ?

Si les premiers pas de député sont quelquefois hésitants, la campagne électorale précédant la deuxième législature, en 1981, fut stimulante à souhait au niveau de la confiance et du dynamisme régnant au sein du groupe des candidats. La brillante réélection de "notre" représentant au Conseil d'Etat fut saluée avec grande joie et reconnaissance.

3. Et votre plus grande déception ?

La longueur des débats, les répétitions lors des interventions, la propension à se faire valoir ou citer dans les journaux, m'irritent certes.

Pourtant les attaques personnelles, surnoises, ressassées, tant à l'endroit des membres du Conseil d'Etat ou d'autres autorités cantonales me déçoivent profondément.

Nous autres députés avons certainement mieux à faire que d'assister à des règlements de comptes dans l'enceinte du Parlement cantonal.

4. Quelles sont les réalisations d'avenir qui vous tiennent le plus à coeur sur le plan cantonal ?

L'autonomie cantonale me tient très à coeur. Mais une solidarité entre communes et une répartition équitable de leurs charges commune doit absolument être réalisée. Une nouvelle Loi scolaire est en passe d'être promulguée par bribes successives. Mon vœu est qu'elle réponde enfin aux attentes des adultes et surtout, permette à nos enfants de s'épanouir et d'affronter la vie professionnelle, en fonction de leurs capacités et au gré de leurs aspirations.

## LA FETE DE NOEL DU MELEZE

C'est le 10 décembre dernier, samedi à 17 heures, que les membres du MELEZE se sont retrouvés pour fêter le Noël de leur section.

Ils montèrent d'abord dans les forêts du pied de Chaumont pour illuminer de leurs bougies un sapin choisi au hasard. Autour de ces réconfortantes lumières, le pasteur Amey apparta le message du Christ aux Méléziens.

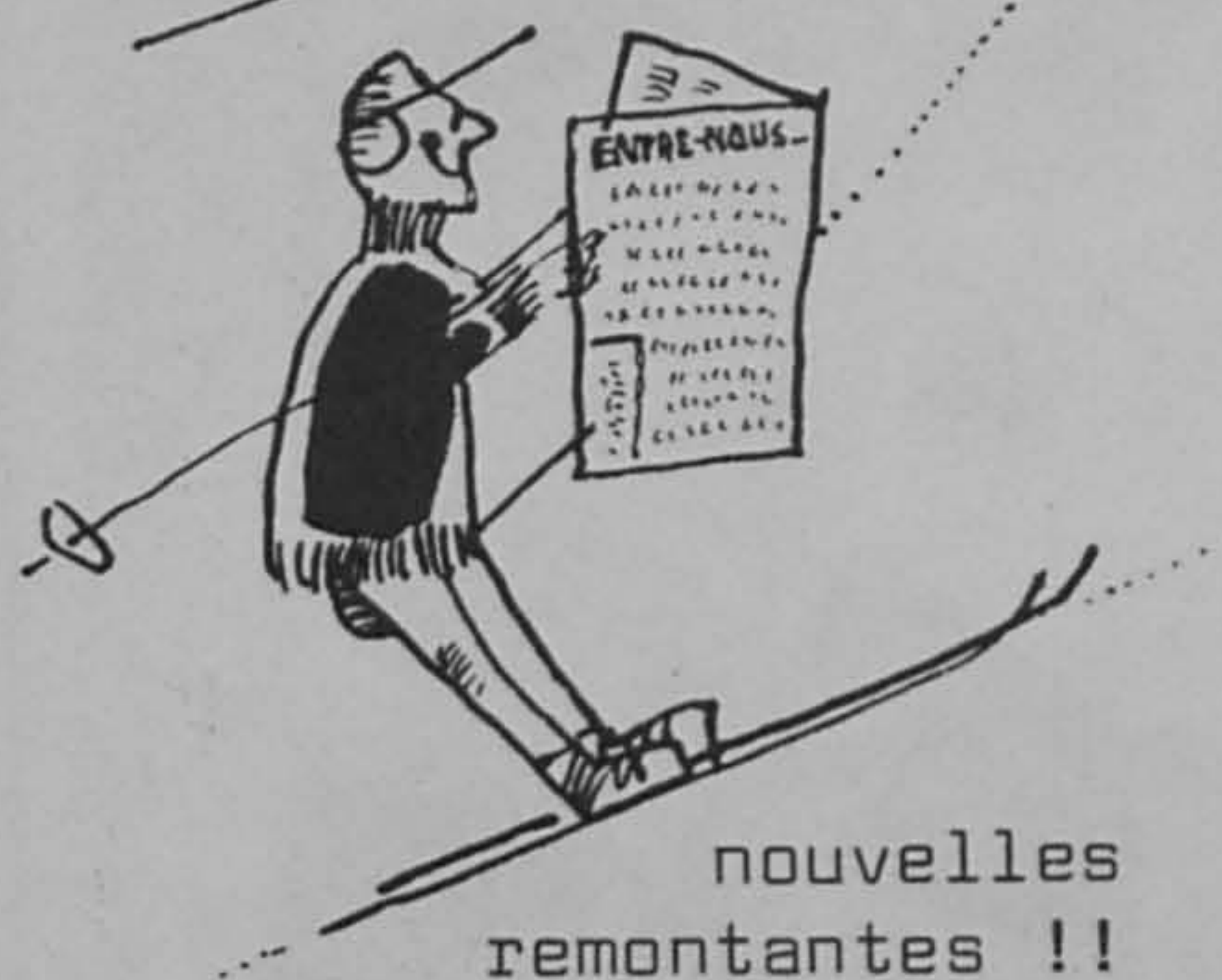
LE COIN DU  
M É L É Z E



La suite de la soirée se déroula à la grande salle de la Rive-de-l'Herbe où ils se réunirent autour de la table afin de goûter un fraternel souper "canadien".



Pour la nouvelle année  
LE GOUVERNAIL vous  
souhaite  
des...



## ENTRE-NOUS...

\*\*\* Les personnes qui désireraient encore obtenir des "CALENDRIERS MESSAGES" peuvent les commander à Mme Micheline Besancet-Magnin, à

St-Blaise, tél. 33 59 88.

\*\*\* Nos lecteurs seront intéressés de savoir que chaque numéro du Gouvernail est envoyé à la Bibliothèque de la Ville (depuis 1938), à la Bibliothèque Nationale Suisse, à Berne, (depuis 1962) et aux Archives de l'Etat (au Château), depuis 1962. Notre bulletin peut d'ailleurs être consulté dans chacune de ces respectables institutions.

\*\*\* Les pages de vœux qui figurent dans ce numéro contiennent quelques noms d'abonnés que nous nous sommes permis d'inscrire puisqu'ils figuraient sur les listes des années précédentes. S'ils acceptent notre mode de faire, ils peuvent

s'acquitter du montant de leurs vœux pour 1984 en versant la somme de fr.1.- minimum au ccp. 20-3381, Le Gouvernail, St-Blaise. Quant à ceux qui ne figureraient pas sur ces pages ou qui seraient arrivés trop tard, leur nom paraîtra dans notre prochain numéro.

\*\*\* Le 58e Camp de La Sagne aura lieu le samedi 4 février, avec un riche programme. Que chacun réserve cette date. Une annonce paraîtra dans notre prochain numéro.

\*\*\* Les Unions cadettes et UCJG neuchâteloises cherchent UN(NE) ANIMATEUR (TRICE) de formation sociale, à mi-temps. Entrée souhaitée: février 1984. Faire les offres à : Union cadette neuchâteloise, case postale 59, 2301 La Chaux-de-Fonds. Renseignements: Jean Robert, titulaire actuel, tél. 030, 26 91 22.

\*\*\* Suite à notre numéro d'octobre 1983, une fidèle abonnée nous informe que la maison de Creuze 1, à Saint-Blaise a été construite par un cocher de la famille de la "chanoinesse" de Souaillon. Témoin, la date qui figure sur la cheminée du PUCK. C'est d'ailleurs la famille Schori qui, de Souaillon, est venue construire cette maison. Merci de cette intéressante communication.

\*\*\* Le président du SEDUC, Service d'Entraide et de Développement des Unions Chrésiennes (ex-Commission Tiers-monde UCJG/UCF), M. Rémy Wyler, nous envoie avec ses vœux, ses remerciements aux lecteurs qui soutiennent cette oeuvre si nécessaire, dont nous venons de recevoir un très intéressant rapport. Nous espérons pouvoir en parler dans un prochain numéro.

\*\*\* Le groupe des jeunes de la paroisse a édité récemment un petit journal appelé "La Feuille de chou" qui, en quelques pages, relate avec bonheur leur activité de l'année. En le comparant aux premiers numéros du Gouvernail, on remarque que, si l'esprit des jeunes, leur enthousiasme et leurs espoirs n'ont guère changé, les progrès techniques par contre (photocopies, etc.) les servent admirablement. S'en rendent-ils bien compte ?

\*\*\* Nous signalons avec plaisir les manifestations organisées par la Joyeuse Compagnie de Saint-Vincent, à Hauterive, sous le signe de la "PIERRE D'OR". Après le concours de photographies, aura lieu, le dimanche 22 janvier prochain à Hauterive, le Concours d'exécution musicale, récompensant de jeunes talents, qui est un moment privilégié pour les amateurs de belle musique de toute notre région, et bien au-delà.

\*\*\* En cette fin d'année, nous tenons à remercier Mlle Anne-Lise Junod, de St-Blaise qui, depuis très longtemps, affiche le Gouvernail dans la petite vitrine située au sud du temple. Merci pour ce témoignage de fidélité.



\*\*\* Nous nous plaisons à signaler la sortie du livre "Hivers d'antan" de Michel Schlup, aux Editions Gilles Attinger, à Hauterive. Ce petit volume, premier de la collection "Anecdotes neuchâteloises", contient de belles illustrations évoquant les hivers d'autrefois. Nous sommes persuadés que nos lecteurs trouveront grand intérêt à lire ce texte captivant et évocateur du passé. En vente chez l'éditeur et dans les librairies.

\*\*\* Nous recommandons à nos lecteurs les maisons qui nous favorisent de leurs annonces et leur signalons qu'au gré des mois, LE GOUVERNAIL est toujours heureux d'accueillir de nouveaux annonceurs.

\*\*\* La première année de parution du GOUVERNAIL en impression offset est terminée et l'expérience est concluante pour nos lecteurs et pour nous-mêmes. Aussi, tenons-nous à dire à l'Imprimerie Zwahlen et à son dévoué personnel, notre reconnaissance pour les conseils et l'aide qu'ils nous ont prodigués... au cours de cette année d'apprentissage !!



hs



01 FEV. 1984

53e année - No 2  
Février 1984

Dans une période  
troublée, il est  
plus difficile de  
connaître son de-  
voir que de le  
faire !

Guizot  
(1787-1874)

Ancien bulletin des Unions chrétiennes de Saint-Blaise

Journal indépendant s'intéressant à la vie régionale. Paraît 10 fois par an

Rédaction - administration : rue de Neuchâtel 29, 2072 Saint-Blaise — C. C. P. 20 - 3381

## LE FEU... FLÉAU DE TOUS LES TEMPS

Pf

Le "GOUVERNAIL" a l'habitude de publier, à l'occasion de la fête du 3 février - Jour de Saint-Blaise, un article de fond couleur locale.

Cette année, il s'est "enflammé" pour un sujet : le feu, les grands ou petits incendies et, bien sûr, les sapeurs-pompiers. C'est d'ailleurs une occasion de saluer leur dévouement au service de la communauté.

La liste que nous donnons des incendies de la région n'est certes pas exhaustive, nous nous en rendons compte, et chacun pourra la compléter par ses souvenirs personnels.



Inspection des sapeurs-pompiers au début du siècle devant le restaurant Jean-Louis.



## LE FEU, FLÉAU DE TOUS LES TEMPS

La Coudre, Hauterive, Saint-Blaise du haut: un monceau de ruines.

S'il est encore facile de trouver dans des archives la description des grands incendies qui ont éprouvé plus d'une localité neuchâteloise au XVIIIe et au XIXe siècles, il est plus difficile de discerner ce qui s'est passé antérieurement.

Pourtant, dans une conférence qu'il avait tenue à l'époque, Auguste Bachelin (1830-1890) a évoqué le repli de Rodolphe de Habsbourg qui avait tenté d'assiéger - mais en vain - Neuchâtel.

Se vengeant de son échec, il ordonna de tout incendier ce qu'il trouvait sur sa retraite dans la nuit du 11 au 12 avril 1269. Et A. Bachelin de dire : "Les habitants du haut de Saint-Blaise sont réveillés subitement; on brise leurs portes, on défonce leurs écuries dont on enlève le bétail. L'incendie éclate sur plusieurs points à la fois. Le sang coule. Les femmes et les enfants se sauvent éperdus. Toute lutte est inutile. A l'aube, une épaisse fumée couvrait nos campagnes. La Favarge, La Coudre, Hauterive, Saint-Blaise du haut et Cornaux n'étaient plus que monceaux de ruines".

### Catastrophes en Pays de Neuchâtel.

L'accumulation des risques: utilisation du feu pour la cuisson, le chauffage et l'éclairage, la construction des habitations en bois pour une large part ainsi que la malveillance, ont causé autrefois dans notre région, des tragédies qui n'ont heureusement plus eu leur pareil au XXe siècle. Evoquons celles qui furent les plus marquantes:

1714 : Neuchâtel, au soir du 14 septembre, 65 maisons sont la proie des flammes dans la vieille ville par fort vent d'ouest, notamment les demeures sises à la rue du Pommier et à la rue du Château.

1794 : La Chaux-de-Fonds, dans la nuit du dimanche 4 au lundi 5 mai, le temple, sa tour sont dévastés par les flammes; 172 familles sont délogées.

1841 : Coffrane, peu après 10 h. 30, le 29 juillet, 22 maisons et l'église de Coffrane sont la proie des flammes. La chaleur était telle que les cloches fondaient. En deux heures, tout fut détruit.

1848 : Les Brenets, le village fut entièrement détruit par le feu, y compris le temple, le 19 septembre.

1856 : Enges, sept maisons sont réduites en cendres, le 10 juin. 48 personnes délogées eurent de la peine à échapper à l'élément dévastateur. 7 pièces de bétail restèrent dans les flammes.

1865 : Travers, dans la nuit du 12 au 13 septembre, 101 maisons sont détruites en quelques heures. 1200 personnes se trouvent sans abri...(voir photo en page 5)

Ces véritables tragédies dues au feu vont susciter des élans de générosité dans le pays. En 1810 fut créée la Chambre d'assurance contre les incendies. A l'origine, association volontaire de propriétaires de maisons établie pour se garantir réciproquement des dommages causés par le feu à leurs bâtiments, elle devint l'actuel Etablissement cantonal d'assurance immobilière contre l'incendie qui a son siège à la Place Pury, à Neuchâtel.

Les pompiers de Saint-Blaise traversèrent le lac pour porter secours à leurs voisins vaudois: "Accordé 30 batz à Elie Virchaux pour avoir fourni son bateau et conduit nos gens à Cudrefin pour y éteindre le feu". (1789)

O. Clottu, Histoire de St-Blaise, 4ème cahier, 1958, Edition de la "Commission du 3 février".



**Centre Coop St-Blaise**

Au Centre on y stationne facilement



## INCENDIES ET FEUX DIVERS À SAINT-BLAISE ET DANS LA RÉGION...

28 juin 1910	Incendie des combles du collège de la Rive-de-l'Herbe, à Saint-Blaise.
? déc. 1913	Incendie de l'immeuble Paris-Sandoz (près le la Dîme), à Saint-Blaise
21 déc. 1913	Le feu détruit en grande partie l'Eglise de Lignièrès
1919	Le Grand Temple de La Chaux-de-Fonds est complètement détruit par le feu
7 janv. 1920	Le hangar des trams de Saint-Blaise, situé au sud de l'Av. Bachelin est détruit par le feu avec tous les véhicules qu'il contient. A cet endroit, on crée par la suite l'actuelle Av. de la Gare, menant à la Gare B.N. (voir photo, page 7)
13 mai 1923	La ferme de La Goulette, s/ St-Blaise, propriété de M. Jâmes Aeschli-mann, est complètement détruite par le feu.
1923	Incendie de l'immeuble William Roethlisberger, à Thielle.
16 sept. 1926	Le feu détruit complètement la ferme-restaurant de Frochaux, s/Cornaux, propriété de M. Paul Virchaux. (voir photo, page 7)
6 mars 1928	Incendie dans la Côte de Chaumont. Les pompiers de Saint-Blaise parti-cipent à la lutte contre le feu.
1937	Incendie au Restaurant de la Couronne, à Saint-Blaise
10 juil. 1941	Incendie, puis très grosse explosion due à la présence de chédite, à la Gare aux marchandises de Neuchâtel. Un ouvrier est tué; la halle nord des marchandises est complètement détruite , tandis que des wa-gons sont renversés et incendiés. Toutes les vitres du quartier vo-lent en éclat à la suite de cette déflagration.(voir nos 2 photos)
? mars 1949	Incendie de l'immeuble de M. Auguste Cuanillon (Petite Châtelainie) à Saint-Blaise.
10 déc. 1950	Les combles de l'immeuble de la pharmacie Henri Zintgraff sont complè-tement détruites par le feu.
12 déc. 1951	Incendie à l'immeuble de M. Philippe Clottu, Sur Rochettes, à St-Blaise.
4 août 1952	Le hangar à blé de M. André Haussener, au sud du cimetière de St-Blaise, est détruit par le feu.
11 juil. 1953	Gros incendie à la Fabrique Electrona, à Boudry.
20 oct. 1957	Important sinistre à la Fabrique Suchard, à Serrières où un bâtiment est détruit par le feu.
1er mai 1959	La tour carrée (sud-ouest) du château de Neuchâtel est partiellement détruite à la suite d'un incendie.
21 juil. 1959	La ferme de M. Georges Lavanchy, à La Coudre, est la proie des flammes.
1963	Incendie de la ferme des Graverèules(entre Lordel et les Prés-s/Lign.)
8 févr. 1965	Incendie des combles de l'immeuble de la Poste de Saint-Blaise.
10 nov. 1966	Le hangar Perrier (au bas de la rue des Lavannes), à St. Blaise, est complètement détruit par le feu.
1967	La ferme Junod (au dessus d'Enges) est la proie des flammes.
27 mars 1974	Incendie à l'immeuble de M. Louis Rossel, à la rue de la Musinière, à St.-Blaise.
été 1981	Gros feu de bitume sur le toit d'un immeuble en construction à la rue de la Plage, à St-Blaise. (voir notre photo, en page 7)
21 juin 1983	Gigantesque feu de pneus dans la carrière du Maley, sur St-Blaise.
15 janv. 1984	Incendie à la Raffinerie de Cressier, à la suite de la rupture d'un joint. Les dégâts sont très importants.



## Evolution marquée des moyens d'extinction...

Pendant longtemps, la seule arme pour lutter contre le feu, fut le seau de cuir bouilli que les habitants remplissaient à la fontaine ou au ruisseau voisin, et se passaient en faisant la chaîne.

Ce n'est qu'à partir de 1800 que, suivant l'exemple des grandes villes, telle celle de Paris, qu'une organisation de lutte contre le feu vraiment structurée apparaît dans nos villes et villages.

L'installation des réseaux d'eau, qui permet la pose des "hydrantes" réparties dans tous les quartiers va accroître la sécurité de la population.

Les seringues d'autrefois seront remplacées par des pompes à bras (les "campagnardes"), puis à moteurs (moto-pompes). Depuis quelque vingt ans même les camions d'intervention appelés "tonne-pompe" sont équipés d'un moteur qui actionne une pompe et d'un réservoir d'eau de 1000 à 1500 litres

Les sieurs gouverneurs ayant représenté qu'il étoit arrivé ici des allemands qui ont des seringues pour éteindre le feu, la commune ayant considéré l'utilité et la nécessité qu'il y avait d'en avoir quand par malheur il arrive des incendies par le feu, a donné ordre aux dits gouverneurs d'en acheter deux des plus grosses (1705).

O. Clottu, Histoire de Saint-Blaise, 4ème cahier, 1958, Edition de la Commission du 3 février.

A Saint-Blaise, la pompe à moteur a été remplacée en 1948 par une moto-pompe acquise à la Maison Brunner, de Nebikon. Bien que maintenue en état de fonctionner, elle est remplacée, aujourd'hui, par une des deux moto-pompes de l'organisme local de la protection civile, mises à disposition du corps des sapeurs-pompiers. Néanmoins, la moto-pompe de 1948 a encore été utilisée à satisfaction lors de l'incendie de pneus dans la carrière du Maley, le 21 juin 1983.

### ... Et des moyens d'alerte.

Si jadis, l'alarme était donnée en cas d'incendie par le tocsin (à Saint-Blaise, 3 cloches = incendie au village, 1 cloche = incendie dans une commune voisine), le tambour ou les trompes remises à certains sapeurs-pompiers, aujourd'hui, l'alerte s'est perfectionnée.

Le corps de sapeurs-pompiers de Saint-Blaise dispose de quatre groupes d'alarme téléphonique de 16 positions (un groupe d'alarme de 13 positions étant, par ailleurs, attribué à la Société de sauvetage du bas-lac).

Autrement dit, lorsqu'un habitant de Saint-Blaise alerte le numéro de téléphone 118, par la centrale des télécommunications de la police de la Ville de Neuchâtel, le premier groupe d'alarme téléphonique des sapeurs-pompiers de Saint-Blaise est aussitôt avisé. Lorsque tout le corps doit être alerté (110 hommes), la sirène, placée sur l'immeuble de la rue de la Croisée 8, est déclenchée.

### Tout un train d'intervention entre en action.

Lorsqu'une alarme est donnée, c'est, aujourd'hui, tout un train d'intervention qui entre en action.

En effet, la Commune de Saint-Blaise est liée par une convention au centre de secours de Neuchâtel qui dépêche sur les lieux du sinistre (quelle que soit son importance : on ne peut pas présumer de son évolution !), un fourgon de commandement, un camion-tonne-pompe ainsi qu'un camion-pionnier.

### On ne badinait pas chez les pompiers... dans l'entre deux guerres !!

Monsieur,  
Sur rapport défavorable de votre lieutenant, le Corps des Officiers vous donne l'ordre d'effectuer, à titre de sanction, une corvée, sans solde, suivant instructions qui vous parviendront ultérieurement.  
Si vous ne vous soumettez pas à cet ordre, de même que si des plaintes nous parviennent encore relativement à des manquements à la discipline, nous vous avertissons que vous seriez immédiatement exclu du Corps et mis à la taxe.





Le quartier du Pont, à Travers, après l'incendie qui détruisit 101 maisons de ce village dans la nuit du 12 au 13 septembre 1865. A l'arrière plan, l'église de Travers, victime aussi de l'incendie.



Inspection du corps des sapeurs-pompiers au printemps de l'année 1884. Ne figurent pas sur cette ancienne photo: le collège de la Rive-de-l'Herbe, qui devrait se situer à gauche, et qui sera inauguré en 1896, l'Avenue Bachelin (actuelle RN 5) dont la construction a été décidée en 1908 et la Poste, qui sera inaugurée le 1<sup>er</sup> avril 1913. Au fond, à gauche, la façade est de la Fondation Junier et à droite, l'amorce du chemin de Vigner.





1



2



3

## Les casques des sapeurs-pompiers d'hier et d'aujourd'hui...

1. Sapeur, section sauvetage.
2. Officier, section sauvetage.
3. Sapeur, section hydrantiers.
4. Officier, section hydrantiers.
5. Electriciens (entièrement en cuir).  
(Ces casques ont été utilisés à Saint-Blaise depuis le début du siècle jusqu'à la fin des années 1940).
6. Casque « armée suisse » en acier, utilisé jusque dans les années 1970.
7. Casque actuel, en matière plastique.

(Collection Eric Marti, Saint-Blaise — Photos Jean-A. Nyfeler.)

4



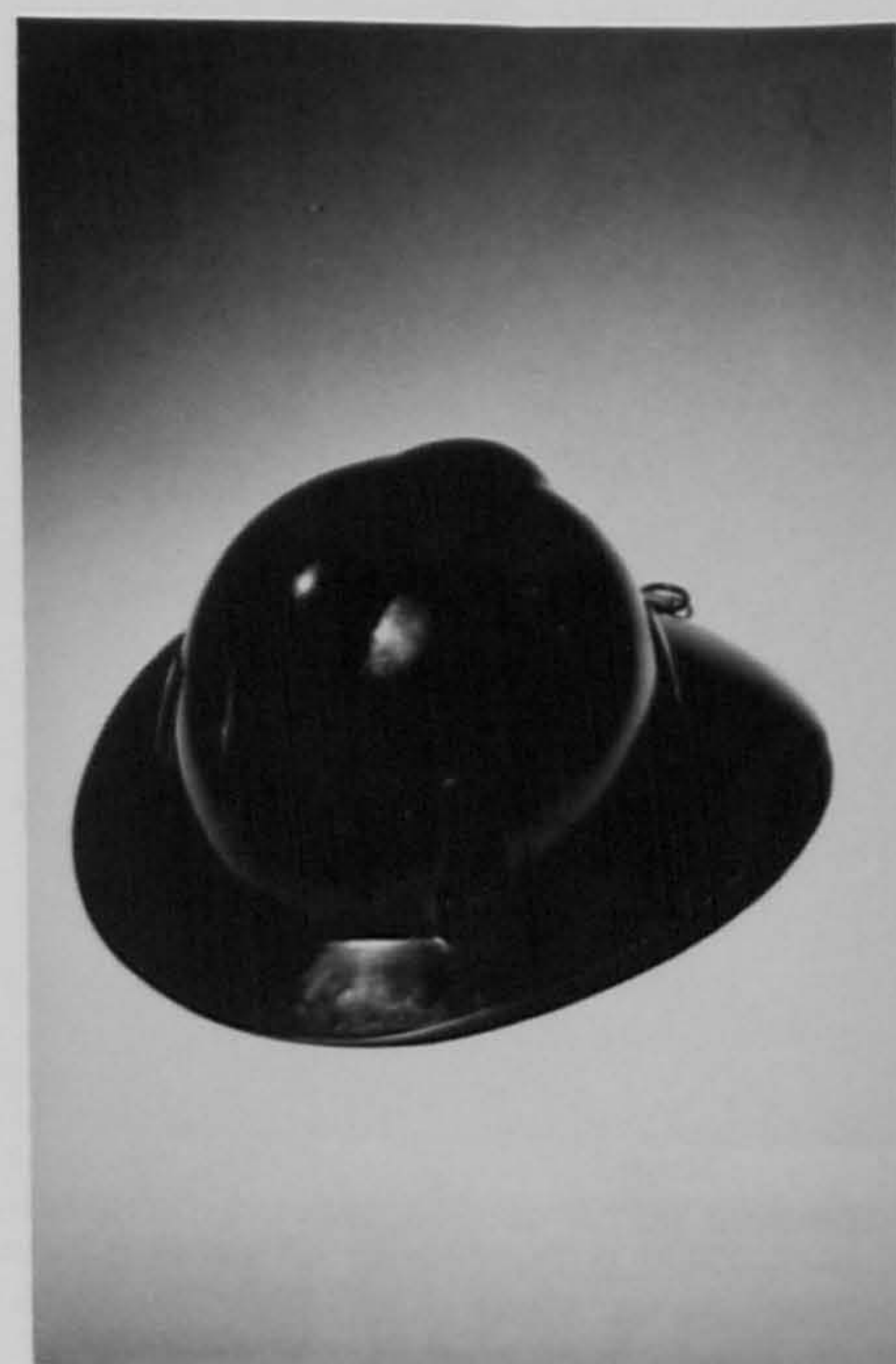
5



6



7



6





Le 7 janvier 1920, le hangar des trams de Saint-Blaise (au sud de l'avenue Bachelin) est détruit par le feu, avec tous les véhicules qu'il contient.



Les murs calcinés de la ferme-restaurant de Frochaux, après l'incendie du 16 septembre 1926.



A l'aube du 10 juillet 1941, un incendie éclate à la halle nord des marchandises de la gare de Neuchâtel. Quelques instants plus tard...



... une formidable explosion se produit détruisant complètement le bâtiment. Un homme est tué, des wagons incendiés et toutes les vitres du quartier sont brisées.



La ferme de la Goulette, s/Saint-Blaise est complètement détruite par le feu le 13 mai 1923.



Un feu de bitume impressionnant se produit sur un immeuble en construction au Chemin de la Plage à Saint-Blaise, le 23 février 1981.



## PENDANT L'HIVER

- faites réparer votre BACHE DE BATEAU
- donnez à recouvrir vos MEUBLES
- nettoyez ou transformez vos DUVETS
- changez votre TAPIS ou vos RIDEAUX
- achetez un nouveau SOMMIER ou un MATELAS de santé anti-rhumatismal.

\*\*\*\*\*

Toujours à votre service, l'artisan spécialisé travaille vite et soigneusement, en attendant votre prochaine visite.



GOUTTES D'OR 92  
NEUCHÂTEL (MONRUZ)

TÉL. (038) 24 10 50

## BOULANGERIE — TEA-ROOM D'HAUTERIVE

PLACE DU VILLAGE

Tél. 33.70.90

Daniel HAEBERLI-André

Tél. 33.70.90

PAINS DIVERS

---

GATEAUX

---

CAKES

---

PÂTISSERIE FINE

Spécialités : Grand pain de ferme - Gâteau du Jura (Totché)

Ouvert de 05 h 00 à 19 h 00 (14 h. par jour)

DIMANCHE : Ouvert de 5 h. 30 à 13 h. 30 ----

Fermé lundi



Grand-Rue 16  
2072 Saint-Blaise  
Tél. 33 15 09

### HEURES D'OUVERTURE:

Lundi - mardi - jeudi  
7.30 - 12.00 17.00 - 18.00

Mercredi - samedi  
7.30 - 12.00

Vendredi  
7.30 - 12.00 14.00 - 18.00

*Soyez prévoyants...  
épargnez à la SBS*



**Société de  
Banque Suisse**  
Schweizerischer  
Bankverein

### NEUCHÂTEL

8, fbg de l'Hôpital  
(face au port)  
Tél. 038 25 62 01

Bureau de change :  
rue St-Honoré 2

### BOUDRY

8, av. du Collège  
Tél. 038 42 24 77

**eric**

**COUVERTURE  
FERBLANTERIE**



**marti**

Ø 33 21 43 2072 Saint-Blaise



Simultanément, le corps des sapeurs-pompiers local dépêche son camion (il est question d'acquérir prochainement un nouveau véhicule) auquel est aussi attelé une moto-pompe. On peut s'attendre dès lors à la présence sur les lieux du sinistre de 10 à 15 officiers et sous-officiers sapeurs-pompiers dans les quelle cinq à dix minutes qui suivent le déclenchement de l'alerte.

C'est le plus souvent suffisant pour éteindre dans l'oeuf un début d'incendie. En 1983, les sapeurs-pompiers de Saint-Blaise sont intervenus trois fois pour des feux de baraques dans les jardins de Bregot (près du Loclat), deux fois pour des voitures en feu, une fois pour un talus en feu et trois autres fois à la suite d'orages (inondations) sans compter l'incendie de pneus dans la carrière du Maley.

#### Autorités du feu

Actuellement, à Saint-Blaise, tous les hommes âgés de 20 à 48 ans, sont astreints à servir dans le corps des sapeurs-pompiers. S'ils y renoncent, ils sont soumis à la taxe d'exemption du service du feu fixée à fr. -.15 par franc d'impôt communal, son minimum étant de frs. 30.- et son maximum de frs. 200.-.

La "Commission de police du feu" que préside M. Marcel Givord, assume les tâches qui lui sont dévolues par la loi sur la police du feu et les constructions, ainsi que le règlement communal sur l'organisation du service de défense contre l'incendie.

#### Risques d'aujourd'hui

Si actuellement le niveau d'instruction, l'alerte et les moyens d'intervention des sapeurs-pompiers permettent d'éviter des tragédies telles que celles que connut le Pays de Neuchâtel autrefois, les matériaux synthétiques et les marchandises dangereuses, particulièrement inflammables, constituent autant de facteurs que les sapeurs-pompiers sont appelés à prendre en considération.

Aussi les efforts faits par les communes et par le canton pour maintenir un service de lutte contre le feu apte à faire face à toute situation, demeurent-ils toujours de mise.

#### Etat-major des sapeurs-pompiers de Saint-Blaise en 1984

Commandant: cap. Jacques Degen  
Adjudant : plt François Jacot  
Officiers : plt Eric Marti  
plt Daniel Rochat  
lt Rémy Bachmann  
lt Vito Cavallo  
lt Umberto Cravero  
lt Olivier Clottu  
lt Urs Kallen  
lt Gunter Raab  
lt Claude Zweiacker

Sergent-major:sgtm Georges Moser  
Fourrier : Jean-Albert Nyfeler

A noter que le Dr O. Clottu est le médecin du corps; il y est incorporé depuis 1939, soit depuis 45 ans !

#### Les anciens commandants du corps des sapeurs-pompiers de st-Blaise:

Albert SCHORI	1910?- 1920
Emile BOEGLI	1920 - 1929
Marcel VAUTRAVERS	1930 - 1935
Charles OEHLE	1935 - 1946
Albert NYFELER	1946 - 1953
Willy ZWAHLEN	1954 - 1964
Edouard BURET	1965 - 1973
Jacques DEGEN	1974 - 1984

Mentionnons aussi que M. Willy Zwahlen a été nommé commandant honoraire par le Conseil communal le 1er janvier 1965.

CZ.

#### Commandants du corps des sapeurs-pompiers d'Hauterive

Ch.-R. Beer, dès 1984	Roger Tenthorey
Ch.-R. Beer } Commandement	André Linder
A. Reichard } à deux	Willy Dardel
Willy Gerber	Auguste Linder
Jacques Held	Franz Pagani
Jean-Pierre Gerber	?

#### Commandants du corps des sapeurs- pompiers de Marin-Epagnier

Michel Perriard, dès 1981  
Roland Halbeisen  
Gilbert Droz  
Ernest Dreyer  
Fernand Monard  
Jean-Pierre Longhi  
René Fischer



# LE 58<sup>e</sup> CAMP DE LA SAGNE

créé par les Unions chrétiennes de jeunes gens

aura lieu le

**SAMEDI 4 FÉVRIER 1984, GRANDE SALLE DE LA SAGNE-CRÊT**

*Vous y êtes cordialement invités avec vos amis et connaissances.*

- 9 h. 45 Culte, par M. Denis Perret, pasteur, Peseux.  
10 h. 00 Salut du Conseil d'Etat par son président, M. Jacques Béguin.  
10 h. 15 **La faim dans le monde, une responsabilité collective**  
par M. Georges Viatte, directeur adjoint à l'alimentation, l'agriculture et les pêcheries à l'Organisation de Coopération et de Développement Economique (OCDE).  
*Discussion présidée par M. Jacques Béguin, président du Conseil d'Etat*  
12 h. 30 Traditionnel dîner-choucroute à la halle. **Inscription indispensable.**  
14 h. 15 Chants du « Chœur de l'Union des paysannes de La Béroche ».  
14 h. 30 **Nos montagnes :**  
ce qu'elles furent, – ce qu'elles sont, – ce qu'elles seront.  
par M. Jörg Wyder, directeur du Groupement des populations de montagne.  
*Discussion présidée par M. Jacques Béguin, président du Conseil d'Etat*  
16 h. 00 Clôture.

## RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

### CONCERNANT LE CAMP DE LA SAGNE

Pour le dîner (frs 14.-) on est prié de s'inscrire auprès de Mme Odette PERRET, Crêt 103, 2314 LA SAGNE, tél. 039.31.51.36 jusqu'au jeudi 2 février 1984.

Des trains arrivent à La Sagne

à 8 h.53 et 9 h. 58

Un autre en repart à 16 h.17

## LE COIN DU M É L È Z E

### RENCONTRE ROMANDE D'ÉTÉ

La 76<sup>e</sup> rencontre d'été de la Fédération montagnarde unioniste a été confiée à la section du Mélèze. Elle aura lieu les 16 et 17 juin prochains à Saint-Blaise.

Le comité a déjà tracé les grandes lignes de ces deux journées qui verront le samedi se dérouler le cross-country dans la région des Fourches; le dimanche une marche dans le Jura. De la varappe dans les Roches de Châtoillon est aussi prévue. Une diversification sera tentée avec un concours de rames par section, de l'initiation à la planche à voile ou un slalom individuel en canoë. Mais là, des contacts doivent encore être pris pour savoir s'il est possible de réaliser ces projets. Une tombola sera organisée lors de la soirée récréative du samedi soir. Vos lots, bien sûr, seront les bienvenus et peuvent être adressés au président Raymond Perret.

Pour que ces deux jours de rencontre FMU soient une réussite et laissent un bon souvenir à nos hôtes romands, la collaboration active de chaque Mélèzien sera nécessaire. Elle est d'ores et déjà souhaitée par le comité qui compte sur la présence et le dévouement de chacun de ses membres.

### GLANÉ...

dans le cahier des procès-verbaux de l'UCJG de St-Blaise (1927-1941)

- +++ Première séance du Comité de l'UCJG (L'Union venait d'être recrée). Président: Max Daiber, caissier: Maurice Magnin, secrétaire: Pierre Pethieu, membres: Jean-Paul Held, Paul Pierrehumbert, Fritz Seiler et Maurice Kybourg. (séance du 12 septembre 1927).
- +++ Arnold Haussener et Willy André décident d'apporter des oiseaux empaillés et d'en garnir l'armoire vitrée qui est au local ! (13 février 1936).
- +++ Il est question de poser une vitrine dans le village afin d'y mettre le Gouvernail (18 avril 1938).
- +++ La proposition du secrétaire de tirer le Gouvernail sur 6 pages (au lieu de 4) provoque un tollé général ! On le traite même de révolutionnaire ! (6 juill. 1936).
- +++ Arnold Haussener lit le rapport très optimiste du Gouvernail. Malgré les "temps troublés", le déficit a diminué de frs. 44.- par rapport à l'année dernière ! (18 janvier 1941).
- +++ Georges Verron se demande s'il ne faudrait pas nommer des "membres honoraires". Après une courte discussion, le comité en propose cinq, qui sont MM. Paul Vaucher, Max Daiber, Fred Dubois, Ernest Juillerat et Jean-Louis Zwahlen. L'Union les accepte avec joie (séance administrative du 18 janvier 1941).



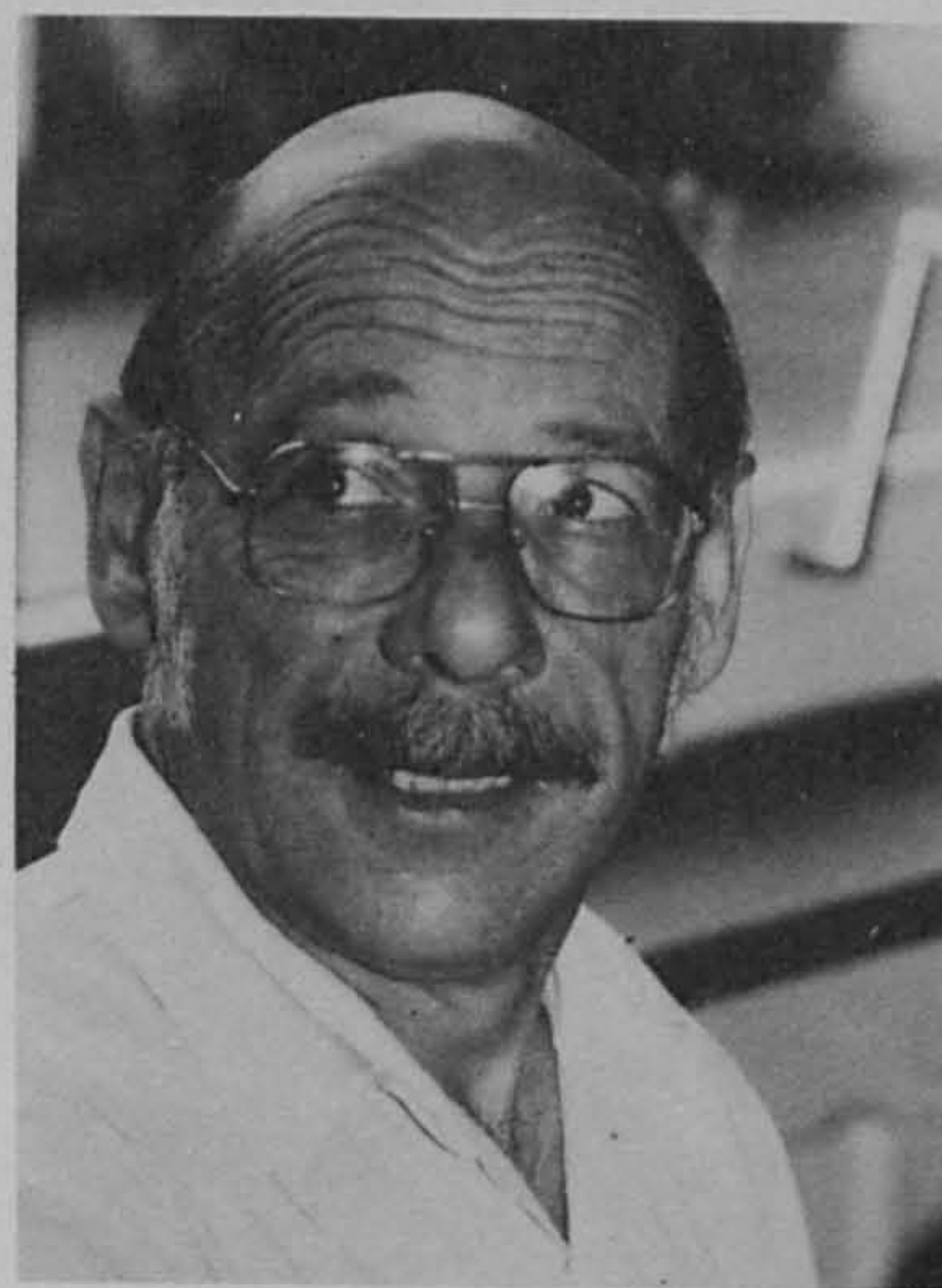
# DIX DÉPUTÉS sur la sellette



Chaque mois, durant l'année 1984, un député au Grand Conseil neuchâtelois, répond aux questions du GOUVERNAIL.

## AUJOURD'HUI : M. JEAN-PIERRE BURI

49 ans, marié, 3 enfants, instituteur à Marin dès 1960, socialiste, conseiller général dès 1976, Sgtn. du Corps des Sapeurs-pompiers dès 1961, vice-président de la Société Pédagogique Romande et de la Conférence des Associations Suisses d'enseignants, rédacteur cantonal de l'"EDUCATEUR".



### 1. Quels faits ont déterminé votre engagement au service de la communauté ?

Un instituteur est de par sa fonction au service de la communauté qui a de fait assuré et financé cette formation en créant les institutions nécessaires.

De plus, un instituteur peut choisir: son statut mixte de fonctionnaire communal et cantonal lui a laissé constitutionnellement le droit de participer à des institutions telles que Conseil communal, Conseil général ou Grand Conseil.

Il est donc, dans notre canton, un citoyen à part entière. Et peut ainsi mettre sa disponibilité au service de la communauté.

Prendre de telles responsabilités ne peut qu'enrichir sa personnalité et fait partie de sa formation continue.

### 2. Quelle fut jusqu'à présent votre plus grande joie dans l'exercice de votre mandat ?

Mes activités au sein d'organisations professionnelles cantonales, romandes et helvétiques (voire internationales) m'ont permis de remarquer quelle importance on accorde partout au préscolaire.

La récente acceptation par le Grand Conseil de la reconnaissance officielle de la prise en charge par l'Etat et les Communes de cet enseignement, l'approbation populaire de la proposition de généraliser les jardins d'enfants gratuits et facultatifs ont permis à notre canton de se placer à égalité avec les autres partenaires romands.

La communauté pourra ainsi mieux assumer ses responsabilités vis-à-vis des bambins de cinq à six ans.

### 3. Et votre plus grande déception ?

Optimiste de nature, je ne saurais préciser quelque déception vécue à ce niveau. Accepter un mandat au Grand Conseil implique qu'on ne soit pas toujours suivi, même lorsqu'on sait qu'on a raison !

La patience et une certaine ouverture d'esprit sont deux des qualités indispensables que l'on doit posséder dès le moment où l'on veut participer au fonctionnement des organes mis en place par la volonté populaire.

### 4. Quelles sont les réalisations d'avenir qui vous tiennent le plus à coeur sur le plan cantonal ?

J'espère vivement que les mesures prises par le Conseil d'Etat permettent dans un proche avenir à notre canton de retrouver sa place au niveau helvétique. En deux mots, que la récession qui a frappé particulièrement notre région cède la place à une prospérité "raisonnable".



M. & Mme Pierre AMEY & f. St-Blaise  
Mlle Christine BARMAVERAIN, Port  
M. & Mme Dan. CHEVALLIER & f. Chaumont  
Mme Daniel DARDEL, Lausanne  
M. & Mme E. GHIGNA-DARDEL & f. St-Bl.  
Mme J.-M. GROGG-L'EPLATT, Hauterive  
M. & Mme M. GUILLAUME-GENTIL, N'tel  
M. & Mme J.-F. GYGAX & f. St-Blaise  
M. & Mme P. JEANNERET, Vionnaz/VS  
Mme Evelyne KUFFER & f. Colombier



## VOEUX POUR 1984

LES PERSONNES CI-DESSOUS  
PRÉSENTENT À LEURS AMIS ET CONNAISSANCES  
LEURS MEILLEURS VOEUX POUR LA NOUVELLE ANNÉE

M. & Mme A. PERRIN-GUTKNECHT, N'tel  
M. Bernard RIGHETTI, St-Blaise  
Mme Claudine ROULET, Neuchâtel

M. Dr Jean-Pierre SEILER, Bâle  
M. & Mme Albert STAUFFER, Boudry



### ENTRE-NOUS...

... le coin des lecteurs  
attentifs !!!

\*\*\* Précisons, au sujet du groupe de  
lecteurs qui figure à gauche de cet-  
te page, que toute ressemblance a-  
vec les responsables du Gouvernail  
ou certains de ses lecteurs...serait  
fortuite !!

\*\*\* Nous présentons nos très sincères félicitations à M. Jean-  
Daniel Ferrari, ancien chef cadet et membre du Foyer, qui vient  
d'être nommé au poste de chef du Service cantonal de la naviga-  
tion. Souhaitons que dans sa nouvelle fonction, il puisse cons-  
tater que, dans le bateau qui nous est cher, le "Gouvernail"  
fonctionne à satisfaction !

\*\*\* La place nous a manqué dans notre dernier numéro, pour annoncer et saluer la nou-  
velle chronique de l'avant-dernière page du Gouvernail. Ainsi, après "Les grands jour-  
naux dans le Gouvernail", "Dix députés sur la sellette" vont, mois après mois jusqu'à  
fin décembre, nous faire partager les joies et soucis de nos députés. Puisqu'il y aura  
"alternance", la Commission du Gouvernail n'a pas encore décidé comment elle allait  
diviser dix chroniques...par 3 partis ! C'est un peu la quadrature du cercle !

\*\*\* Nous sommes en pensées avec M. Georges Perret, membre dévoué et fidèle du Méléze,  
dont l'état de santé a nécessité une hospitalisation. Nous lui souhaitons de repren-  
dre force et courage et associons à ces vœux tous ceux, amis ou lecteurs, qui pas-  
sent actuellement par la maladie.

\*\*\* Le Camp de Vaumarcus a édité récemment un "Bulletin d'information" qui renseigne  
tous ses amis sur la marche de ce centre de rencontre des Unions chrétiennes romandes.  
Ce message a été très bien accueilli (les photos sont en couleurs) et si certains lec-  
teurs désirent le posséder, ils peuvent en faire la demande en écrivant  
au GOUVERNAIL, r. de Neuchâtel 29, 2072 Saint-Blaise.

\*\*\* "LE GOUVERNAIL" a eu l'honneur d'un reportage dans le grand journal "LA SUISSE" de  
Genève, du lundi 9 janvier dernier.

\*\*\* Une rencontre des anciens de Saint-Blaise de 1913 (qui ont fêté l'an dernier leurs  
70 ans) a eu lieu le samedi 21 janvier dernier. Elle groupait aussi des camarades d'école  
de 1912 et 1914 sur l'invitation des organisateurs: Mmes Elisabeth Amez-Droz-Nobs, Marie-  
Jeanne Perrin-Grau et MM. Jean-Pierre L'Eplattenier et Paul Aeschlimann.

\*\*\* Nous remercions M. Eric Marti, plt du corps des sapeurs pompiers qui nous a aimablement  
prêté sa collection de casques du Service du feu.

\*\*\* Les Unions cadettes neuchâteloises organiseront, du 9 au 18 juillet 1984, un Camp can-  
tonal en Gruyère. Le coordinateur en est Daniel Hug de Cortaillod à qui nous présentons  
nos vœux de réussite.

\*\*\* Grand événement pour la "Maîtrise du faisceau cadet vaudois" qui a fêté le 17 décembre  
1983 à Moudon, le 25e anniversaire de sa fondation. Félicitations.

\*\*\* Nous avons appris avec peine le décès survenu à Berneck (St-B.) dans sa 73e année, de  
M. Osswald Feissli, ancien d'Epagnier et fidèle abonné au Gouvernail. Nous présentons à sa  
famille, l'expression de notre très sincère sympathie.

\*\*\* Nous remercions les très nombreux lecteurs qui se sont déjà acquittés de leur abonnement  
pour 1984 (fr. 9.- minimum). Le c.c.p. 20 - 3381 est toujours à la disposition de chacun !





Ancien bulletin des Unions chrétiennes de Saint-Blaise

**Journal indépendant s'intéressant à la vie régionale. Paraît 10 fois par an**

Rédaction - administration : rue de Neuchâtel 29, 2072 Saint-Blaise — C. C. P. 20 - 3381

PU1220

53e année - No 3

Mars 1984

29 FEV. 1984

Berceau de toutes les  
valeurs, la Terre  
nous offre son hos-  
pitalité, Conduisons-  
nous en invités.

Oscar FOREL.

Annonciatrice du printemps...

## La Fritillaire

En mars 1983, nous avons le plaisir de publier un "Hommage à M. Adolphe Ischer" dans lequel nous lui disions notre reconnaissance et notre admiration pour son persévérant travail de vulgarisation scientifique prodigué tant par la plume que par la parole.

C'est en février que M. Ischer donnait au Gouvernail sa première chronique. Durant ces 16 ans, ce ne sont pas moins de 12 articles que notre journal a eu le plaisir d'offrir à ses lecteurs.

Aujourd'hui à nouveau, M. Ischer nous fait partager son grand savoir, d'où son amour de la nature. Nous le remercions de tout coeur de cette collaboration et de l'intérêt qu'il porte à notre bulletin. Nous sommes persuadés que, dès maintenant, aucun lecteur du Gouvernail ne pourra voir des fritillaires sans penser à la présentation si précise et captivante que nous en fait aujourd'hui M. Ischer.

### LA FRITILLAIRE

Les Brenets



Photo

Daniel Weber





Il arrive parfois qu'on présente au botaniste une "fleur" en lui demandant si elle est rare... Que doit-il répondre car ce qualificatif de rare n'a de valeur que si on tient compte de la dissémination géographique de l'espèce ? Prenons l'exemple de la Fritillaire damier (voir illustration en première page), qu'on appelle aussi Fritillaire pintade (je précise parce qu'il y a cinq ou six espèces de Fritillaires en Europe occidentale) : l'aire de cette espèce s'étend sur la plus grande partie de l'Europe, du sud de l'Angleterre à la Volga, mais elle montre cependant de nombreuses et importantes lacunes dans sa distribution. En particulier elle est inconnue en Suisse sauf dans la vallée du Doubs, des Pargots sous les Brenets à Ocourt (canton du Jura) qui est le point précis où cette rivière quitte définitivement la frontière franco-suisse.

Le botaniste devra donc nuancer sa réponse, souligner son absence des Alpes et du Plateau suisse, insister sur le fait que même dans le Jura elle ne croît que dans les prairies très humides qui bordent le Doubs. Une plante qu'on ne trouve que dans deux cantons suisses peut certainement être considérée comme plante rare mais localement, sous les Brenets (et plus spécialement en terre française entre Villers-le-Lac et Morteau] les Fritillaires fleurissent en telle quantité que le terme de rare n'est pas adéquat.

Les flores parues au début du siècle citent la Fritillaire dans d'autres vallées du Jura neuchâtelois, par exemple au Col-des-Roches, au Gardot, à la Brévine, dans la vallée des Ponts-de-Martel, au Val-de-Travers, au Val-de-Ruz, à Lignièrès... Dans la plupart des cas il ne s'agissait que de naturalisations: la cueillette et les drainages, l'inadaptation au biotope les ont fait disparaître.

\*

\*

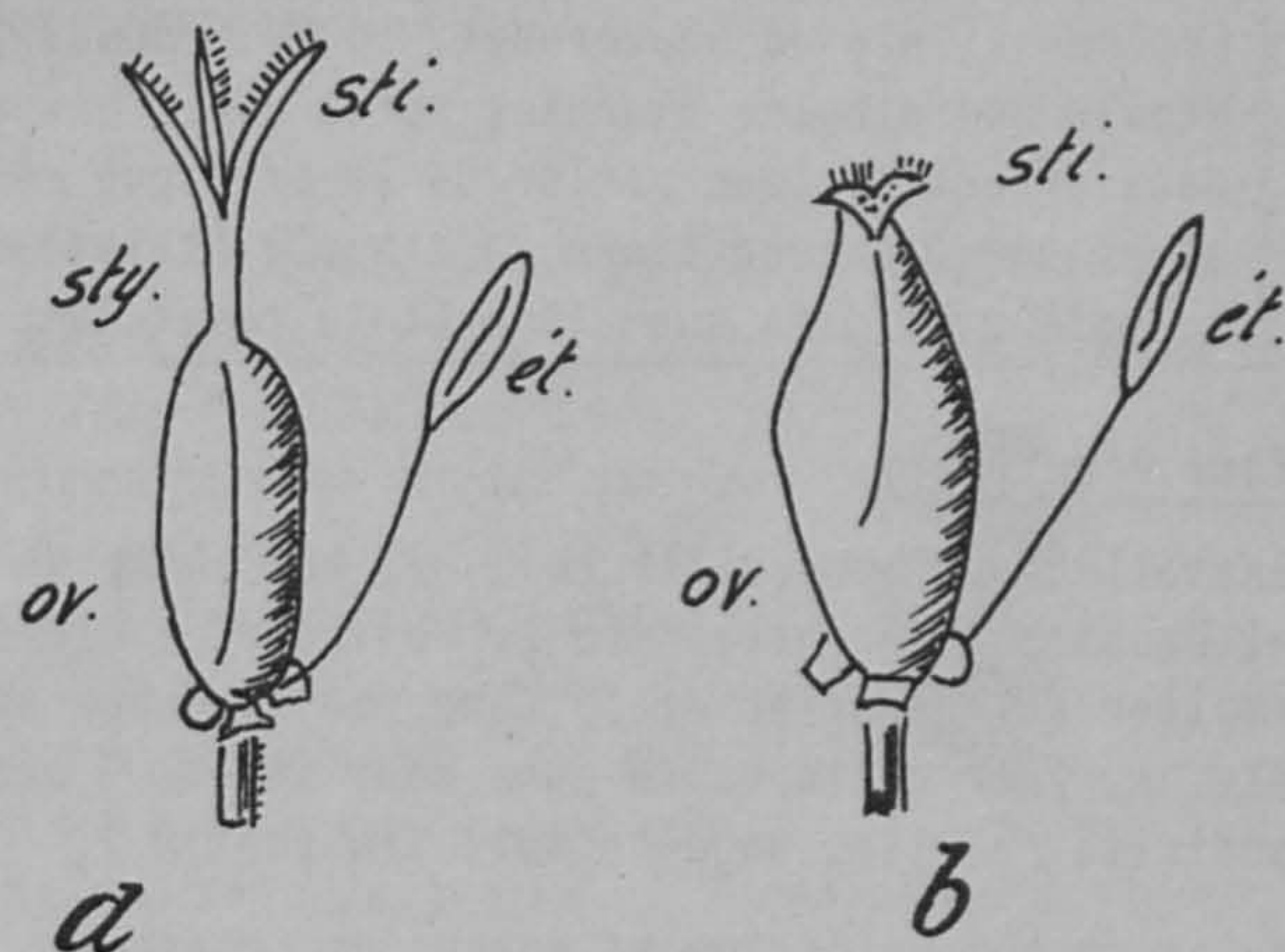
\*

Issue d'un petit bulbe qui sommeille pendant la mauvaise saison, la Fritillaire s'éveille au printemps et brunit littéralement les vastes prairies temporairement inondées. Isolément c'est une superbe plante portant une (rarement deux) grande fleur plus ou moins penchée, finement marquetée en damier presque régulier de toutes les nuances du blanc au pourpre noirâtre.

La Fritillaire offre un excellent exemple de monocotylédone par ses feuilles étroites aux nervures parallèles et ses fleurs à six divisions. Elle appartient à la famille des Liliacées. Il n'existe pas, dans cette famille, de calice et de corolle mais une simple enveloppe florale à six divisions appelée périgone. Le périgone contient les étamines (ét.) et l'ovaire (ov.).



Il y a une grande similitude entre les Fritillaires et les Tulipes. Comme la Tulipe sauvage (*Tulipa silvestris*) plante rare disséminée dans la plupart des cantons suisses, elle a des feuilles très étroites. La différence principale c'est que les espèces du genre *Fritillaria* (voir a, ci-contre) possèdent un style (sty.), tandis que les espèces du genre *Tulipa* ont leur stigmates (sti.) directement soudés à l'ovaire. (voir b.)



Si belle soit-elle, la Fritillaire est toxique, contenant un violent alcaloïde sans usage médical. Donc, ne pas les porter à la bouche. D'ailleurs elles sont protégées.

\*

\*

\*

Son nom de genre vient du latin *Fritillus*, cornet à jeter les dés; son nom d'espèce (*Meleagris*) vient du grec et signifie pintade car cet oiseau a aussi un plumage en damier.

Il y a une centaine d'espèces de Fritillaires vivant en Europe, en Asie et en Amérique du Nord. Une des plus belles, originaire de l'Iran, de l'Afghanistan et du Cachemire a été rapportée en 1575 de Constantinople (Istanbul) par des voyageurs naturalistes. Elle est très différente des autres: tige robuste, feuillée dans le bas, nue et droite; elle se termine par une couronne de grandes fleurs suspendues comme des clochettes, à l'abri d'une touffe de feuilles étroites. On l'appelle la Couronne impériale (*Fritillaria imperialis*) et elle est également vénéneuse, mais c'est une des plantes les plus singulières de nos jardins.

Adolphe Ischer.

LE COIN DU  
M É L È Z E

La 62e rencontre d'hiver s'est déroulée à Moléson les 28 et 29 janvier derniers. Un de nos membres, en l'occurrence Willy Bettex, dit "l'Express des Neiges" s'est magnifiquement classé troisième de la course de ski de fond, en catégorie vétéran. Bravo Willy !

Alors que la bise souffle et que le thermomètre va en balade au dessous de 0°, le Comité du Mélèze, ne craignant pas les chauds et les froids, prépare déjà la Rencontre d'été qui aura lieu à St-Blaise les 16 et 17 juin prochains. Le programme est déjà bien ébauché. On le verra varié et attrayant, car les responsables de la section entendent bien que leurs hôtes de deux jours ramènent un lumineux souvenir de cette rencontre estivale. Il va sans dire que chaque membre du Mélèze devra faire preuve de bonne volonté et mettre la main à la pâte. Le comité compte sur chacun et des instructions plus précises seront données en temps voulu. D'autre part, des dons pour la loterie sont d'ores et déjà les bienvenus. Si vous désirez manifester votre attachement à la section du Mélèze en lui offrant un don en nature ou en espèce, vous pouvez prendre contact avec le président Raymond PERRET, Tél. (038) 33 23 30. Merci d'avance de votre soutien.

† Georges PERRET

Notre ami Georges nous a quitté. Membre fondateur du Mélèze et caissier de la section durant de très nombreuses années, il en était une des figures marquantes. Nous nous souviendrons toujours avec plaisir de sa gentillesse, de son dévouement, de sa tranquille bonhomie. Nous présentons à son épouse et à ses enfants notre sincère et profonde sympathie.



## ACTIVITÉ D'UN MÉDECIN-PRATICIEN DANS LA PÉRIODE D'AVANT-GUERRE

Lecteur fidèle du Gouvernail, le Dr Jacques Pelet, aujourd'hui âgé de plus de 80 ans, habite St-Blaise depuis une dizaine d'années après avoir été médecin à La Neuveville de 1925 à 1973. Il nous a aimablement offert de nous parler de la pratique médicale, spécialement à la Montagne de Diesse de 1927 à 1939, alors que les conditions de travail étaient bien différentes de ce qu'elles sont aujourd'hui. Nous avons accepté avec joie son offre et le remercions du "document d'époque" qu'il a écrit à notre intention.

### Zone d'activité

Installé à La Neuveville en 1925, mon champ de travail était vaste. Il s'étendait de Vingras, entre Douanne et Daucher, pour atteindre la Montagne de Diesse, l'hôtel de Chasseral, les métairies environnantes et se replier sur Cressier et Le Landeron que nous partagions avec les médecins de cette localité et même de St-Blaise. Pour cette vaste zone nous étions 3 médecins, ou plutôt deux et demi, l'un d'entre-nous ayant une activité réduite. Aujourd'hui, ils sont 9 !.

### Voies de communication et moyens de transport

Rien de comparable à la situation actuelle. Le goudronnage était loin d'être généralisé et même la route La Neuveville-Gléresse était chargée d'un cailloutis fort agressif pour les pneus. Que dire de la montée La Neuveville-Prêles, chargée régulièrement d'une bonne couche de "groise" par un cantonnier trop consciencieux; elle était mon cauchemar. Alors que mes rares collègues automobilistes roulaient en torpédo, j'avais à mes débuts le privilège de conduire une Citroën fermée, mais à moteur beaucoup trop faible pour les pentes à gravir et la carrosserie. Crevaisons et panne de carburateur n'étaient pas rares et la stabilité douteuse. Je me rappelle qu'en novembre 1925, le vétérinaire Wälchli, vieux routier de la contrée, avait, à l'arrivée du premier verglas, attiré mon attention sur la prudence requise. En l'écoutant, j'avais haussé les épaules mais une demi-heure après, ma voiture se couchait sur le flanc lors d'un malheureux coup de frein. En moins de deux ans, et non sans de multiples révisions, son moteur rendait l'âme. Je me rappelle fort bien à ce propos qu'un beau jour d'été, étant très fier de montrer à mon père mon rayon d'activité, j'avais dû, sur la route de Jugy, le faire descendre de voiture et me faire suivre à pied, à ma grande honte devant le mécontentement paternel. La voiture chauffait comme une malheureuse...

### Des hivers difficiles !

Les mois d'hiver étaient les plus durs. Les chaînes à neige ne sont apparues que dans les années 30 et pendant les périodes de neige, un traîneau venait me chercher à la station du funiculaire de Prêles pour mes tournées bihebdomadaires à la Montagne de Diesse. Nous arrivions vers les 9.h 1/4 à Nods et terminions bien souvent, transis et gelé, entre une et trois heures. Parfois les routes étaient bouchées par les "menées". Elles le restaient fort longtemps car le travail de déblayement de la neige était réservé à la pelle des paysans, trop heureux du supplément de gain ajouté à leurs maigres revenus. Pour les fermes isolées et lorsque les routes étaient bouchées, le ski était de rigueur. Je me rappelle fort bien d'un matin d'hiver où j'avais dû chausser mes skis à Diesse pour me rendre à Nods, au secours d'une jambe cassée. Après de vains efforts et devant le déchaînement de la nature hivernale, j'avais dû rebrousser chemin et me contenter d'indications téléphoniques. Du reste, les téléphones n'étaient pas nombreux et pendant longtemps on a désigné sous le terme de "télégraphe", l'un des rares postes du village de Nods. Il n'y avait en effet guère longtemps que le télégraphe tenu par la maman Botteron était le seul moyen de communiquer avec l'extérieur. Autre souvenir hivernal: appelé d'urgence à l'hôtel de Chasseral, j'avais été obligé de me faire accompagner par un bûcheron, bon skieur, et mettre mes peaux de phoques pour la descente, tant la pente était glacée. Compensation, lorsque cela était possible, le skijöring était mon triomphe et ma grande joie.

### Activité médicale

J'évoquerai ici surtout mon travail à la Montagne de Diesse, et cela pour deux raisons. Ayant repris de mon prédécesseur, le poste de médecin des communes du plateau, j'étais le médecin presque exclusif des villages de Nods, Diesse, Lamboing et Prêles. C'est donc une région que je connais bien. De plus, dans les années 1925 à 1935, cette contrée isolée par des communications précaires, peuplée de quelques horlogers et de nombreux petits agriculteurs-bûcherons, était au point de vue économique une zone fortement défavorisée, aggravée encore pour de nombreux paysans par le poids du drainage imposé par le canton de Berne. On ne pouvait même y pratiquer qu'une médecine qui était davantage celle de la fin du siècle passé que celle des années 25. Les spécialistes, à part les oculistes, étaient rares et se limitaient en général aux médecins d'hôpitaux. Le praticien était dans le plein sens du terme: médecin-chirurgien-accoucheur. Les fractures,





surtout de jambes, suivies de confection de plâtres, étaient nombreuses et soignées à domicile, lieu où se faisaient aussi la plupart du temps les accouchements. Quant aux fausses couches (soigneusement perpétrées par quelque matrone travaillant dans l'ombre), elles n'étaient pas rares. Il était inconcevable de les envoyer à l'hôpital, ce qui aurait été regardé comme preuve d'incompétence du médecin !

Les temps avaient déjà changé !

Bien sûr, l'on en était plus tout-à-fait à l'époque d'avant 1900 où le bon docteur Muriset partait de bon matin du Landeron, sa besace remplie de remèdes et faisait à pied la tournée des villages pour rentrer le soir à la maison. Comme indiqué plus haut, j'avais une auto et deux fois par semaine, c'était la tournée médicale pour laquelle les patients s'inscrivaient dans chaque village sur une ardoise et où le médecin était astreint à passer à domicile pour le prix de Frs 4.-, bien souvent pour soigner des maladies graves, mais aussi pour les bagatelles, ce qui faisait perdre beaucoup de temps. Les troubles fonctionnels et nerveux étaient rares à l'époque et l'on ne consultait guère pour ces affections. Les caïsses-maladies étaient peu répandues et je me souviens encore de ma colère quand, en 1927, pour la première fois une brave bernoise de l'ancien canton m'a apporté une liasse de formulaires à signer. Les appareils techniques actuels étaient inconnus. Les radios, de très mauvaise qualité, se faisaient exclusivement à l'hôpital et je fus très fier, dans les années 1933-34, d'être l'un des premiers médecins à installer dans mon cabinet un appareil radiologique.



Deux maladies graves, parmi d'autres...

Vaudois, et venant d'un canton où la lutte antituberculeuse était bien organisée, je fus effaré de constater les méfaits de la tuberculose: 24 décès annuels pour une population de 10 à 12 mille habitants, atteignant bien souvent des jeunes femmes ou des mères de famille. Un autre cauchemar: les épidémies de diphtérie où, passant de maisons en maisons, je constatais l'apparition des plaques blanches caractéristiques dans la gorge de nombreux gosses. Le sérum antidiphtérique, bien connu à l'époque, m'a valu de nombreuses guérisons, alors qu'il était inconnu des parents de mes petits patients qui avaient vécus les épidémies terrifiantes et mortelles dans leur enfance. Ma terreur était les extractions dentaires que l'on exigeait du médecin et qui me donnaient l'impression de faire une sale besogne. Je garde encore le souvenir d'un berger descendu du Mont-Sujet, que je fis assoir sur le rebord de mon auto pour lui arracher une dent, non sans hémorragie, vite calmée du reste par l'eau froide de la fontaine voisine ! Les diabètes étaient beaucoup plus rares à la Montagne que sur les bords du lac, et pour cause.

Une médecine malgré tout efficace.

Naturellement, il n'était pas question de pénicilline, d'antibiotiques, etc., mais les ventouses, les sangsues, les mouchetures pour les jambes enflées, les saignées, étaient largement pratiquées. A mentionner à ce propos que le père Gerber, herboriste renommé du Landeron, m'envoyait régulièrement des bons Bernois de sa clientèle, trop bien nourris, et à qui une saignée bisannuelle faisait grand bien !

Heureusement, les autres régions de mon rayon médical m'ont permis de pratiquer une autre médecine. "Mon Repos", primitivement asile d'incurables devenu par la suite hôpital de chroniques, a été pour moi une source d'enrichissement incontestable. Du reste, la situation économique de la Montagne de Diesse s'est vite transformée dès les années 40 grâce à l'amélioration des voies de communication, l'abandon de la réclusion hivernale, la démocratisation de l'auto et le boum horloger d'après-guerre.

Ce travail accaparant, exigeant parfois jusqu'à 16 heures par jour avec de nombreux services de nuit, n'eût pas été possible sans l'appui de deux personnes à qui je dois rendre hommage. Mon épouse, médecin également, m'appuyait de toutes ses forces et ne manquait pas de m'accompagner dans les cas difficiles, les fausses couches surtout. L'autre personne que je ne voudrais pas omettre de nommer est "la tante Bertha" de Nods. A la fois sage-femme, infirmière-visiteuse, aide-familiale et sociale, elle était d'un dévouement inlassable et bien représentative d'une époque qui n'est plus. Je tiens aussi à relever l'action bénéfique de la Société des samaritains.

Avec la fuite des années, l'évolution de la médecine et de la technicité, mes lecteurs comprendront bien que pour moi le gros problème a été le recyclage continu et l'initiation à de nouvelles méthodes de traitement et d'investigation. Mais cela est une autre histoire.

Dr J. Pelet.

**MARAZZI**  
FRUITS ET LÉGUMES  
**VILLAGE**  
Grand-Rue 16  
2072 Saint-Blaise  
Tél. 33 15 09

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi - mardi - jeudi  
7.30 - 12.00 17.00 - 18.00

Mercredi - samedi  
7.30 - 12.00

Vendredi  
7.30 - 12.00 14.00 - 18.00



**Centre Coop St-Blaise**

Au Centre on y stationne facilement



## PENDANT L'HIVER

- faites réparer votre BACHE DE BATEAU
- donnez à recouvrir vos MEUBLES
- nettoyez ou transformez vos DUVETS
- changez votre TAPIS ou vos RIDEAUX
- achetez un nouveau SOMMIER ou un MATELAS de santé anti-rhumatismal.

\*\*\*\*\*

Toujours à votre service, l'artisan spécialisé travaille vite et soigneusement, en attendant votre prochaine visite.



GOUTTES D'OR 92  
NEUCHÂTEL (MONRUZ)

TÉL. (038) 24 10 50

## BOULANGERIE — TEA-ROOM D'HAUTERIVE

PLACE DU VILLAGE

Tél. 33.70.90

Daniel HAEBERLI-André

Tél. 33.70.90

PAINS DIVERS --- GÂTEAUX --- CAKES --- PATISSERIE FINE

Spécialités : Grand pain de ferme - Gâteau du Jura (Totché)

Ouvert de 05 h 00 à 19 h 00 (14 h. par jour)

DIMANCHE : Ouvert de 5 h. 30 à 13 h. 30 ---- Fermé lundi

# ANDRÉ PERRIN

Plâtrerie  
Peinture  
Papiers peints  
Plafonds suspendus

2072 Saint-Blaise

Grand-Rue 24

2006 Neuchâtel

Brandards 42-44

Tél. 31 27 75 - 31 62 48


**LA SUISSE** Générale  
Assurances

Votre partenaire pour toutes les assurances

Agence générale :

**ANDRÉ FURRER**

6, rue des Epancheurs 2001 NEUCHÂTEL  
Tél. 038 24 52 22 / 23

**eric** COUVERTURE  
FERBLANTERIE  
 **marti**  
Ø 33 21 43 2072 Saint-Blaise



# DIX DÉPUTÉS sur la sellette



Chaque mois, durant l'année 1984, un député au Grand Conseil neuchâtelois, répond aux questions du GOUVERNAIL.

AUJOURD'HUI:

MME HEIDI-JACQUELINE HAUSSENER

48 ans, mariée, 2 enfants, professeur à l'Institut de sport de l'Université de Bâle, libérale, conseillère générale, présidente de la Commission scolaire de Saint-Blaise. Activités privées à la vigne et à la "Petite Cave".



1. Quels faits ont déterminé votre engagement au service de la communauté ?

La très bonne ambiance politique du village de Saint-Blaise m'a incitée à m'engager politiquement au niveau cantonal.

2. Quelle fut jusqu'à présent votre plus grande joie dans l'exercice de votre mandat ?

Le travail dans le groupe libéral-ppn avec des députés sérieux, capables, ouverts, tolérants qui étudient avec beaucoup de soin tous les dossiers et problèmes qui se présentent au Grand Conseil.

3. Et votre plus grande déception ?

Tout d'abord la lenteur des débats et le retard pris dans certaines décisions. Déception profonde de l'attitude de certains députés qui oublient que l'initiative privée, la créativité et l'engagement personnel de chacun sont les seuls moyens de sortir de la profonde crise actuelle de notre canton.

4. Quelles sont les réalisations d'avenir qui vous tiennent le plus à coeur sur le plan cantonal ?

- Revaloriser la beauté et la diversité de notre canton.
- Sauvegarder le patrimoine et respecter l'environnement.
- Encourager à créer, à innover afin de diversifier notre économie cantonale.
- Développer une école neuchâteloise basée non seulement sur la pédagogie de l'attrait, mais également de l'intérêt.

A L'OCCASION DU PREMIER MARS...

DES PRIÈRES D'ÉPOQUE

Occupé au classement d'archives, un de nos abonnés, en l'occurrence M. Laurent Blattner, président du Conseil paroissial de St-Blaise, a eu la curiosité de noter que les prières de l'Eglise, variaient... selon les régimes ! Il a en particulier noté qu'en 1737, on prie pour le Roi, en 1749, pour les rois, princes, magistrats et Confédération et en 1873...pour les magistrats seulement. Nous ne savons si actuellement, il y a une règle de conduite tenant compte du régime en place ?

F I A N C É S :

Nous vous offrons un coffret-cadeau avec plus de 600 idées pour votre liste de mariage. Consultez-nous !



QUINCAILLERIE  
**Michel Vautravers**  
SAINT-BLAISE ☎ 33 17 94



# ENTRE-NOUS...

\*\*\* C'est avec beaucoup de peine que nous avons appris le décès, dans sa 73e année, après une longue maladie, de notre ami M. Georges Perret, de St-Blaise. Arrivé à la Coudre pendant la crise des années 1930 à 35, il fait très

tôt partie de l'Union chrétienne de jeunes gens, puis du Mélèze dont il sera le dévoué caissier durant plus de 20 ans. Membre du Conseil paroissial, du Choeur mixte et du chœur d'hommes "L'Avenir", il épouse en 1940 une unioniste de St-Blaise, Mlle Alice Schori. De cette union, naîtront 6 enfants pour la plupart engagés dès leur enfance dans les Unions et parmi les membres du Foyer.

Au moment où cet ami nous quitte, nous voulons dire à son épouse, à ses enfants et à leurs familles, notre sentiment de très vive sympathie. Son attachement à l'Union et au Mélèze dont il était membre fidèle et dévoué, restera très vivant dans notre souvenir.

\*\*\* Le mois dernier, pour la première fois depuis sa fondation, le Gouvernail a été expédié à plus de 1'000 exemplaires. Ainsi notre bulletin est-il peut-être, le plus grand des petits journaux !

\*\*\* A l'occasion du 25e anniversaire de la construction du Foyer de jeunesse, une réunion des anciens membres est prévue pour le samedi 12 mai 1984. Que chacun réserve déjà cette date en attendant la convocation qui va leur parvenir sous peu.

\*\*\* Notre dernier numéro consacré au feu et aux pompiers a connu un grand succès auprès de nos abonnés. Il nous a même valu la parution d'un excellent article (avec illustration), de M. Cl-P. Chambet, rédacteur à la Feuille d'Avis de Neuchâtel, dans la FAN du 1er février 1984.

\*\*\* A titre de pré-convocation, nous annonçons aux anciens unioniste que la rencontre de printemps de la Branche aînée des UCJG neuchâteloises aura lieu à Vaumarcus le samedi 7 avril à Vaumarcus. Nous y reviendrons dans notre prochain numéro.

\*\*\* L'illustration de la page 4 (traîneau) est tirée du sympathique livre "Hivers d'antan" de Michel Schlup, paru récemment dans la collection "Anecdotes neuchâteloises" aux éditions Gilles Attinger, à Hauterive.

\*\*\* Le 17 mars prochain, les cadets neuchâtelois prendront congé de Jean Robert, de La Chaux-de-Fonds qui fut durant deux ans leur "permanent" à titre d'animateur. Nous lui présentons nos vœux les meilleurs pour son activité future.

\*\*\* En 1944, il y a donc quarante ans, le GOUVERNAIL, qui faisait office de programme de l'UCJG, et à ce titre était distribué gratuitement à ses membres,, commençait à distribuer le journal par abonnements. Il y en avait 41 en cette première année, puis 330, vingt ans plus tard (en 1964), 595 en 1974, pour approcher des 1'000 abonnés actuellement.

\*\*\* Nous savions que la liste des incendies, parue dans notre dernier numéro n'était pas complète. On a omis, par ex. de citer l'incendie de la ferme Binder, vers 1920 à Wavre, celui de la maison Dardel à Frochaux vers 1930 et celui du Moulin de Serrières en 1941. La place, par contre, nous a manqué pour relever (détail piquant !), que dans l'entre-deux guerres, l'inspection du corps des sapeurs-pompiers de St-Blaise, avait lieu le jour de l'Ascension, en plein après-midi !

\*\*\* Le Comité Interrail de l'Alliance européenne des UCJG s'est réuni du 26 au 29 janvier à Hambourg. Pour cet été, 25 "Interpoints" (lieux de rencontre) sont prévus dans 11 pays. Primo Bursik, de Genève, a été désigné par le Comité National suisse des UCJG comme responsable du recrutement et de l'envoi des collaborateurs bénévoles. Parmi les 40 animateurs internationaux échangés entre Unions locales, plusieurs Suisses, de Genève, de Suisse alémanique et du faisceau cadet jurassien.

\*\*\* Signe des temps, un aimable abonné de Marin (EP) en nous payant ses vœux, souhaite : "Bonne santé, et que le travail revienne au plus vite pour les chômeurs". N'est-ce pas le souhait de chacun... mais il fallait le dire. Merci.

\*\*\* A la suite du passage à l'impression offset, nous offrons à vendre d'occasion, une machine à agrafier "Bentlé", avec socle, électrique, à un prix très intéressant. Prière de téléphoner au Gouvernail: 038 - 33.19.52. qui donnera tous renseignements utiles.

Ce qui brûle de plus  
pur au cœur de l'homme,  
la raison n'en  
pourra jamais parler.

Alain Barde  
aumônier de prison





Ancien bulletin des Unions chrétiennes de Saint-Blaise

**Journal indépendant s'intéressant à la vie régionale. Paraît 10 fois par an**

Rédaction - administration : rue de Neuchâtel 29, 2072 Saint-Blaise — C. C. P. 20 - 3381

53e année - No 4

Avril 1984

Ce que je veux savoir  
avant tout, ce n'est pas  
si vous avez échoué,  
mais si vous avez su  
accepter votre échec.

Abraham LINCOLN

(1809-1865)

## LES ÉTONNANTES AVENTURES DES ballons Suchard

Il y a cent ans, le 14 janvier 1884, mourait Philippe SUCHARD. Novateur, faisant preuve d'un remarquable esprit d'entreprise, on le trouve non seulement dans la confiserie et le chocolat, mais aussi dans la culture de mûriers, les pâtes d'Italie, l'asphalte et la navigation sur le lac.

Pour marquer le souvenir de cet éminent Neuchâtelois, le "Gouvernail" a le plaisir de présenter à ses lecteurs une activité... audacieuse, insolite et inattendue de la Maison Suchard. Elle fut, au début de ce siècle, le "sponsor" d'une traversée de l'Atlantique par la voie des airs.

Fin connaisseur de l'histoire de l'aviation dans notre canton, M. René Jeanneret, professeur extraordinaire à l'Université de Neuchâtel, directeur du Centre de linguistique appliquée et de l'Université du 3e âge, a l'amabilité de présenter à nos lecteurs des aventures hautes... en couleurs. Et très peu connues. Nous l'en remercions vivement.



15 février 1911 : Le dirigeable SUCHARD est baptisé à Kiel (Allemagne)



## LES ÉTONNANTES AVENTURES DES BALLONS SUCHARD

En général, la fabrique SUCHARD doit sa renommée plus au délicieux chocolat qu'elle produit qu'à ses interventions dans les domaines scientifique et sportif. L'entreprise de Serrières a néanmoins joué un rôle non négligeable dans les débuts des grands raids aériens, et son nom a failli être parmi les premiers à traverser l'Atlantique par la voie des airs. Cette aventure quelque peu rocambolesque a fait l'objet d'une publication il y a quelques années déjà, sous le titre de "Heurs et malheurs des ballons SUCHARD" [Editions Fondation Le Grand-Cachot-de-Vent, 1979]. A la demande des rédacteurs du Gouvernail, nous avons le plaisir de relater ci-après quelques-uns des événements les plus marquants de cette période, reconstitués grâce aux coupures de presse conservées dans les archives de la fabrique SUCHARD.

### ENCOURAGER UN EXPLOIT

Il vaut la peine, avant toute chose, de se replacer par l'imagination à l'époque où ces faits se sont déroulés. En 1909, Blériot vient de traverser la Manche sur son aéroplane, soit plus de 120 ans après Jean-Pierre Blanchard et John Jeffries qui, en 1785, avaient effectué le parcours en ballon gonflé à l'hydrogène. On pouvait du reste se demander, en ce début du XXe siècle, qui allait l'emporter du plus lourd ou du plus léger que l'air. Nombreux étaient les partisans des ballons et autres dirigeables qui avaient déjà maintes fois donné la preuve de leur efficacité.

Aussi, cette année-là, l'idée vint-elle à un Américain d'origine allemande, Joseph Brucker, de traverser l'Atlantique à l'aide d'un dirigeable. Dans l'intention de préparer son raid, il se rendit en 1909 à l'Exposition aéronautique de Francfort où il obtint le soutien du savant météorologue Gans de Fabrice qui lui procura les premiers fonds. La "Transatlantische Flug Expedition" fut fondée, et la fabrique suisse de chocolat SUCHARD en devint le principal commanditaire.

Le projet était audacieux, et une traversée maritime de 4000 kilomètres environ ne s'improvise pas. Les organisateurs décidèrent donc de porter leur choix sur un dirigeable ayant fait ses preuves, un modèle semi-rigide dû au génie inventif du major Parseval.

### NACELLE ET CANOT AUTOMOBILE: À LA FOIS !

L'engin, construit par la maison Riedinger, d'Augsburg, mesurait 60,5 m. de longueur et 17,2 m. de diamètre; il était muni de tous les perfectionnements connus à l'époque, et les aéronautes, étant donné les risques réels d'amerrissage forcé, conçurent la nacelle sous forme d'un canot automobile d'une dizaine de mètres de longueur. En cas d'urgence, les câbles qui reliaient cette cabine au ballon devaient être coupés, et les moteurs qui servaient à l'entraînement des deux hélices destinées à la propulsion du dirigeable seraient utilisés pour la propulsion du bateau.



La nacelle, suspendue à une grue, est lâchée, en vue des amerrissages forcés. Essai réussi !

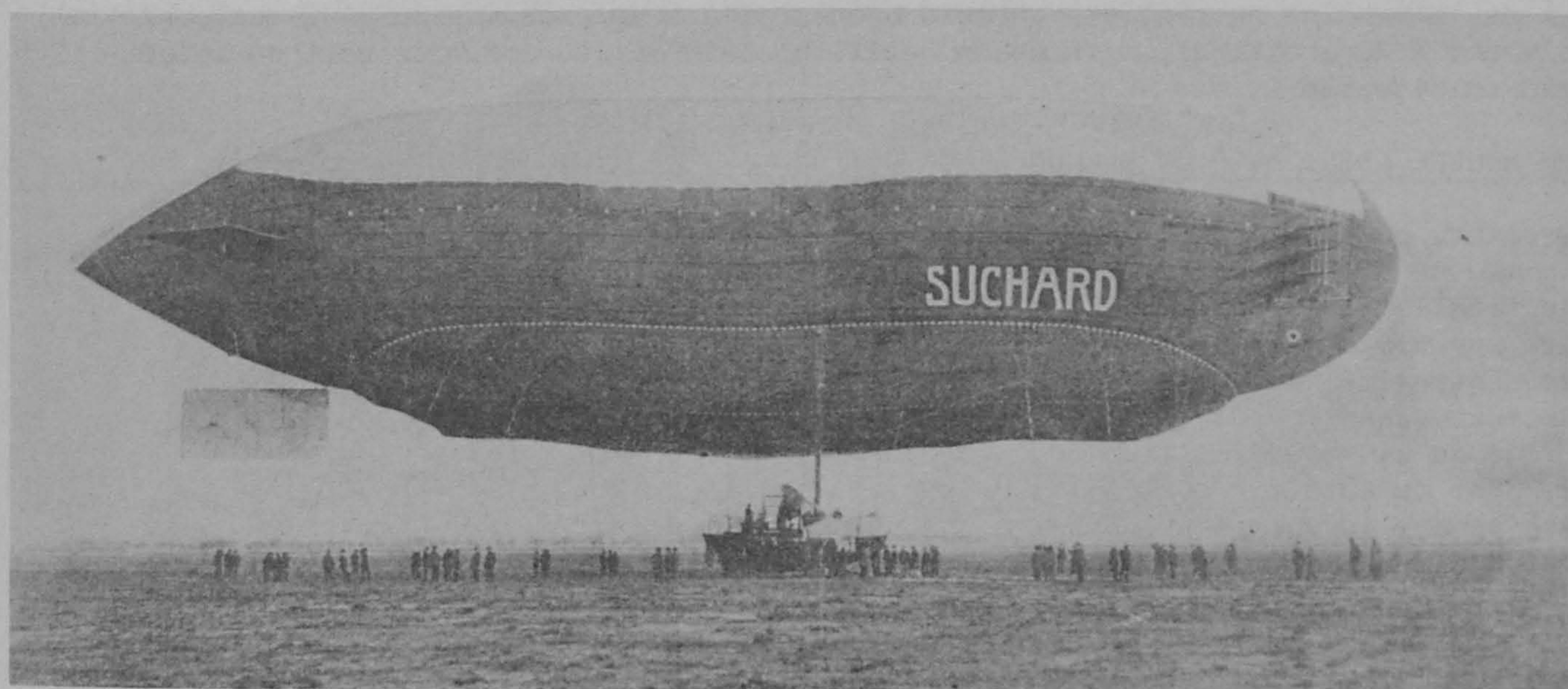
La vitesse prévue de l'aéronef était de l'ordre de 30 km. à l'heure, à laquelle s'ajouterait celle des vents alizés, de 26 km. à l'heure environ. La traversée devait s'accomplir ainsi en 5 à 7 jours. En effet, Brucker avait l'idée de reprendre l'itinéraire de Christophe Colomb, pour bénéficier des courants réguliers qui soufflent des îles du Cap-Vert aux Antilles. Après de minutieuses études météorologiques et climatologiques, le lieu d'envol fut fixé définitivement à l'île de Ténériffe, dans les Canaries. Le lieu d'arrivée prévu demeurait les Barbades et, de là, si les conditions le permettaient, la Floride.

### BAPTISÉ PAR LA PRINCESSE DE PRUSSE

Pendant que Brucker et ses conseillers scientifiques poursuivaient les préparatifs de la glorieuse traversée, les constructeurs avaient achevé leur travail.



Le 15 février 1911, le dirigeable fut baptisé à Kiel, où il avait été transféré pour qu'on puisse procéder à son montage final dans de bonnes conditions (notre photo de première page). Après un discours du bourgmestre Lindemann, la princesse Henri de Prusse brisa la traditionnelle bouteille de mousseux contre la nacelle en prononçant les mots suivants: "Ich taufe dich auf den Namen SUCHARD und wünsche dir glücklichen Fahrten."



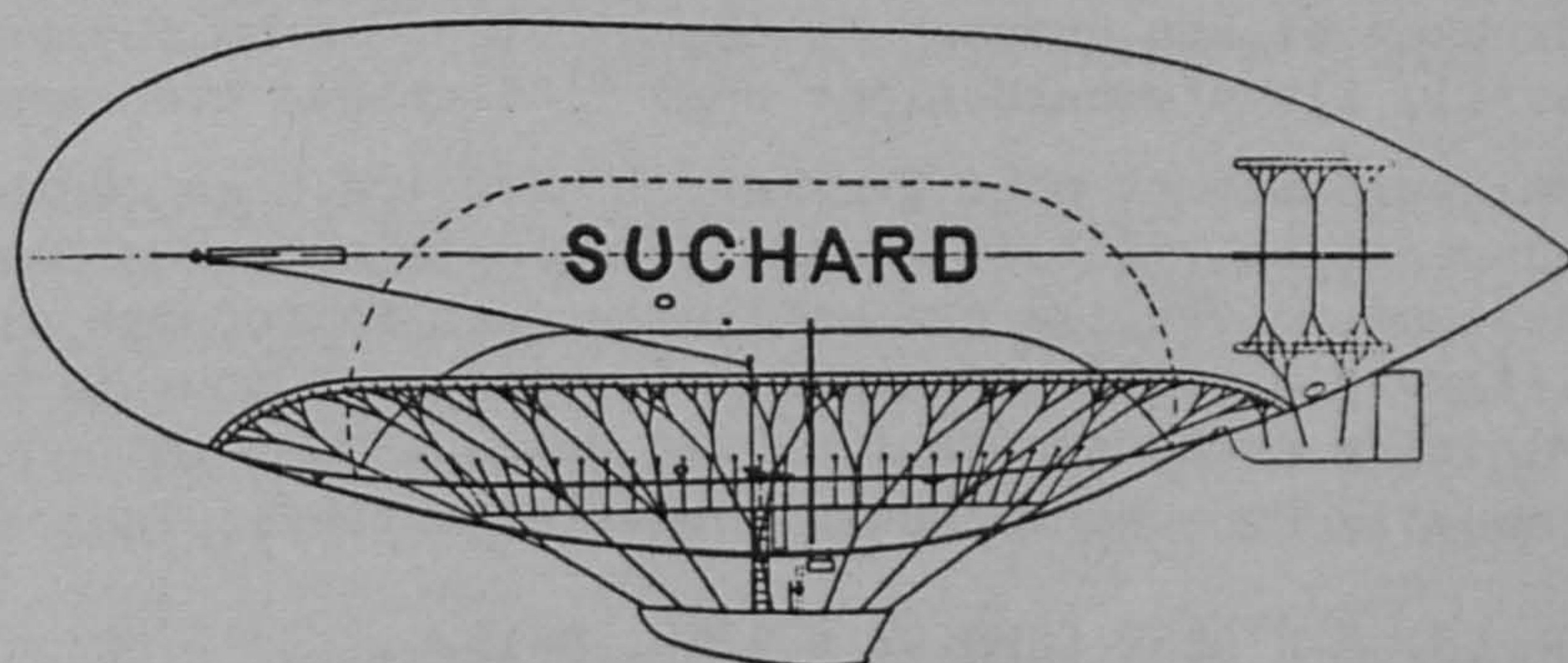
Après les travaux de transformation: la nouvelle silhouette du SUCHARD (à Johannisthal)

#### UN NOM AUX CONSONNANCES TROP FRANCAISES !

Relevons que le dirigeable n'avait encore subi aucun essai en vol à ce moment, alors que Brucker et son équipage, animés par un robuste optimisme, ou une belle inconscience, avaient fixé leur traversée pour le mois d'avril au plus tard. Quoi qu'il en soit, avant même d'avoir quitté le sol, le SUCHARD fut la cause de nombreux ennuis pour Brucker. Ce nom de SUCHARD aux consonnances bien françaises et évoquant un chocolat suisse ne pouvait que déplaire à de nombreux patriotes allemands qui estimaient que le vaisseau aérien, futur vainqueur de l'Atlantique, ne pouvait porter qu'un nom allemand, comme Berlin ou Rhein... Contre ces attaques, Brucker se défendit en rappelant que c'était par vénération et par piété pour son beau-père disparu que M. Russ, alors directeur de la fabrique de chocolat, avait demandé que le dirigeable fut nommé SUCHARD, et non dans un but commercial. Notons que M. Russ était d'origine allemande, ce que ne manqua pas de rappeler Brucker à ses ex-compatriotes, en leur signalant de plus "l'esprit allemand" qui régnait dans les fabriques de Serrières ! Cette déclaration pour le moins naïve lui valut une sèche remise au point du Journal de Genève du 24 février 1911. De toute façon, la maison SUCHARD elle-même remit l'église au milieu du village en déclarant très nettement qu'elle avait réussi à se faire adjuger la publicité exclusive de l'aéronef pour la somme de fr. 60.000.-, et qu'elle s'était contentée de donner son nom au dirigeable.

#### QUEL DEPART !...

Il convenait cependant, avant le grand départ, d'essayer la machine en vol. On commença par tester la nacelle-canon qui démontra sa capacité de flotter, après avoir été lâchée par une grue à quelques mètres au-dessus de l'eau. Par contre le dirigeable lui-même se montra rétif, et la presse reste singulièrement discrète sur les essais qui se déroulèrent plu-



Coupe longitudinale du dirigeable

tôt mal que bien en 1911. Il fallut ramener l'engin à Johannisthal près de Berlin, où il subit plusieurs modifications importantes. Il n'était évidemment plus possible...



..de s'en tenir aux dates prévues, et M. Paul Gans mit ce répit à profit pour obtenir l'autorisation de décollage de Ténériffe et les droits d'atterrissage aux Etats-Unis; il fut même question alors d'établir un service postal entre l'Europe et l'Amérique du Nord au moyen du SUCHARD... qui fut gonflé le 3 mai 1912 et rentré presque aussitôt dans son hangar. Le départ, remis à l'automne, n'eut jamais lieu, à la suite, semble-t-il, de dissensions au sein de l'équipage, mais aussi de l'incapacité de la machine de réaliser un raid d'une telle envergure. Le SUCHARD resta probablement à Johannisthal, mais aucun détail n'a été retrouvé sur le sort du malheureux dirigeable.

#### UN NOUVEL ESSAI AVEC UN BALLON SPHERIQUE

Brucker, pourtant, ne se déclara pas battu. Comme une des causes de son échec résidait dans la fragilité des moteurs, il décida de reprendre son projet, mais en ballon libre. Grâce à la générosité renouvelée de la maison SUCHARD, Brucker passa commande d'un énorme ballon sphérique de 24 mètres de diamètre. La nacelle, de 2,20 m. de côté sur 2,20 m. de hauteur, avait été rendue insubmersible grâce à une sorte d'enveloppe étanche. Elle contenait des matelas, des draps, des couvertures, 2 chaises, une table, des réserves de nourriture et tous les instruments nécessaires à une traversée estimée à 3 semaines.

#### A 2260 m. D'ALTITUDE...

##### PRET POUR LE GRAND DEPART

Le SUCHARD II prit l'air avec succès pour la première fois début mars 1913, et atteignit sans difficulté l'altitude de 2260 mètres. Tout semble donc prêt pour la grande aventure. A fin mars, l'équipage et l'aéronef quittent l'Allemagne à bord du vapeur Columbia. Vers le 10 avril, les aéronautes débarquent à Las Palmas et commencent à procéder au gonflement du SUCHARD II. Ainsi, le capitaine Brucker pourra bientôt larguer les amarres...



Le premier vol du SUCHARD II à Munich, début 1913

#### A CAUSE D'UNE SOUPAPE...

mais à la suite de l'inattention d'un ouvrier, la soupape principale du ballon a été ouverte, et le précieux gaz s'en échappe. Telle est la version des journaux. Pour Brucker, la réalité est différente. Les 1250 bouteilles de 6 m<sup>3</sup> d'hydrogène qu'il avait commandées ne contenaient de loin pas les quantités de gaz prévues. Certaines étaient entièrement vides, d'autres à moitié vides (pour des raisons restées inconnues), si bien qu'il manquait plus de 2000 m<sup>3</sup> de gaz pour remplir le ballon. Bref, étant donné les délais nécessaires pour obtenir une nouvelle livraison d'hydrogène, Brucker et ses compagnons dégonflèrent le ballon en fin de journée le 16, et le 18 avril, ils s'embarquaient pour l'Allemagne avec armes et bagages.

Malheureusement pour Brucker, l'histoire n'en resta pas là. Son départ hâtif fut jugé suspect, et le bruit courut avec insistance que les fameuses bouteilles de gaz(vides) avaient en réalité été utilisées pour introduire clandestinement à Las Palmas 200.000 litres d'alcool, au nez et à la barbe des douaniers. Une enquête fut ouverte, et le Ministre espagnol des finances dut lui-même démentir cette accusation, à propos de laquelle Brucker refusa d'entrer en matière, tant elle était absurde.

#### OFFERT A L'AERO-CLUB DE SUISSE, MAIS...

Bref, le SUCHARD II fut rapatrié à Munich et la maison SUCHARD décida de l'offrir à l'Aéro-Club de Suisse. Ce don fut accepté avec joie, mais un engin tel que celui-là, prévu pour une longue traversée maritime, ne se prêtait guère à des ascensions...

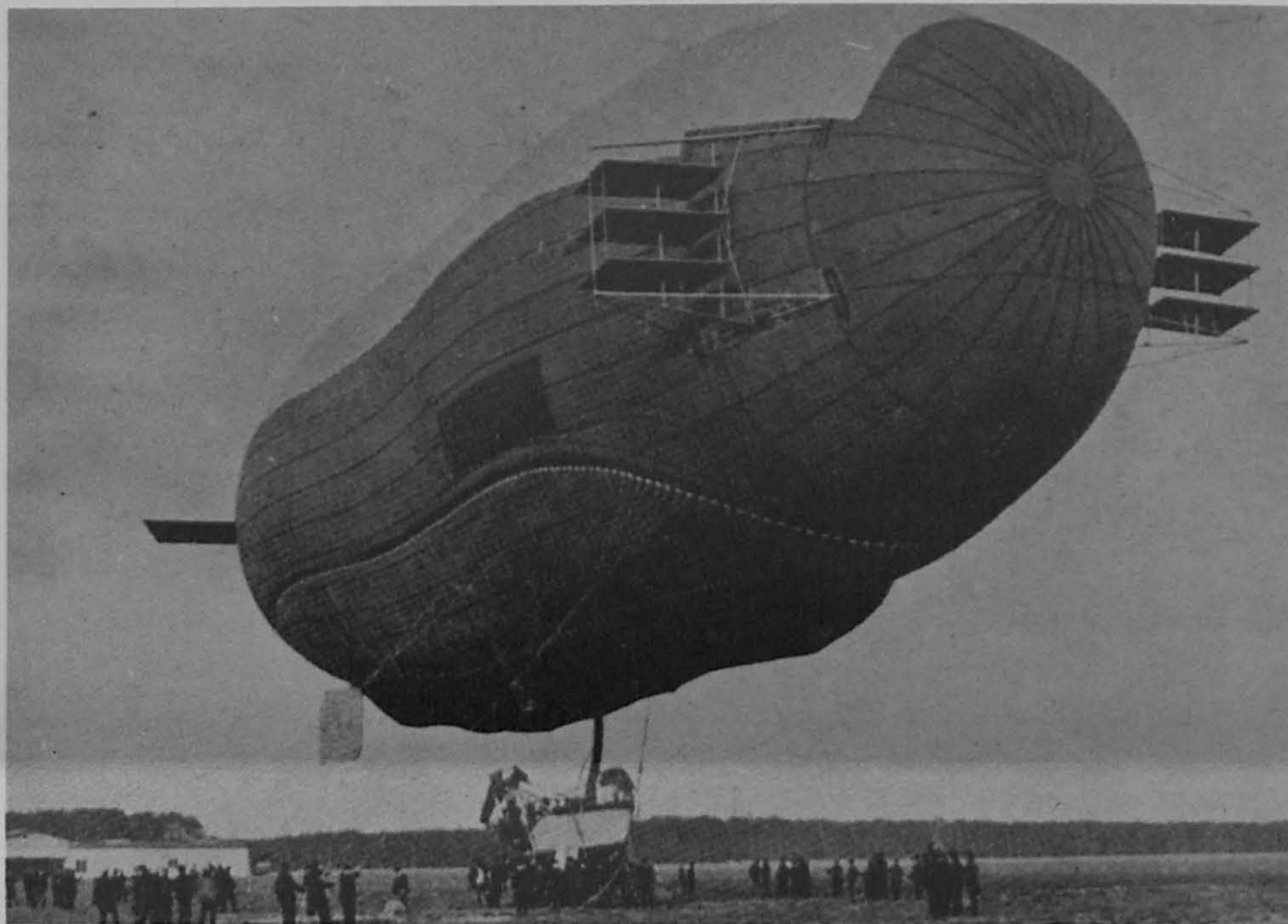


... purement sportives. Il fut décidé que le ballon subirait une remise en état complète et quelques modifications indispensables avant d'être remis à l'Aéro-Club. Il se trouvait à Augsburg en été 1914, quand la guerre éclata. Les autorités militaires allemandes retinrent l'aéronef en Allemagne en attendant la fin des hostilités. Il n'en fallu pas plus pour que la fabrique SUCHARD soit accusée d'avoir offert un ballon à l'Allemagne belligérante. Cette légende, particulièrement vivace en France, entraîna l'intervention du Consul de Suisse à Lyon qui fit paraître en janvier 1915 une mise au point rappelant notamment que la fabrique SUCHARD était suisse, qu'elle n'avait fait don d'aucun ballon ou dirigeable à un état belligérant, et qu'aucun de ses administrateurs n'étaient en activité de service ailleurs que dans l'armée suisse.

Quant au SUCHARD II, la demande d'immatriculation No 29 inscrite sous son nom a été annulée en 1915, et l'Aéro-Club de Suisse ne prit donc jamais possession du ballon promis.

René Jeanneret.

oooooooooooooooooooooooooooo



A Johannisthal : première (et dernière) sortie.

---

Il y a 150 ans... SAINT-BLAISE... TOUT PROCHE DU PARADIS... Et maintenant ?

C'est le 13 avril 1834, pendant les fêtes de Pâques, que le pasteur Abram-Henri Ladame fut installé à Saint-Blaise. Il était évidemment déçu. Son rêve d'être appelé comme pasteur de la Collégiale, à Neuchâtel même, ne serait sans doute jamais réalisé. On a beau avoir acquis toute l'humilité chrétienne voulue, il reste toujours un petit coin de vanité ou d'orgueil

Mais la cure elle-même était charmante, quoique bien plus petite que celle de Dombresson (d'où il venait, réd), ce qui posa des problèmes angoissants à Mazu (son épouse), obligée de se séparer de meubles qui faisaient partie de sa vie....

Julie, et aussi "Trois-C" (la servante), étaient ses meilleurs auditeurs, lors du sermon du dimanche matin. Elles ne lui passaient pas la moindre erreur et il notait scrupuleusement toutes leurs remarques. Sur le conseil de Samuel Dieu de Bellefontaine, il avait, dès ses années d'études à Genève, travaillé quotidiennement sa rhétorique, son élocution, le mécanisme de ses lèvres. Il n'oubliait pas un instant que si le message que l'on veut transmettre est important, il manquera sa cible si on ne sait pas le communiquer. Tout en vaquant à ses multiples tâches pastorales, il méditait son sermon du dimanche pendant toute la semaine.....

Autour de lui, à la cure de Saint-Blaise, rien n'avait tellement changé...A la Brévine, à plus de mille mètres d'altitude, on aurait pu se croire plus près du Ciel. En réalité, c'était l'enfer. A Dombresson ensuite, à mi-chemin entre le Haut et le Bas de la principauté, c'était le purgatoire. Maintenant que nous sommes à Saint-Blaise, au plus bas du Bas, nous sommes au paradis...

(texte extrait de "QUAND LE LAURIER REVERDIRA", roman de Paul-Alexis Ladame, Ed. Albin Michel, 1982)



Suchard



Vos chocolats  
préférés...

## ANDRÉ PERRIN

Plâtrerie  
Peinture  
Papiers peints  
Plafonds suspendus

2072 Saint-Blaise  
Grand-Rue 24  
2006 Neuchâtel  
Brandards 42-44  
Tél. 31 27 75 - 31 62 48

**LA SUISSE** Générale  
Assurances

Votre partenaire pour toutes les assurances

Agence générale :

**ANDRÉ FURRER**

6, rue des Epancheurs 2001 NEUCHÂTEL  
Tél. 038 24 52 22 / 23

**eric**

COUVERTURE  
FERBLANTERIE



**marti**

☎ 33 21 43 2072 Saint-Blaise



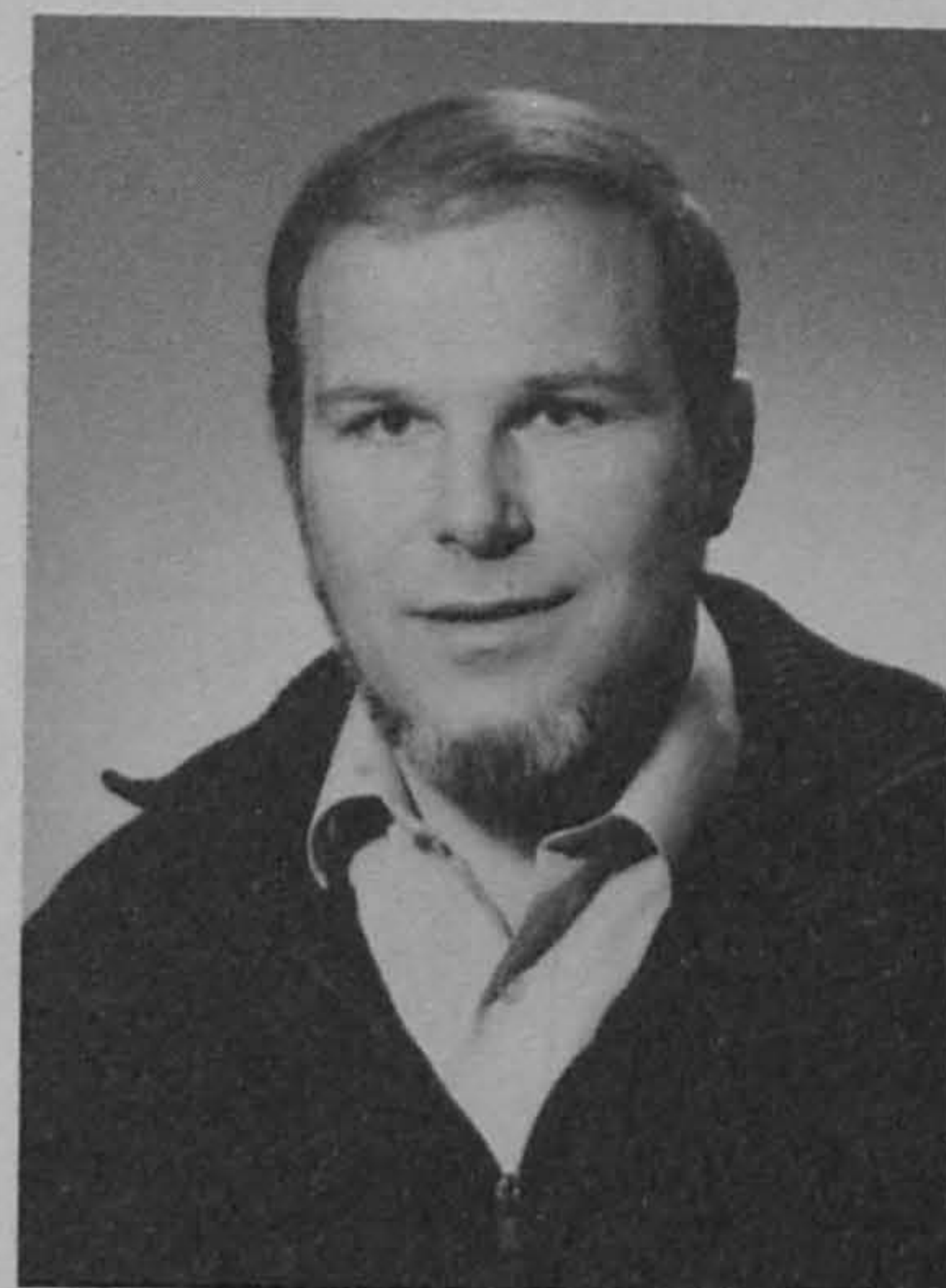
# DIX DÉPUTÉS sur la sellette



Chaque mois, durant l'année 1984, un député au Grand Conseil neuchâtelois, répond aux questions du GOUVERNAIL.

## AUJOURD'HUI : M. PIERRE INGOLD

42 ans, marié, 2 enfants, maître dans l'enseignement professionnel, socialiste, conseiller général à Colombier.



### 1. Quels faits ont déterminé votre engagement au service de la communauté ?

Les expériences vécues au sein de l'Union cadette, de l'UCJG, et lors de la construction du Foyer de jeunesse à St-Blaise, ont très nettement contribué à mon engagement. D'autre part, mon enfance et mon apprentissage à la Favag ont, en partie, déterminé mon orientation politique.

### 2. Quelle fut jusqu'à présent votre plus grande joie dans l'exercice de votre mandat ?

La très nette adoption par le peuple neuchâtelois de l'initiative du PSN "Pour une meilleure santé publique", malgré la proposition de rejet du Grand Conseil. Les citoyens qui voient leurs cotisations aux caisses-maladie augmenter de manière vertigineuse ont clairement démontré que la prévention et le coût sont des problèmes que les autorités doivent empoigner de toute urgence.

### 3. Et votre plus grande déception ?

Le conservatisme et l'arrogance de certains députés empêchent souvent toute possibilité de compromis et toute solution équilibrée pourtant vitale à la vie sociale du canton.

### 4. Quelles sont les réalisations d'avenir qui vous tiennent le plus à coeur sur le plan cantonal ?

- La relance de l'économie neuchâteloise.
- Les problèmes de la santé.
- Défense de l'environnement - par exemple: en limitant la circulation automobile dans les zones protégées par le décret de 1966 (crêtes et forêts).
- Les questions touchant à l'école, bien entendu.

### EN ATTENDANT LE PRINTEMPS...

Ainsi que chacun le sait, la tempête de novembre dernier a eu des effets désastreux sur la forêt qui entoure le chalet du Mëlèze (comme partout d'ailleurs dans la région). Chacun devra donc s'y mettre pour rétablir une situation normale. Jean-Jacques Vuille pensait lancer son appel à l'aide pour avril déjà, mais vu la neige qui persiste à Chuffort (1347m), il faudra probablement renvoyer tous travaux jusqu'au début de mai. Que chacun y pense !

Quant à la liste des gardiennages du chalet pour l'été, elle paraîtra dans le prochain numéro.

LE COIN DU  
M È L È Z E

# elexa

## ÉLECTRICITÉ TÉLÉPHONE

Grand-Rue 39, Saint-Blaise

F. KUMMER, électricien pour Saint-Blaise et les environs



# ENTRE-NOUS...



Le GOUVERNAIL, un journal qui a sa place à chaque bonne table !

\*\*\* Nous remercions par avance les lecteurs qui s'acquitteront de leur abonnement 1984, encore impayé (fr.9.-minimum) au moyen du bulletin de versement qu'ils trouveront encarté dans ce numéro.

\*\*\* La rencontre de printemps de la Branche aînée des UCJG neuchâteloises aura lieu samedi 7 avril à 14 h. 30 à Vaux-marcus. Au programme: film de M. Simon Schleppey, président central, sur son voyage en Israël. Invitation cordiale à chacun.

\*\*\* Nous présentons l'expression de notre fraternelle sympathie au pasteur Jean-Claude Schwab, de St-Blaise, qui a eu la douleur de perdre son père, domicilié à Bienne.

\*\*\* Les anciens membres du Foyer ont reçu la convocation pour la rencontre du 12 mai, dès 17 h. Les unionistes qui n'auraient pas reçu la circulaire sont priés de s'adresser à Mlle A.-L. Junod, Bachelin 15, à St-Blaise, qui se fera un plaisir de la leur faire parvenir. (tél. 038 - 33.21.81).

\*\*\* Nos lecteurs seront certainement intéressés de savoir, au sujet du texte figurant au bas de la page 5, que le pasteur Abram-Henri Ladame dont il est fait mention, était le 29e pasteur de St-Blaise depuis la Réforme (sur 43). Il fut d'ailleurs le dernier pasteur de notre paroisse décédé en activité (1834-1862).

\*\*\* L'article du Dr J. Pelet, paru dans notre dernier numéro, a eu les honneurs de la "grande presse". En effet, M. Cl-P. Chambet l'a présenté dans la Feuille d'Avis de Neuchâtel du 3 mars, avec des mots aimables à l'égard de l'auteur et du Gouvernail. Le "Courrier de La Neuveville" publiera aussi incessamment ce texte.

\*\*\* On nous informe qu'un jeune polonais de 19 ans, poursuivant des études du cycle secondaire, cherche un (ou une) correspondant (e) suisse, écrivant anglais, de 15 à 19 ans. Ses hobbies: cartes postales, musique rock, piano, sport, histoire, psychologie. Son adresse: Paweł Matejczyk, ul. W. Polskiego 25a, 42-630 BYTOM 17, Pologne. Le Gouvernail serait heureux de savoir si cette offre a pu aboutir à un résultat.

\*\*\* Lors du week-end des 25 et 26 février 1984, les cadets d'Hauterive se sont retrouvés au chalet des Bassets, près des Planchettes. Parmi les 17 participants, quelques invités du dernier camp d'été. Autre activité de l'Union cadette d'Hauterive: la participation (habituelle avec les années), les 17 et 18 mars à l'EXPO-LOISIRS de Panespo.

\*\*\* Nous nous plaisons à relever dans ce numéro, qu'un descendant de Carl RUSS-SUCHARD, Hermann Russ (1875-1942), mécène très connu, s'intéressa au sort des animaux, et à celui des oiseaux en particulier. A son décès, une Fondation fut créée, dont une des activités est l'édition du journal "LE PETIT AMI DES ANIMAUX", dont le tirage atteint le chiffre record de 20.000 ex. La rédactrice en est Mme Pierrette Bauer, à Hauterive.

\*\*\* L'EGLISE ET L'ARGENT ! est-il sujet plus actuel ? Nous avons pensé que les deux textes ci-dessous, écrits à cinquante ans de distance, pourraient certainement intéresser nos lecteurs :

"Toutes les paroisses de l'Eglise nationale ont répondu affirmativement au sujet de la contribution annuelle à verser par l'Eglise à l'Etat (c'est nous qui soulignons), pour alléger le budget de celui-ci, et en même temps rendre possible le fonctionnement du fonds de retraite en faveur des pasteurs" (Messenger Boîteux, 6 février 1924).

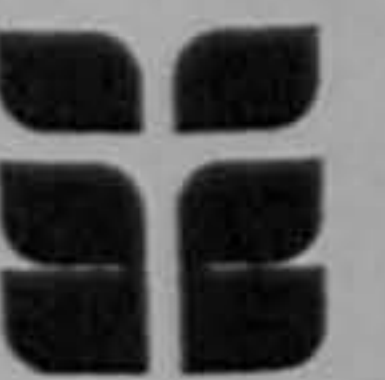
"Finances-Eglise: voilà qui est à la fois antinomique et indispensable. Une Eglise riche est probablement infidèle. Une Eglise "pauvre" témoigne de la sécheresse de coeur de ses membres. Elle devrait être pauvre d'avoir donné et non de n'avoir pas reçu. En est-elle vraiment consciente ?" (Bl. de Montmollin, "Ma conviction profonde", Le Gouvernail, avril 1977).

\*\*\* Nous lisons dans "L'Etoile du matin", bulletin trimestriel de "PRO HISPANIA" (dont l'Union chrétienne de St-Blaise fut toujours très proche), que dans le cadre d'un échange franco-espagnol, patronné par les gouvernements français et espagnol, sept membres du groupe UCJG de Toulouse ont été accueillis à Madrid par des unionistes espagnols. Quelques hôtes avaient été reçus l'année précédente par des familles unionistes toulousaines pour visiter les différents foyers UCJG de la région et se rendre compte de leurs activités avec les handicapés, les réfugiés politiques et leur réinsertion dans la formation professionnelle.

\*\*\* Le vendredi 13 avril prochain aura lieu à Genève la rencontre des clubs de service UCJG de romandie (Y's Men's Club) à laquelle participeront les vaudois, genevois et neuchâtelois.



\*\*\* En ces mois de mars-avril 1984, les Eglises chrétiennes de notre pays se sont engagées dans les campagnes "PAIN POUR LE PROCHAIN" (PPP) et "ACTION DE CAREME". Notre paroisse, quant à elle, soutient la ferme-école de Bagam, au Cameroun. Il faut -dit l'appel- que notre contribution soit un signe de solidarité; c'est plus qu'un simple geste d'assistance qui nous est proposé.







Ancien bulletin des Unions chrétiennes de Saint-Blaise

**Journal indépendant s'intéressant à la vie régionale. Paraît 10 fois par an**

Rédaction - administration : rue de Neuchâtel 29, 2072 Saint-Blaise — C. C. P. 20 - 3381

53e année - No 5  
 12 6 AVR. 1984  
 1 9 8 4

Dédié aux sauveteurs :

Avant de se jeter dans le péril, il faut le prévoir et le craindre; mais quand on y est, il ne reste plus qu'à le mépriser.

Fénelon  
 (1651-1715)



## 50 ANS DE SAUVETAGE SUR LE BAS-LAC

Il y a un demi-siècle - en fait c'était le 17 décembre 1934 - la SOCIÉTÉ DE SAUVETAGE DU BAS-LAC était constituée à Saint-Blaise.

Depuis, cette société a connu une intense activité réunissant des centaines de jeunes de la région. Elle leur a donné le sens du service à autrui ainsi que de nombreuses occasions de ressentir le lac dans toutes ses nuances.

"Le Gouvernail", dont la vocation est de s'intéresser à la vie de la région, se plaît à consacrer l'essentiel de ce numéro à une société qui a marqué, de manière exemplaire, un demi-siècle de la vie de notre contrée.



Le canot de sauvetage ARENS, "en intervention" devant St-Blaise-Hauterive



## RAISON D'ETRE

L'été 1934 fut ponctué de deux ouragans: le 22 juillet et le 23 août. Ils firent trois victimes sur le lac

Celui du jeudi 23 août 1934 provoqua une vive émotion dans la région. On lisait dans la "Feuille d'Avis de Neuchâtel" du 24 août 1934: "Si devant la Ville, les rares embarcations qui étaient sorties ont pu regagner rapidement le port, il n'en a pas été de même sur le bas-lac où plusieurs naufrages se sont produits dont deux ont eu un épilogue tragique".

Le "Bulletin de Saint-Blaise" du 24 août ajoute: "Les embarcations - dont sept de St-Blaise - se trouvant sur le lac furent emportées par le joran. Cinq d'entre elles réussirent à regagner la rive ou furent chassées sur la Pointe de Marin".

A quelque 500 m. au large de Rouges-Terres, une embarcation de pêcheur avec deux jeunes gens de St-Blaise, fut bientôt remplie d'eau avant de faire naufrage. Si l'un d'eux, M. Henri Virchaux put être sauvé par M. Henri Jeanrenaud, parti du rivage de Marin avec un canot-moteur, l'autre, M. Albert Scheidegger, lâcha prise et se noya, ne sachant pas nager. Son corps fut retrouvé le 31 août 1934, à quelque distance de l'endroit présumé du naufrage.

Lors du même ouragan, un navigateur de Neuchâtel, M. Georges Jeanbourquin, perdit aussi la vie au large de Monruz. Quant à M. Fritz Konzelmann, c'est le vapeur "Yverdon" qui le recueillit cramponné à son bateau immergé non loin de l'embouchure du canal de la Broye.

Ces drames suscitèrent un réel émoi dans la région et le 29 août 1934, un lecteur du "Bulletin de St-Blaise" écrivait dans la rubrique "Correspondances" sous le titre "Pour prévenir de nouveaux malheurs nautiques": "Pour sauver une maison, on a une organisation complète

de sapeurs-pompiers qui, heureusement n'ont pas souvent à intervenir dans un incendie. Mais ils sont prêts à agir énergiquement. La vie humaine est-elle moins précieuse qu'une maison? Avec un bateau de sauvetage, les accidents tragiques de la semaine passée auraient probablement été évités. Il serait des plus utiles sur un lac comme le nôtre sujet à des coups de vent subits et violents, d'avoir des sauveteurs organisés".

D'autres lecteurs écrivirent pour abonder dans le même sens. L'idée de constituer une société de sauvetage à Saint-Blaise était lancée...

*Impartial 24 Août 1934*

### Deux naufrages sur le lac de Neuchâtel

Un noyé, un disparu

L'ouragan qui s'est élevé à la fin de l'après-midi sur le lac de Neuchâtel a mis plusieurs embarcations en péril. L'une d'elles, un bateau plat, monté par deux personnes de St-Blaise a chaviré au large de cette localité. Tandis que l'un des occupants a pu se sauver, l'autre M. Scheidegger, boulanger à St-Blaise, s'est noyé. Au large de Monruz, près de Neuchâtel, on a retrouvé une embarcation vide, appartenant à M. Georges Jeanbourquin, ouvrier aux CFF. Tout porte à croire que celui-ci a disparu dans les flots.

Une autre embarcation a été recueillie avec ses occupants par le bateau à vapeur venant de Morat.

Ce comité admet que la création d'une société de sauvetage est "désirable et nécessaire" et qu'elle doit être munie d'un bateau. Il propose l'acquisition d'une baleinière à huit rameurs (voir ci-contre celle à 12 rameurs) du type de celle que possède la section d'Ouchy de la Société internationale de sauvetage du Lac Léman.

## LES ÉLÉMENTS DÉCHAINÉS

*Feuille d'Avis de Neuchâtel  
24 Août 1934*

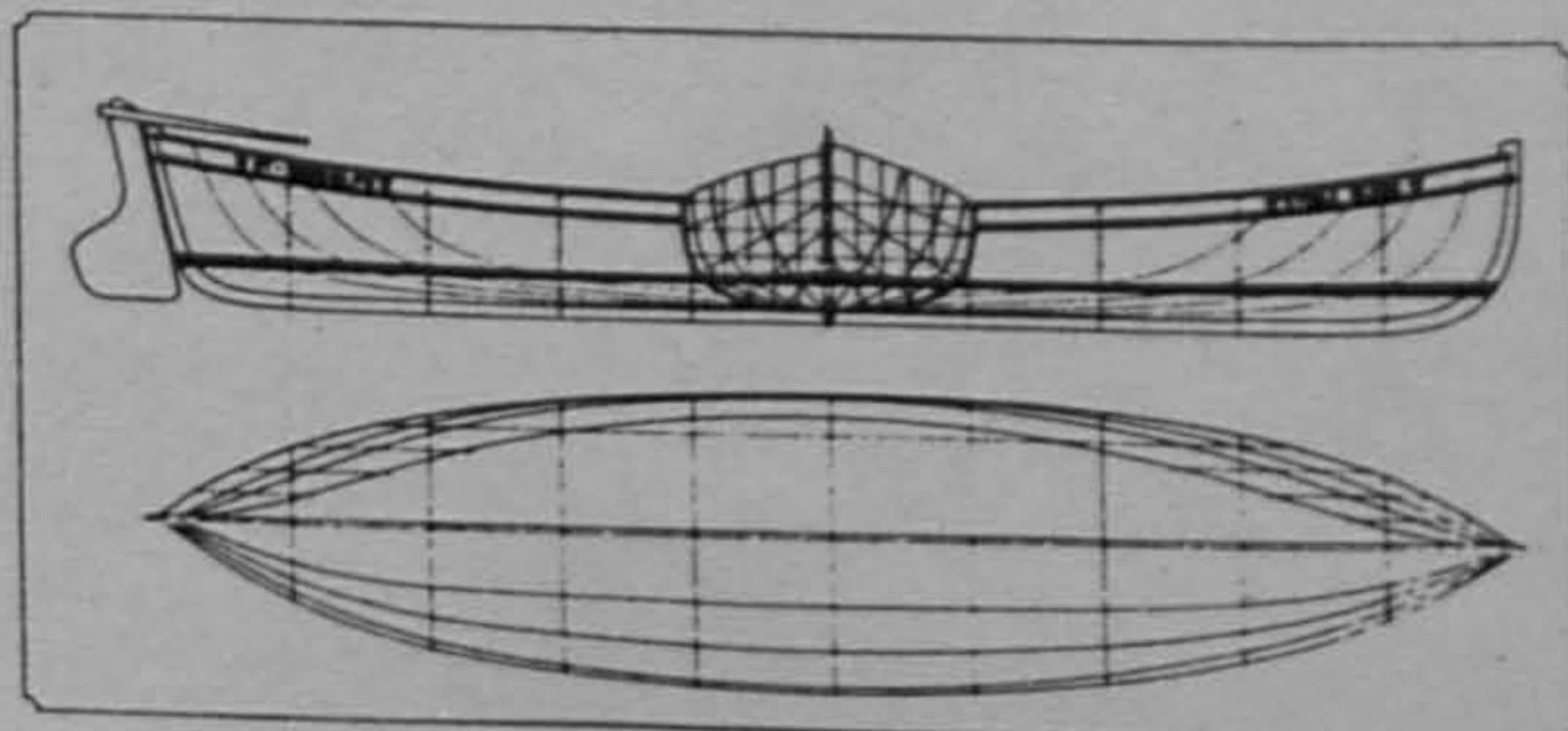
# Une tornade s'abat sur le canton et le Jura bernois

## Sur le lac, plusieurs bateaux font naufrage. - Deux disparus

Dans les hautes vallées du Jura, les dégâts sont considérables. —  
Le fils d'un paysan tué par l'écroulement d'un toit. — Deux personnes blessées par la foudre.

## ACTES DE FONDATION

Lundi 3 septembre 1934, l'imprimeur du "Bulletin de St-Blaise", M. Samuel Robert, prend l'initiative de convoquer à la Salle de justice de l'Hôtel communal de Saint-Blaise, une assemblée des citoyens préoccupés par la question du sauvetage sur le lac. 34 personnes y participent et elles désignent un comité d'étude de neuf membres. Il est formé de MM. Henri Jeanrenaud, président, de Marin, Willy Berger, Edgar Borel, Jean-Oscar Fischer, Jämes Thorens, Henri Virchaux, de Saint-Blaise, Henri Veluzat, de Marin, André Richter et Charles Sandoz, d'Hauterive.









Petit détail qui met en évidence un fait. L'idéalisme d'antan ne s'est pas effacé: la société a conservé le principe de la gratuité de ses interventions.

#### AU FIL DES ANS

Comme toute institution humaine, la société a connu au cours de son demi-siècle d'existence, des hauts et des bas. Mais grâce à la détermination de ses membres, au tempérament de marins capables de faire front aux embruns, elle a surmonté ses difficultés.

A son origine, la société connaîtra une forte activité et elle est portée par un enthousiasme. Pourtant, dès le début de la guerre, en septembre 1939, les entraînements sont perturbés; beaucoup de jeunes membres sont mobilisés et ce sont les membres les plus âgés qui maintiennent l'activité.

Toutefois, vers la fin de la guerre, la société connaît un regain d'intérêt; on se dispute le bateau les soirs d'entraînement d'aviron, de sorte qu'il est décidé d'acquérir une seconde unité.

Pourtant, dès les années 1950, la société passe par un moment difficile. A l'assemblée générale annuelle du 2 avril 1953, le "rapport du président reflète une grave amertume sur la décadence de la société qui laisse les membres assez rêveurs" écrit le secrétaire Jean Bernasconi.

De 1951 à 1957, le canot "Père William" est laissé en cale sèche, dans un hangar mis à disposition par M. Willy Otter, non loin de la Maison-Rouge.

Cependant, patiemment, avec ténacité, Emile Vautravers, président dès 1953, "remonte" la société et lui donne dès lors, un allant qu'elle n'a plus perdu. Il fut notamment l'initiateur de la construction du hangar du port, en 1959, bâtiment qui permit de résoudre le problème de la mise en cale sèche de ses bateaux et de trouver un local de vigie-point de rencontre très apprécié. Ses successeurs ont su maintenir à la société une très bonne vitesse de croisière.

#### LES BATEAUX "JEAN-LOUIS", "PERE WILLIAM", ET "ARENS".

##### "JEAN-LOUIS"

Le comité d'étude, constitué le 3 septembre 1934, proposa l'acquisition d'une baleinière à 8 rameurs (voir croquis en page 2). Le canot fut aussitôt commandé au chantier naval Jean Oester, à Rolle. Construit au cours de l'hiver 1934/1935, il est livré à St-Blaise le samedi 6 avril 1935 où il est aussitôt mis à l'eau (voir les deux photos en page 5). Il est long de 8 m. et large de 2.20 m. Son coût à l'époque, a été de frs 3.700.--.

Le dimanche 26 mai 1935, le bateau est baptisé "JEAN-LOUIS". Son nom évoque le roman du même nom d'Auguste Bachelin. C'est Mlle Colette Jeanrenaud - actuellement Mme Colette de Coulon-Jeanrenaud, de Marin - qui, en tant que marraine, brise la bouteille de champagne sur la coque du bateau. Une foule nombreuse participe à la manifestation.



L'entraînement intensif des sauveteurs.

##### EQUIPES DE RAMEURS

Dès qu'ils appartiennent à la société de sauvetage du bas-lac, les jeunes membres constituent des équipes de rameurs. Les équipes s'opposent dans des compétitions farouches et amicales.

L'une d'elles est, par exemple, le "ruban bleu", soit le parcours port de St-Blaise - port de Cudrefin à accomplir dans le moins de temps possible.

Voici les noms des équipes qui ont connu des heures de gloire dans la société:

- à l'origine: équipes Javet, Jeanrenaud, Richter, Sandoz et Veluzat;
- ensuite: Alevins, Belugas, Calabre, Colette, Cygnes, Dauphins, Grèbes, Hélices, Joran, Piranhas, S'Vrenelis, Vikings;
- actuellement: Evinrudes, Galériens.

Le "Ruban bleu" est détenu depuis le 22 septembre 1977 par les rameurs de l'équipe des "Hélices", Temps: 34' 13 " 4/5.





Le 6 avril 1935, le "JEAN-LOUIS" arrive à St-Blaise. Il est aussitôt mis à l'eau.

### "PERE WILLIAM"

En raison du regain d'activité que la société connaît vers la fin de la 2e guerre mondiale (plus de 120 membres), l'assemblée générale du 15 décembre 1944 décide l'acquisition d'un nouveau canot plus grand que le premier. Il est commandé au chantier naval Jean Ries, à Noville. C'est une baleinière à 12 rameurs, longue d'un peu plus de 10 m. et large de 2,20 m. Elle est baptisée le 4 juillet 1946 "PERE WILLIAM" - dont le nom évoque le peintre du lac William Röthlisberger - par sa marraine Mariette Buret (aujourd'hui Mme Mariette Pellegrini-Buret, domiciliée à Berne).

A l'instar de ceux du Léman qui possèdent de tels bateaux, les sauveteurs de St-Blaise ont toujours mis un point d'honneur à maintenir leurs deux baleinières en bon état, apportant même un brin de coquetterie à leur entretien.

Avec le "Paul Savoie-Petitpierre" de la société de sauvetage et de vigilance nautique de Neuchâtel, ces deux bateaux sont les seuls de ce type à naviguer sur le lac de Neuchâtel. Si le "Jean-Louis" est construit, pour l'essentiel en acajou, le "Père William" l'est en pitchpin. Toujours utilisés pour la pratique de la rame, ils appartiennent aujourd'hui au patrimoine du lac et, de surcroît, leur présence embellit le port de Saint-Blaise.

### "ARENS"

Pour assurer des sauvetages, la rame présente pourtant, trois inconvénients: la lenteur, la peine à parcourir de grandes distances contre les airs et la difficulté de réunir rapidement une équipe de rameurs. Aussi, le 9 juillet 1965, une assemblée générale extraordinaire de la société décide-t-elle d'acquérir un canot pneumatique de type "Zodiac Mark III" pour assurer les interventions de sauvetage. Sitôt décidé, sitôt fait, le nouveau bateau équipé d'un moteur hors bord est mis à l'eau le 12 juillet 1965.

L'acquisition de ce type de canot créera un tournant: les baleinières ne seront plus utilisées pour assurer des sauvetages. Et une forme d'intervention qui ne manquait pas de prestige va disparaître. Pas tout à fait, pourtant. Le 28 juillet 1983, une équipe de rameurs qui s'entraînait avec le canot "Jean-Louis" recueillit vers 20 h. 30, un véliplanchiste à bout de souffle, au large de Monruz...

Depuis 1965, la société s'en est tenue à ce type de bateau d'intervention pneumatique. Maniable dans le gros temps, rapide, il permet d'accoster les naufragés sans leur provoquer de blessures.

Après avoir étudié les divers modèles de bateau actuellement sur le marché, le comité de la société a décidé d'acquérir son troisième "Zodiac" en 1984, la longévité d'une de ces embarcations étant de quelque dix ans.

### Présidents de la société de sauvetage du bas-lac

1934 - 1984

1934 - 1937	+ Jämes THORENS, Saint-Blaise
1937 - 1947	+ Henri JEANRENAUD, Marin-Epagnier
1947 - 1948	Edouard SANDOZ, Hauterive
1948 - 1952	Gaston GEHRIG, Marin-Epagnier
1952 - 1953	+ Gustave DARDEL, Saint-Blaise
1953 - 1963	+ Emile VAUTRAVERS, Saint-Blaise
1963 - 1969	Eric PERRET, Saint-Blaise
1969 - 1972	Jean-Claude JABERG, Saint-Blaise
1972 - 1979	Max LACHER, Saint-Blaise
1979 - 1981	Edgar GHIGNA, Saint-Blaise
1981 - ....	Eric MARTI, Saint-Blaise



# JULES JAQUIER



BOULANGERIE -  
PATISSERIE - CONFISERIE

Saint-Blaise Cressier Le Landeron  
Tél. 33 16 55 Tél. 47 11 41 Tél. 51 26 63

*Toujours au service de votre gourmandise*

Pour votre accastillage ou votre habillement nautique, consultez le spécialiste:

**bucher  
+ walt**

av. de la Gare 41  
2002 Neuchâtel  
(tél. 038 24 21 15)

Le distributeur des meilleures marques.

Dès novembre 1984, visitez nos nouveaux locaux à la rte de Soleure 8, à St-Blaise (tél. 038 33 62 62)

Le gilet-harnais de surf le plus confortable et le plus efficace. Flottabilité réglementaire de 8 kg



Der bequemste zweckmässige Surf-Trapezgurt mit Schwimmweste. 8 kg Auftrieb (wie vorgeschrieben)

dès / ab  
**Fr. 124.-**

## Regatta

En vente chez votre détaillant  
Erhältlich bei jedem Shipchandler

Le distributeur des meilleures marques:

Der Grossist der besten Marken:

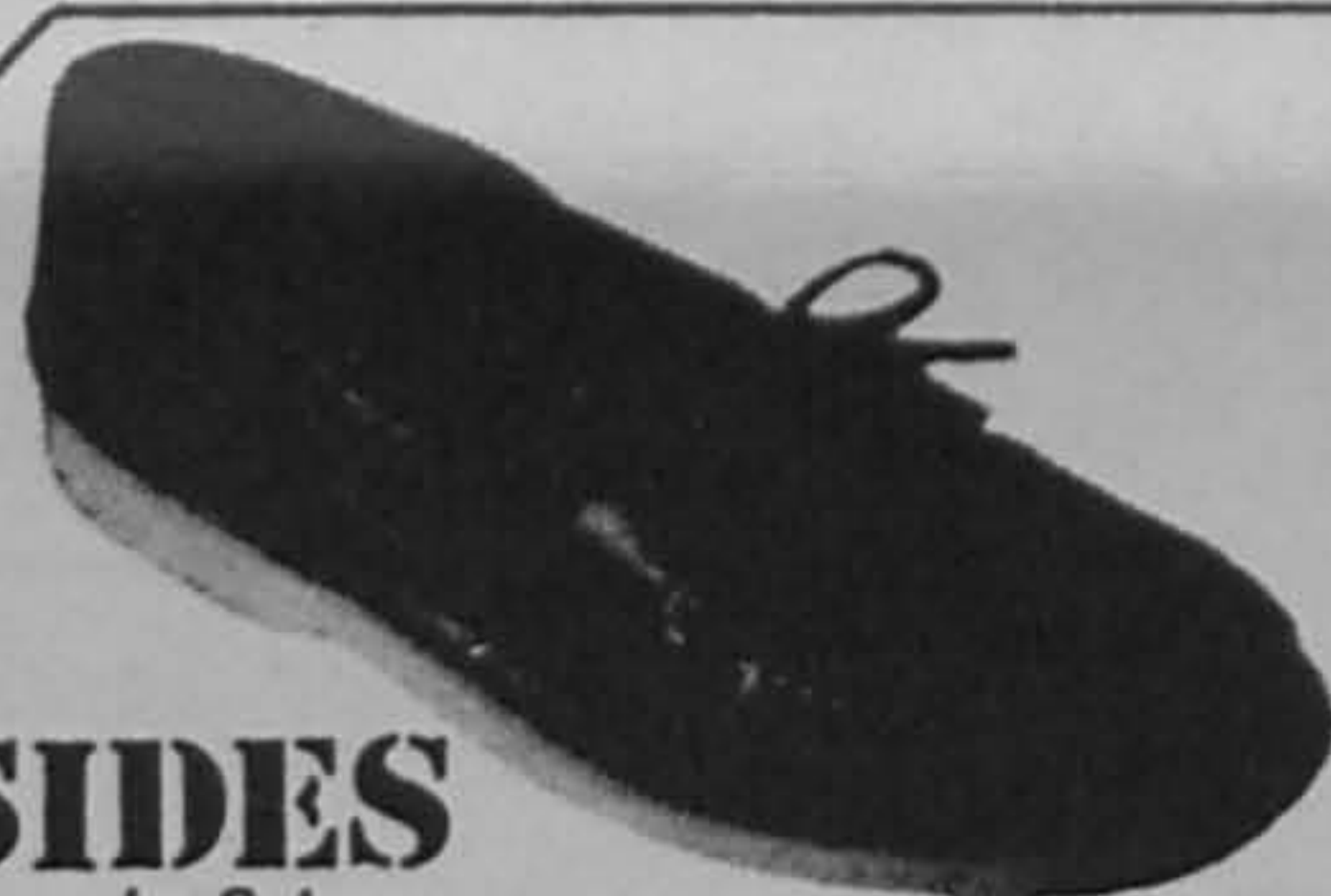
**bucher  
+ walt**

2002 Neuchâtel

Av. de la Gare 41 • 038 24 21 15

CLAUDE LAMBELET.  
yachtchandler  
professionnel depuis plus de 25 ans.

**DOCKSIDES**  
by Sebago



**FORSHEDA**



**Saint James**  
TRICOTS



Tout ce qu'il y a de mieux!

**claudelambelet**

YACHTCHANDLER au port du Nid-du-Crô 2000 Neuchâtel 7

Tél 038 / 25 99 63



GÉNIE CIVIL

TRAVAUX PUBLICS

BATIMENT

# S. FACCHINETTI SA

Neuchâtel

GOUTTES-D'OR 78

TÉL. (038) 25 30 23 / 27

CARRIÈRES

Roc du Jura

Pierre jaune d'Hauterive



La première unité à moteur a été baptisée "Arens", ancien nom que portait le village de Saint-Blaise. Les deux suivantes ont conservé ce vocable.

## LES FETES

A peine fondée, la société organise une fête nautique souhaitant réunir les navigateurs et amis du lac: la première fête a lieu le 18 août 1935.

Depuis, la fête nautique devenue fête du lac, est une tradition bien ancrée dans la vie de St-Blaise et du lac de Neuchâtel.

Si à l'origine, on relève au programme des concours de rame, de plonge au manequin, de soins aux noyés, on constate qu'elle s'est étoffée avec des régates de voiliers, de mini-voiliers, de planches à voile et par un concours de natation pour les enfants.

La nuit des fêtes de sauvetage a toujours été dansante; jusque vers les années 1960, on dansa sur une barque à sable à fond plat que les frères Jämes et Willy Otter avaient l'amabilité d'amener dans le port. Ensuite, la société loua une grande tente qui devint le véritable carrefour de toute la gent nautique.

Depuis son origine aussi, la société participe, chaque année, à la Fête internationale de sauvetage du Lac Léman où elle obtient souvent des résultats flatteurs dans ses compétitions d'aviron (voir photo ci-dessus). En 1977, à Morges, ses rameurs obtinrent le premier rang en catégorie 6 et 8 rameurs "volontaires": exploit difficile à rééditer. L'an passé, ils étaient premiers dans la catégorie 6 rameurs "volontaires".

## LES RELATIONS

La société entretient des relations, d'une part avec l'Inspection cantonale de la navigation, notamment pour la coordination du service des sauvetages, avec la Police de la Ville de Neuchâtel pour son dispositif d'alerte, ainsi qu'avec les autorités de Saint-Blaise, Hauterive et Marin-Epagnier.

Elle a, en outre, établi de solides liens d'amitié avec la Société internationale de sauvetage du Lac Léman et ses sections, la Société de sauvetage et de vigilance nautique de Neuchâtel, l'organisme de sauvetage des Iris, à Yverdon, ainsi qu'avec le "Whisbone-club", de St-Blaise, "Saint-Blaise - Voile", le Club nautique d'Hauterive, ainsi que les cercles de la voile de Neuchâtel, La Tène, Champion et Cudrefin.

Elle est aussi une section de la Société suisse de sauvetage (SSS), depuis 1942.



REPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL  
DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS  
INSPECTION DE LA NAVIGATION



SOCIÉTÉ DE SAUVETAGE  
ET DE VIGILANCE NAUTIQUE  
NEUCHÂTEL



SOCIÉTÉ SUISSE DE SAUVETAGE (SSS)



1400 Yverdon



La S.S.B.L. défile à Evian en 1955,  
lors de la Fête internationale de  
Sauvetage

### LES TÊTES DE FILE DE 1984 (Comité)

Président	: Eric MARTI
Vice-président	: Blaise ZWEIACKER
Trésorier	: René HENNET
Secrétaires	: Michel de JENNER Claude ZWEIACKER
Responsable du matériel	: Erwin JOSS
Resp. du canot d'intervention	: Daniel FROIDEVAUX
Assesseurs	: Armand BIANCHI Ali BOTTERON
Eric PERRET	Jean-Claude JABERG
Edgar GHIGNA	Pascal FROIDEVAUX



## LES INTERVENTIONS

Alors qu'au début de son premier demi-siècle d'existence, on enregistrait deux à trois interventions par année, la société effectue actuellement une quinzaine de sauvetages par an. Il est vrai qu'à partir de 1960, l'apparition des dériveurs - voiliers légers - puis, dès 1980, des planches à voile en grand nombre, ont donné aux sauveteurs plus d'occasion d'intervenir.

Notons encore que la société fut l'initiatrice du système d'annonce des coups de vent. Sur appel téléphonique de l'Observatoire de Neuchâtel, un drapeau blanc était hissé au port de Saint-Blaise, à Champréveyres et sur le toit de la poste de Neuchâtel, ce jusque vers 1960. Ce système a été ensuite remplacé par les feux clignotants sis, pour la région, aux ports de Neuchâtel et de Cudrefin.

### CAP SUR LA FETE DU 50e ANNIVERSAIRE, 24, 25 et 26 AOUT 1984

C'est avec un enthousiasme tout particulier que se prépare, sous la présidence de M. Jean-Claude Jaberg, la Fête du 50e anniversaire qui prévoit des concours d'aviron, des régates de voiliers, mini-voiliers et planches à voile sans compter les deux orchestres qui animeront la danse et un cortège.

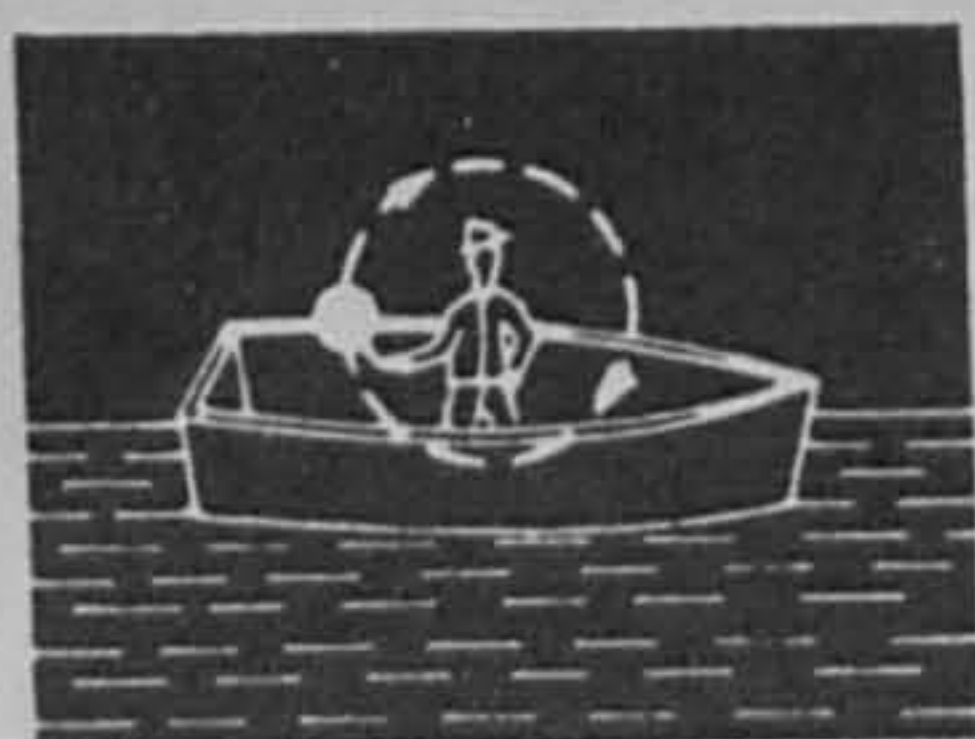
Cette fête revêtira un éclat tout particulier, Et pour cause...



SOCIETE DE SAUVETAGE  
DU BAS-LAC  
SAINT-BLAISE

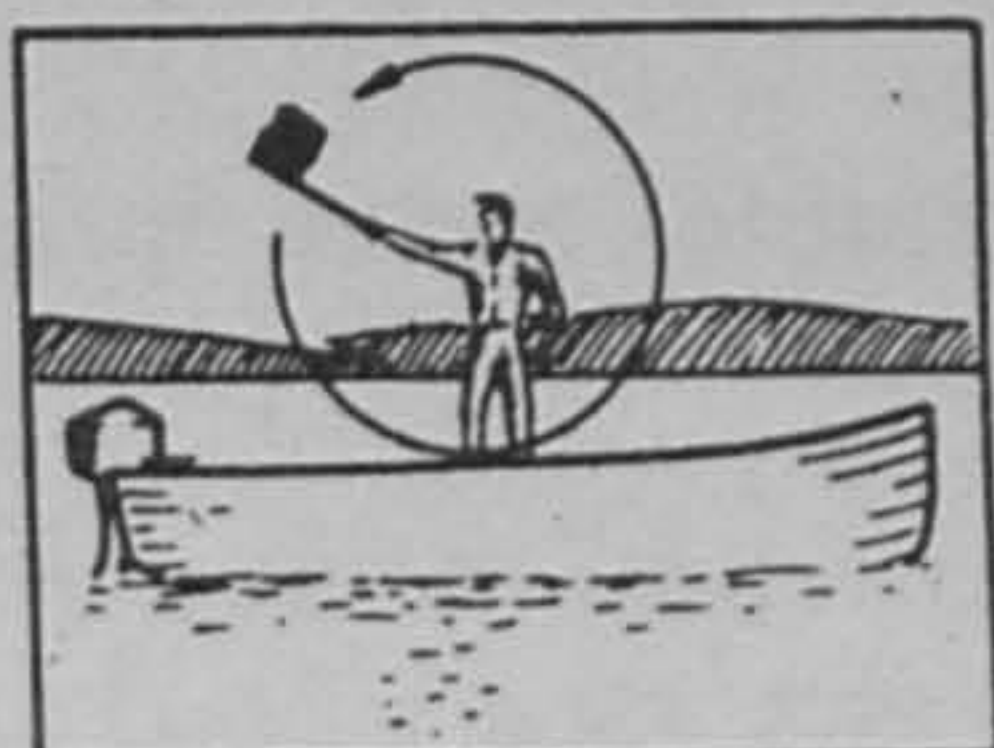
### BATEAUX EN DETRESSE

de nuit



balancer  
circulairement  
un feu

de jour



agiter  
circulairement  
un pavillon rouge

de jour



faire des mouvements  
lents et répétés de  
haut en bas des bras  
de chaque côté

### Le Comité d'organisation de la fête du 50e anniversaire en 1984

Président : Jean-Claude JABERG  
Vice-président : Jean-Pierre VUILLEMIN  
Secrétaire : Gisela HAUNREITER  
Trésorier : Michel VAUTRAVERS  
Membres : Eric MARTI  
Eric NYFFELER  
Edouard SANDOZ  
Claude ZWEIACKER

### DRAMES DANS LE BAS-LAC

L'histoire est ingrate pour les sauveteurs. Elle ne conserve pas le souvenir des très nombreuses réussites qui sont à leur actif. Elle a conservé dans sa mémoire les grands drames:

22. 5.1936 (jour de l'Ascension). Un voilier chavire non loin de l'embouchure de la Broye. Trois noyés: Jean-Pierre Röthlisberger, 18 ans, Madeleine DuPasquier, 17 ans et Paul Chappuis, 17 ans.
29. 7.1941 Noyade de M. Chesi, coutelier, dans la Thielle
27. 7.1941 Noyade de M. de Graffenried, à proximité du port de Saint-Blaise.
20. 7.1958 Noyade du Dr Rudolf Egli, près du môle de Préfargier
- été 1962 A la suite d'un gros temps, un jeune Neuchâtelois, Dominique Bersot, se noie près de Cudrefin
- 23.10.1966 Un dériveur chavire entre Cudrefin et le canal de la Broye. Un navigateur alsacien se noie
5. 7.1967 Noyade de M. G. Berger, 25 ans, dans la Thielle, près de la Maison-Rouge.
15. 6.1967 Disparition sur un dériveur de deux jeunes navigateurs de Cornaux, MM. A. Geiser et Probst
16. 9.1970 Naufrage d'un dériveur au large d'Hauterive, noyade de M. Johnny Chen, étudiant à l'Ecole supérieure de commerce de Neuchâtel.
22. 4.1983 Noyade d'un véliplanchiste, Ivo Luchetti, de La Chaux-de-Fonds.

### LES GROS COUPS DE TABAC

23. 8. 1934 18 heures Plusieurs embarcations en difficultés au large de Saint-Blaise
2. 7. 1935 16 h. 30 Violent orage sur la région
11. 8. 1958 18 heures Coup de tabac des plus violents. Même des pêcheurs professionnels se réfugient au
6. 7. 1957 21 heures Une régate du Cercle de la voile de Neuchâtel est décimée. [port de Cudrefin]
15. 6. 1981 17 h. 45 Coup de vent extrêmement violent accompagné de grêle
- 1.12. 1980 17 heures Tempête en bise. Un voilier lourd chavire au large de Cortaillod: quatre disparus.
6. 8. 1981 17 h. 50 Coup de tabac en joran. Le vent de 80 kmh. dure plus d'une heure
15. 8. 1982 17 h. 40 Tempête en vent d'ouest. Une tente s'effondre au Landeron: 2 morts
- 27.11. 1983 06 h. 50 Tempête historique: pointe de vent à 145 kmh. Du jamais vu sur le lac de Neuchâtel.



## PARTICIPEZ A NOTRE GRAND JEU - CONCOURS 1984

Pour le plaisir de nos lecteurs, notre concours 1984, demande trois réponses:

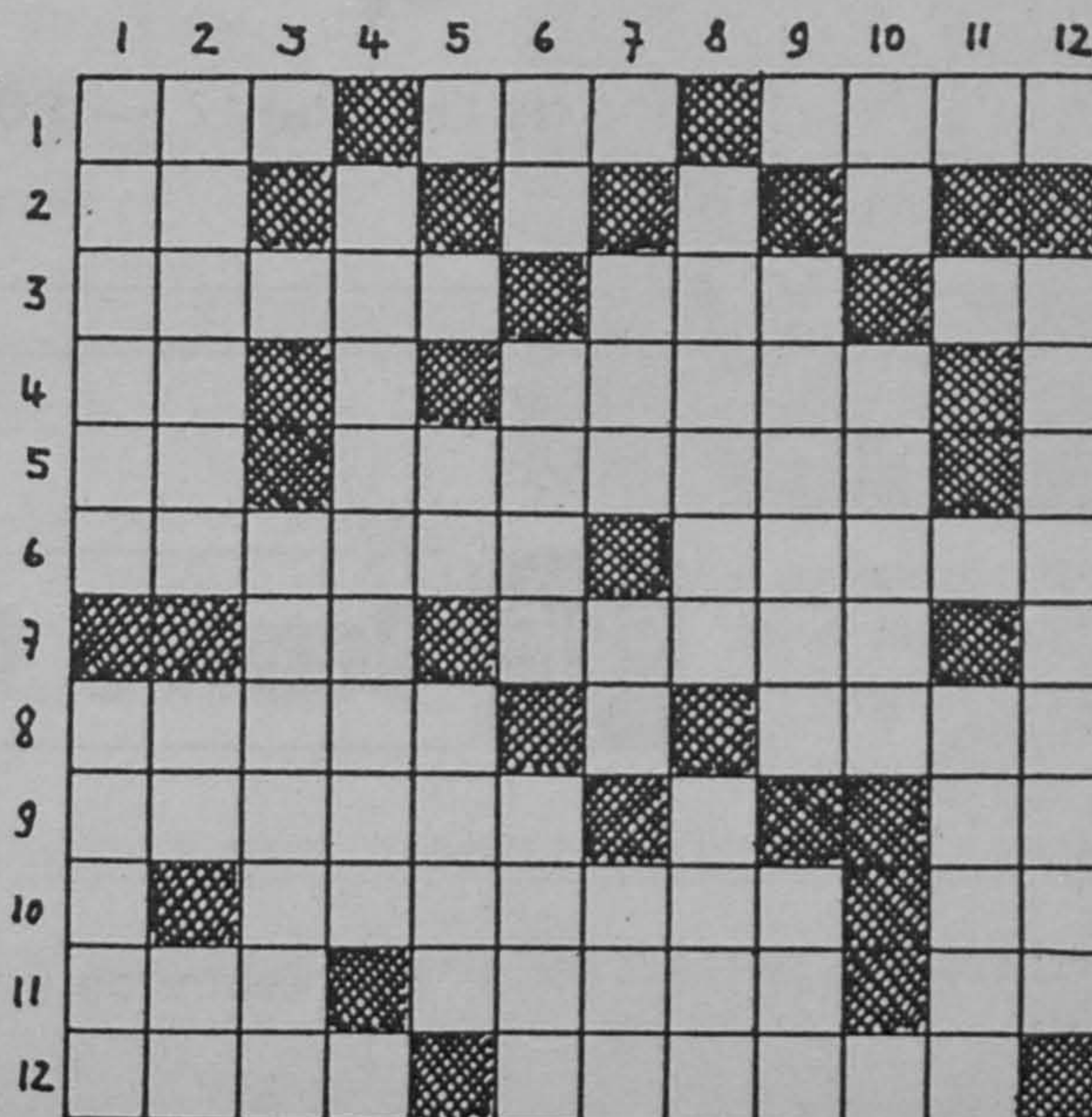
1. les mots croisés, faciles, consacrés au problème nautique, comme il se doit dans LE GOUVERNAIL !
2. Une légende originale et amusante expliquant le dessin ci-dessus !
3. Le nom du personnage célèbre (!) qui a écrit les quelques lignes ci-dessous.

Des modestes prix récompenseront les meilleures réponses, examinées par un jury compétent.

Réponses à envoyer au "GOUVERNAIL", rue de Neuchâtel 29, 2072 Saint-Blaise, jusqu'au 31 mai 1984.

### HORIZONTALEMENT

1. le géant en fait - il se rétrécit gentiment - est souvent pris à témoin
2. on lui doit "Le Penseur" 1840/1917 (initiales) - sigle d'une société à l'honneur cet été (espacé)
3. entièrement suisse, le nôtre est plus grand que lui - blesse quelquefois - pas ici
4. possédé - différent
5. préposition - notre lac l'est souvent
6. notre lac l'est quelquefois - très connue des pêcheurs
7. un des plus grands chefs d'orchestre, 1867/1957 (initiales - joint en parlant de bois, ou viser à un but)
8. ses coups sont traîtres - un certain oncle en avait une (inversé)
9. le bateau "Père William" n'y parcourera certainement jamais ses 2000 km. - note
10. ne se verra jamais sur nos eaux (mot anglais - lexis) - règle double
11. titre de moins en moins envié - Commune de l'Indre - baie (phonétiquement)
12. le copain du 9 h. ne voguera non plus jamais sur ses quelque 160 km. - oeillet d'Inde



### VERTICALEMENT

1. en sauce neuchâteloise, elles sont succulentes - les nôtres sont comptés
2. ses gorges sont réputées - on voudrait en être cousu - conjonction
3. devenu moins dense
4. quand il intervient, c'est d'abord pour les femmes et les enfants !
5. chez nous, c'est un oeuf - un bon navigateur ne le perd jamais
6. carte - héroïne de Tolstoi (prénom) - mot prisé à Moscou
7. on le vise - avalé - peut atteindre 4 m.
8. quand il est citerne, peut être immense - gardien du 7 V (mélangé)
9. celle de Schubert est célèbre - doublée, elle endort
10. pronom - en tout, c'est un défaut
11. sur notre lac, il n'est pas nécessaire de les consulter pour naviguer (singulier)
12. Il y en a de belles, après le piquet ! (trois mots - singulier)



Trouvez une légende originale à ce dessin

De quel homme célèbre (!) est cette intéressante déclaration ?

"Il n'y aura jamais de dignité, ni de liberté ni de paix dans aucune société, sur aucun continent, avant que tous les hommes ne vivent dans la justice, soient libres, ne mangent à leur faim."

## De père en fils au Crédit Suisse



CREDIT SUISSE  
CS

2072 St-Blaise, Rue du Temple 1-3, Tél. 038/33 43 33

### Comment s'abonner au GOUVERNAIL ?

En versant la somme de fr. 9.- au ccp. 20-3381, LE GOUVERNAIL, Saint-Blaise. Vous recevrez ainsi les numéros des mois précédents et une intéressante documentation photographique concernant notre région.





VOS MAÎTRES OPTICIENS  
de toujours et pour toujours

Rue de l'Hôpital 17 — **2000 Neuchâtel** — Tél. 25 18 91



**Centre Coop St-Blaise**

Au Centre on y stationne facilement

**ANDRÉ PERRIN**

Plâtrerie  
Peinture  
Papiers peints  
Plafonds suspendus

**2072 Saint-Blaise**  
Grand-Rue 24  
**2006 Neuchâtel**  
Brandards 42-44  
Tél. 31 27 75 - 31 62 48

**LA SUISSE** Générale  
Assurances

Votre partenaire pour toutes les assurances

Agence générale :

**ANDRÉ FURRER**

6, rue des Epancheurs - 2001 NEUCHÂTEL  
Tél. 038 24 52 22 / 23

**eric**

COUVERTURE  
FERBLANTERIE



**marti**

Ø 33 21 43 **2072 Saint-Blaise**





# DIX DÉPUTÉS sur la sellette

Chaque mois, durant l'année 1984, un député au Grand Conseil neuchâtelois, répond aux questions du GOUVERNAIL.

## AUJOURD'HUI : MME MAY DROZ-BILLE

62 ans, veuve, 5 enfants, paysanne - vigneronne, radicale, conseillère générale, présidente du groupe des Paysannes de Cornaux et environs.



### 1. Quels faits ont déterminé votre engagement au service de la communauté ?

Dans un petit village, si le parti auquel on est rattaché fait appel à vous, il faut répondre présent. C'est ce qui a été le point de départ de mon engagement dans la politique. La critique est aisée. Etre au coeur des problèmes peut ainsi modérer nos réactions, et mobiliser nos forces pour des réalisations.

### 2. Quelle fut jusqu'à présent votre plus grande joie dans l'exercice de votre mandat ?

Faire partie d'une équipe de députés, équipe soudée par une amitié solide qui respecte les avis de ses membres.

### 3. Et votre plus grande déception ?

De caractère optimiste, ayant une grande confiance, je ne trouve dans mes souvenirs aucune vraie déception. Une certaine amertume peut-être face aux petites querelles de partis, alors que des décisions importantes doivent être prises.

### 4. Quelles sont les réalisations d'avenir qui vous tiennent le plus à coeur sur le plan cantonal ?

- la possibilité de pouvoir offrir des places de travail à tous ceux qui sont en quête d'une situation.
- la suppression des barrières architecturales dans le plus grand nombre de bâtiments anciens et surtout nouveaux.
- la création d'une école ménagère rurale.
- le maintien des terres agricoles au profit des agriculteurs de notre canton.

#### LE COIN DU M É L È Z E

#### LISTE DES GARDIENNAGES

12-13 mai	La Jurassienne	4-5 août	Guy FELDER
19-20 "	Willy BETTEX	11-12 "	Jean-J. VUILLE
26-27 "	Ottorino MORONA	18-19 "	JOURNEE DES FAMILLES - F. FELDER
2-3 juin	Jean-Claude JACOT	25-26 "	M-O. HAUSSMANN
9-10 "	Pierre AMEZ-DROZ	1-2 sept.	Luc FERRARI
16-17 "	RENCONTRE ROMANDE D'ETE.FMU.Mélèze	8-9 "	Pierre EVARD
23-24 "	Jean-Yves PERRIN	15-16 "	J-C.JACOT(Jeûne)
30-1 juill.	Paul-André PRAZ	22-23 "	Jean-Yves PERRIN
7-8 "	La Juras.A.GIRARD	29-30 "	La Jur. Fr.ISELI
14-15 "	Christ.GRANDJEAN	6-7 oct.	Raymond PERRET
21-22 "	Jean-Claude JACOT	13-14 "	J-P.BERTARIONNE
28-29 "	Jean-P. DARDEL	20-21 "	ASS. GENERALE
		27-28 "	J-F. HAUSSENER
		29-31 déc.	Raymond PERRET

#### CAMP DE VAUMARCUS

8-14 juill.	- CAMP BIBLIQUE OECUMENIQUE jeunes et adultes
14-20 "	- RENCONTRES DE VAUMARCUS mixte & "parents-enfants"
21-27 "	- CAMP BIBL. POUR ENFANTS 8 à 13 ans av.Gil Bernard
28 juil-4 août	CAMP JUNIOR - 11 à 17 ans
17-22 août	- CAMP DES HOMMES
22-24 sept.	- CAMP ROMAND DES FEMMES PROTESTANTES

Tous les renseignements et programmes concernant ces camps peuvent être obtenus à l'adresse suivante:

Camp de Vaumarcus - 2028 VAUMARCUS





## ENTRE-NOUS...

centenaire avec courage et entrain. Née quelques années après nous (qui sommes dans notre 53e année), la S.S.B.L. a eu besoin de barreaux solides et persévérants pour remplir ses missions. C'est pourquoi, "LE GOUVERNAIL", dont un des fondateurs, Henri Javet, a été aussi parmi les créateurs du "Sauvetage", se sent très proche de la jubilaire et se réjouit de savoir que le présent numéro sera largement diffusé parmi les hommes du lac.

\*\*\* Les lecteurs occasionnels de ce numéro qui désireraient recevoir régulièrement "Le Gouvernail" trouveront en page 9, les modestes conditions d'abonnement.

\*\*\* On apprend que la Société de sauvetage du Bas-lac entre vent arrière dans son 50e anniversaire. Son canot "Jean-Louis" se trouvera les 18 et 19 mai à Marin-Centre et le 26 mai à la Foire de Saint-Blaise, transformé en banc...

\*\*\* On nous prie de rappeler la Rencontre qui aura lieu le samedi 12 mai 1984, dès 18 h. au Foyer. Après un apéritif et la visite d'un "haut lieu" (!?) un souper aura lieu au collège de la Rive-de-l'Herbe, suivi d'une soirée. Tous les anciens sont cordialement invités. C'est le dernier moment pour s'inscrire, au reçu de ce numéro du Gouvernail, auprès de Mlle Anne-Lise Junod, Av. Bachelin 15, 2072 St-Blaise. Téléphone No (038) 33.21.81.

\*\*\* Nous apprenons qu'une rencontre de classe a eu lieu le samedi 7 avril à Saint-Blaise. Elle a groupé 43 personnes nées généralement (!) avant 1910 et convoquées par Mmes Zinder-Gaille de Marin et Stucky-Nyfelier de Saint-Blaise. Une autre réunion aura aussi lieu le mercredi 23 mai prochain à St-Blaise pour les amis nés entre 1915-1920 environ. Cette rencontre est organisée par un comité présidé par Mme Geneviève Jost-Cavadini, du Landeron.

\*\*\* Le 20 mai prochain aura lieu l'assemblée de printemps des cadets neuchâtelois.

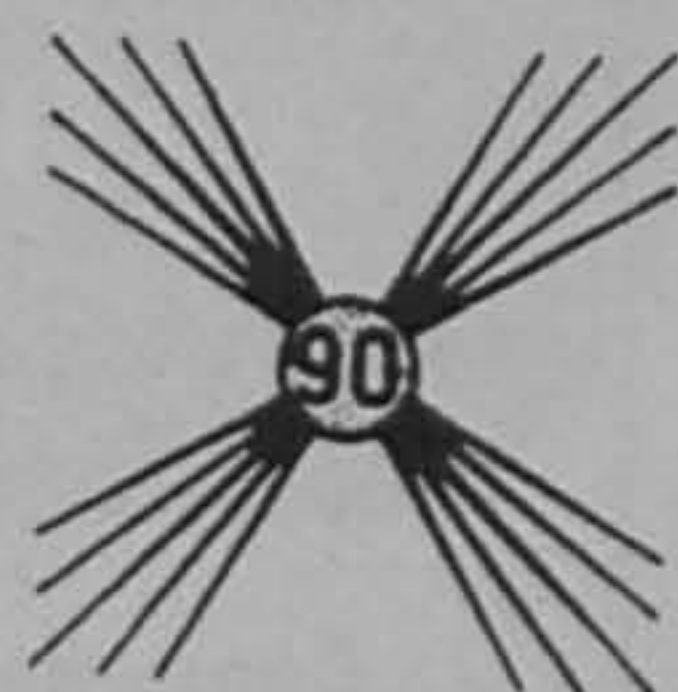
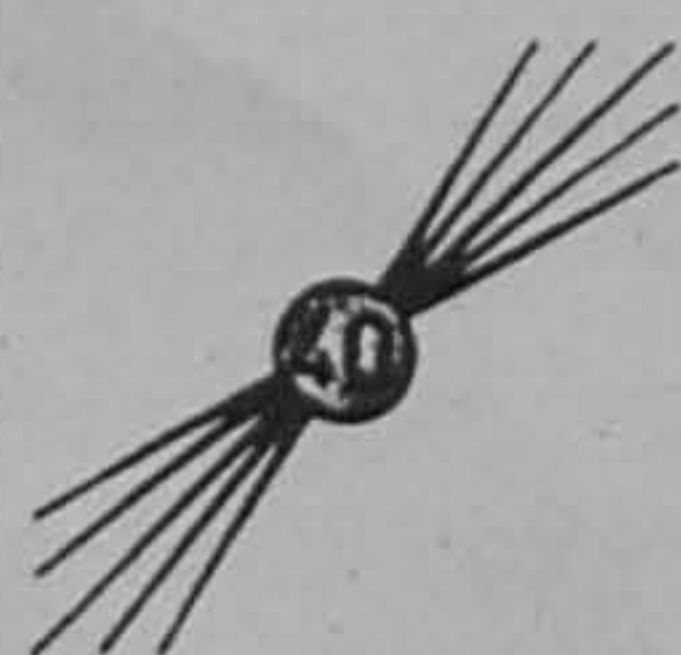
\*\*\* Les membres des Clubs de service UCJG (Y's Men's Club) de Neuchâtel, Lausanne et Genève, se sont réunis le 13 avril dernier au Centre de rencontre de Cartigny (GE). Après une visite à l'atelier du peintre animalier Robert Hainard et un souper fraternel, ils ont entendu M. Hainard leur conter avec humour ses souvenirs vécus en "guettant les bêtes sauvages". Un représentant des Clubs français assistait à cette réunion.

\*\*\* Les 26 et 27 mai prochains, se déroulera au Camp de Vaumarcus la sixième édition de "Mission et Romandie" sur le thème de "A l'écoute d'une plus grande communion" Cette rencontre, qui va chaque année d'un canton à l'autre, est devenue oecuménique. Elle est organisée en terre neuchâteloise, côté réformé, par la Commission "Service et témoignage chrétien" (STECHEM).

\*\*\* Rappelons que "LA GENTIANE" maison de vacances unioniste, aux Diablerets, fête cette année ses 40 ans d'activité. Elle est ouverte en juillet et août et dès cette année il y a possibilité d'obtenir la demi-pension. Rens. auprès de "La Gentiane" C.P.65, 1000 Lausanne 21.

\*\*\* Chaque année les Unions chrétiennes féminines s'attachent à l'étude d'un livre. Cet hiver, le titre choisi a été "La désaffection" de Jean Vuilleumier.

\*\*\* Enfin, note fort utile dans ce numéro consacré en grande partie au "Sauvetage" :  
LES SIGNALISATIONS LUMINEUSES



- AVIS DE PRUDENCE (40 apparitions de lumière par minute)  
Arrivée de vents tempétueux.
- AVIS DE TEMPETE (90 apparitions de lumière par minute)  
Tempête imminente.

### EN MARGE DES ELECTIONS COMMUNALES !

Le candidat chez la cartomancienne:



Pouvez-vous me dire si j'ai quelque chance d'être élu ?

"Nous avons en notre pays comme en d'autres, l'inappréciable bonheur de vivre dans la liberté. Et nous méprisons ce privilège au point de négliger d'aller voter, alors qu'il y a des êtres humains qui donnent leur vie pour acquérir ce choix essentiel...!"

François Schlemmer.





Ancien bulletin des Unions chrétiennes de Saint-Blaise

Journal indépendant s'intéressant à la vie régionale. Paraît 10 fois par an

Rédaction - administration : rue de Neuchâtel 29, 2072 Saint-Blaise — C. C. P. 20 - 3381

29 MAI 1984

55e année - No 6

Juin-Juillet 1984

Ceux-là seuls sont  
heureux qui ont  
l'esprit tendu vers  
quelque objet autre  
que leur propre bon-  
heur.

John Stuart Mill.

## ARCHÉOLOGIE et... ACTUALITÉ

A l'occasion de ce numéro d'été, le "GOUVERNAIL" se fait un plaisir de présenter 3 sujets. Il renseigne (grâce à M. Béat Arnold, chef des fouilles), sur "L'ÉPAVE D'HAUTERIVE" et sur les "Fouilles archéologiques de Champréveyres"; il félicite le V's Men's Club de Neuchâtel à l'occasion de son 20e anniversaire et de la réunion à Vaumarcus, du 31 mai au 3 juin, des Conférences régionales et de districts de cette organisation; enfin, il salue tous les membres de la F.M.U. (Fédération Montagnarde Unioniste) qui se réunissent à Saint-Blaise sous l'égide du "Mélèze" pour leur "Rencontre d'été" les 16 et 17 juin 1984. A l'intention de tous les hôtes suisses et étrangers à qui ce numéro sera remis, le "GOUVERNAIL" présente ses messages fraternels et souhaite que leur passage ou séjour en terre neuchâteloise leur laisse à tous un lumineux et durable souvenir.

\* \* \* \* \*

### L'ÉPAVE D'HAUTERIVE

\* \* \* \* \*

Photo du  
Musée cantonal  
d'archéologie

\* \* \* \* \*



\* \* \* \* \*

Des lingots  
de fer  
étaient depuis  
près de  
400 ans  
à quelque  
1,2 km.  
de  
notre rivage

\* \* \* \* \*



# SAUVÉE DES EAUX : L'ÉPAVE D'HAUTERIVE

## Des plongeurs téméraires...

Le premier acte de cette merveilleuse aventure s'est joué en 1961-1962 lorsque un plongeur, ayant illégalement récupéré un important matériel archéologique devant les rives d'Hauterive et Saint-Blaise, s'est vu séquestrer l'ensemble de sa collection, qui sera, après jugement, déposée au Musée d'archéologie de Neuchâtel.

Une première plongée, - officielle, celle-là, eût lieu le 5 mai 1962. Entre décembre 1970 et janvier 1971, M. Michel Egloff, nouvel archéologue cantonal, parvient à récupérer chez un antiquaire, quatre chaudrons en bronze et six céramiques intactes, trouvés vers 1910-1920.

En janvier 1980, l'épave est à nouveau localisée et, après un préavis de M. André Brandt, conseiller d'Etat, chef du département des Travaux publics, la fouille d'un secteur de 400 m2 commence, sous la direction de M. Béat Arnold.

## Il y a quatre siècles... devant notre rivage...!

En fait, l'épave n'était constituée que par la cargaison qu'un bateau non ponté avait perdue, à la fin du XVIe siècle, en se retournant fond sur fond. De l'embarcation, il ne restait évidemment rien. Délestée de sa cargaison, elle a dû aller se fracasser beaucoup plus loin, sur les grèves. Le naufrage eut lieu à 1,2 km. des rives les plus proches (Port d'Hauterive et Pointe de Marin) et par 11 m. de fond. Le niveau du lac ayant été artificiellement abaissé de quelque 2,7 m il y a un siècle, le site se trouve actuellement par moins de 8 m. et c'est là que sera retrouvée la cargaison du bateau, composée principalement de lingots, sous forme de barres de fer. (v/photo en page 1)



Quelques céramiques de l'"EPAVE D'HAUTERIVE"

(photo du Musée cantonal d'archéologie de Neuchâtel)

## Une abondante... et lourde récolte

Du bateau, il ne restait donc rien, sauf un bloc de calcaire muni d'un anneau (47 kgs), servant probablement d'ancre. La cargaison se composait d'au moins quarante six lingots en fer, soit 811,6 kgs. Ces lingots ont une longueur moyenne de 3.02 m. et leur section est en général de 1,4 x 5,8 cm, alors que leur poids moyen est de 18,2 kgs. La cargaison de barres de fer plantées dans le sol constitue certainement l'élément le plus intéressant de cette fouille, la poterie ayant déjà été récupérée dans une large mesure, malheureusement sans aucune observation. Néanmoins, près de 280 céramiques, tessons ou ensemble de tessons ont pu être relevées. Notons qu'un large éventail de poterie et quelques barres sont actuellement exposés au Musée cantonal d'archéologie, 7, Avenue DuPeyrou, à Neuchâtel (ouvert tous les jours de 14 à 17 h. sauf le lundi). Voir sur la photo ci-dessus quelques-unes des céramiques trouvées à Hauterive.

## Un patient, mais difficile travail

Entre 1961-62 et 1980, les fonds lacustres se sont profondément modifiés par suite de l'apparition de "Dreissena polymorpha", petit moule d'eau douce zébrée jaune et noir dont des millions d'individus avaient créé sous les barres un dépôt de 30 cm, les barres elles-mêmes en étant recouvertes par une épaisse couche. Si ces Dreissena vont poser de nouveaux problèmes aux archéologues, essentiellement au niveau de la conservation des objets situés en eau libre, ils amènent par leur infinie multitude, une couche de référence marquant, dans les sédiments, le passage du troisième au dernier quart du XXe siècle après Jésus-Christ.

### F I A N C É S !

Nous vous offrons un coffret-cadeau avec plus de 600 idées pour votre liste de mariage. Consultez-nous!'

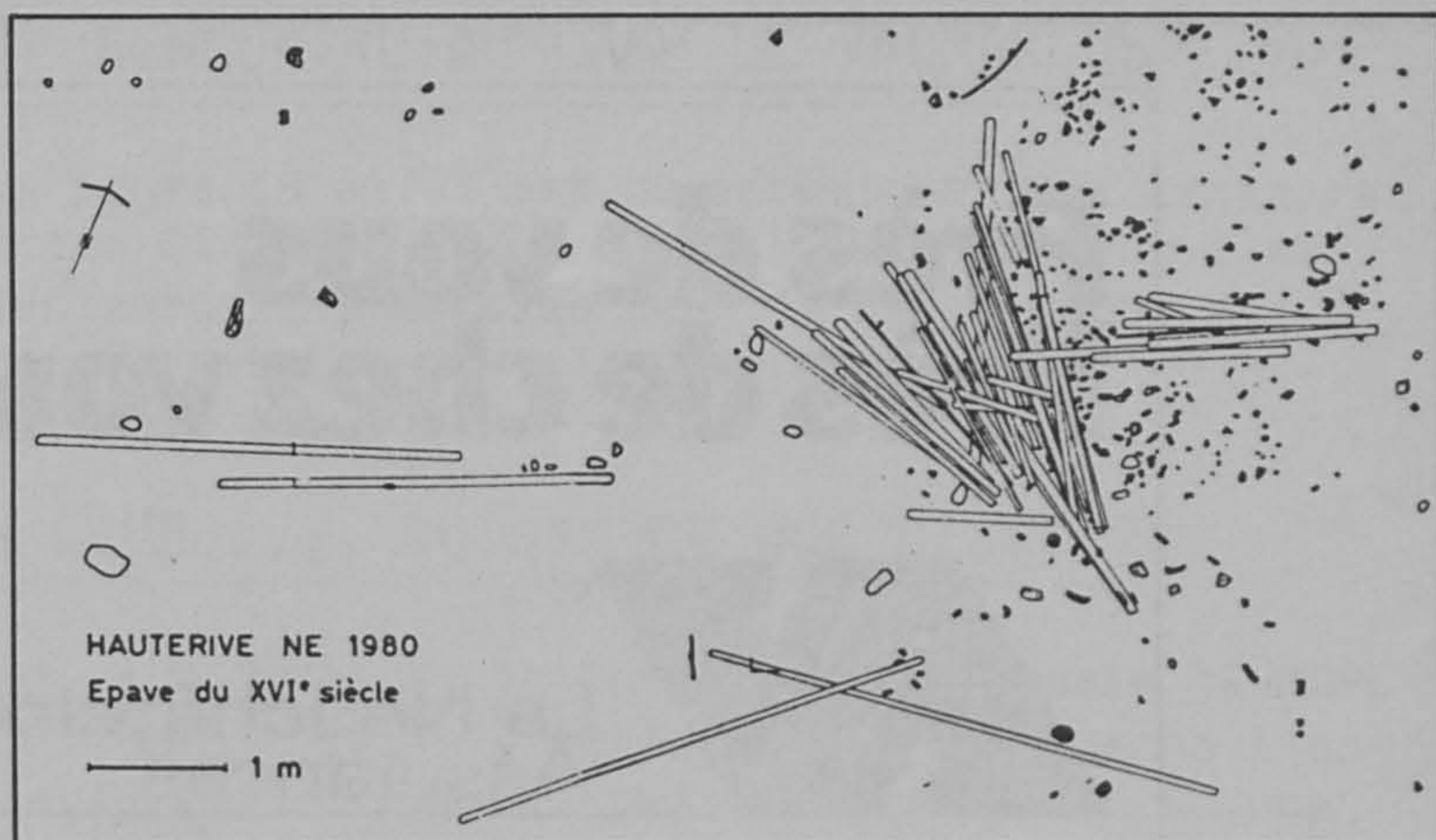


**QUINCAILLERIE**  
**Michel Vautravers**  
SAINT-BLAISE ☎ 331794



## Deux hypothèses

La disposition des barres au sol (voir ci-contre), permet à M. Béat Arnold et à ses collaborateurs de reconstituer le naufrage de la façon suivante. Le bateau commence par gîter et perd quelques barres, puis l'ensemble (elles se répartissent sur 15 m. environ). L'embarcation tourne ensuite de quelque 70° en se mettant au travers des vagues, tout en embarquant probablement beaucoup d'eau, puis chavire en larguant sa cargaison de poterie et le solde de ses lingots



Disposition des barres et de la céramique au fond du lac

Bien que moins convaincant, un autre déroulement peut être envisagé. La barque sous voile sort de la Thielle et se dirige sous une légère bise vers Neuchâtel, quand un coup de joran, dévalant des pentes de Chaumont, la fait chavirer sans pour autant la démater. La cargaison est envoyée par le fond, quoiqu'il soit difficile d'expliquer la présence d'un angle de 70° entre les deux groupes de lingots, vu l'absence de grosses vagues.

## Des sources précieuses

Les renseignements ci-dessus ont été extraits d'une étude très captivante, et abondamment illustrée, publiée dans le "Musée Neuchâtelois" No 2/1982 et due à M. Béat Arnold, qui donne de multiples renseignements quant aux techniques de fouilles et à la disposition des lingots les uns par rapport aux autres.

## LES FOUILLES ARCHEOLOGIQUES DE CHAMPREVEYRES

L'épave d'Hauterive a livré son secret, mais un travail plus gigantesque et passionnant attend les archéologues neuchâtelois.

Dès 1858, les sites préhistoriques d'Hauterive sont connus et font l'objet de prospections diverses. Toutefois, grâce à leurs efforts persévérants, MM. Michel Egloff et Béat Arnold, bénéficiant des fonds rendus disponibles par la construction de la RN 5 (suite aux prélèvements de la taxe sur l'essence), ont pu entreprendre les fouilles au sud du bois de Champréveyres afin de sauver les sites que traversera l'autoroute.

On comprendra que la modeste place dont dispose Le Gouvernail ne lui permet pas de développer un sujet aussi vaste. Toutefois, en vue du présent numéro, M. Béat Arnold a eu l'obligeance de nous recevoir et de nous donner les quelques renseignements ci-dessous pour lesquels nous le remercions vivement.

Après la construction d'une digue d'un demi-km. en 1982 devant la fabrique Voumard, les fouilles ont débuté en mai 1983. Elles dureront 3 ans avec un effectif de 60 à 65 personnes. Elles ont déjà permis de découvrir, en plus des villages de l'âge du Bronze de Champréveyres (habité de 1030 à 850 av. J-C), un nouveau village néolithique (vers 3900 av. J-C) et un campement du paléolithique (env. 10.000 ans avant J-C). Les fouilles devraient durer jusqu'en 1985.

Les recherches se poursuivront ensuite devant le port Sandoz, à Rouges-Terres (néolithique ?) et devant les bains des dames de St-Blaise (néolithique final). Ces seconds travaux dureront 3 ans, alors que les années suivantes seront consacrées aux études et aux publications.



VUE GENERALE DES FOUILLES DE CHAMPREVEYRES

Au premier plan, la partie asséchée, puis la zone de pilotis. Enfin en haut de la photo, la digue qui a permis l'assèchement, puis le lac.

(photo du Musée cantonal d'archéologie de Neuchâtel)



# Près de vous Près de chez vous



**La Neuchâteloise  
Assurances**

Privé  
Commerce  
Industrie  
Voyages  
Transport

Agent général :

**RAYMOND WETZEL**

Rue du Musée 9  
2001 Neuchâtel  
Tél. 038 / 24 64 00



votre partenaire pour :

- l'industrie horlogère
- la bijouterie et l'orfèvrerie
- l'art dentaire
- la récupération - recyclage
- l'industrie électrique et électronique
- la chimie et les traitements de surfaces
- l'achat et la vente de métaux précieux
- l'affinage

Avenue du Vignoble, 2000 Neuchâtel 9, tél. 038 21 21 51



**1919 - 1984**



**100 établissements  
1 volonté :**

***L'efficacité avec le sourire !***





## IMPORTANTE RENCONTRE AU CAMP DE VAUMARCUS

Le but de ces deux pages (5 et 6) est de renseigner les lecteurs du Gouvernail sur les Clubs de service des UCJG, mais aussi de créer entre nos lecteurs, les membres des Y's Men's Clubs et ceux de la F.M.U. un esprit fraternel puisque, en fait, ce numéro sera remis à chacun d'eux.

### Y'S MEN'S CLUB .... QU'EST-CE QUE C'EST ?

La réunion à Vaumarcus, du 31 mai au 3 juin 1984, de la Conférence régionale "EUROPE CENTRE ET SUD" et des conférences de districts des Y's Men's Clubs, nous donne l'occasion de présenter une fois aux lecteurs du Gouvernail, cette organisation au nom (anglais) un peu barbare (!) pour notre parler neuchâtelois et nos oreilles franco-phones ! Mais tout d'abord...

#### SON NOM... d'où vient-il ?

Aux Etats-Unis, l'UCJG s'appelle YMCA - ou plus souvent l'"Y", et comme il s'agit d'un club d'hommes qui veulent travailler pour l'UCJG (en anglais: "Men of and for the Y", il fut appelé... le "Y's Men's Club" (prononcer en français: ouais mens club, bien que cela soit difficile... la première fois !)



#### SES ORIGINES

Le premier Y's men's Club fut créé à Toledo, Ohio, USA, en 1922, par le Juge Paul William Alexander, dans le but de réunir des membres adultes de l'UCJG pour aider et soutenir l'Union locale.

#### LE BUT

Le but d'un Y's Men's Club est de servir l'UCJG et la communauté. Son programme est symbolisé par l'emblème utilisé dans le monde entier (voir ci-contre). Comme le triangle de l'UCJG rappelle son programme d'éducation de l'âme, de l'esprit et du corps, le triangle des Y's Men's symbolise le programme en trois parties du Club: offrir son service sur les plans local, national et international



#### L'ORGANISATION DU MOUVEMENT

Le mouvement est dirigé par un président international, élu par des votations par correspondance (actuellement Clare Graham, USA). Il est secondé par un comité formé de 21 personnes. Le siège principal des Y's Men's Clubs se trouve dans le même bâtiment que l'Alliance mondiale des UCJG, à Genève, 37, Quai Wilson.



Le monde est divisé en 7 "Grandes régions" (AREA): l'Afrique, l'Asie, le Canada, l'Europe, l'Amérique latine et les Iles Caraïbes, ainsi que les Etats-Unis. Les AREA sont ensuite divisées en "régions", et c'est à ce niveau-là qu'a lieu la rencontre de Vaumarcus, du 31 mai au 3 juin, pour la "Région Europe Centre et Sud".

#### UNE REGION ASSEZ ETENDUE...

En fait, la région "Europe Centre et Sud" comprend la Grande Bretagne, l'Ecosse, la Hollande, l'Allemagne, la France, la Suisse, l'Italie et la Grèce.

Le président (jusqu'à la séance de Vaumarcus), est M. Wolfgang Ohlmann, de Norten-Hardenberger (RFA). Un Suisse sera appelé à lui succéder: M. Jean-Pierre Bron, de Cheseaux/Lausanne, à qui nous présentons d'ores et déjà nos très sincères félicitations et nos vœux.

Les autres régions de l'Europe sont: Le Danemark, la Finlande, la Norvège et la Suède

Nos lecteurs trouveront en page suivante quelques renseignements statistiques concernant le nombre des Clubs et les noms des Clubs du district Europe Centre et Sud.



## UN MODESTE DISTRICT

Neuchâtel fait partie du district "Europe Sud" avec les clubs suisses de Lausanne et Genève, les clubs français d'Enghein, Nancy et Nîmes, ainsi que le club italien de Turin.

Fait unique, croyons-nous, deux clubs suisses sont présidés par des personnes du sexe féminin, soit Lausanne (Mme Françoise Magnenat) et Neuchâtel (Mme Micheline Besancet), tandis que le club genevois voit à sa tête un homme, M. Jean Eigenmann.

## LE CLUB DE NEUCHATEL

Fondé en 1964 sur l'instigation d'un ancien membre du Comité Romand des UCJG, M. André Vulliet, de Bôle, il a été le premier club tant de Suisse que de langue française. Il faut en effet constater que les Y's Men's Clubs sont beaucoup plus répandus aux USA et dans les pays du nord de l'Europe (voir ci-dessous)

Le Club de Neuchâtel groupe 30 membres (masculins et féminins). Il se réunit chaque premier mardi du mois à Neuchâtel pour un modeste repas suivi de la séance qui aborde de nombreux sujets.

Son comité est formé de: Mme Micheline Besancet, présidente  
MM. René Roethlisberger, secrétaire  
Fritz Klauser, caissier  
Jean-Pierre Sciboz, assesseur (ancien président)  
Ami Schleppy, assesseur (réservations)

### Quelques statistiques intéressantes

Les Y's Men's Clubs comptent 25'000 membres répartis en 1'153 Clubs, soit:

Afrique	34 clubs
Asie	318 "
Canada	45 "
Europe	221 " (dont 21 pr. la
Inde	196 " rég. Centre-sud)
Amérique lat.	31 "
Australie	30 "
U.S.A.	278 "

### CLUBS DE LA REGION EUROPE CENTRE-SUD:

Amsterdam	Enghein
Dumfries (Ecosse)	Nancy
Kingswood (Gr. Bret)	Nîmes
Brême	Neuchâtel
Essen	Lausanne
Frankfort	Genève
Hambourg I	Turin
Hambourg II	Turin Y's Women
Kiel	Athènes
Norten-Hardenberg	Tessalonique
Northeim	

### MESSAGE DE LA PRESIDENTE

Les trois côtés du triangle symbolisent aussi les trois branches du mouvement UCJG: la branche cadette, la branche aînée, la branche Y'S Men's.

Si nous voulons que notre triangle serve de base solide, il nous faut rester unis. Pour notre 20e anniversaire, notre club souhaite resserrer les liens et c'est avec joie que nous aurons des représentants des deux branches lors de notre conférence régionale de Vaumarcus.

Nous sommes reconnaissants de tout ce que nous pouvons faire ensemble et nous espérons développer encore les contacts et les possibilités de travail en commun.

Bonne route aux trois branches.

Micheline Besancet.



### PROGRAMME DE LA RENCONTRE DE VAUMARCUS

#### Jeudi 31 mai 1984:

dès 15 h.	Arrivée des délégués - Accueil
19 h 00	Souper
20 h 00	Soirée - Feu de camp

#### Vendredi 1er juin 1984

8 h 30	Départ pr. N'tel - Visite de la ville
11 h 00	Réception officielle au Château
12 h 30	Départ en bateau - Dîner à bord
15 h 00	Départ pr. La Coudre et Chaumont
17 h 30	Retour à Vaumarcus et souper
20 h 00	CONFERENCES DE DISTRICT

#### Samedi 2 juin 1984

8 h 30	CONFERENCE REGIONALE
12 h 00	Dîner
14.30-17.30	Entretiens par groupes
20 h 00	Banquet et soirée de gala !

#### Dimanche 3 juin 1984

10 h 00	Culte (pasteur J.-Ls. Roulet)
12 h 00	dîner
14 h 00	Clôture

## **CAMP DE VAUMARCUS**

8-14 juill. - CAMP BIBLIQUE OECUMENIQUE  
jeunes et adultes

14-20 " - RENCONTRES DE VAUMARCUS  
mixte & "parents-enfants"

21-27 " - CAMP BIBL. POUR ENFANTS  
8 à 13 ans av. Gil Bernard

28 juil-4 août CAMP JUNIOR - 11 à 17 ans

17-22 août - CAMP DES HOMMES

22-24 sept. - CAMP ROMAND DES FEMMES  
PROTESTANTES

oooooooooooooooooooooooooooo

Tous les renseignements et programmes concernant ces camps peuvent être obtenus à l'adresse suivante:

Camp de Vaumarcus - 2028 VAUMARCUS

MOT D'ORDRE DU CLUB:

TOUT DROIT IMPLIQUE  
UN DEVOIR



De même que les deux pages précédentes (5 & 6), les deux pages F.M.U. (7 & 8), devraient voir se créer un courant d'intérêt et de fraternité entre toutes les personnes lisant ce numéro. Tout d'abord les membres du "MELEZE" et leurs invités (100 à 150), puis les unionistes groupés à Vaumarcus (de 150 à 200); enfin, toutes les familles recevant le Gouvernail (plus d'un millier... ou 2 à 3'000 si l'on compte tous les lecteurs potentiels !):

**F  
M  
U**

# 76<sup>e</sup> rencontre d'été FMU

## Saint-Blaise

### 16 et 17 juin 1984

#### PROGRAMME

**Samedi 16 juin 1984**

- 14 h. Réception au local du FC St-Blaise, aux Fourches
- 14.30 CROSS
- 15.30 Thé et petits pains
- 16 h. ASSEMBLEE DELEGUES (collège de Vigner)
- 18 h. Apéritif (Cave Clottu)
- 19 h. Souper (Vigner)  
Soirée (Méli-Mélo)

**Dimanche 17 juin 1984**

- 7 h. Lever
- 7.30 Petit déjeuner (Hauterive)
- 8 h. MESSAGE (past. Amey)
- Activités à option:  
Ex.de varappe-Planche à voile-Ex.sauvetage-Promenade région du chalet du Méléze.
- 13 h. Dîner, au bord du lac  
Apéritif offert par la Commune de St-Bl.



**Fédération  
Montagnarde  
Unioniste**

#### Signaux internationaux



Oui  
Nous demandons de l'aide



Non  
Nous n'avons besoin de rien

d'alarme en montagne

#### Comment s'abonner au GOUVERNAIL ?

En versant la somme de fr. 9.- au ccp. 20-3381, LE GOUVERNAIL, Saint-Blaise. Vous recevrez ainsi les numéros des mois précédents et une intéressante documentation photographique concernant notre région.

LES UNIONS CADETTES  
ET UCJG NEUCHATELOISES  
cherchent

**UN(E) ANIMATEUR(TRICE)**  
(de formation sociale)

Poste : 1/2 à 3/4 temps

Entrée souhaitée : septembre 1984  
ou à convenir

Offres à : Union Cadette Neuchâteloise  
Case postale 59, 2301 La Chaux-de-Fonds,  
jusqu'au 12 juin 1984.

Renseignements : (039) 31.88.69 (dès 18h)





## LE CHALET DU MELEZE

Photo Jean-Albert Nyfeier

**SA SITUATION:** Crête de Chuffort à Chasseral, près de la Métairie de L'Isle, 1.340 m. d'altitude.

**SES CARACTERISTIQUES:** Chalet sur deux étages - Rez-de-chaussée: cuisine, salle à manger avec cheminée, WC et lavabo, bûcher. Premier étage: trois dortoirs avec env. 20 places. Eclairage au Butagaz, cuisson et chauffage au bois. Citerne contenant environ 10'000 litres d'eau.

**SON HISTOIRE:** A l'assemblée générale du 25 novembre 1961, nous décidons de construire un chalet. Le financement des matériaux sera assuré par la vente de parts de frs. 25.- et 50.-, ainsi que par un livre d'or. le travail étant fait bénévolement par les membres du Méléze.

Une commission du chalet est nommée le 13 avril 1962. Son travail: trouver un terrain, établir les plans du chalet. Après plusieurs discussions, le terrain est trouvé et nous obtenons l'autorisation de construire.

Le 14 septembre 1963, nous commençons de creuser, notre ami Willy Otter ayant mis à notre disposition les outils, brouettes et baraque de chantier, ainsi qu'un grand bac pour récupérer l'eau de pluie pour faire le béton. Tout l'été 1964 est consacré au creusage des fondations et plusieurs mètres cubes de rocher sont déplacés pour faire une terrasse

En juillet 1965, nous pouvons couler la dalle et commencer la construction des murs; en septembre nous nous attaquons aux travaux de charpente et à mi-octobre nous organisons la levure de notre construction. En 1966, peu d'avance. Les finances manquent; heureusement, ce n'est que passager et 1967 voit déjà les premières équipes passer des week-ends au chalet. Les installations sont rudimentaires, les dortoirs peu confortables, mais il y a de l'ambiance et là-haut les fondues et les grillades se succèdent.

Au début des années 70, de nouveaux membres viennent grossir nos rangs et entreprennent la finition du chalet. Les dortoirs sont améliorés, la cuisine et les WC sont peints, des fonds sont posés et le 3 septembre 1977, nous pouvons inaugurer notre chalet.

En été, chaque week-end, un gardien est responsable du chalet. Chaque année, le 3e dimanche d'août est réservé à la "Journée des familles" qui groupe, autour d'une grillade, des amis de sections F.M.U. voisines. Enfin, en octobre, l'assemblée générale de la section du Méléze a lieu au chalet et est suivie de la traditionnelle fondue.



# JULES JAQUIER



BOULANGERIE -  
PATISSERIE - CONFISERIE



Saint-Blaise Cressier Le Landeron  
Tél. 33 16 55 Tél. 47 11 41 Tél. 51 26 63

*Toujours au service de votre gourmandise*



# LES 25 ANS DU FOYER DE JEUNESSE

## QUELQUES DATES

23 juillet 1959: Abattage des arbres  
Début de sept. 1959: Le Foyer est sous toit  
16 mai 1960: Inauguration du Foyer par les jeunes  
5 novembre 1960: INAUGURATION OFFICIELLE



Samedi 12 mai 1984, en fin d'après-midi, quelque 60 personnes se retrouvent à St-Blaise pour fêter le 60e anniversaire de la construction du Foyer de jeunesse. Il s'agit des "anciens jeunes" qui ont participé à cette belle et inoubliable aventure dans les années 1959/60.

Au cours de l'apéritif, au Foyer, offert par la Commune de St-Blaise, M. Eric Bannwart, conseiller communal et ancien unioniste, apporte le message des autorités. Puis c'est le départ, le long du Ruau, jusqu'à la "Cave du Vieux Pressoir", où M. François Haussener, ancien cadet (et aide précieux de son père au tirage du Gouvernail) reçoit la cohorte et lui fait déguster ses excellents crus.

Puis au collège de la Rive de l'Herbe, un sympathique repas réunit tous ces anciens au cours d'une soirée très gaie, animée par le chanteur-guitariste EME (R.H.). Parmi les participants, on relève la présence de M. J. Février, ancien pasteur de la paroisse et celle des deux pasteurs actuels MM. J.-Cl. Schwab et Pierre Amey. Fait très sympathique, quelques membres de l'actuel groupe des jeunes étaient aussi présents, marquant ainsi la continuité et la permanence de la jeunesse dans notre paroisse.

Si nous tenons aussi à relever ici la présence de Mme Maryvone Coulet (ancienne présidente de l'Union), c'est pour dire que pour beaucoup de participants, le souvenir de son mari, Pierre-François Coulet, qui fut l'initiateur et le principal artisan du Foyer, nous a accompagné au cours de cette belle soirée.

Merci à l'équipe qui a si bien fait les choses: Josette Luder, Françoise Kallen-Zweiacker, Anne-Lise Junod, Pierre Ingold et Jacques Bichsel, sans oublier les artisans du souper et les aides du dernier moment.

## LISTE DES PARTICIPANTS

Anaïs Verran	<del>Eric Bannwart</del>	Rolf Rischer
J. Février	Poske Luder	Suzanne Fischer
Philippe Dore	Maryvone Coulet	R. Hammerli
Clodo Zweiss	Catherine Legat. Penet	B. Zweiacker
H. Hammerli	Madeleine Bucher-Dukod.	Catherine Zweiacker
Alfred Raymond Haussener	J. P. Meta Werra	Raymond Verrel
Huguette Scheurer-Jeanneret	B. T. Luder	Marie-Lise Penet-Thickfer
Jeannette Amey	Daisy Voepel	Mary. Lise Pat. Mayor
Pierre Amey	Monique Luder	Paul Andet-Pec.
Jean-Claude Borge	Filiane Bernoulli	Pierre Heschlin
Isabelle Haussener	Hadeline Bannwar	Marie-Fr. L.
Eric Matile	J. S. Ingold	<del>Marie-Fr. L.</del>
J. D. Clottu	Jacqueline Ingold-Frick	Françoise Joumet-(Nicot)
Nelly Clottu-Probst	Jean-Claude Schuler	Daniel Chevallier
		Chantal Chevallier-Ferrari
		Marie-Fr. Ingold





VOS MAÎTRES OPTICIENS

de toujours et pour toujours

Rue de l'Hôpital 17 — **2000 Neuchâtel** — Tél. 25 18 91



**Centre Coop St-Blaise**

Au Centre on y stationne facilement



GÉNIE CIVIL

TRAVAUX PUBLICS

BATIMENT

**S. FACCHINETTI SA**

Neuchâtel

GOUTTES-D'OR 78

TÉL. (038) 25 30 23 / 27

CARRIÈRES

Roc du Jura

Pierre jaune d'Hauterive

**LA SUISSE** Générale  
Assurances

Votre partenaire pour toutes les assurances

Agence générale :

**ANDRÉ FURRER**

6, rue des Epancheurs 2001 NEUCHÂTEL  
Tél. 038 24 52 22 / 23

**eric**

COUVERTURE  
FERBLANTERIE



**marti**

Ø 33 21 43 2072 Saint-Blaise



# DIX DÉPUTÉS sur la sellette



Chaque mois, durant l'année 1984, un député au Grand Conseil neuchâtelois, répond aux questions du GOUVERNAIL.

## AUJOURD'HUI : M. RÉMY SCHEURER

50 ans, marié, 3 enfants, professeur à l'Université de Neuchâtel, libéral/ppn, conseiller général à Hauterive.



### 1. Quels faits ont déterminé votre engagement au service de la communauté ?

La vie publique m'a toujours intéressé mais j'ai cherché ma voie. Très attiré au début de mes études par les apparences généreuses de la gauche pacifiste, j'ai compris lorsque l'armée rouge est intervenue à Budapest que l'Occident devait être à tous égards fort s'il voulait rester libre. Cette force réside dans l'armée, mais je n'ai pas de qualités militaires; elle réside aussi dans les libertés individuelles, dans l'économie libérale, dans la démocratie pluraliste. J'ai choisi le parti qui défend ces principes avec le plus de netteté, le plus de constance, le plus d'intelligence et le plus d'efficacité.

### 2. Quelle fut jusqu'à présent votre plus grande joie dans l'exercice de votre mandat ?

Civiquement, c'est une grande satisfaction de participer dans une commission du Grand Conseil à l'élaboration d'une loi, surtout lorsqu'on a la chance d'être rapporteur.

Politiquement, c'est la réussite du référendum contre la loi de péréquation financière intercommunale. Cela a été une victoire de la volonté, donc difficile et belle.

Personnellement, c'est d'avoir été président du groupe des députés libéraux/ppn: un modèle de relations humaines fondées sur la confiance, l'amitié, le travail et la bonne humeur.

### 3. Et votre plus grande déception ?

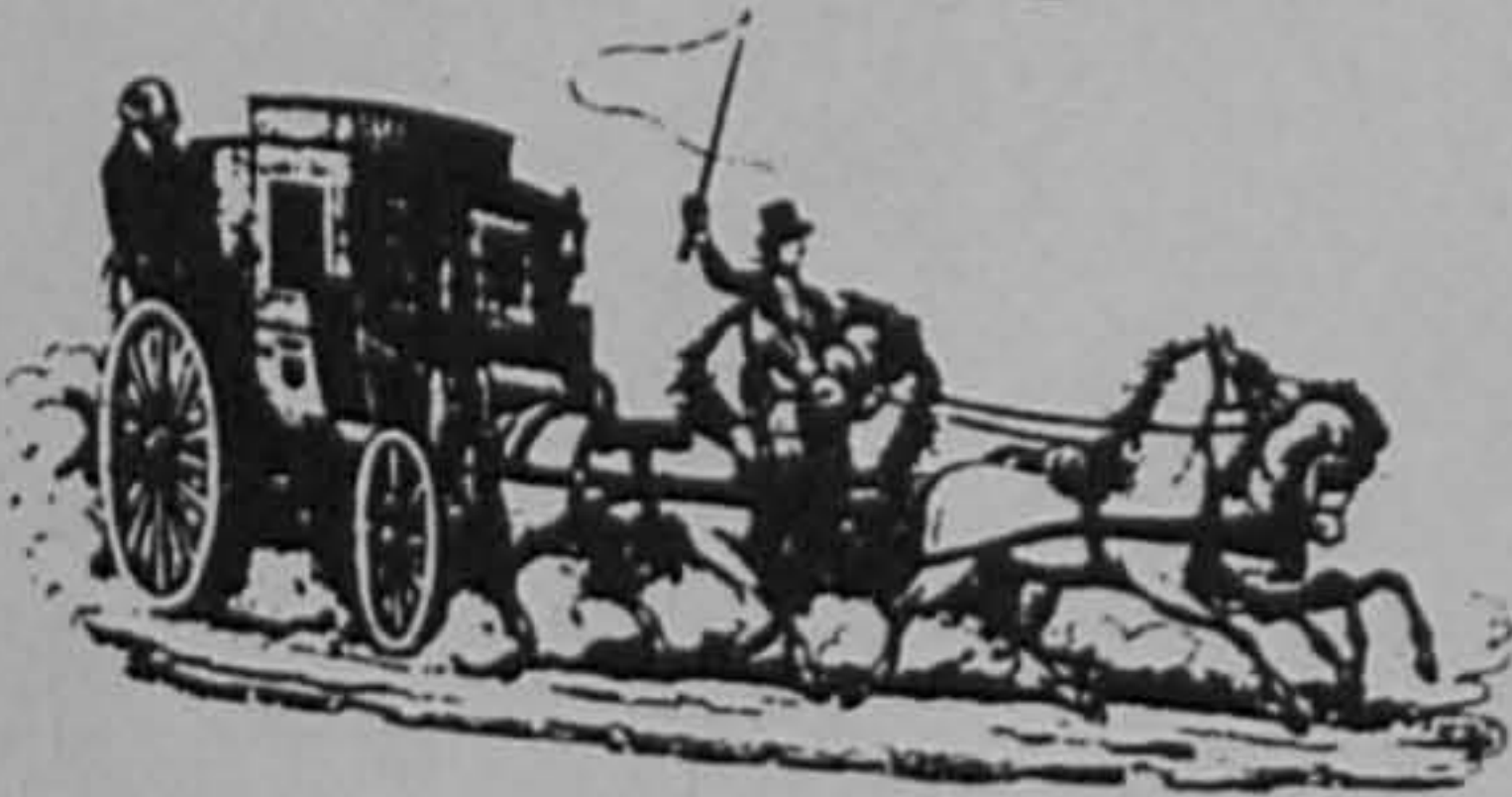
Des échecs, oui, mais ça retrempe ! Une seule déception ? Même pas !

### 4. Quelles sont les réalisations d'avenir qui vous tiennent le plus à coeur sur le plan cantonal ?

Beaucoup de réalisations sont envisageables mais aucune sans enthousiasme et toutes avec patience et ténacité.

Un vœu ! Que les couples se garnissent d'enfants car une société de vieux a son avenir derrière elle.

## ENTRE-NOUS... (SUITE ET FIN DE LA DERNIÈRE PAGE)

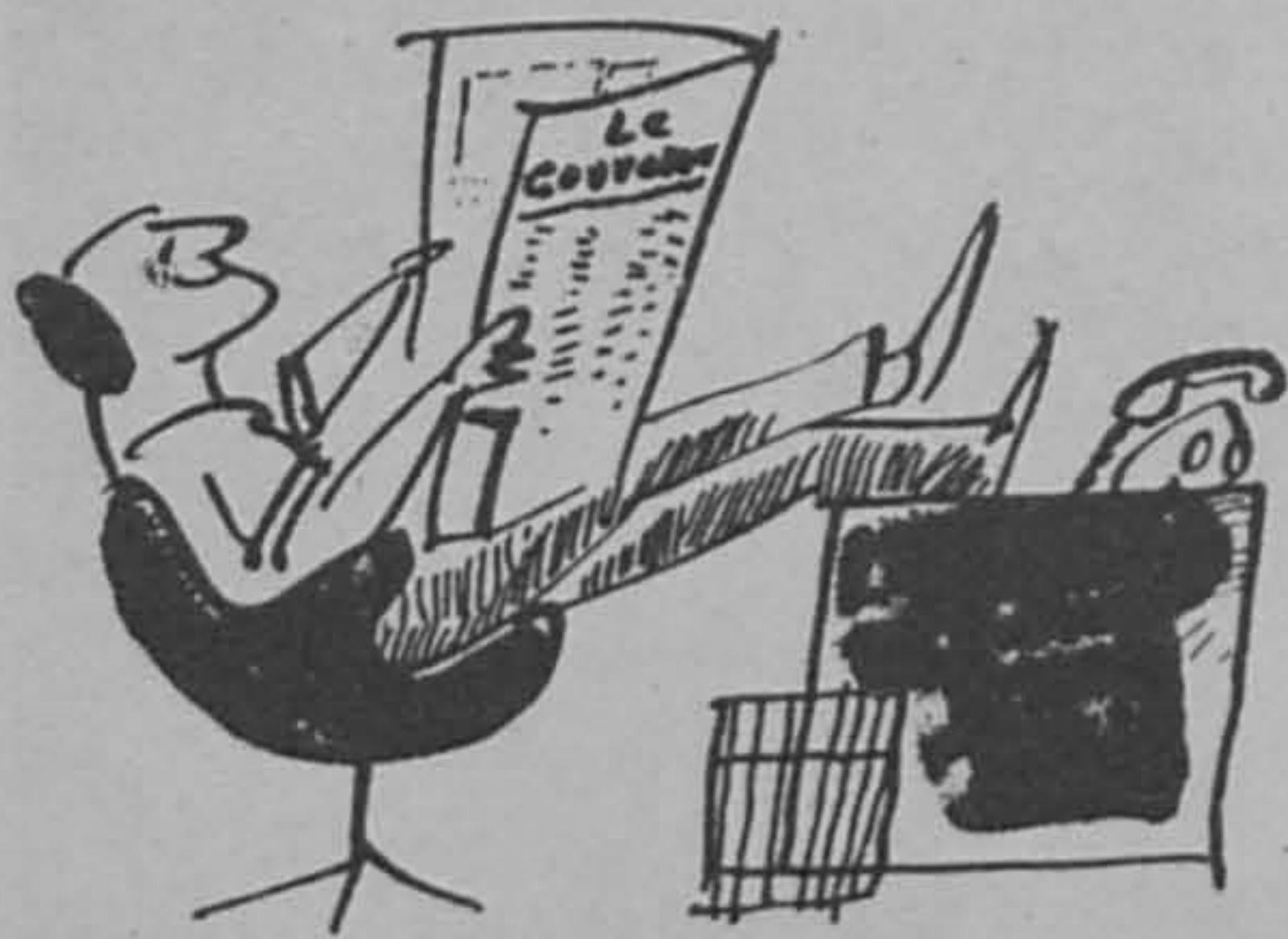


\*\*\* Nous avons le plaisir de signaler à nos lecteurs, la récente sortie de presse (aux Editions Gilles Attinger, à Hauterive), du 2e volume de la collection "Anecdotes neuchâteloises". Il a pour titre "Au temps des coches et des diligences" et son auteur, Michel Schlup, évoque avec beaucoup de bonheur un temps encore assez récent où les voyages se faisaient encore à un rythme moins affolant que celui de nos jours. Une excellente occasion de revivre

(ou de découvrir) une époque bien sympathique. Prix du volume: frs. 15.- en librairie ou chez l'éditeur. \*\*\* Les participants à la rencontre du Foyer du 12 mai dernier qui désireraient posséder la photo en couleur qui figure en page 9, voudront bien le faire savoir au Gouvernail en envoyant fr. 1.- en timbres-poste, plus une enveloppe affranchie à leur adresse, cela jusqu'au 15 juin au plus tard.



# ENTRE-NOUS...



Une détente bienfaisante :  
la lecture du GOUVERNAIL !

\*\*\* Une lectrice bien connue dans notre région qui revient à Marin après un "exil" de presque quatre ans à Gletterens (FR), Mme H. Monnerat-Meier, nous écrit: "Votre charmant Gouvernail nous a bien tenu compagnie dans notre "solitude" et nous vous en remercions sincèrement. Je dirais: qu'il vive !! qu'il vive encore longtemps et porte à tous ceux et celles qui sont émigrés, cette joie partagée en souvenir des trois villages de Haute-rive, Saint-Blaise, Marin et ailleurs". Merci de ce sympathique message auquel nous répondons par des vœux très sincères de meilleure santé à l'égard de notre correspondante qui a déjà été si souvent et si durement éprouvée.

\*\*\* Ce numéro couvrant les mois de juin-juillet, notre prochain envoi (No 7, août-septembre), vous parviendra à fin juillet.

\*\*\* Les lecteurs occasionnels de ce numéro (FMU et Y's Men's) qui seraient intéressés à recevoir régulièrement le Gouvernail, trouveront les conditions d'abonnement en page 7. Une très bonne occasion de rester en contact avec les Neuchâtelois.

\*\*\* Dès le 11 mai dernier, la poste d'Enges est dotée d'une nouvelle empreinte postale qui servira à l'oblitération de tout le courrier partant de ce village. Le timbre-réclame postal, d'aspect touristique, représente la chapelle d'Enges et son environnement (voir reproduction ci-contre). C'est la Société philatélique "La Colombe" de St-Blaise, qui, en accord avec les PTT et les autorités locales, a édité une "Enveloppe Premier jour" vendue au prix de frs. 3.-. Outre le nouveau sceau qui affranchit l'envoi recommandé, cette enveloppe a pour thème les armoiries communales et la "Pierre des Polonais" (située à mi-chemin entre Voëns et Enges), rappelant le séjour forcé des internés de ce pays dans notre région de 1942 à 1945. Le Gouvernail, qui a consacré un numéro spécial à ce sujet en 1977, est particulièrement heureux de cette initiative et recommande à ses lecteurs l'achat de cette enveloppe commémorative. On peut la commander à l'adresse suivante: Société philatélique LA COLOMBE, Case postale 85, 2072 Saint-Blaise.



\*\*\* Samedi 12 mai dernier a eu lieu à Neuchâtel la Fête des mouvements de jeunesse, organisée par le GLAJN (Groupe de liaison des associations de jeunesse neuchâteloises).

\*\*\* Un aimable correspondant de Chaumont, fidèle abonné au Gouvernail (M. A. R-A.) nous a communiqué un article de "L'Express" de Neuchâtel, du 5 septembre 1927, relatant la venue à Chaumont du Conseil fédéral (MM. Motta, Scheurer, Schulthess, Haab, Chuard et Musy) et des ministres. D'un long article, nous extrayons les lignes suivantes qui intéresseront certainement nos lecteurs: "Empressons-nous de relever que parmi les 6 automobiles fédérales, nous avons noté avec plaisir la présence d'une Martini-Six, dernier modèle, que pilotait l'affable coureur Monard. Et la Martini remplissait le rôle de voiture présidentielle, puisqu'elle comptait M. le président Motta, M. le conseiller Chuard et M. le ministre Dunant. Il y a là un hommage rendu à notre industrie suisse et nous souhaitons que ce soit le début d'un beau champ d'activité pour la fabrique de Saint-Blaise. Les privilégiés de la Martini se sont déclarés en effet entièrement satisfaits de leur conduite intérieure qui a très largement égalé l'Hispano-Suiza, la Fiat et les 3 Pic-Pic qui complétaient le cortège".

\*\*\* Nous avons le plaisir de signaler dans nos colonnes l'existence du HUBLOT, bulletin mensuel des Unions féminines vaudoises (No 287, mai 1984), de même que les "Informations unionistes", qui présentent les activités vaudoises aînées et cadettes. Deux messagers bien sympathiques qui nous renseignent sur des rencontres et entreprises très diverses.

\*\*\* Ce numéro, - de même que le dernier d'ailleurs -, contient deux pages d'annonces. Cela nous donne l'occasion de remercier les commerçants qui nous soutiennent et de les recommander à l'attention de nos lecteurs.

## MOTS-CROISÉS

\*\*\* Notre concours de Mots croisés du numéro

de mai dernier n'a, hélas, pas eu grand succès ! Aussi, avons-nous décidé de prolonger la date de réception des réponses du 31 mai au 20 juin prochain afin de permettre à chacun de "s'y mettre" avec entrain. Les réponses ne sont pas difficiles et nous savons d'expérience que le Gouvernail compte parmi ses lecteurs de nombreux et talentueux cruciverbistes. Alors, courage et bonne chance à tous.

\*\*\* Nous souhaitons la bienvenue parmi nous à de nombreux nouveaux abonnés en espérant qu'ils seront intéressés par notre journal.

(suite et fin de l'ENTRE-NOUS en page précédente.)



LE GOUVERNAIL.... un journal qui peut aussi se lire... à deux !!



# LE GOUVERNAIL

Ancien bulletin des Unions chrétiennes de Saint-Blaise

Journal indépendant s'intéressant à la vie régionale. Paraît 10 fois par an

Rédaction - administration : rue de Neuchâtel 29, 2072 Saint-Blaise — C. C. P. 20 - 3381

53e année - No 7

Août - sept. 1984

C'est aujourd'hui fête au village

On a bâti dans le BOIS ROND

Quel aimable voisinage...

C'est ce que chacun nous répond.

Couplet d'une chanson du pasteur Henriod composée à l'occasion de la construction du Bois Rond, en 1830.

## Le BOIS ROND

### "LE PLUS JOLI ENDROIT DU CONTINENT"

Situé entre Saint-Blaise et Cornaux, et juste au nord de Wavre, le domaine du Bois Rond est formé, en gros, de dix hectares de champs et de huit de forêt. Il n'est, pour ainsi dire, pas connu.

En retrait de la route cantonale Saint-Blaise-Cornaux, petit monticule émergeant de la plaine à 455 m, le Bois Rond est, pourtant, un lieu des plus séduisants. (voir notre plan de situation en page 3). De surcroît le passé de cette terre est riche. Elle fut une des propriétés du roi...

Grâce à la complaisance de M. et Mme Frédéric Frey-de Perrot, qui y résident, le "Gouvernail" a pu récemment en faire le tour. Il est très réjoui d'inviter ses lecteurs à en découvrir tous les charmes.

Assurément, le Bois Rond, si mal connu, méritait qu'on lui consacre l'un des numéros de notre journal.



La belle demeure du Bois-Rond



## Le domaine du roi...

En effet, le Bois Rond fut d'abord le domaine du Roi de Prusse, puis du Prince Berthier, souverains du Pays de Neuchâtel (voir plan original de 1773, en page 4 de ce numéro)

Propriétaires de l'Hôtel Du Peyrou, les frères Louis et Frédéric de Pourtalès cédèrent le bâtiment en 1813 au Prince Berthier. La transaction est payable en bien fonds: à savoir, le Bois Rond et une certaine quantité de vignes.

En fait, le Palais Du Peyrou de Neuchâtel, est acquis le 19 octobre 1813. Juste quelques mois avant l'abdication du Prince Berthier suite aux revers napoléoniens.

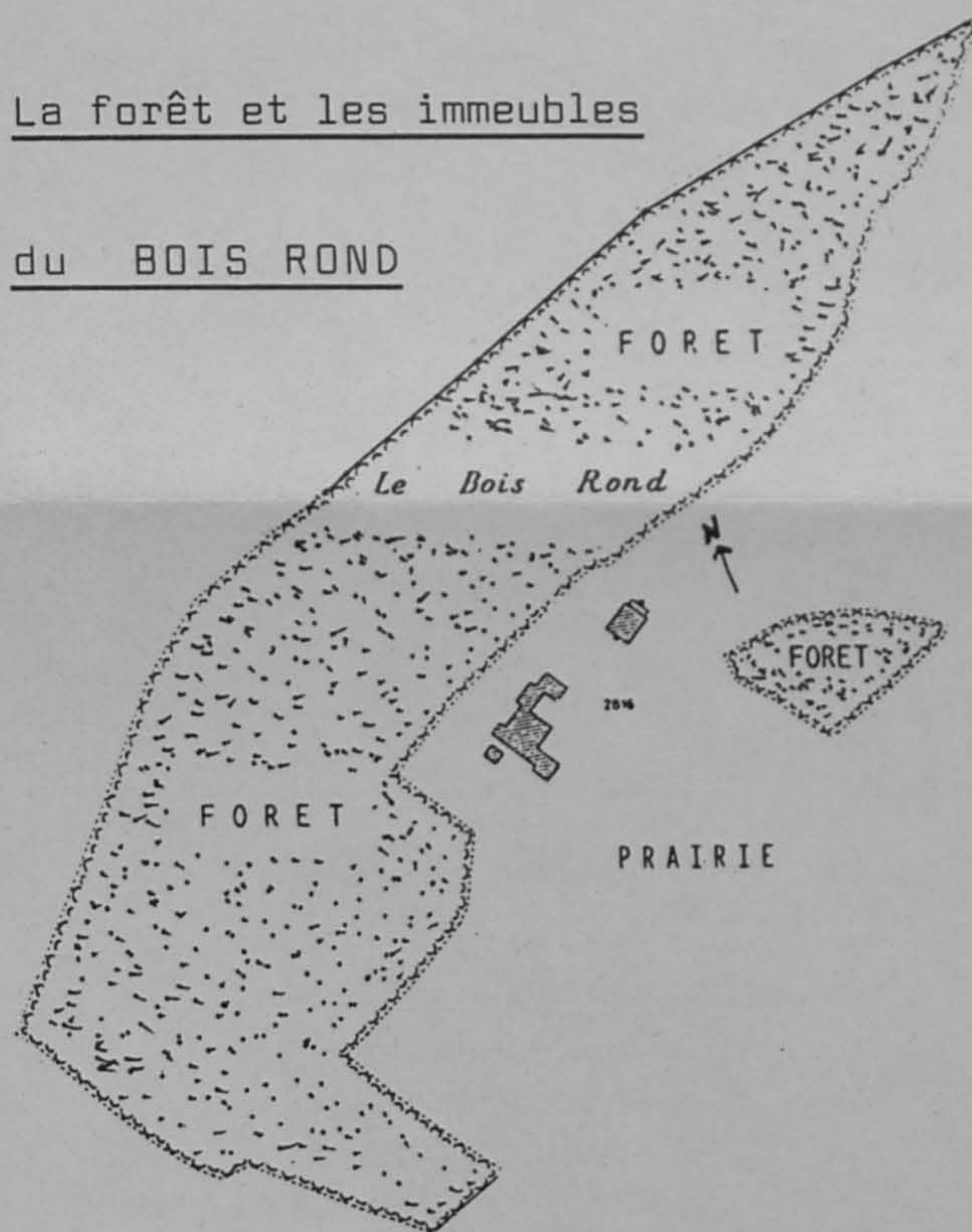
### Construction de la demeure.

C'est Louise de Sandoz-Rollin, fille de Louis de Pourtalès qui fit construire, en 1830, la demeure du Bois-Rond. "Une des plus séduisantes du pays" affirme Jacques Petitpierre dans "Patrie Neuchâteloise", Ve volume (1972)

C'est une vaste et charmante bâtisse implantée au sud du bois (voir plan ci-dessous).

### La forêt et les immeubles

#### du BOIS ROND



La façade sud, qui fait face à Wavre, donne sur un petit vallonnement agreste alors que la façade est, est complétée par une véranda qui s'ouvre sur la plaine de l'Entre-deux-lacs. Mme Josette Frey-de Perrot affirme: "Avant la construction de la cimenterie, on discernait les bateaux sur la Thielle. Au milieu des prés!..."

Louise de Sandoz-Rollin se défait vite du Bois Rond. En raison du décès de son mari. Le domaine passa, en 1838, à Alexandre de Pourtalès, autre fils de Louis

### La belle du Bois Rond

En novembre 1843, Louis de Pourtalès vend le domaine du Bois Rond à un Anglais: Georges-Alfred Waldegrave, précepteur du futur roi d'Angleterre George III.

En fait, c'est la comtesse Frances-Elisabeth-Anne Waldegrave qui vint s'établir au Bois Rond. Née en 1821, fille du riche ténor anglais John Braham, elle était - dit-on - aussi belle qu'intelligente (v/photo ci-dessous).

Frances Waldegrave a 22 ans et son mari Georges

28. Elle l'a épousé en 1844 au temple de Dombresson (Val-de-Ruz), contre la loi anglaise de l'époque parce qu'il était son beau-frère (elle était déjà veuve et sera mariée quatre fois!). Les époux mènent grande vie au Bois Rond.

Au temps de leur lune de miel, ils déclarent d'emblée le Bois Rond "le plus joli endroit que nous ayons vu sur le continent". Ils font alors venir, à cet endroit, une gouvernante, des domestiques, trois chevaux et autant de voitures sans compter un certain nombre de chiens qui traversent aussi la Manche.

Un des chevaux - qui ne supporta peut-être pas le changement de climat - succomba. Il se trouve enterré dans le parc à l'ombre de magnifiques arbres. On voit aujourd'hui encore sa pierre tombale.



La comtesse Waldegrave



A l'époque des Waldegrave, c'est souvent jour de fête au Bois Rond. On est fortuné et généreux. Lord Waldegrave l'est particulièrement à l'égard de la petite commune de Wavre qui en fait un de ses communiars. Le Conseil d'Etat neuchâtelois se montrait cependant rêveur devant ce couple de grands seigneurs qui avaient tenu à s'unir en violation de la loi anglaise et les gens de la région marquaient quelque étonnement. Pourquoi une femme aussi ravissante avait-elle épousé seulement après quelques mois de veuvage son adoré beau-frère ?

#### Des Waldegrave aux propriétaires actuels.

Le Bois Rond, îlot anglais perdu au milieu du continent ! Cela ne dura que huit années. En 1851, la propriété fut acquise par François-Ferdinand Bellenot, de Monruz, et par son frère Gustave, établi au Brésil.

En 1865, le Bois Rond est cédé à Mme Cécile de Perrot. Depuis cette année-là, il restera dans les mains de la famille de Perrot, qu'il s'agisse de la maison, des dépendances, de la ferme, exploitée aujourd'hui par M. Ulrich Nydegger, des bois et des terres voisines.

#### Tout le charme du passé dans un coin vraiment isolé

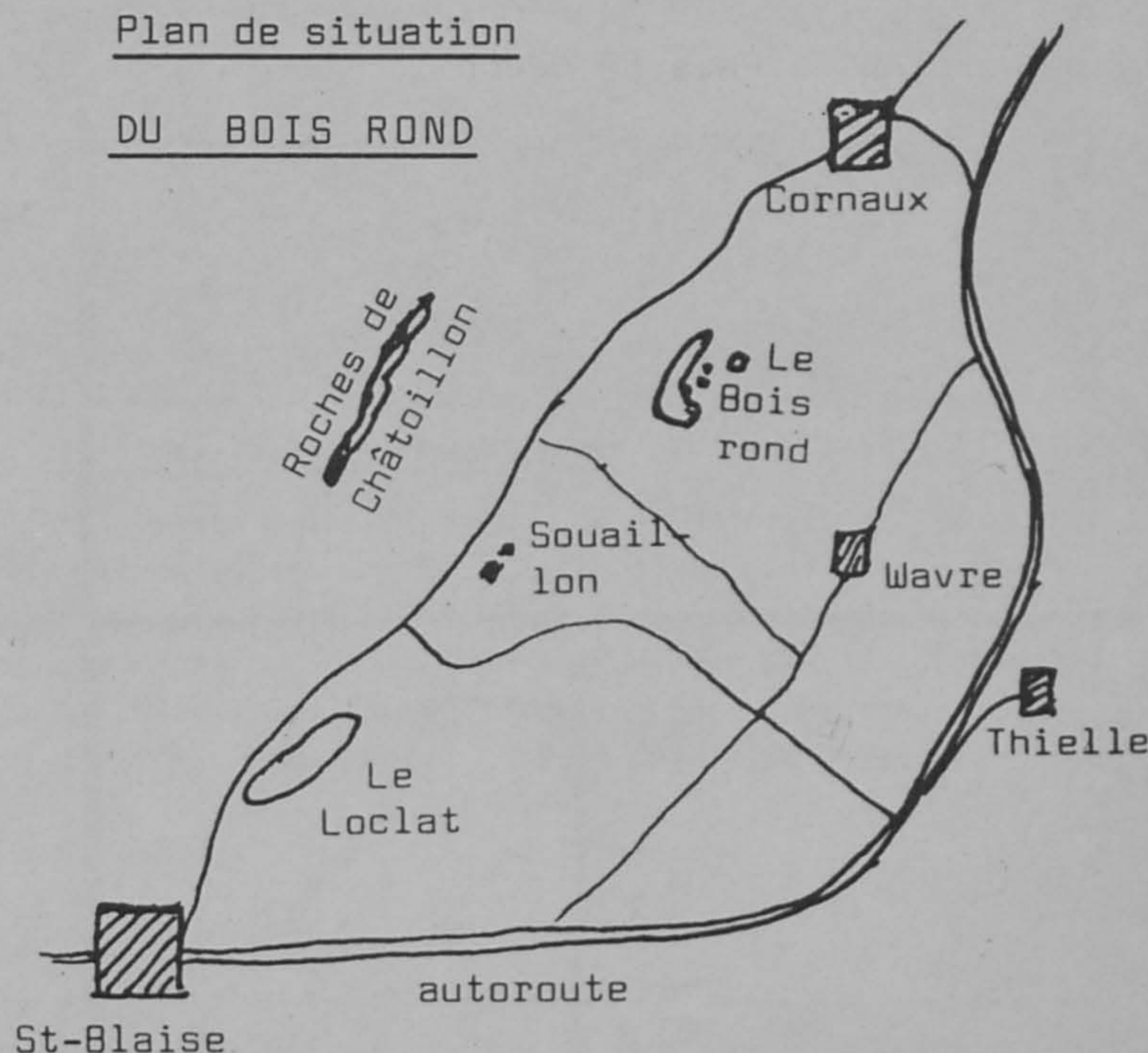
Grâce à sa position privilégiée, le Bois Rond a conservé tout le charme du passé: les arbres - les hêtres et les chênes dominent - ont, pour certains d'entre eux, quelque 250 ans d'âge. Il y a aussi le silence du Bois Rond. Un puits cache une eau très fraîche. On a pas du tout le sentiment d'être à la porte de la plaine industrielle de l'Entre-deux-lacs. C'est un autre monde dans notre monde.

On comprend dès lors que depuis 80 ans, de fidèles chiens Saint-Bernard veillent sur la tranquillité de cette demeure.

Et M. Frédéric Frey ajoute: "Il arrive, parfois, en hiver, que nous soyons totalement isolés. Plus moyen de se rendre où que ce soit, en raison des "menées" sur les chemins.

CZ.

#### Plan de situation DU BOIS ROND



#### LE BOIS ROND...

##### de propriétaire en propriétaire

.... - 1813	Propriété du roi
1813 - ....	Louis et Frédéric de Pourtalès
.... - 1838	Louise de Sandoz-Rollin (fille de Louis de Pourtalès)
1838 - 1843	Alexandre de Pourtalès
1843 - 1851	Lord Georges-Alfred Waldegrave
1851 - 1865	François-Ferdinand et Gustave Bellenot
1865 - 1891	Cécile de Perrot
1891 - 1930	Edmond de Perrot
1930 - 1966	Marguerite de Perrot
1966 - ....	Hoirie de Perrot

Voir: en page 4: Plan du Bois Rond, datant de 1773

en page 5: Acte de délimitation du Bois Rond & photo

# JULES JAQUIER



BOULANGERIE -  
PATISSERIE - CONFISERIE



Saint-Blaise Cressier Le Landeron  
Tél. 33 16 55 Tél. 47 11 41 Tél. 51 26 63

Toujours au service de votre gourmandise







(Nous avons respecté le texte de l'époque)

Je Soussigné certifie qu'ensuite des Ordres que j'ay reçu de la part de la Noble Direction des Forêts de Sa Majesté j'ay délimité la Forêt du Bois rond d'avec les possessions des Particuliers qui la voisine et avoir visité et reconnus toutes les bornes replantées celles qui étoient tombées et redresser celles qui penchoient, En la présence de Monsieur de Marval, Mayre de Cortaillod, directeur



La forêt du Bois Rond en hiver (vue du nord)

des dites forêts et Monsieur Andrié, Intendant et haut Gruyer agissant au nom de Sa Majesté; et les particuliers qui aboutissent à la dite Forêt, La Présente délimitation ayant été faite conformément au Présent Plan, et au gré et consentement de chaque Partie. Les Sr. Jean-Pierre Charle et Siméon Clottu de Cornaux ayant prié Monsieur le Conseiller de Marval de leur permettre de vider le fossé qui est sur le terrain de la Forêt et du côté d'Uberre de leurs possessions pour retenir les Eaux qui tombent dans leurs champs. Mon-dit Sieur le Conseiller de Marval a bien voulu leur accorder leur demande sous la condition expresse qu'elle ne retournera en aucune Conséquence contre la Seigneurie qui pourra en quel tems que ce soit révoquer la présente permission ayant été requis de verbaliser le présent en cette forme.

Fait au bois Rond ce 6 septembre 1773.

D. Colin.

## "LE GOUVERNAIL" ET LES GRANDES PROPRIETES

### de la région

Attaché à faire connaître leur pays à ses lecteurs, le "Gouvernail" a d'ores et déjà, présenté à ses abonnés sept grands domaines. Et il se propose de poursuivre sa promenade de propriété en propriété.

Voici les domaines présentés dans ses précédentes éditions:

Montmirail	novembre 1972
Préfargier	décembre 1977
La Favarge	mai 1980
Le Tilleul	juin 1981
Champréveyres	novembre 1981
Fontaine-André	octobre 1982
Souaillon	octobre 1983

## CAMP DES HOMMES

### à Vaumarcus

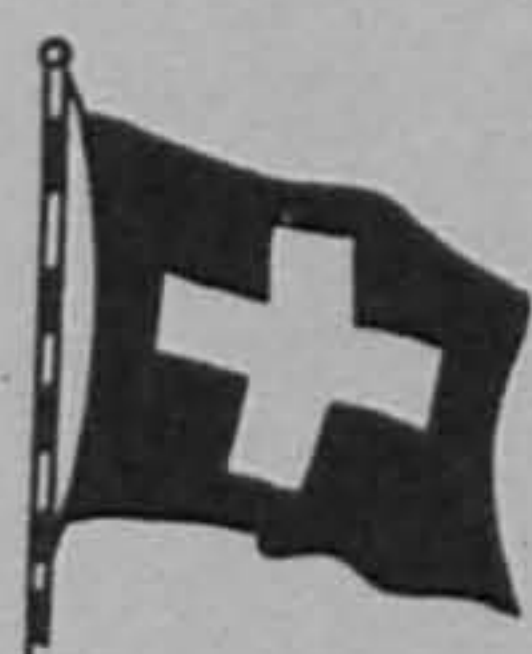
du 17 au 22 août 1984

### Programme

Vendredi 20 h 00	Vingt fois le camp des hommes, par M. Lucien Gouillon, Bienne.
Samedi 9 h 30	Jésus-Christ, le chemin dans un monde qui ne sait pas où il va, par M. Jean Zumstein, professeur de théolo- gie, Neuchâtel
Samedi 16 h 00	Jésus-Christ, la vérité parmi les idéologies du monde moderne, par M. Daniel Neuhaus, pasteur, Saint-Louis.

### DIMANCHE, JOURNÉE DES FAMILLES

Dimanche 9 h 45	Culte radio diffusé. Culte avec Sainte Cène, présidé par M. Philippe Roulet, pasteur, directeur de «Evangile et Cultu- re», Bienne.
Dimanche 14 h 45	Jésus-Christ, vie du monde, par M. Jean-Pierre Jornod, pasteur, président du Conseil de la Fédération des Eglises protestantes de la Suisse.
Lundi 9 h 30	L'évangélisation parmi le personnel hôtelier, Information par M. Jacques Brunnenschweiler, dia- cre dans l'hôtellerie, Moudon.
Mardi	Excursion.
Mercredi 9 h 30	Jésus-Christ toujours devant, par M. Jean-Claude Schwab, pasteur, Saint- Blaise.



*Soyez prévoyants...  
épargnez à la SBS*



**Société de  
Banque Suisse**  
Schweizerischer  
Bankverein

### NEUCHÂTEL

8, fbg de l'Hôpital  
(face au port)  
Tél. 038 25 62 01

Bureau de change :  
rue St-Honoré 2

### BOUDRY

8, av. du Collège  
Tél. 038 42 24 77



**Centre Coop St-Blaise**

Au Centre on y stationne facilement





VOS MAÎTRES OPTICIENS  
de toujours et pour toujours

Rue de l'Hôpital 17 — **2000 Neuchâtel** — Tél. 25 18 91



votre partenaire pour:

- l'industrie horlogère
- la bijouterie et l'orfèvrerie
- l'art dentaire
- la récupération - recyclage
- l'industrie électrique et électronique
- la chimie et les traitements de surfaces
- l'achat et la vente de métaux précieux
- l'affinage

Avenue du Vignoble, 2000 Neuchâtel 9, tél. 038 21 21 51



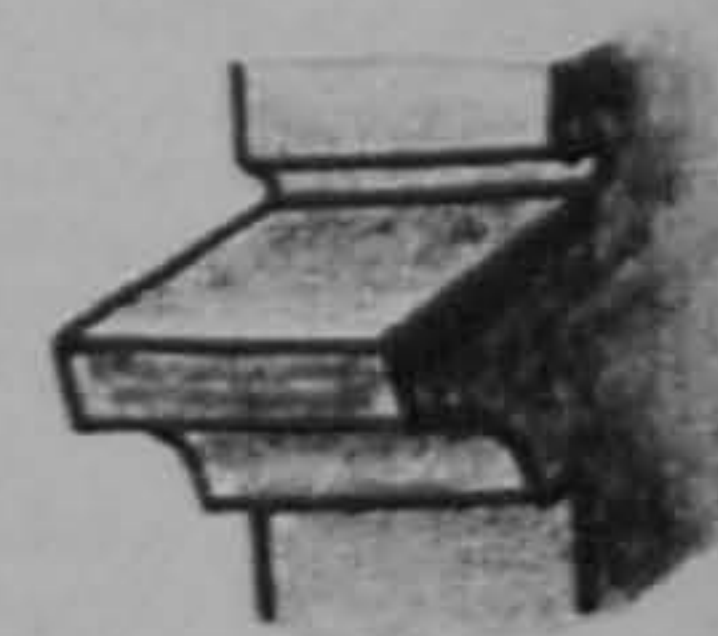
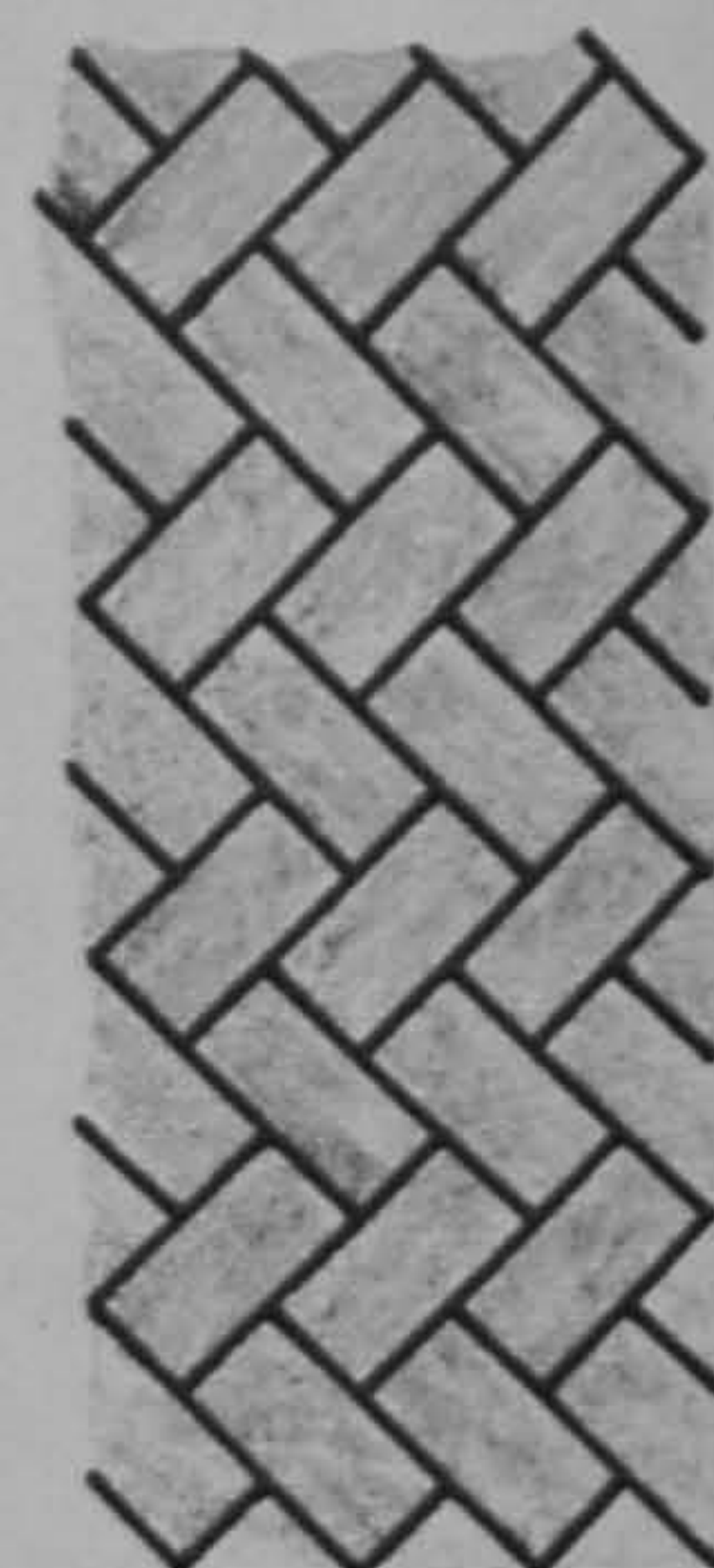
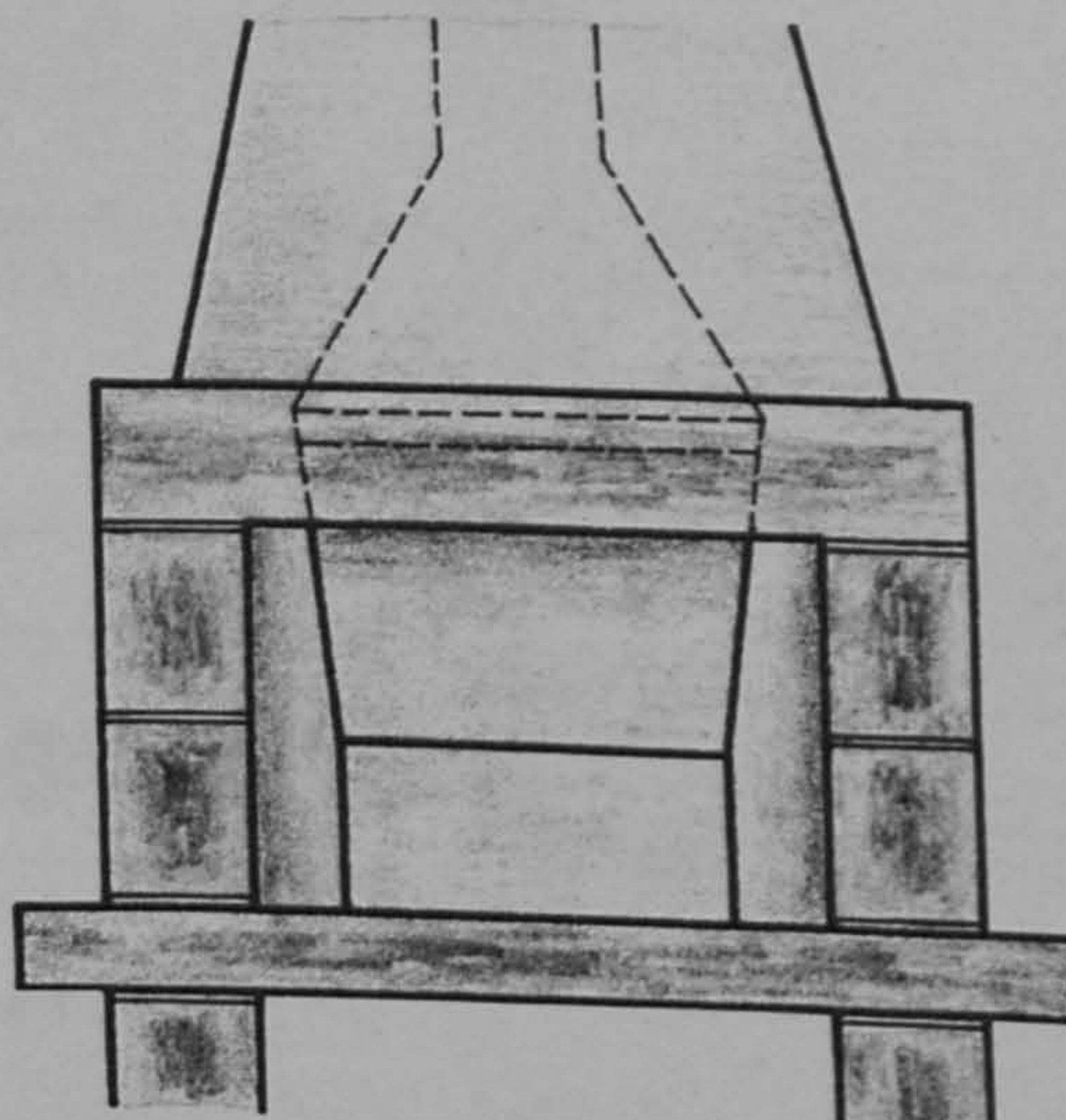
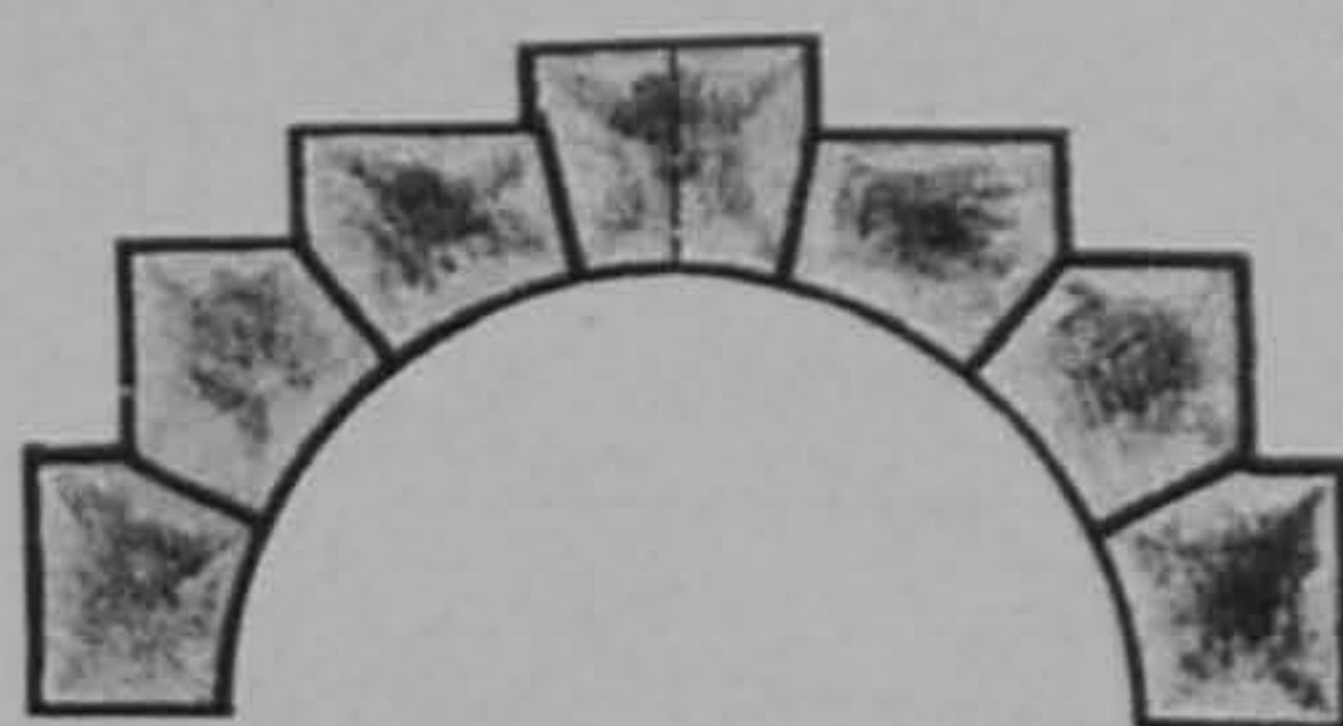
**2000 Neuchâtel**

038/ 25 30 23

Carrière de la  
**CERNIA**

038/ 25 21 46

Cheminées  
Dallage  
Revêtements muraux  
Pierre naturelle





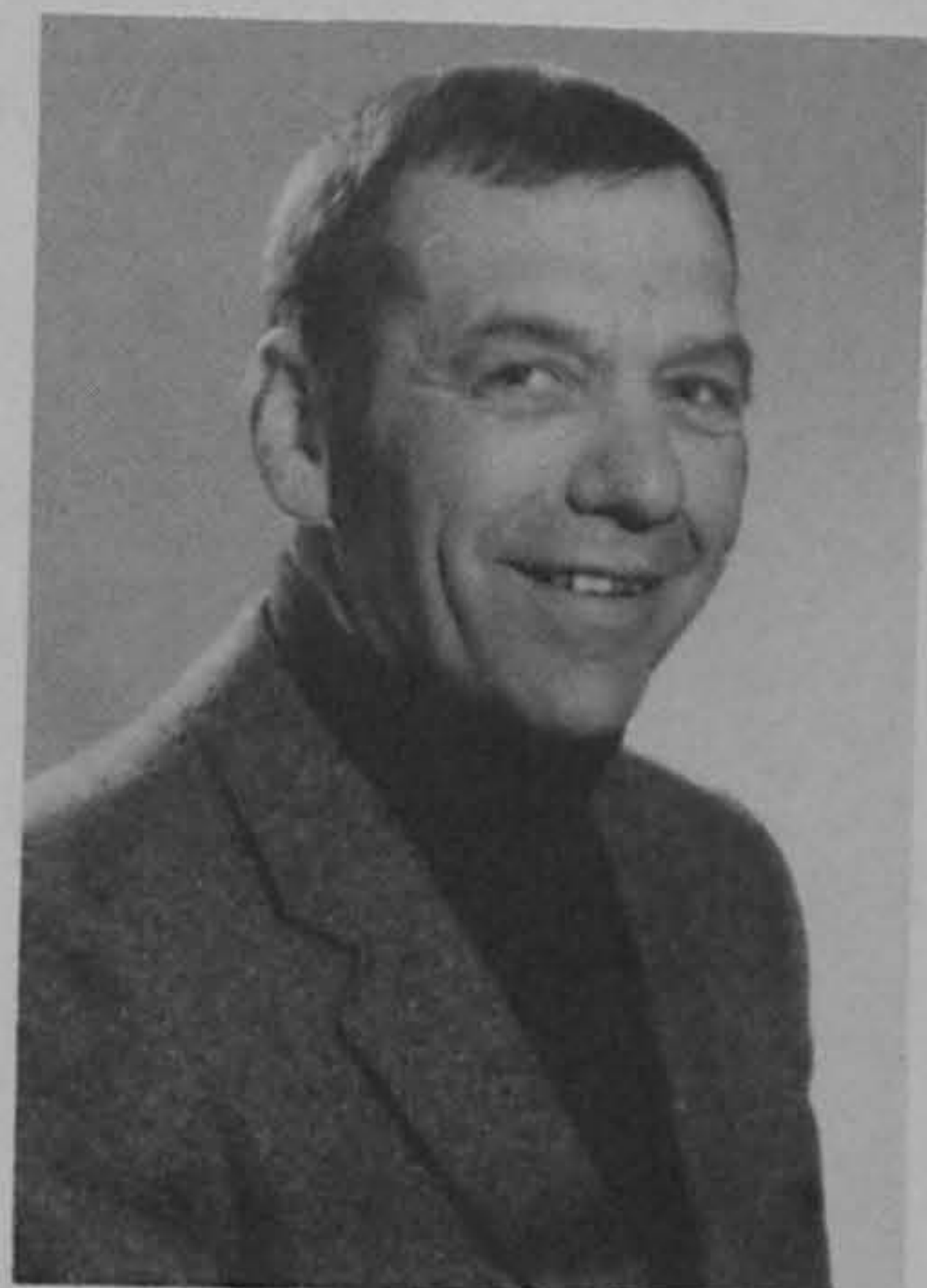


# DIX DÉPUTÉS sur la sellette

Chaque mois, durant l'année 1984, un député au Grand Conseil neuchâtelois, répond aux questions du GOUVERNAIL.

AUJOURD'HUI : M. JEAN-JACQUES ENGEL

47 ans, marié, 3 enfants, paysan, radical, président du club d'athlétisme "Les Fourches".



1. Quels faits ont déterminé votre engagement au service de la communauté ?

Chaque époque de la vie doit être dynamique, après une intense participation sportive, j'ai estimé normal de me mettre à disposition du parti radical, afin de prendre part aux activités politiques.

2. Quelle fut jusqu'à présent votre plus grande joie dans l'exercice de votre mandat ?

Peut-être de me retrouver dans une équipe sympathique et efficace où chacun peut formuler ses idées, et où la liberté de chacun est respectée.

3. Et votre plus grande déception ?

La paralysie parlementaire systématique, pratiquée par certains groupes politiques.

4. Quelles sont les réalisations d'avenir qui vous tiennent le plus à coeur sur le plan cantonal ?

Je souhaite que les problèmes que nous avons actuellement à résoudre, tant dans les entreprises qu'au sein des collectivités publiques, mobilisent les énergies du plus grand nombre possible de personnes et stimulent leur imagination.

En marge du 1er Août...

## PLUS QU'UN SOUHAIT : UNE NECESSITÉ

Une écoute attentive des discours du 1er août pourrait peut-être nous amener à constater que le mot le plus employé, le thème favori des orateurs est la liberté: Moins d'Etat, plus de liberté, revendiquent la plupart des partis politiques. Nous sommes dès lors surpris qu'en ce jour de Fête Nationale, le souhait majeur ne soit pas: plus de solidarité.

Certes, le mot peut paraître usé: "Syndicat Solidarité" (Solidarnosc), Initiative "Etre solidaire", etc. Que ce soit à l'égard de nos concitoyens, des réfugiés, des victimes de la guerre, de la torture, des pays du tiers-monde, nous ne pouvons plus à l'heure actuelle, ne pas être solidaires et vivre dans notre tour d'ivoire.

Le pacte de 1291 est d'ailleurs basé sur le principe de l'aide et de la solidarité entre les petits cantons. Pour eux, la solidarité était une question de vie ou de mort face à leurs puissants voisins. Sans elle, pas de vie indépendante, donc pas de liberté.

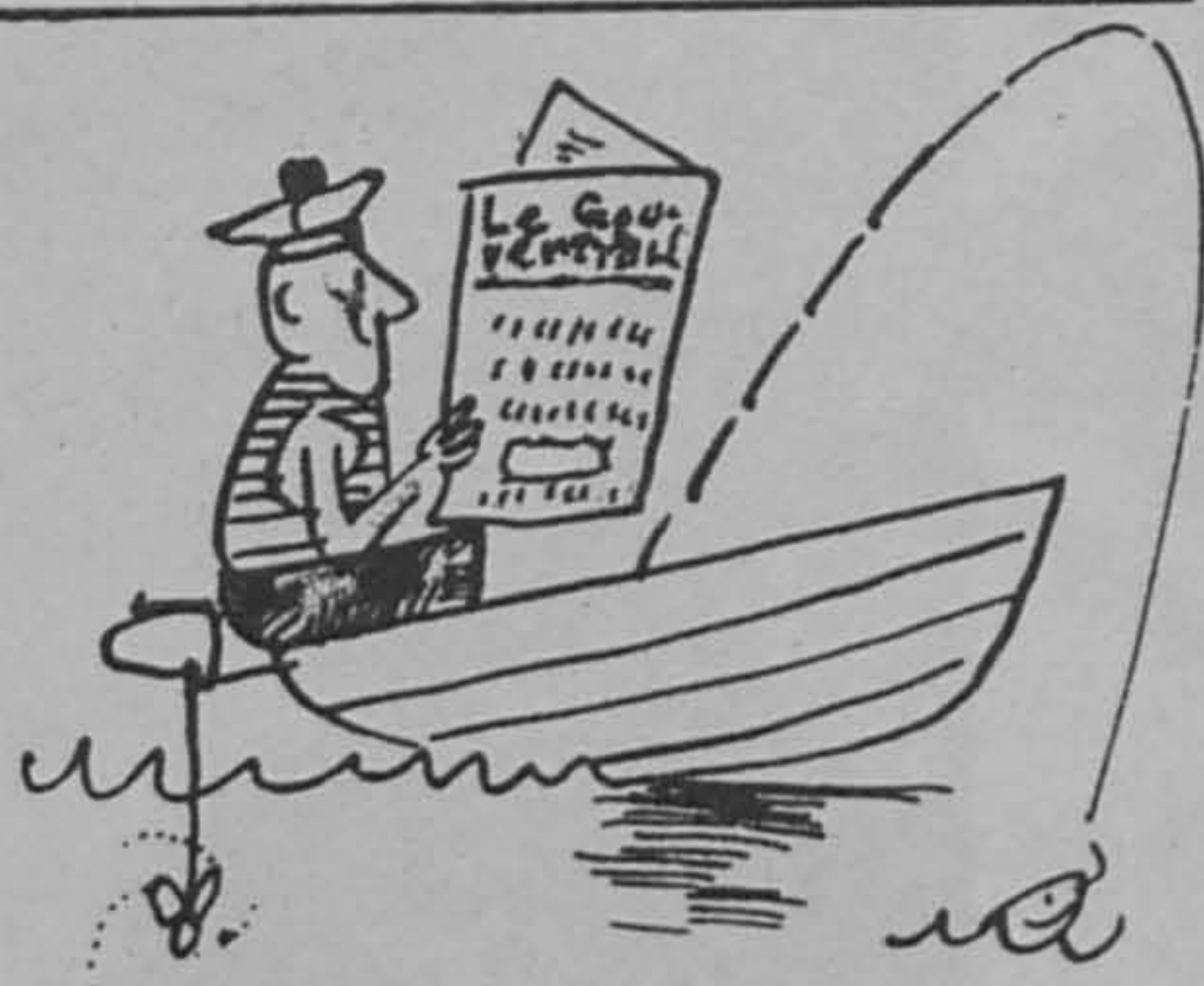
Sept siècles se sont écoulés. Notre pays, envié par les uns, méprisé peut-être par les autres en raison de sa situation privilégiée et de sa richesse, ne peut plus vivre en vase clos. Il n'y a plus de distances: l'Africain, l'Asiatique ou le Sud-Américain sont nos proches voisins.

Pensons-y en ce 1er Août 1984 afin d'être plus proches de tous ceux qui attendent de notre part, aide et compréhension, donc solidarité.

\*\*



# ENTRE-NOUS...



Où que vous soyez, la lecture du GOUVERNAIL vous apportera détente et plaisir durable !



\*\*\* La rencontre annuelle des Unions chrétiennes féminines neuchâteloises a eu lieu le 28 avril 1984 à Chézard-St-Martin. Titre du livre étudié: "Des cornichons au chocolat"; journal de Stéphanie, une adolescente de 13 ans. Mesdames Voirin, conseillère en planning familial à Lausanne et Annelise Jeannet, institutrice à La Chaux-de-Fonds, ont animé cette journée à laquelle une soixantaine de personnes assistaient.

\*\*\* Lors de la parution de notre numéro de mai, consacré au 50e anniversaire de la Société de sauvetage du Bas-Lac, on nous a fait (justement) remarquer qu'une équipe fondatrice, celle des pupilles, avait été oubliée. Formée de jeunes de 13 à 15 ans, éclaireurs de Castellion pour la plupart, cette équipe s'entraînait régulièrement sous les ordres du chef barreur Jâmes Thorens. Autre inexactitude, c'est Mme Françoise Quadri-Buret (domiciliée actuellement à Marin) qui était marraine du "Jean-Louis", tandis que sa soeur Mme Mariette Pellegrini-Buret (domiciliée à Berne) était marraine de l'équipe des Alevins.

\*\*\* Nous avons appris avec peine le décès à Genève en avril dernier, de M. Jean Jungkunst, qui fut naguère secrétaire au Comité Universel des UCJG.

C'est une figure très proche des Unions suisses qui disparaît. Le défunt avait été parmi les promoteurs de la "Commission Tiers-Monde UCF/UCJG".

\*\*\* Nous présentons nos très sincères félicitations à M. & Mme Marc Juan, du Landeron, (ancien membre du Foyer) à l'occasion de l'heureuse naissance de leur 2e enfant, un petit Jean-Marc pour lequel nous formons nos vœux les meilleurs.

\*\*\* Les deux rencontres annoncées dans notre dernier numéro se sont heureusement déroulées par un temps magnifique: Y's Men's Club à Vaumarcus (31 mai-3 juin) et Rencontre d'été de la FMU à St-Blaise, organisée par le Mëlèze (16 & 17 juin).

A Vaumarcus, M. André Vulliet, de Bôle, a été nommé "District-Gouverneur", tandis que M. Jean-Pierre Bron de Lausanne a été élu "Directeur régional". Le culte du dimanche a été présidé par le pasteur Jacques-Louis Roulet, de Peseux, ami proche du Gouvernail.

A Saint-Blaise (FMU), l'assemblée des délégués était présidée par M. Paul-Daniel Panchaud, président central de la F.M.U. tandis que le pasteur Pierre Amey, de St-Blaise, officiait au culte du dimanche matin. Au programme de ces deux journées: excursion au chalet du Mëlèze, à Chuffort et exercices d'aviation grâce à la disponibilité de la Société de sauvetage du Bas-Lac. A relever que le cross a été gagné par M. Willy Bettex, membre du Mëlèze.



\*\*\* Nous présentons nos très sincères félicitations et nos vœux à la Société de sauvetage du Bas-Lac, à St-Blaise, à l'occasion des fêtes du 50e anniversaire de sa fondation qui se dérouleront les 24, 25 et 26 août 1984. Bon vent à ces amis.

\*\*\* Le Gouvernail a appris avec regret le prochain départ du Père Joseph Fleury, curé de la paroisse catholique de St-Blaise après une activité de dix ans dans notre contrée. Nous lui souhaitons un heureux ministère dans son Jura natal où il retourne, en espérant que le Gouvernail pourra lui apporter chaque mois un peu d'air de notre coin de pays.

\*\*\* Nous apprenons avec plaisir que le pasteur J.-Cl. Schwab participera au 20e Camp des hommes, à Vaumarcus (voir programme en page 5), en présentant une méditation de clôture du Camp, dont le thème est: "Jésus-Christ, toujours devant".

\*\*\* C'est avec peine que nous avons appris l'accident survenu à M. Walther Ingold, alors qu'il cueillait des cerises. Nous lui souhaitons un prompt et complet rétablissement, malgré un séjour forcé à Pourtalès. Nous nous plaçons à rappeler que M. Ingold fut membre régulier de l'UCJG dans la période d'avant-guerre.

\*\*\* Les cadets d'Hauterive ont fait leur camp d'été en juillet à Grimentz (Valais). La place et les renseignements nous manquent pour en parler aujourd'hui. Nous espérons y revenir dans notre prochain numéro.

\*\*\* En raison du manque de place nous renvoyons aussi au prochain numéro (fin sept.) la relation d'une rencontre qui a eu lieu à Vaumarcus le 29 juin dernier pour l'inauguration des nouvelles installations du Camp.

\*\*\* Le prochain numéro (octobre) paraîtra à fin septembre.





Ancien bulletin des Unions chrétiennes de Saint-Blaise

**Journal indépendant s'intéressant à la vie régionale. Paraît 10 fois par an**

Rédaction - administration : rue de Neuchâtel 29, 2072 Saint-Blaise — C. C. P. 20 - 3381

03 OCT. 1984 53e année - No 8  
Octobre 1984

Alors que nous vivons une période de récession pénible, chacun a conscience de la nécessité de concentrer les énergies nécessaires sur les développements indispensables et les orientations nouvelles.

Yann Richter  
Président du Laboratoire suisse de recherches horlogères, à Neuchâtel.

# Les activités économiques du Bois d'Epagnier

Pf

Secteur économique fort actif, le Bois d'Epagnier avec neuf entreprises différentes, offre quelque 277 emplois. C'est donc un poumon d'activités économiques non négligeable et intéressant par sa diversification, puisqu'il réunit sur un espace restreint, des entreprises de génie civil, construction, transports, habillement, tourisme et loisirs.

Les pages qui suivent seront certainement une découverte pour beaucoup de lecteurs, ce qui nous réjouit. Cela d'autant plus que cette présentation fait suite à une décision de la Commission du Gouvernail de consacrer désormais chaque année un de ses numéros à des industries de la région. Et... "last but not least", nous commençons par Marin !



Le Centre sportif de Marin (CIS) vu d'avion

A l'arrière plan, après la Thielle qu'on aperçoit sur la droite, la baie de Champion



# LES ACTIVITES ECONOMIQUES DU BOIS D'EPAGNIER

## Le Bois d'Epagnier : en partie défriché en 1958

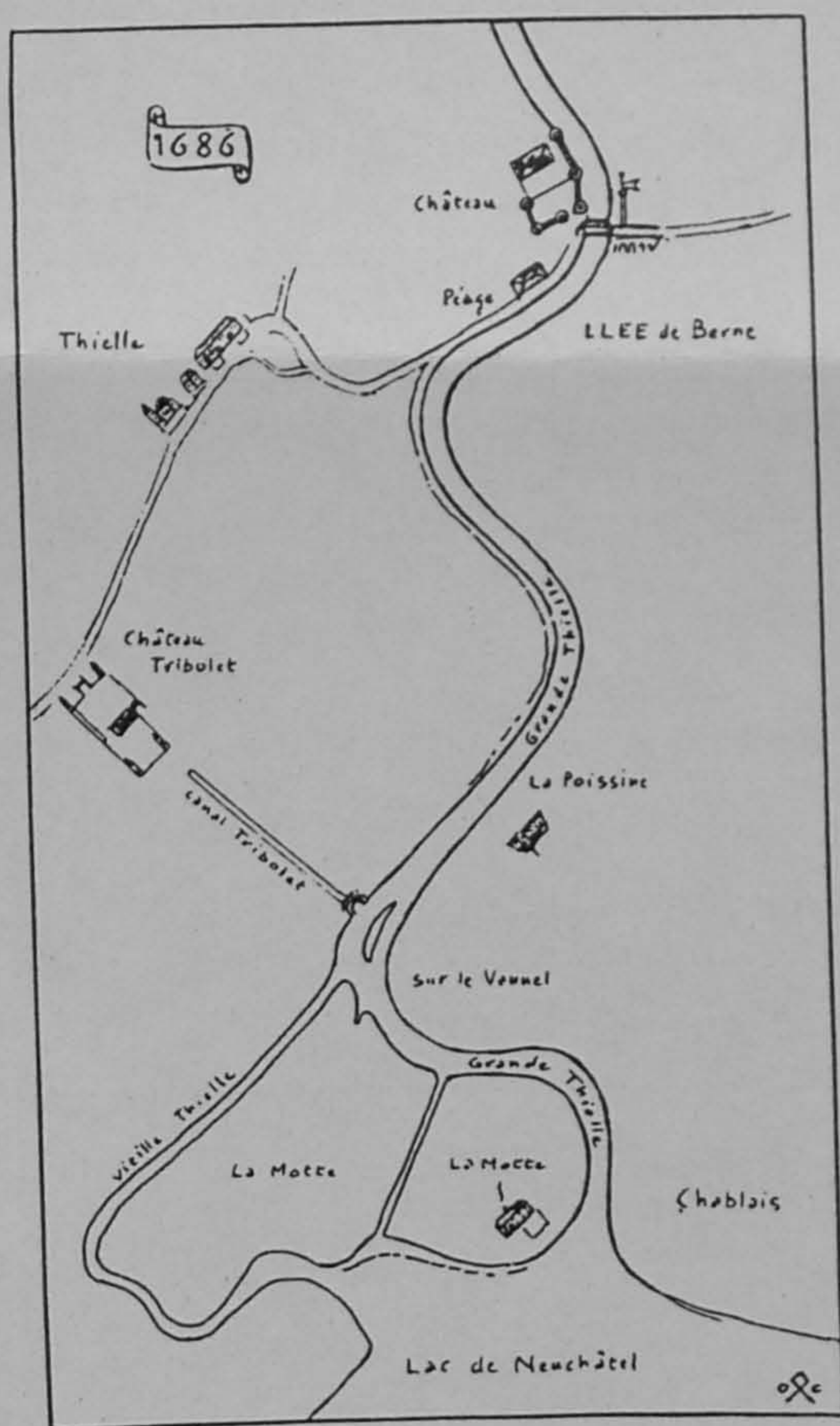
Le Bois d'Epagnier, long de 750 m., large de 250, s'étendait en bordure de la Thielle, de la Tène au pont métallique du chemin de fer BN sur la Thielle.

En 1958, la partie nord du bois - environ 50'000 m<sup>2</sup> - a été déboisée pour permettre l'installation de l'entreprise Bühler et Otter, (actuellement Eugène Bühler & fils S.A.) qui devait quitter ses quartiers de la Maladière, à Neuchâtel, où l'on s'apprêtait à construire le port du Nid-du-Crô. Entreprise de batellerie, elle ne pouvait qu'être relogée au bord du lac, ou du moins d'un cours d'eau navigable telle que la Thielle qui y donne facilement accès.

## Prémices de l'industrialisation de Marin

Jusqu'à la moitié de ce siècle, la Commune de Marin-Epagnier avait, pour l'essentiel, une vocation agricole, voire viticole : des vignes étaient encore plantées sur le coteau d'Epagnier !.

Et, c'est en 1948, alors que la commune comptait 950 habitants (3144 au début de janvier de cette année), que s'installa, à deux pas du Bois d'Epagnier, la toute première industrie de Marin : FTL, la Fabrique d'articles techniques en cuir (chemin des Marais 12) qui, à l'origine, offrait 17 emplois. Cette fabrique, venue de Steckborn sur les bords du lac de Constance a, d'abord utilisé l'eau de la Thielle pour ses activités, mais elle n'a pas pris l'extension prévue.



Le cours de la Thielle avant la Correction des Eaux du Jura (1875). Un nouveau canal rectiligne a modifié les frontières et incorporé en 1894 l'historique château de Thielle et la Motte (Maison rouge) à l'Etat de Berne. La Poissine fait face au château Tribolet (aujourd'hui, Institution de Montmirail).

## Un site très modifié

La région du Bois d'Epagnier a subi de grandes transformations, si on la compare à ce qui existait au siècle passé. Le paysage en a été totalement bouleversé. Jusqu'en 1875 (1ère correction des Eaux du Jura), le lieu qui nous intéresse se situait non loin de l'embouchure de la Thielle (voir croquis ci-contre, établi par le Dr Olivier Clottu, d'après les plans dressés en 1763 par H.F. Breguet pour la Reconnaissance de la Châtellenie de Thielle de 1686).

Le Bois est un terrain exondé. A l'origine, il n'existait pas, ou il formait un marais. Lieu humide, une forêt réunissant des essences des bords des eaux le composait : aulnes glutineux et saules abondaient. D'ailleurs avant l'agrandissement du camping de la Tène, une roselière quasi-impénétrable, s'étendait sur une vaste étendue en aval de la plage, en bordure du canal. Elle a été sacrifiée aux campeurs en un temps où l'on accordait moins d'attention au maintien des zones humides.

Le bois était serpenté par de bons sentiers et il était possible de remonter le cours d'eau en le suivant sur une sente de la Tène au chemin de fer BN. La seconde correction des Eaux du Jura, dans la décennie des années 1960-1970, et l'élargissement de la Thielle eurent raison de ce qui restait à l'état de nature sur la rive neuchâteloise du cours d'eau.

Aujourd'hui, il subsiste encore la partie sud du Bois d'Epagnier: elle est traversée par le chemin qui mène du parc des voitures de la Tène au débarcadère et forme un tampon de verdure nécessaire entre une zone de loisirs et un secteur d'activités économiques.



## RETOUR AUX SOURCES ?

La région du Bois d'Epagnier et de la Tène appartient plus que d'autres à l'histoire du Pays de Neuchâtel. A peine une décennie avant Jésus-Christ - la quantité d'objets en fer trouvés à cet endroit l'atteste - il existait en ces lieux une importante activité humaine. S'agissait-il d'un poste militaire helvète, d'un sanctuaire ou d'une place de commerce ?

Place de commerce ?

Les entreprises du Bois d'Epagnier d'aujourd'hui se sont-elles installées dans le creuset d'une place économique effacée par deux millénaires ?

Rien ne permet de le nier.



2074 Marin

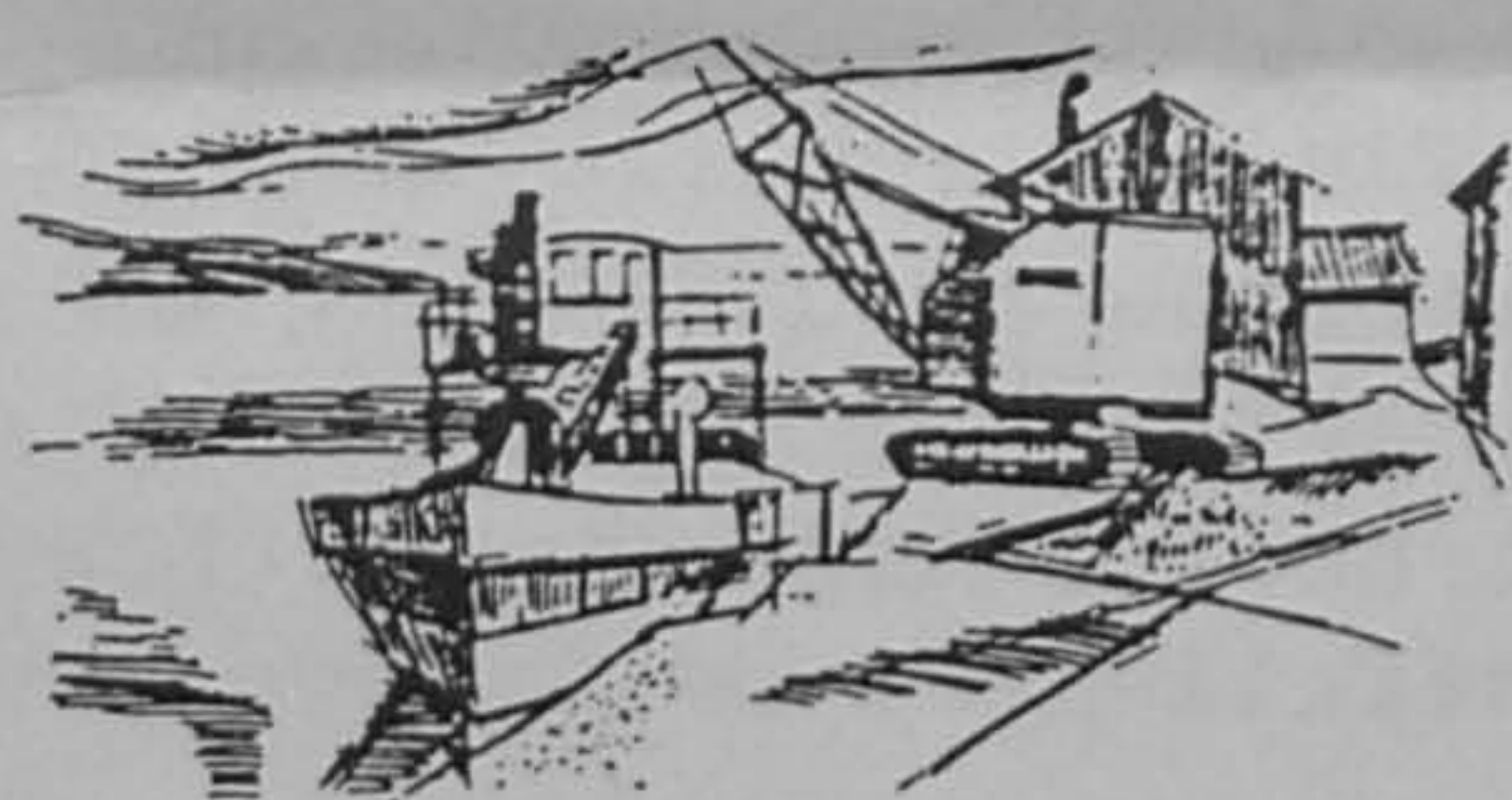
activité s'est d'abord étendue des éléments précontraints aux similis pierre, elle s'est ensuite tournée vers le secteur du bâtiment et plus spécialement vers les éléments de façade qui constituent sa principale occupation.

MM. Gino Rotillo, directeur, François Mayerat, sous-directeur et Hervé Guggisberg, fondé de pouvoirs, sont les cadres de cette entreprise qui occupe 145 personnes; de ce fait, elle est la plus importante du Bois d'Epagnier quant au chiffre de son personnel.

La société, équipée avec du matériel moderne a pu, grâce à des spécialistes compétents, réaliser de brillantes réussites en Suisse Romande. A Neuchâtel en particulier, on lui doit des réfections importantes (UNIP, à la Place d'Armes, le Restaurant du Banneret, l'immeuble "Le Soleil", la Place des Halles 13, le Cloître de la Collégiale, la cage d'escalier du passage des Corbets, etc.)

Fondée en 1961 à Marin, la Maison PIER-SA SA a débuté dans la préfabrication lourde.

Si pendant les premières années, son



### Eugène Buhler & fils SA

1870. Première à s'installer sur le bord de la Thielle, elle occupe la plus grande partie du terrain en bordure du chemin de fer BN. Elle procure du travail à 67 personnes.

Le but de la société est l'exploitation des sables et graviers du lac, les travaux lacustres, les transports spéciaux (par 12 barques que nous voyons passer devant nos rives), et le transport par camions malaxeurs.

La Maison Bühler est le principal fournisseur des entreprises proches de ses chantiers, soit Piersa SA, Prébit, Béton frais, etc. Elle est dirigée par MM. Eugène Bühler et fils qui assurent la continuité de la société pour satisfaire sa clientèle.

Cette entreprise (la plus à l'est du Bois d'Epagnier), est aussi la plus ancienne puisqu'elle a été fondée en



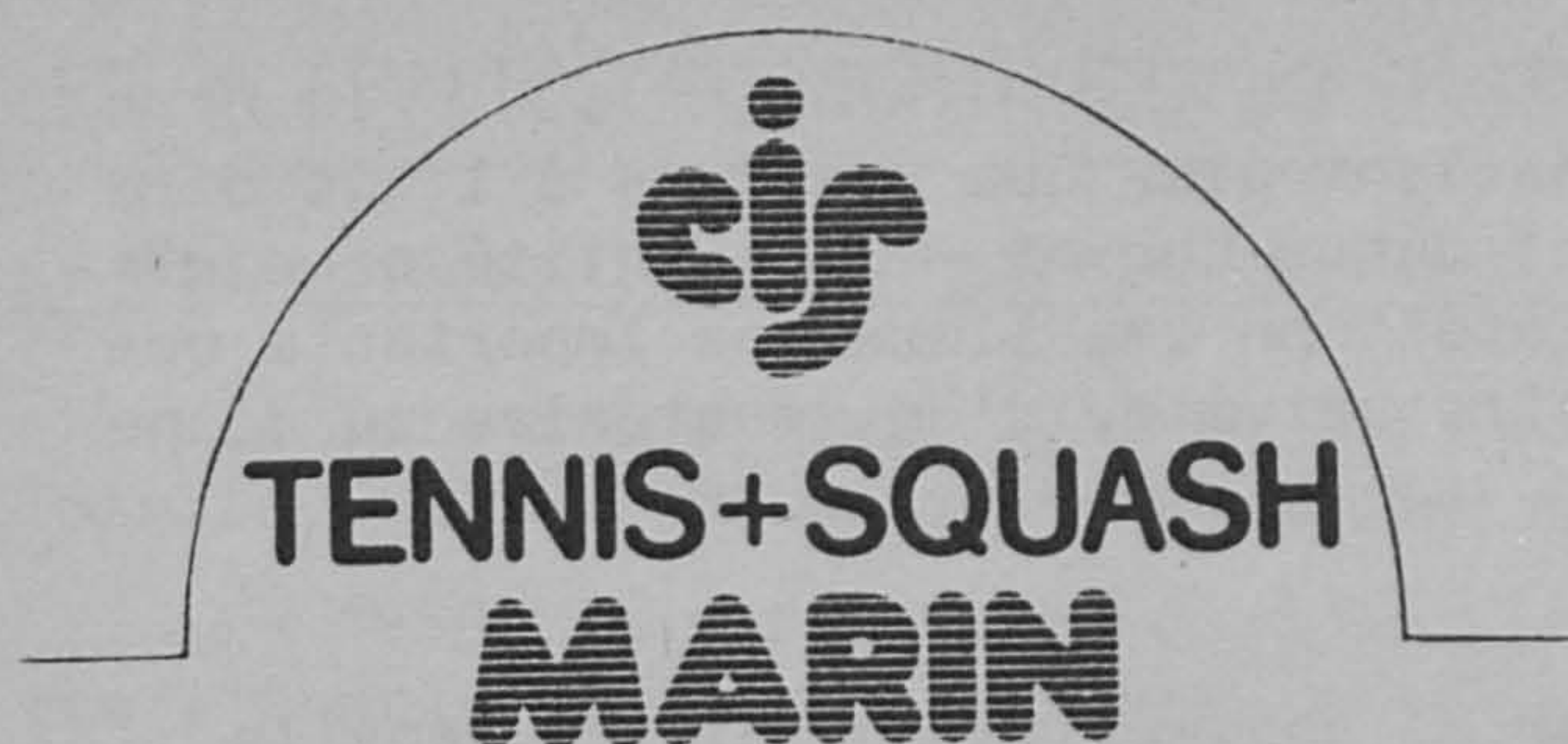
C'est en 1975 que la Maison " LOIS Tycesa (Suisse) SA " est venue s'installer à Marin-Epagnier, au N° 12 du chemin des Marais où elle occupe la partie ouest de l'immeuble de la Fabrique d'articles techn. en cuir.

Cette entreprise d'importation textile à vocation internationale est la seule filiale suisse de la Maison-mère implantée à Valence (Espagne).

Dirigée par M. Alex Faesch, secondé par Mlle Marie-Thérèse Garcia, fondée de pouvoirs, cette société occupe 13 personnes, et vend spécialement des Jeans et Jackets.

Malgré la forte concurrence qui sévit dans le commerce des textiles, "LOIS" cherche à développer son implantation dans notre pays.





Inauguré très récemment (le 11 déc. 1983), le "Centre de Tennis + Squash CIS" à Marin, est ouvert chaque jour de 07.00 à 23.00 h. Il occupe 18 personnes sous la direction de M. Walter Zwygart.

Le complexe sportif comprend:  
5 courts couverts (Bross slide)  
4 courts extérieurs (gazon synth.avec sable)  
4 courts de squash  
minigolf

1 halle omnisports (volleyball - badminton - basket - aerobic - condition physique)  
3 tennis de table

La location des installations a lieu à l'heure, par abonnement de 10, saison ou annuel.

Le restaurant (très accueillant) est tenu par M. Jacques Gaschen.

Pour l'avenir, la société prévoit la construction de bungalows (pour participants aux camps de tennis), l'ouverture d'une école de planche à voile CIS et des camps de tennis pour juniors et adultes.



## TRABAT

2074 Marin

Entreprise de travaux spéciaux pour le génie civil et le bâtiment, TRABAT a été fondée en 1968 et s'est implantée à la rue des Helvètes, à Marin.

Société simple formée des entreprises Biéri & Grisoni SA, S.Facchinetti SA et H. Marti SA, elle est dirigée par M. Roger Pamblanc, secondé d'un ingénieur ETS et d'une secrétaire.

Aux chantiers, trois chefs d'équipe, deux machinistes et trois spécialistes assurent les activités de la société qui sont:

- Fourniture et pose de glissières de sécurité
- Exécution de pousse-tubes jusqu'au Ø de 80 cm.
- Battage de palplanches et de Canal-Dielen
- Battage de pieux préfabriqués B.A. et métalliques

Seule entreprise du canton de Neuchâtel dans ce domaine, elle exécute ses travaux, en général, en tant que sous-traitant des entreprises de génie civil ou du bâtiment. Son rayon d'activité s'étend à toute la Suisse romande ainsi qu'au canton de Berne, les travaux exécutés dans notre canton ne représentant qu'un petit pourcentage du chiffre d'affaires réalisé. Entreprise de service, TRABAT dépend essentiellement de la conjoncture qui anime le secteur de la construction en général.

## prébit | centre d'enrobage marin-épagnier

Cette entreprise est spécialisée dans le revêtement routier bitumeux (couche de support - enrobé et couche superficielle d'usure - tapis)

Fondée en 1961 par quatre entreprises de travaux publics, elle occupe 5 personnes, soit un chef d'exploitation, M. Roger Von Allmen, trois machinistes et une secrétaire.

On a peine à imaginer qu'un personnel si restreint permette à la Société de produire annuellement de 35 à 45.000 tonnes de matière, cela depuis 1977, alors que dans les années 1970-1973 (avant la crise pétrolière), elle arrivait chaque année à livrer quelque 100.000 tonnes.

Société de service, Prébit dépend essentiellement de la bonne marche des entreprises qui l'ont créée et animée depuis sa fondation. Malgré la forte poussée de la concurrence extérieure, elle espère maintenir son marché du canton de Neuchâtel.

Les responsables de la société sont: MM. Bernard Grisoni - Biéri & Grisoni S.A.  
Michel Favre - S. Facchinetti S.A.  
Peter Streit - H. Marti S.A.  
François Pellaton - Stuag S.A.





## FABRIQUE D'ARTICLES TECHN. EN CUIR S.A. MARIN

Fondée en 1927 à Steckborn (TG) par M. Henri Hanhart, cette entreprise a été la première à venir s'installer près du Bois d'Epagnier, à la rue des Marais. C'était en 1948.

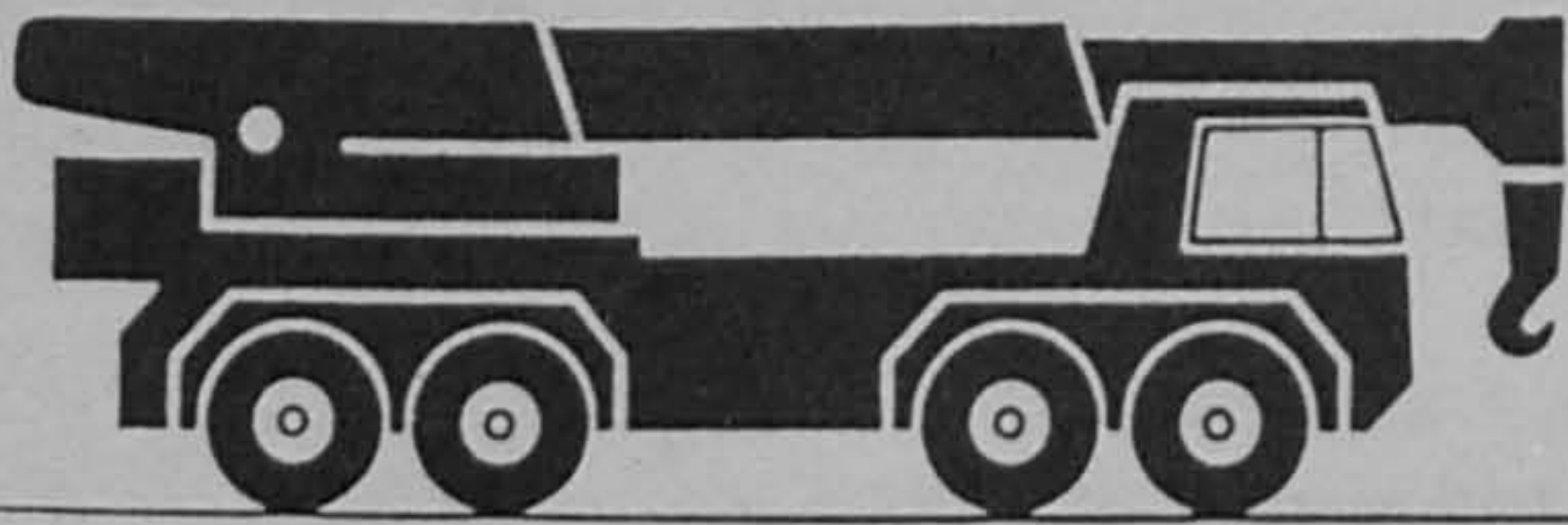
Dirigée par Mme Marguerite Vetterli, fille du fondateur, cette Maison occupe actuellement 10 personnes.

Elle produit en particulier: des soufflets en cuir, caoutchouc & simili-cuir pour l'industrie des machines;

- des joints en tous genres;
- des manchettes en cuir et caoutchouc;
- des tabliers pour l'industrie, ainsi que de nombreux autres articles en cuir, caoutchouc et simili-cuir.

Confrontée à la concurrence étrangère (qui n'existait pas dans l'après-guerre), cette société cherche à rester à jour selon les nouvelles techniques et le développement continu des industries de notre pays.

Société pour l'exploitation de grues sur camions

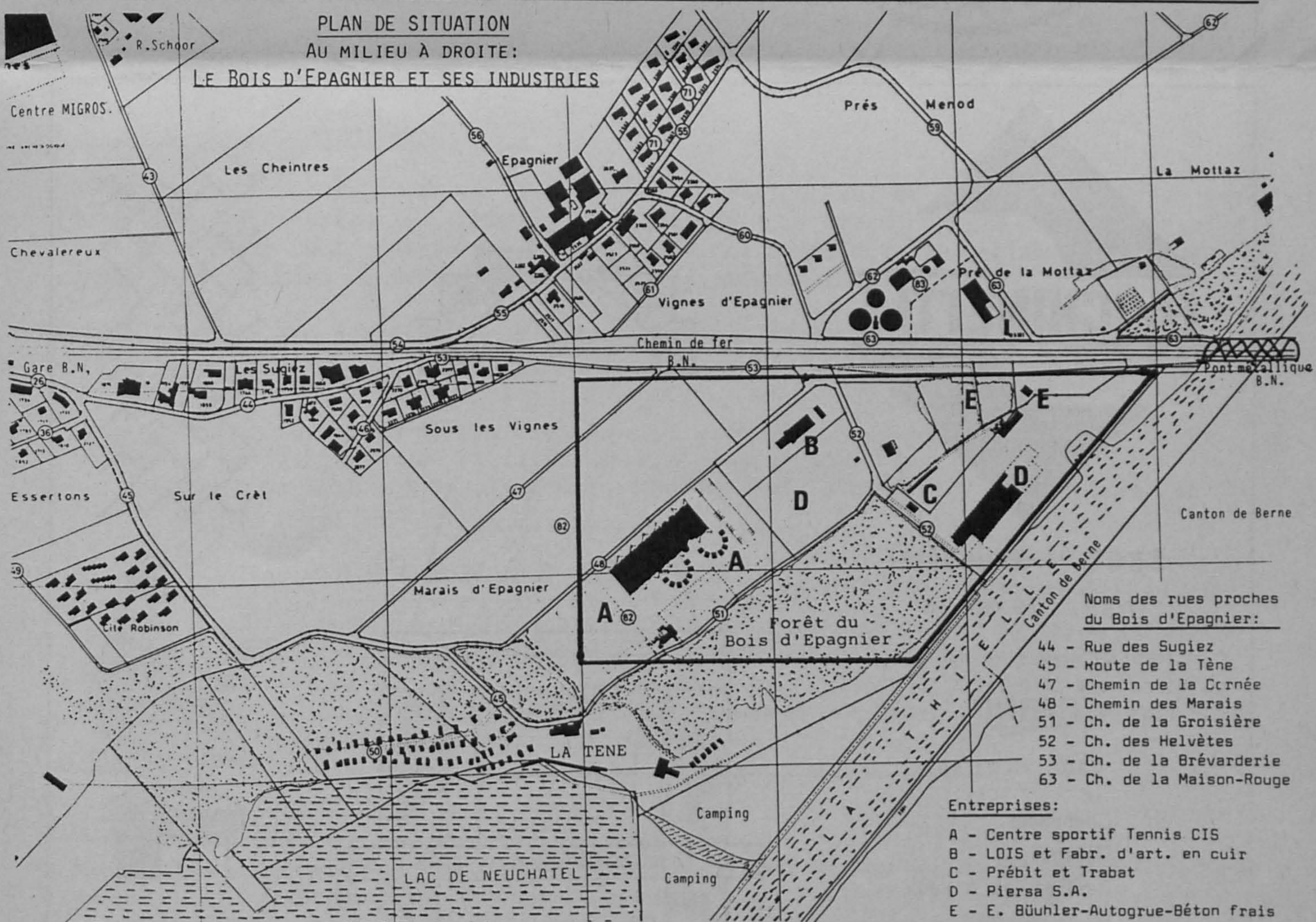


## AUTOGRUE

Dirigée par M. Eugène Bühler, la société a pour but d'assurer le besoin en véhicules et de maintenir un parc moderne répondant à la demande des clients.

La "Société Autogrue", rue des Helvètes, à Marin a été fondée en 1967.

Elle emploie 7 personnes et son but est la mise à disposition de la clientèle de camions grues (elle en possède 4) et de pompes à béton (qui sont au nombre de 2). Qui n'a pas été impressionné, dans nos villes et villages de voir les camions grues déployer leurs grands bras.







VOS MAÎTRES OPTICIENS  
de toujours et pour toujours

Rue de l'Hôpital 17 — **2000 Neuchâtel** — Tél. 25 18 91



votre partenaire pour:

- l'industrie horlogère
- la bijouterie et l'orfèvrerie
- l'art dentaire
- la récupération - recyclage
- l'industrie électrique et électronique
- la chimie et les traitements de surfaces
- l'achat et la vente de métaux précieux
- l'affinage

Avenue du Vignoble, 2000 Neuchâtel 9, tél. 038 21 21 51



**2000 Neuchâtel**

038/ 25 30 23

Carrière de la

**CERNIA**

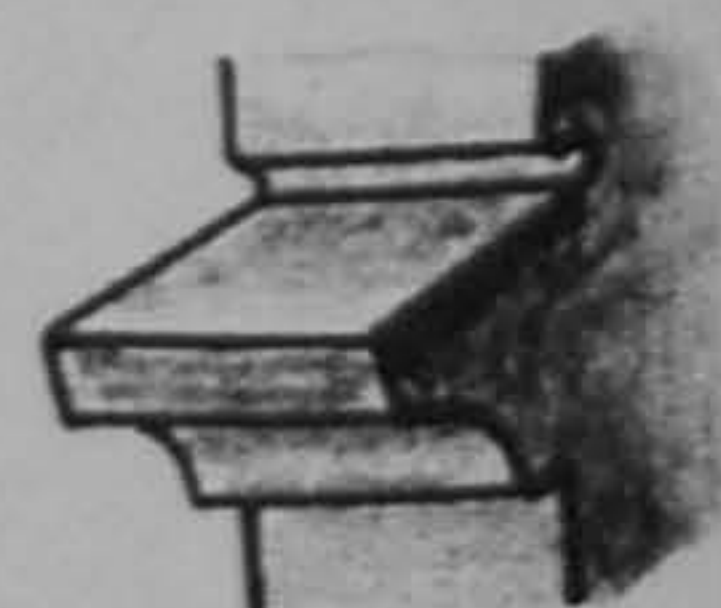
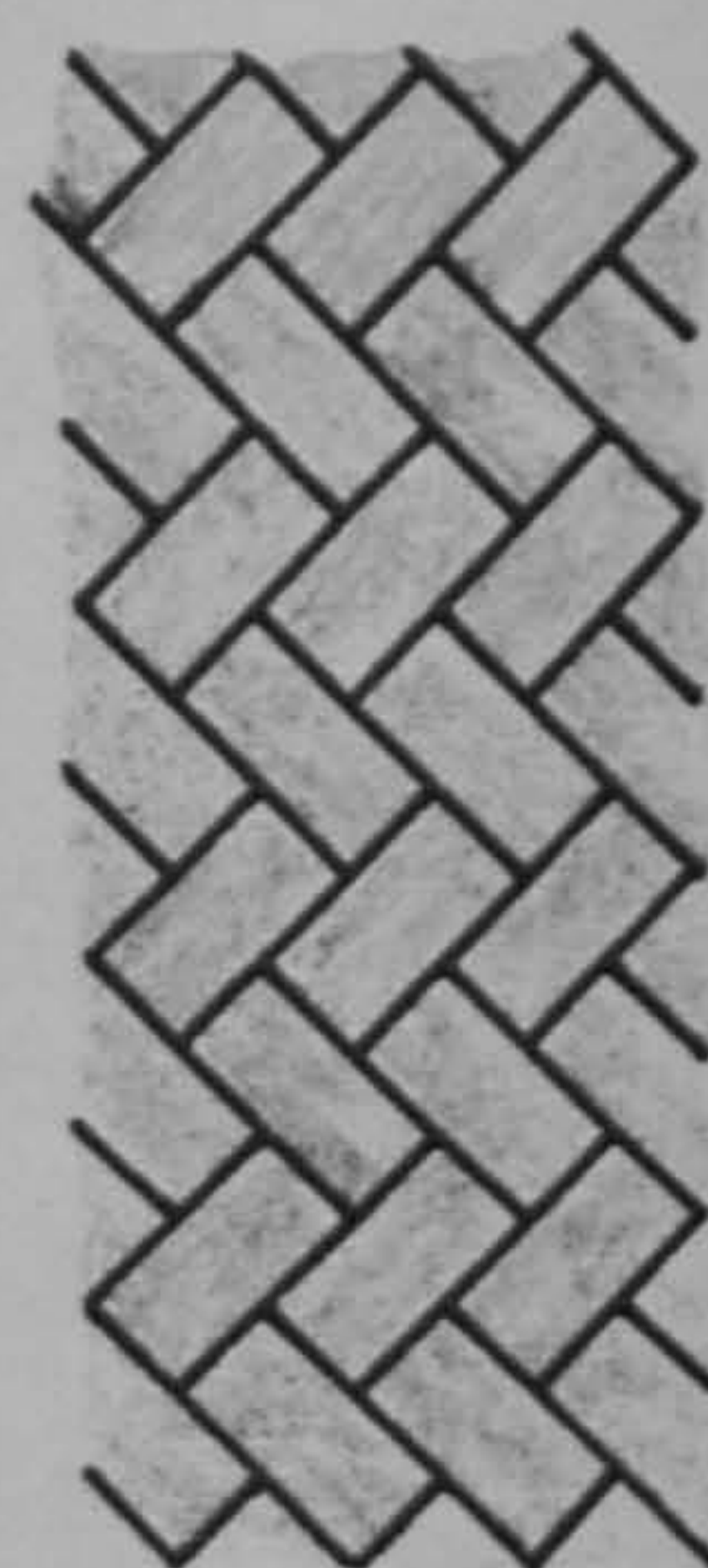
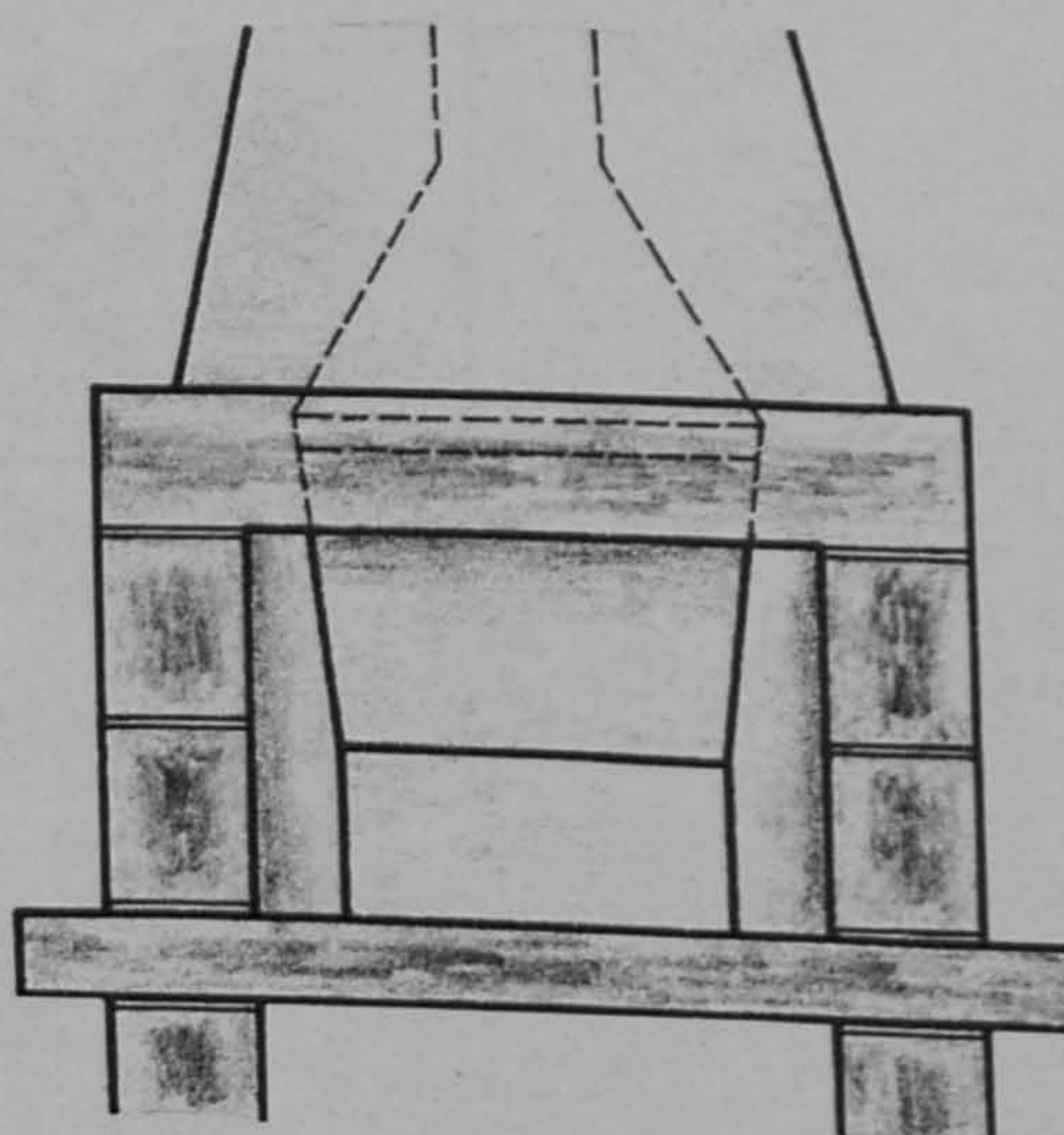
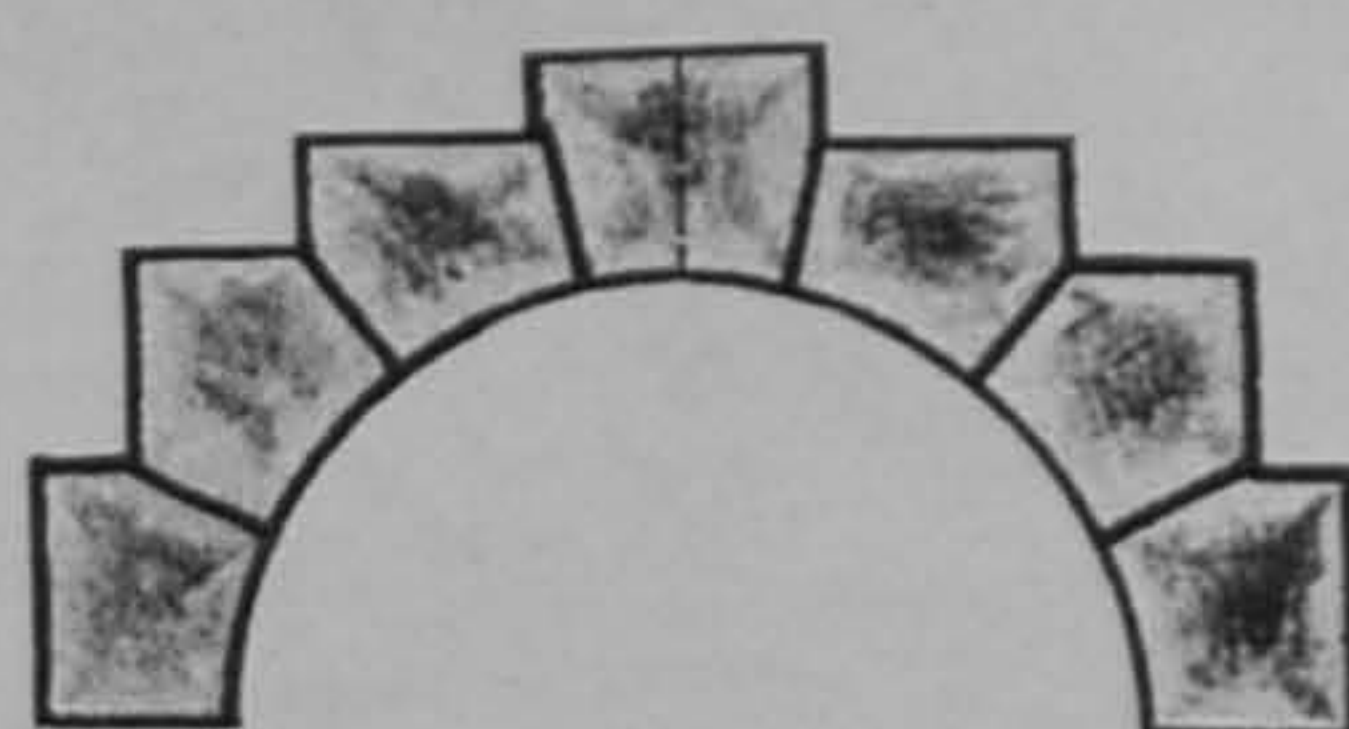
038/ 25 21 46

Cheminées

Dallage

Revêtements muraux

Pierre naturelle





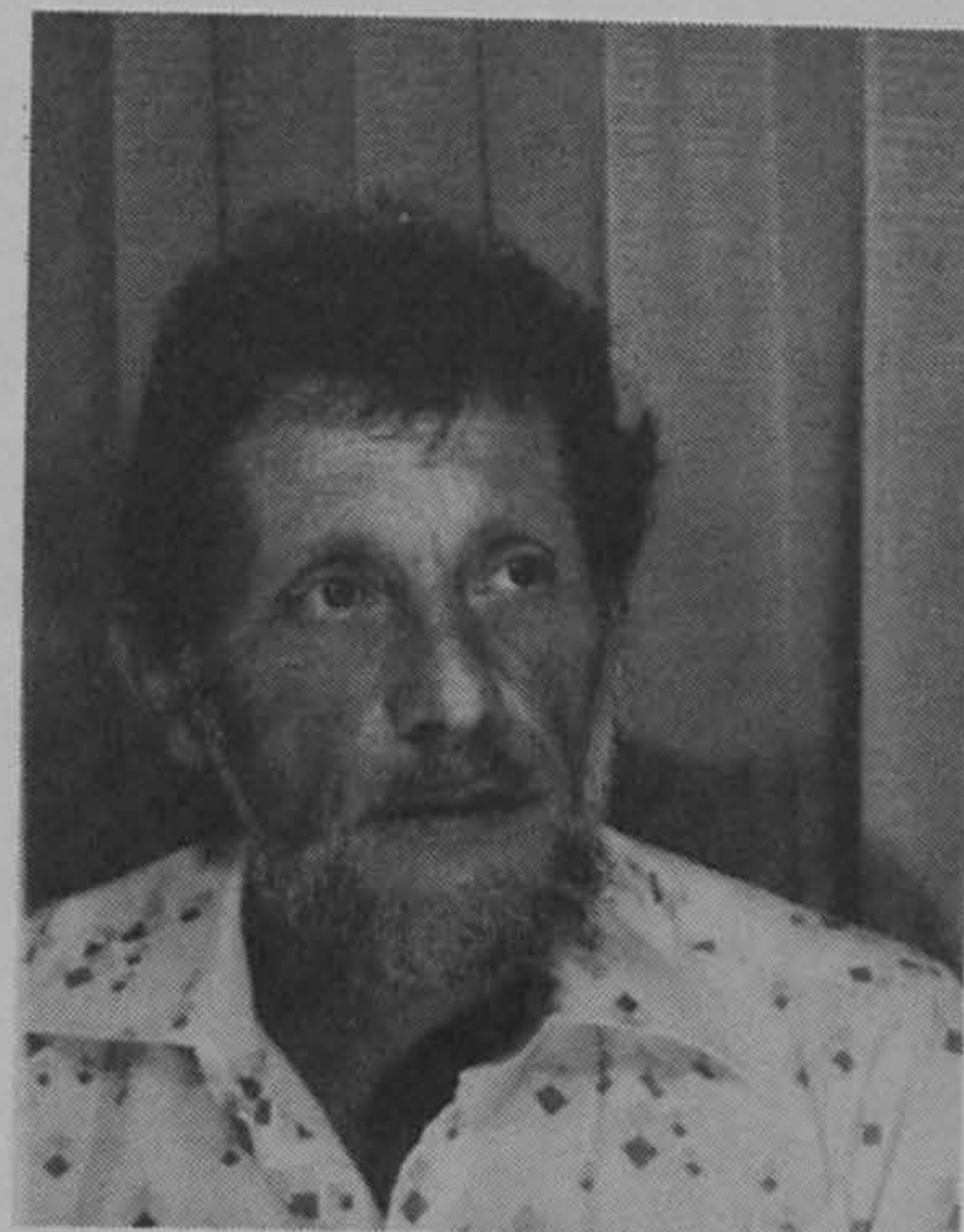
# DIX DÉPUTÉS sur la sellette



Chaque mois, durant l'année 1984, un député au Grand Conseil neuchâtelois, répond aux questions du GOUVERNAIL.

## AUJOURD'HUI : M. ANDRÉ BLANK

55 ans, marié, 3 enfants, imprimeur, socialiste, conseiller communal à Saint-Blaise.



### 1. Quels faits ont déterminé votre engagement au service de la communauté ?

On ne s'engage pas au départ ! au service de la communauté. Chaque individu (malgré l'étymologie de ce vocable), fait partie de la communauté. Et s'engager chez les scouts, à la S.S.B.L ou dans le corps des Sapeurs-pompiers n'est que la conséquence de cette intégration, une forme de grégarisme. S'engager dans un parti politique, aussi... au départ ! Puis, l'adolescence vécue, à l'âge où l'on commence à comprendre les choses (à l'âge de raison), chacun choisit... et tout naturellement j'ai choisi, parce que manuel, le parti des travailleurs manuels.

### 2. Quelle fut jusqu'à présent votre plus grande joie dans l'exercice de votre mandat ?

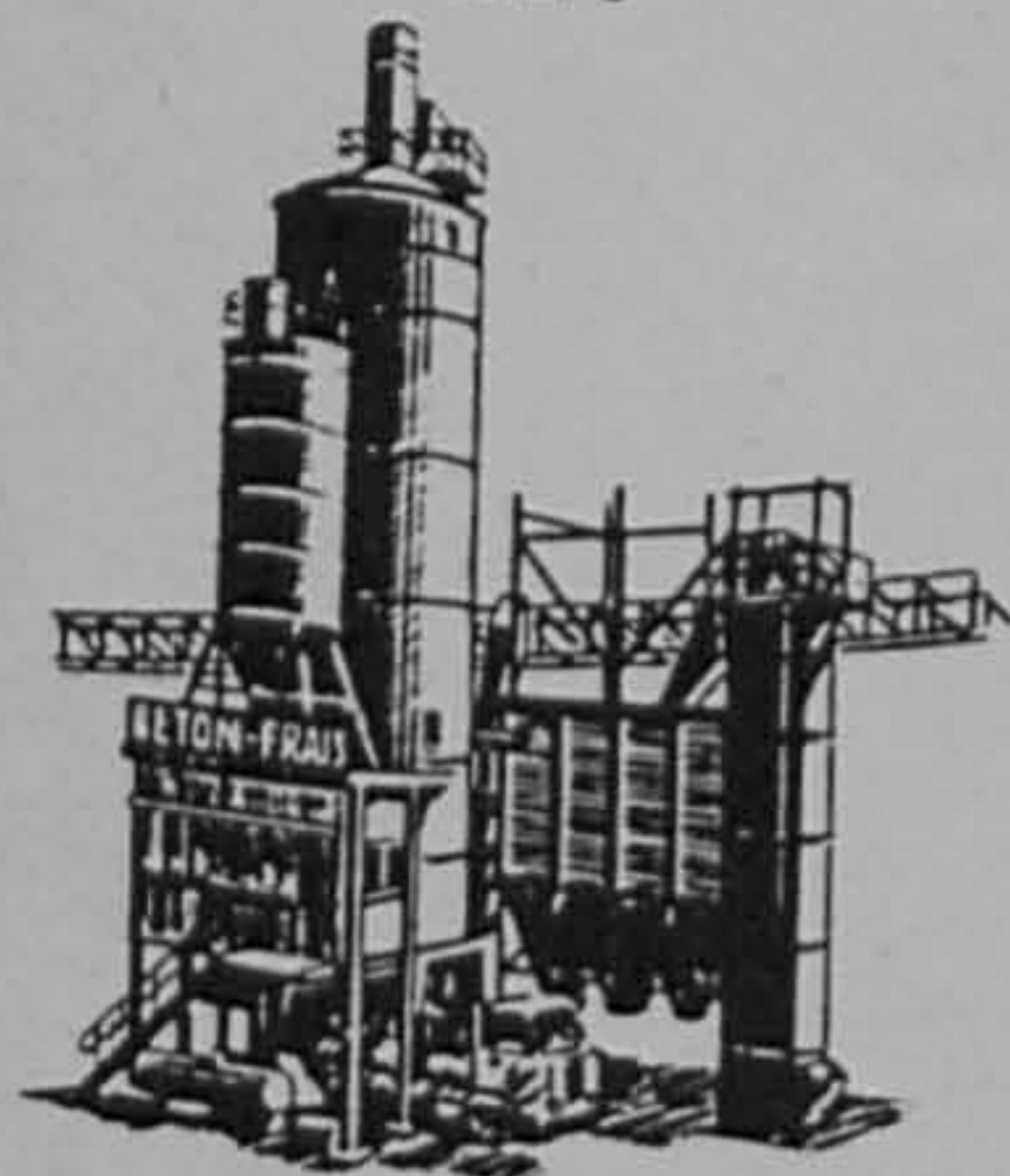
Aucune grande joie ! Quelque satisfaction d'avoir pu, à l'occasion, faire valoir les intérêts de mon village. Par contre, faire partie du Conseil communal révèle mieux l'aspect pratique des problèmes touchant la communauté.

### 3. Et votre plus grande déception ?

Constater que la structure du Grand Conseil n'évolue pas; et je ne parle pas du rapport des forces entre les formations politiques ! Le Grand Conseil n'est pas représentatif de la conformation de la population, ni d'ailleurs les partis politiques eux-mêmes. Combien de travailleurs manuels y siègent-ils ?

### 4. Quelles sont les réalisations d'avenir qui vous tiennent le plus à coeur sur le plan cantonal ?

Espérer qu'en cette fin de 20e siècle, nous puissions assumer les mutations provoquées par le changement de civilisation que nous vivons.  
... au fait, je n'ai nul besoin d'espérer, car j'ai la certitude que l'homme les assumera.



## BÉTON FRAIS S.A.

Cette société a été fondée en 1962 et s'est installée à la rue des Helvètes, à Marin.

Dirigée par M. Eugène Bühler, cette entreprise, qui occupe 4 personnes, est spécialisée dans la fabrication de béton et de mortiers prêts à l'emploi. Elle cherche à maintenir la qualité de ses fabrications et à suivre les nouveautés pour satisfaire une clientèle qui se recrute spécialement dans le canton de Neuchâtel et dans la partie est du canton de Berne.

### Encore un mot au sujet de ce secteur économique fort actif

En plus des neuf entreprises dont nous venons de parler, il convient de citer encore, non loin de cette zone économique, le site bien connu de La Tène, dont le camping est géré par la Commune de Marin-Epagnier alors que le restaurant, propriété de la Commune, construit en 1929, succédant à la buvette "La Robinsonne" est remis à bail à M. Victor Gendre, qui en assure l'exploitation d'avril à septembre.



## ENTRE-NOUS...

\*\*\* C'est avec peine que nous avons appris le décès de M. Robert Böhlen, d'Enges, ancien cadet de St-Blaise, et de M. Jacques Schusser, de Marin, beau-frère de M. Willy André, ancien président de l'UCJG. Nous présentons à ces familles en deuil, l'expression de notre sincère sympathie.

\*\*\* Pour la première fois, depuis sa fondation en 1932, "Le Gouvernail" a dépassé, en août dernier, le cap des 1'000 abonnés. Ainsi, au gré des ans, la famille des lecteurs de notre bulletin s'agrandit, ce qui nous remplit de joie.

\*\*\* Nous présentons nos sincères félicitations à M. Pierre Ingold, de Colombier, ancien chef cadet de St-Blaise, qui a obtenu dernièrement à Lausanne son diplôme fédéral de maître professionnel pour l'enseignement des branches de culture générale.

\*\*\* Nous apprenons que M. & Mme Lévi Sappé-Pilloud, de Neuchâtel, responsables unionistes sur le plan romand, viennent de quitter notre pays pour diriger une maison d'enfants de l'Eglise vaudoise du Piémont, à Torre-Pellice (Italie). Lévi Sappé n'est pas un inconnu pour nous puisqu'il fut, à l'époque, cadet dans l'équipe de Marin. Il présidait le faisceau cadet romand et son remplaçant sera Guy-Philippe Bolay, de Nyon. Quant au comité romand UCJG/UCF, qui était présidé par Mme Sappé, il aura à sa tête, par tournus, les membres cantonaux de cette autorité. Nous présentons nos vœux très cordiaux à M. & Mme Sappé, pour leur travail dans les Vallées vaudoises du Piémont.

\*\*\* La "Rencontre des familles" du Mëlèze, qui a eu lieu le dimanche 19 août au chalet de Chuffort, a remporté un grand succès puisqu'elle a groupé plus de 100 participants.

\*\*\* Nous apprenons que le poste d'animateur du faisceau cadet neuchâtelois, qui n'avait pas été repourvu après le départ de Jean Robert, a un nouveau titulaire. Il s'agit de Mme Pauline Pedroli, épouse du pasteur de La Sagne. Elle est en possession d'un brevet d'enseignement, de plusieurs certificats et attestations d'études sociales et a déjà travaillé dans le faisceau jurassien. Nous lui souhaitons une fructueuse activité.

\*\*\* Au moment où paraît ce numéro, quelques membres du Y's Men's Club de Neuchâtel sont à Amsterdam pour la célébration du 25e anniversaire de la fondation du Club hollandais.

\*\*\* Nous apprenons que M. & Mme Benoît de Dardel-Eschler et leur famille, après un séjour estival au pays, ont regagné la France pour s'établir à Lillebonne (Normandie) où le Gouvernail leur apportera les nouvelles de la région et nos fraternels messages.

\*\*\* Une rencontre de classe des anciens élèves nés dans les années 1911-1912 a eu lieu le 15 sept. à Saint-Blaise et a réuni 26 participants venant de la région, de Suisse et même de l'étranger. Il en a été de même à Marin où les anciens écoliers, nés après 1940, se sont retrouvés le samedi 22 sept. Le Gouvernail, qui compte parmi ces groupements de nombreux et fidèles abonnés, se réjouit des contacts qui sont ainsi noués, contacts qu'il cherche à développer par cette chronique de l'"ENTRE-NOUS".

\*\*\* Coup de chapeau à "Télex", journal des chefs cadets neuchâtelois pour son dernier numéro qui donne avec abondance tous les renseignements sur le mouvement et les responsables des différentes activités.

\*\*\* Le Camp des cadets d'Hauterive a eu lieu du 11 au 21 juillet 1984 à Grimentz (VS). Groupant une trentaine de participants, dont 6 chefs, il a été très réussi. L'excursion principale a eu lieu au barrage de Moiry, avec montée en car et descente à pied par un temps radieux.

\*\*\* Un nouveau journal est né dans le monde unioniste, c'est le "Bulletin national" des Aliances nationales suisses UCJG & UCF. Il paraît en français et en allemand à Olten. Nous lui souhaitons longue vie et nous nous réjouissons d'établir des contacts avec lui et de glaner dans ses pages des nouvelles pouvant intéresser nos lecteurs.

\*\*\* Comme de coutume, l'Union cadette neuchâteloise a tenu un stand à la Fête des vendanges des 28-30 septembre à Neuchâtel.

\*\*\* Notre dernier numéro, consacré au Bois Rond a connu grand succès, à tel point qu'il a eu l'heur de plaire à un groupe d'anciennes et fidèles Eclaireuses qui se réunissent dans ce lieu paisible.

### De père en fils au Crédit Suisse



CREDIT SUISSE  
CS

2072 St-Blaise, Rue du Temple 1-3, Tél. 038/33 43 33





# LE GOUVERNAIL

Ancien bulletin des Unions chrétiennes de Saint-Blaise

Journal indépendant s'intéressant à la vie régionale. Paraît 10 fois par an

Rédaction - administration : rue de Neuchâtel 29, 2072 Saint-Blaise — C. C. P. 20 - 3381

53e année - No 9

Novembre 1984

La liberté, c'est aussi - et surtout - la possibilité de ne pas s'écarter de ses propres déterminations.

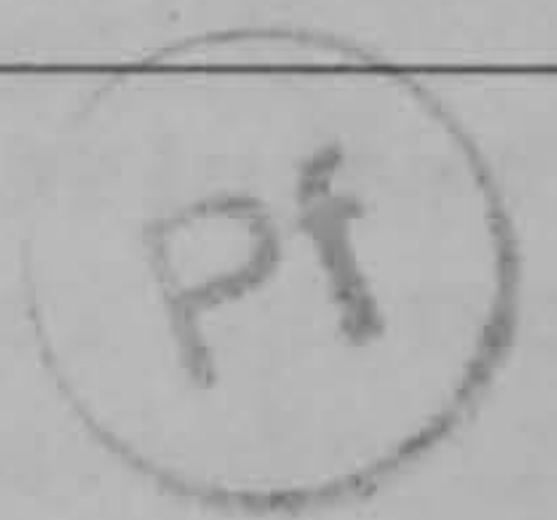
Charlotte HUG

Réd. en chef de CONSTRUIRE

"Du courage et d'un homme: Rudolf Friedrich" (5.9.84)

..déjà valable en Nov.1944

IL Y A 40 ANS, EN AJOIE



## LES 12 JOURS LES PLUS LONGS

### DES SOLDATS NEUCHATELOIS DE 1939 - 1945

- \* 6 juin 1944 : Débarquement de Normandie
- \* 15 août 1944 : Débarquement de Provence
- \* 25 août 1944 : Libération de Paris
- \* 15 septembre 1944 : La 1ère Armée française, qui a longé notre frontière du Jura, est arrêtée par les Allemands devant Montbéliard
- \* 15 novembre 1944 : Démarrage de l'offensive qui amènera la 1ère Armée française au Rhin

Du 15 au 26 novembre 1944, le champ de bataille se situe à la frontière suisse, à celle de l'Ajoie, véritable promontoire helvétique dans le territoire français, par-delà la chaîne jurassienne.

A ce moment-là, c'est la 2e division, commandée par le colonel-divisionnaire Claude DuPasquier qui est stationnée en Ajoie. Une unité formée, en partie de soldats de notre région, notamment du régiment d'infanterie 8 (rgt inf. 8), le régiment neuchâtelois de l'élite de notre armée.

Grâce à M. Jean-Jacques Thorens, notaire à Saint-Blaise, à l'époque premier-lieutenant au service de renseignements de la 2e division, que nous remercions, le "Gouvernail" a pu accéder à certains documents inédits et secrets en 1944, qui nous permettent de révéler en primeur aux lecteurs de notre journal, de nombreux faits attachés à une des époques les plus sombres de ce siècle.

Quarante ans après, nos lecteurs vont donc retrouver douze journées sans commune mesure avec celles que nous vivons aujourd'hui.

Puissent ces souvenirs ravivés, saluer le mérite de nos soldats d'alors qui ont assumé leur mission avec le sens du devoir et aussi rappeler que la guerre demeure la manière la plus absurde de régler les litiges.

" LE GOUVERNAIL "





Le 29 août 1944, une nouvelle mobilisation de guerre partielle est décrétée en Suisse (voir "Ordre du jour" du Général Guisan, ci-dessous). Et pour cause, les colonnes alliées venant de Normandie et de Provence font leur jonction. Il fallait empêcher une percée sur le Plateau suisse des troupes qui se hâtaient vers l'Allemagne. Aussi longèrent-elles notre frontière depuis La Cure (VD) jusqu'aux abords de l'Ajoie où elles furent arrêtées devant la région de Montbéliard, à mi-septembre 1944.

Il ne paraît pas qu'à l'origine le haut commandement allié ait eu l'intention de mener des combats importants à proximité de notre frontière. Le gros des troupes alliées devait déboucher sur la plaine alsacienne à partir des crêtes des Vosges, notamment par les cols du Bussang et de la Schlucht, mais le corps d'armée que commandait le général de Montsabert échoua sur la crête des Vosges.

C'est alors que le général de Lattre de Tassigny, commandant de la 1ère armée française, se décida de ramener le centre de gravité de son armée vers le sud pour percer le front ennemi entre Belfort et la frontière suisse avec le 1er Corps d'armée du général Béthouard.

Les mouvements nécessités par le remaniement des troupes françaises paraissent avoir échappé aux Allemands, dont l'aile gauche de leur dispositif vient s'appuyer contre la frontière suisse dans la région de Damvant, au point 705 (voir plan, page suivante). Les unités allemandes proches de l'Ajoie sont maigres en effectif, faibles en artillerie, elles disposent de moyens blindés insignifiants et ne bénéficient d'aucun appui aérien.

#### LES COMBATS AU JOUR LE JOUR

Le mardi 14 novembre 1944, sur ordre du général de Lattre de Tassigny, les troupes alliées ouvrent le feu de 10 à 14 h. sur les positions allemandes. Pendant la nuit du 14 au 15 novembre, une partie des batteries d'artillerie françaises font, en outre, un bond en avant pour se porter au nord de la route Pont-de-Roide-Damvant.

## Ordre du jour

*Soldats,*

Dans mes derniers ordres du jour, je vous ai montré que notre effort doit, sans cesse, s'adapter à la situation, qu'il faut être prêt à temps et que demain peut sonner l'heure du rappel.

Cette heure est venue pour une partie de l'Armée: cinq ans après la mobilisation de 1939. C'est donc sous les armes que nous vivons cet anniversaire, ou, pour ceux qui se trouvent au foyer, prêts à rejoindre à tout instant.

Les troupes appelées en service reçoivent des missions en partie nouvelles. Les événements se précipitent. Il faut, aujourd'hui, posséder cette mobilité, et vous, les chefs, cette souplesse d'esprit qui permettent de parer à l'imprévu. Tout, néanmoins, ce que nous avons appris, préparé et construit au cours de ces dernières années, demeure utile ou nécessaire: à la frontière, sur le plateau, dans le réduit.

Si la situation évoque, à certains égards, celle de 1940, vous êtes, depuis lors, devenus plus expérimentés et plus calmes, donc plus forts.

Près de nous, de grandes armées manœuvrent et se battent; des chefs et des soldats valeureux s'affrontent; des hommes tombent sur le champ de bataille; des populations souffrent.

Ne cessez pas d'y songer. Cela vous aidera, Soldats, à remplir votre devoir, à consentir les sacrifices qu'il exige, et à faire respecter, au delà de ses frontières, le Pays libre que nous servons.

29 août 1944.

GÉNÉRAL GUISAN.

Geht bis zur Einheit,  
um der Truppe verlesen zu werden.

Va jusqu'à l'unité,  
pour être lu à toutes les troupes en service.



## PLAN DE SITUATION:

SUISSE :

AJOIE

CANTON DU JURA

FRANCE :

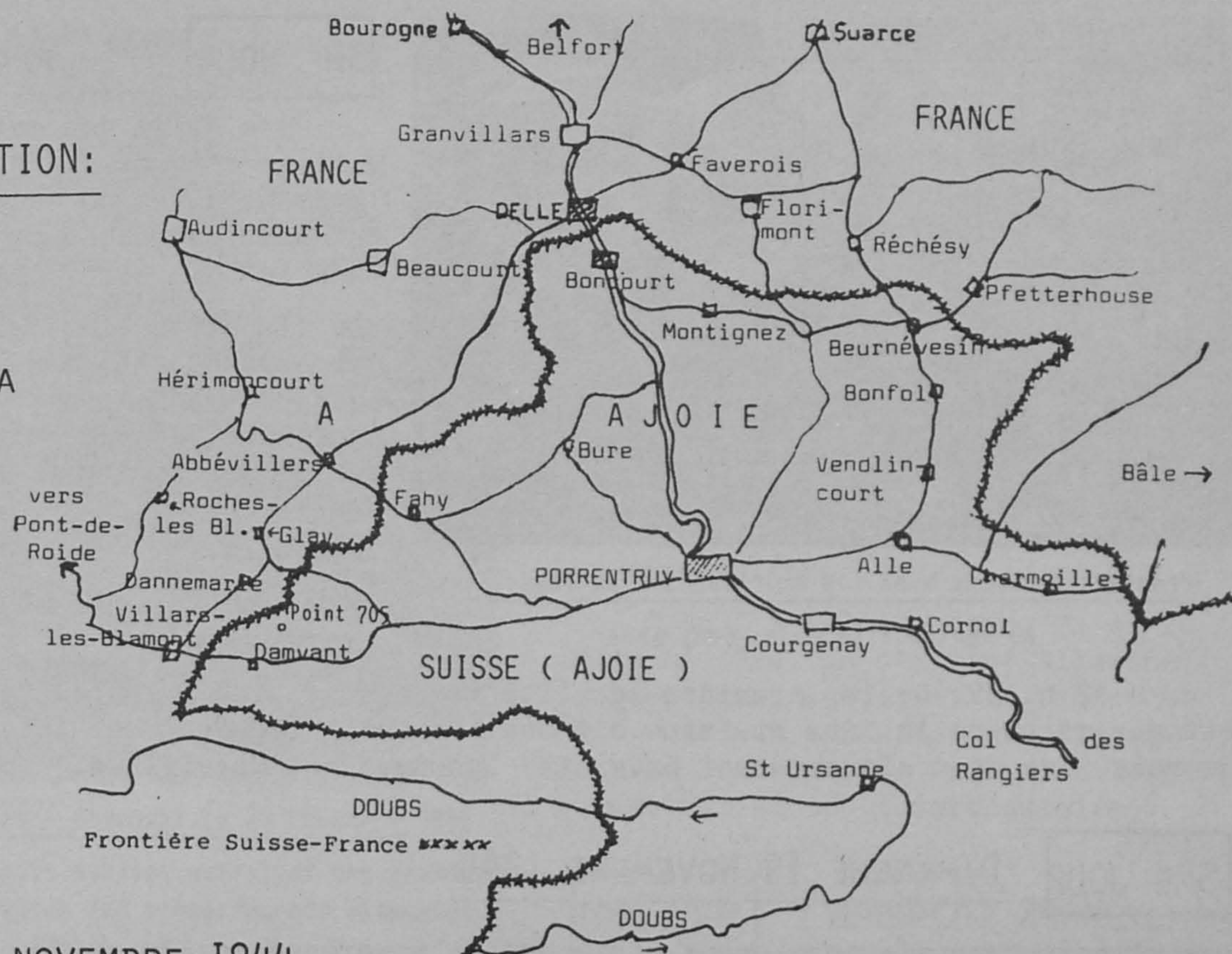
DÉPARTEMENT  
DU DOUBS

TERRITOIRE DE  
BELFORT

HAUT-RHIN

IER JOUR

MERCREDI 15 NOVEMBRE 1944



A 8 h. 30 l'artillerie française ouvre un violent tir sur les positions allemandes. Des fantassins progressent en territoire tenu par les Allemands, mais de nombreux champs de mines posés dans les pâturages entravent considérablement la progression française dont l'objectif final, la localité de Dannemarie, n'est pas atteint. Le lieutenant-général allemand Ochsmann, commandant de la 338e division d'infanterie est tué en première ligne alors que son adjudant s'est fait capturer avec une importante documentation.

Au cours de la journée, un certain nombre de projectiles d'artillerie et de lance-mines français ont explosé ou sont tombés sur le territoire suisse, dans la région de Damvant. Un de nos officiers, le capitaine Schaffner tombe, frappé d'une salve de mitrailleuse, probablement d'origine allemande, non loin du point 705, au nord de Damvant (voir plan ci-dessus).

Un officier des garde-frontière suisse fait un rapport selon lequel un officier français lui aurait affirmé que les Allemands avaient l'intention de pénétrer sur le territoire suisse, dans la région de Bonfol. Aussi les troupes suisses de ce secteur sont-elles mises en état d'alarme.

2ME JOUR

JEUDI 16 NOVEMBRE 1944

Dans la nuit du 15 au 16, les Allemands renforcent leur artillerie, mais dès l'aube, les batteries d'artillerie françaises ouvrent un violent feu de préparation sur les positions adverses.

Le bruit court, à la frontière, que les troupes allemandes ont reçu l'ordre de pénétrer en Suisse, si les Alliés empruntent notre territoire.



Vue du Point 705 (nord de Damvant), le 16.11.44 à 0800 h.

Les vaches et 1 tank ont sauté sur les mines. 5 minutes plus tard, 2 hommes que l'on voit ici, seront encore tués sur place et 3 autres blessés.





Premiers contacts avec les Américains à la frontière

Au centre : le Major Eddy Bauer

### 3ME JOUR

VENDREDI 17 NOVEMBRE

Les Allemands mettent le feu au village d'Abbévillers, mais vers 12 h., le front allemand se rompt. Certaines troupes françaises se trouvaient déjà dans le dos des troupes allemandes.

Trente soldats allemands sont internés en Ajoie, à Fahy. D'autres soldats allemands apprennent qu'ils se sont fourvoyés en Suisse et retournent sur le territoire français pour reprendre le combat.

### 4ME JOUR

SAMEDI 18 NOVEMBRE

A 12 h. 30, Delle, première localité française, sise à la pointe nord de l'Ajoie, est aux mains de la 1ère division blindée française (Général du Vigier) et, en fin de journée, les Français occupent Faverois, Joncheray et Morvillars.

### 5ME JOUR

DIMANCHE 19 NOVEMBRE 1944

Les blindés français paraissent avoir encore progressé en fin de journée.

### 6ME JOUR

LUNDI 20 NOVEMBRE 1944

La pointe de la 1ère division blindée française atteint la région de Huningue, au bord du Rhin et ouvre le feu sur les localités de la rive allemande.

Mais les Allemands amènent, descendant des Vosges, des renforts dans la région, notamment la 198e division d'infanterie qui reçoit la mission de contre-attaquer en direction de l'Ajoie et d'y couper de leurs arrières les éléments français arrivés au Rhin. Elle provoque la panique parmi la population civile, notamment dans la localité de Pfetterhouse, voisine du village de Bonfol, en Suisse.

Quelque 900 réfugiés sont recueillis provenant de Pfetterhouse, Rechésy, Courtelavant et Suarce. Ils sont accueillis dans les villages ajoulots de Miécourt, Bonfol, Beurnévesin, Montignez et Boncourt (voir notre photo de Boncourt, en page suivante).

### 7ME JOUR

MARDI 21 NOVEMBRE 1944

La 1ère division blindée française pousse toujours en direction du Rhin; les Allemands sont condamnés à créer des poches de résistance. A 22 h. 55, un radio français apprend aux Suisses que les troupes du Général de Lattre de Tassigny sont aux portes d'Altkirch, de Mulhouse et de Belfort et que la 2e division blindée - celle du Général Leclerc qui a libéré Paris - se trouve aux environs de Strasbourg.

#### LES TROUPES EN PRESENCE

##### Alliées

Le 1er corps d'armée de la 1ère armée française, avec les

- 9e division d'infanterie coloniale
- 2e division d'infanterie marocaine
- 4e division d'infanterie marocaine de montagne
- 1e division blindée
- 5e division blindée

Les troupes françaises sont équipées de matériel américain. La 7e Armée américaine du Général Patch, se trouve d'ailleurs quelque 25 km. plus au nord. Certains de ses hommes se présenteront même à la frontière suisse, à Boncourt !

##### Allemandes

- 159e division d'infanterie
- 338e division d'infanterie, puis
- 198e division d'infanterie (venue en renfort)

##### Suisses (en Ajoie)

- 2e division, dont font notamment partie les rgt inf. 1, 8 et 13, ainsi que le gr. art. 5 et le gr. san. 2

La mission des troupes suisses était de préserver l'Ajoie d'une invasion des belligérants : elle fut tenue.





L'arrivée de réfugiés à Boncourt le 20 novembre 1944

La plupart des édifices publics portaient une grande croix suisse pour éviter les bombardements allemands alliés.



A la "Queue-aux-Loups" à l'ouest de Boncourt

Les soldats français et américains viennent à la frontière chercher des cigarettes.



A la "Queue-aux-Loups" à l'ouest de Boncourt

Soldats suisses, français et américains. A cet endroit, les rapports précisent que dans la nuit du 22 au 23 nov. la batterie n'aurait pas tiré moins de 450 obus par pièce

## 8ME JOUR

MERCREDI 22 NOVEMBRE

La situation demeure confuse malgré l'avance alliée. Les troupes allemandes résistent; elles contre-attaquent de manière incisive.

## 9ME JOUR

JEUDI 23 NOVEMBRE 1944

Les troupes françaises reprennent l'initiative des opérations grâce à des renforts: la contre-attaque de la 198e division d'infanterie allemande est mise en échec.

A la fin de la nuit du 23 au 24 novembre 1944, un officier allemand, le lieutenant Egerer et 35 hommes se font interner en Suisse dans la ré-  
tation de Beurnévesin (voir plus loin un extrait de son interrogatoire).

## 10E JOUR

VENDREDI 24 NOVEMBRE

Une poche allemande résiste dans la région de Rechésy. Une division coloniale française est appelée à la "nettoyer". Les allemands sont bientôt refoulés sur la frontière helvétique. En entrant sur notre territoire, les combattants allemands abandonnent leurs armes et leurs munitions à leurs camarades qui couvrent leur retraite. Au moment de pénétrer sur le sol suisse, ils brisent leur fusil ou démontent leur pistolet.

16 officiers, 298 hommes - dont 28 blessés - provenant de la 198e division d'infanterie sont internés. Ils s'attendaient à être immédiatement rapatriés en Allemagne, de manière à pouvoir participer à la victoire finale.

Selon les renseignements qu'ils ont donné aux soldats suisses, ils appartiennent au régiment d'infanterie 308 (une des unités de la 198e division d'infanterie allemande) et ils auraient perdu environ 700 prisonniers et le même nombre de tués.

## 11E JOUR

SAMEDI 25 NOVEMBRE

Le "nettoyage" de la poche allemande de Rechésy va permettre aux Français d'entreprendre la liquidation méthodique des nids de résistance allemands qui se trouvent encore dans la région.



Hormis quelques incidents locaux, notamment des violations du territoire suisse par les airs, on ne signale plus de faits saillants à la frontière de l'Ajoie. La bataille s'éloigne en direction du Nord et de l'Est.

LES EVENEMENTS DE NOVEMBRE 1944....relatés par la FAN

Mercredi 15 novembre 1944

Violents tirs d'artillerie à la frontière de l'Ajoie (particulièrement à Blamont et Roches-les-Blamont)

Jeudi 16 novembre 1944

La canonade a repris de plus belle hier dans la soirée près de la région de Belfort

Samedi 18 novembre 1944

Les Français occupent Montbéliard après avoir percé les lignes allemandes à l'entrée de la trouée de Belfort.

Lundi 20 novembre 1944

Les Français ont atteint Belfort et pénètrent en territoire alsacien.

Samedi à midi, Delle était atteinte par les Français victorieux. La libération de l'Alsace a commencé dimanche.

Mercredi 22 novembre 1944

Etat de résistance à la frontière de l'Ajoie. Quinze mille allemands cherchent à rompre l'encerclement.

Vendredi 24 novembre 1944

La contre-attaque allemande contre Belfort et l'Alsace aurait abouti à un échec. Les habitants de Belfort sont terrés dans les caves, les Allemands tenant encore 3 forts.



Poste de douane de Boncourt, après la prise de Delle

Officiers américains, soldats suisses et responsables des douanes, de la police et des CFF, posent pour la photo-souvenir.

PROPAGANDE...

Le 20 octobre 1944, deux bombes alliées remplies de tracts destinés à la Wehrmacht tombent sur Montignez (à 3 km. de Boncourt). Nous en donnons ci-dessous la traduction.

" Camarade,

Ne crains pas que les Suisses te refoulent. La Suisse ne livre pas les déserteurs allemands, qu'ils soient en uniforme ou non. Si tu n'as pas envie comme beaucoup d'autres de rester en France comme candidat à la mort, n'aie plus qu'un seul souci: comment peux-tu traverser la frontière. Alors tout est en ordre et tu peux tranquillement attendre la fin de la guerre dans un camp suisse.

Pour que tout aille bien, observe les règles suivantes:

1. Annonce-toi immédiatement au poste de police le plus proche ou à une sentinelle suisse. Ne te promène en tout cas pas à l'intérieur du pays.
2. Indique clairement et distinctement les raisons pour lesquelles tu es venu: parce que tu n'as pas envie de donner ta vie pour le dernier et inutile effort d'Hitler.
3. Montre tes papiers militaires prouvant que tu es vraiment un soldat allemand. Ne porte pas d'armes sur toi.

Ne crains pas que la Gestapo se venge sur ta famille. La gendarmerie d'armée allemande ne sait pas lesquels ont disparu, filé ou ont été tués par les Français. Si tu venais chez nous, tu serais étonné de voir combien de cadavres vivants se trouvent de bonne humeur dans les camps suisses. Si tu le désires, les autorités suisses tiendront ton nom secret.

Les camarades qui ont voulu en finir, t'attendent dans la belle Suisse et te souhaitent la bienvenue.



Roches-les-Blamont après les événements de nov.1944

Le presbytère (cure) et la grange (ci-dessus) ainsi que la poste (ci-dessous).Photos prises en oct.1946





# Faits divers

LORS DES JOURNÉES OÙ L'HISTOIRE A CHANGÉ DE CAP

(EXTRAITS TIRÉS DE L'HISTORIQUE ÉTABLI LE 28.II.1944 PAR LE  
PLT. JEAN-JACQUES THORENS, DU SR DE LA 2E DIVISION)

"Si les Allemands ont pu tenir si longtemps sans appui de feux importants, cela provient du fait que le terrain devant eux était rempli de mines admirablement camouflées. Les Marocains n'ont eu recours à aucun moyen de détection, se contentant de jeter des grenades sur les champs de mines. Ces Marocains se lançaient ensuite sans précaution sur les champs suivants. Ils subirent de grandes pertes et l'on put assister, du point 705, à l'évacuation des blessés sur les arrières français"

16.11.44.

"Craignant certainement que les Allemands ne désertent en Suisse, le commandement allemand crée une zone neutre ou interdite à 300 m. de notre frontière. Parmi les déserteurs toujours peu nombreux, on trouve des hommes aux pieds gelés. Les pieds sont perdus".

17.11.44

"Dès que les Alliés ont occupé Delle, tous les Français civils encore valides viennent à la frontière chercher des cigarettes".

"A Abbévillers, la seule cloche qui reste chante la victoire et la libération"

"En se retirant, les Allemands continuent à mettre le feu à tout".

18.11.44

"Nos appareils d'écoute qui nous signalent des quantités de choses très importantes, nous amènent l'ordre que les Allemands donnent au moment de se replier: Alles vernichten (tout anéantir)".



Le Général Guisan avec le Général de Lattre de Tassigny

"Le footballeur Monnard n'ayant pu obtenir un congé a fait envoyer par son club le télégramme suivant au commandant de la 2e division: "Dimanche, match très important entre Lausanne et Lugano. Présence Monnard indispensable". On prétend que la réponse suivante a été donnée "Aux frontières de l'Ajoie, match international très important, présence Monnard indispensable".

19.11.44

"Les Allemands qui entrent en Suisse et que nous interrogeons sont souvent fanatiques et ne croient même pas que la guerre est perdue. Ils assurent qu'ils gagneront la prochaine bataille. Faut-il alors s'étonner que les Russes veulent tuer deux Allemands contre un Russe tombé?"

20.11.44

"Dans leur défense, à Rechésy, les Allemands ne disposent que d'un ou deux chars Panther. Ces chars se déplacent sans cesse. Aussi les Alliés croient-ils qu'ils ont affaire à un gros détachement".

"Les Français n'ont pas l'impression que la traversée du Rhin soit difficile. Ils ont une confiance illimitée dans le formidable matériel américain".

"Les Marocains, qui ont fait 150 prisonniers allemands, leur ont pris leurs bottes, les ont fait marcher en chaussettes et leur ont donné la bastonnade".

"On a raconté que le drapeau noir flottait sur certaines maisons. On a immédiatement déclaré que c'était la peste alors qu'il pouvait aussi bien s'agir de la famine, le drapeau noir étant l'annonce de l'un et de l'autre de ces fléaux".

23.11.44





**Centre Coop St-Blaise**

Au Centre on y stationne facilement



**VOS MAÎTRES OPTICIENS**

de toujours et pour toujours

Rue de l'Hôpital 17 — **2000 Neuchâtel** — Tél. 25 18 91

**eric**

**COUVERTURE  
FERBLANTERIE**



**marti**

Ø 33 21 43 2072 Saint-Blaise

*Soyez prévoyants...*

*épargnez à la SBS*



**Société de  
Banque Suisse**  
Schweizerischer  
Bankverein

**NEUCHÂTEL**

8, fbg de l'Hôpital  
(face au port)  
Tél. 038 25 62 01

Bureau de change :  
rue St-Honoré 2

**BOUDRY**

8, av. du Collège  
Tél. 038 42 24 77

**LA SUISSE** Générale  
Assurances

Votre partenaire pour toutes les assurances

Agence générale :

**ANDRÉ FURRER**

6, rue des Epancheurs 2001 NEUCHÂTEL  
Tél. 038 24 52 22 / 23







# pour que le message passe...

Jost et Breguet  
Réalisations graphiques  
et photographiques  
Neuchâtel



**ZWEIACKER-CUCHE**

Blaise

**CAMION-AUTO-TAXI**

Musinière 15

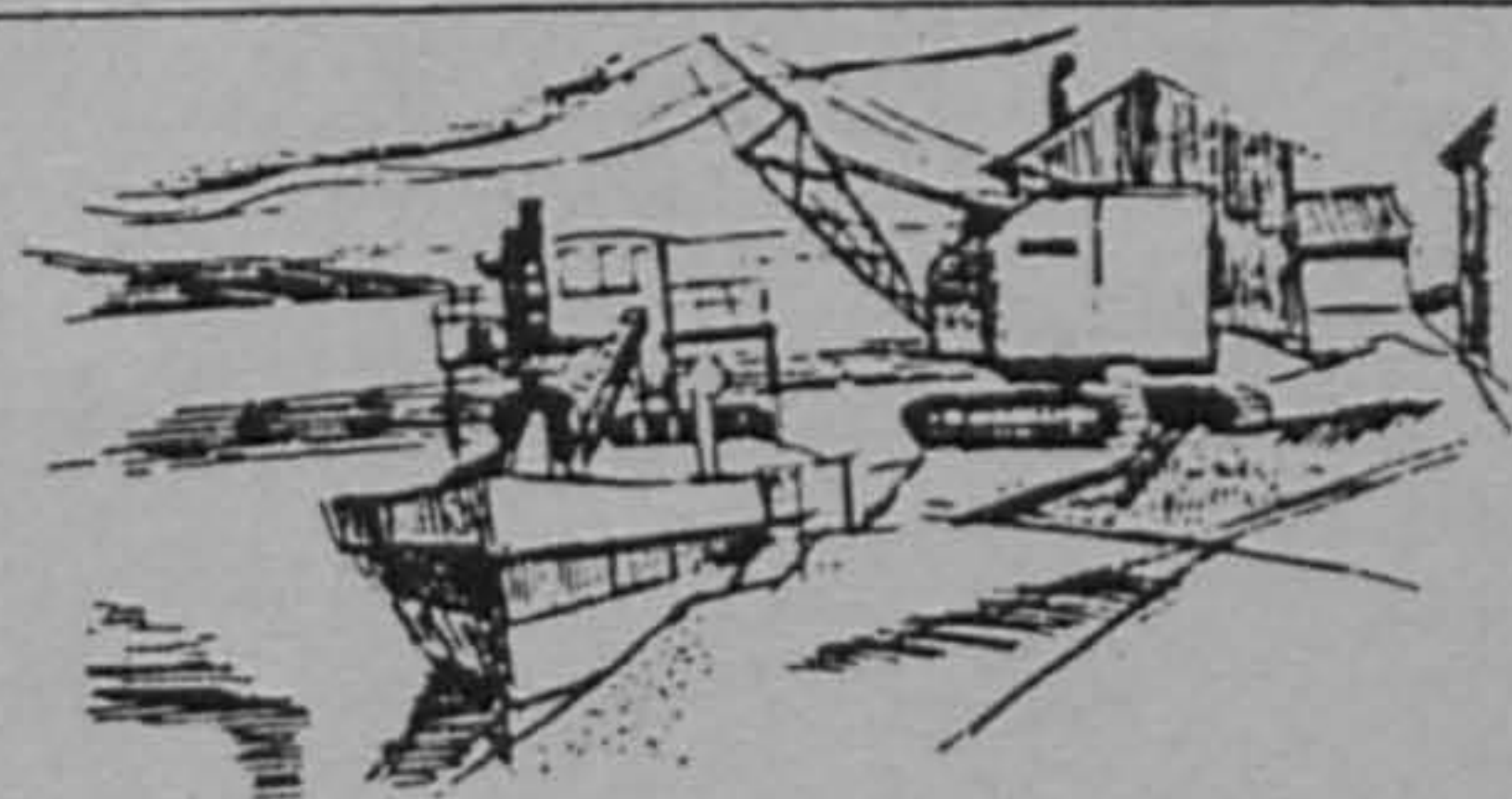
Catherine

**INSTR. DE SKI**

Championne suisse 1969

**ST-BLAISE 33 59 59**

**Eugène Buhler & fils SA**  
**2074 Marin** NEUCHÂTEL



Fournitures de sables  
Graviers naturels et concassés  
Travaux lacustres  
Dragages et excavations  
Transports par eau / route  
Location: pelles mécaniques et trax

Bureaux et chantier 038 / 33 30 14  
Chantier de Serrières 038 / 31 33 27

**Bœgli-Gravures**  
**Bijouterie**



Spécialités de chevalières

Bijoux – Etain – Couverts – Coupes  
Médailles – Verres en tous genres –  
Objets d'art – Plaques de portes –  
Timbres en caoutchouc

**Magasin et atelier : rue de la Gare 26, Marin, tél. 33 70 80**

**Horaire d'ouverture :** Mardi - vendredi 09.00 - 11.30 h.  
13.30 - 18.30 h.  
**LUNDI FERMÉ** Samedi 09.00 - 17.00 h.



# DIX DÉPUTÉS sur la sellette



Chaque mois, durant l'année 1984, un député au Grand Conseil neuchâtelois, répond aux questions du GOUVERNAIL.

## AUJOURD'HUI : M. GILLES ATTINGER

50 ans, marié, 2 enfants, éditeur, secrétaire cantonal du Parti libéral-ppn neuchâtelois, président du Conseil d'administration des TN.



### 1. Quels faits ont déterminé votre engagement au service de la communauté ?

Pas de fait particulier. Un jour, un habitant d'Hauterive, conseiller général, que je ne connaissais pas, est venu me trouver et m'a convaincu de me porter en liste pour les élections communales de 1968. A ma surprise, j'ai été élu et je me suis tout de suite passionné pour la vie politique d'une commune.

Après 12 années d'activité au Conseil communal d'Hauterive, un concours de circonstances a fait que, simultanément, je reprenne le secrétariat cantonal du Parti libéral-ppn neuchâtelois et que je sois élu député au Grand Conseil.

### 2. Quelle fut jusqu'à présent votre plus grande joie dans l'exercice de votre mandat ?

Il ne me semble pas que l'on puisse parler de joie - ou de tristesse - dans l'accomplissement d'un mandat politique. On éprouve de la satisfaction lorsque l'on voit triompher une cause pour laquelle on s'est battu. On éprouve des regrets de ne pas s'être plus battu lorsque l'on essuie un échec.

### 3. Et votre plus grande déception ?

La vie politique est ainsi faite que l'on oublie très vite le passé et encore plus vite les éventuelles déceptions. J'ai un regret : trop peu de citoyens ont la chance de participer, ne serait-ce qu'une législature, à la gestion des affaires d'une commune. Je n'ai pas de solution à proposer pour élargir le champ des bénéficiaires, sinon engager les élus à ne pas s'incruster dans leur fonction.

### 4. Quelles sont les réalisations d'avenir qui vous tiennent le plus à coeur sur le plan cantonal ?

Ayant siégé quelques années au sein du comité directeur du Groupement des communes du Littoral, je sais les difficultés qu'il y a à résoudre des problèmes régionaux en dehors de toute pression de l'Autorité politique supérieure. Les patinoires de Neuchâtel sont une première en la matière, même si l'accueil fait à ce projet eût pu être plus large. Je souhaite que d'autres réalisations voient le jour, qui démontrent la cohésion régionale sans que, pour autant, l'autonomie communale ne perde de sa vigueur et que la Ville de Neuchâtel ne néglige les devoirs liés à son rôle de chef-lieu.

# JULES JAQUIER



BOULANGERIE -  
PATISSERIE - CONFISERIE

Saint-Blaise Cressier Le Landeron  
Tél. 33 16 55 Tél. 47 11 41 Tél. 51 26 63

*Toujours au service de votre gourmandise*



# ENTRE-NOUS...



Deux pieds sur terre et...  
la tête dans "LE GOUVERNAIL" !

\*\*\* En publiant son dernier numéro consacré aux activités économiques des 9 entreprises du Bois d'Epagnier, le "Gouvernail" ne pensait pas que quelques jours après sa sortie de presse, l'une d'elles, la maison Eugène Bühler & fils S.A., allait être à la pointe de l'actualité. En effet, le 6 octobre dernier, cette dynamique société mettait à l'eau le "Neuchâtelois II", chaland auto-déchargeur aux qualités exceptionnelles, affecté spécialement au transport des matériaux tirés du lac. Le "Gouvernail", à qui nul fait lacustre n'est étranger, se réjouit de voir flotter le "Neuchâtelois II", et lui souhaite bon vent...

\*\*\* Nous présentons nos vœux très cordiaux de complet rétablissement à notre ami Luc Ferrari, ancien membre du Foyer et collaborateur du Gouvernail, qui a dû subir à Berne une intervention chirurgicale. Nous nous réjouissons de le revoir parmi nous après sa convalescence.

\*\*\* Nous apprenons avec plaisir et intérêt que notre ami, Claude Zweiacker, membre de la "Commission du Gouvernail" a publié dans le numéro de septembre de la "REVUE SUISSE" un article sur "L'industrie automobile suisse; elle a existé... elle existe encore un tout petit peu !". Cette revue, publiée en plusieurs langues et dont le tirage est de 300.000 exemplaires, est destinée aux communautés suisses de l'étranger.

\*\*\* Une rencontre a eu lieu à Vaumarcus le 29 juin dernier pour l'inauguration des nouvelles installations du Camp. Il s'agissait du bâtiment préfabriqué érigé sur l'emplacement des anciennes cuisines, de la transformation de la maison des "Cerisiers" pour en faire un centre autonome, de l'aménagement d'une salle avec cheminée, de la remise à neuf de l'appartement des gérants M. & Mme Béguin, et de la création d'un terrain de jeux. Des discours ont été prononcés par MM. Jacques Béguin, conseiller d'Etat, représentant le canton de Neuchâtel, Panchaud, directeur-adj. de la S.B.S. à Lausanne, Pierre-André Lautenschlager, président du Comité national des UCJG de Suisse et Emile Viredaz, l'infatigable et dévoué président de la Commission administrative du Camp de Vaumarcus (CAV), lequel a remercié tous les donateurs (Amis de Vaumarcus, Actions des différents cantons, industriels et Loterie Romande). Le but de cette rencontre était aussi de susciter de nouveaux donateurs puisque sur les frs. 900.000.- dépensés (y.c. Zwingli II), un montant de fr.300.000.- reste encore à trouver.

\*\*\* Cet automne est propice aux rencontres de classes. En effet, une cinquantaine d'anciens élèves de St-Blaise (nés dans les années 1920-1923) se sont réunis à St-Blaise au début d'octobre pour de joyeuses retrouvailles, grâce à la remarquable organisation du Comité formé de Mmes André Vessaz-Burgdorfer, Claudine Brugger-Sandoz, Arlette Rusca-Jacot-Descombes, et de M. Willy Zwahlen. Le "Gouvernail" qui compte dans ce groupement de nombreux lecteurs assidus, se fait un plaisir de leur envoyer ses cordiaux messages.

\*\*\* La traditionnelle "Semaine de prière et d'amitié internationale des Alliances mondiales des UCJG & UCF" aura lieu du 11 au 17 novembre 1984. Le thème général en est "ESPERANCE".

\*\*\* Lors de l'assemblée des Y's Men's Club de Vaumarcus en mai-juin derniers, les participants ont appris avec satisfaction que les membres du Y's Club de Valence (France) s'étaient rendus en avril dernier à Madrid dans l'espoir de pouvoir aider à la création d'un premier club en Espagne.

\*\*\* Le camp cantonal cadet neuchâtelois a eu lieu du 9 au 18 juillet à Biolley-Magnoux)VD.

\*\*\* Nous signalons avec plaisir la nouvelle exposition "Chrisvy" qui a lieu du 20 oct. au 18 nov. à Hauterive, au Centre d'Art, 10 rue des Chasse-Peines. L'exposition est ouverte les vendredis, samedis et dimanches (de 16 à 18 h.) & jeudis et dimanches (de 20 à 22 h.)

\*\*\* La Rencontre d'automne de la Branche aînée des UCJG neuchâteloises a eu lieu samedi 20 octobre à Chézard. Le pasteur Jacques-Louis Roulet de Peseux a passionné son auditoire en évoquant, en trois parties, les souvenirs de son ministère (Sochaux, Travers & Glion)

\*\*\* L'Assemblée générale du Mëlèze a eu lieu samedi 20 octobre 1944, sous la présidence de Raymond Perret. Quinze membres étaient présents, alors que 12 s'étaient fait excuser. Nous donnerons dans notre prochain numéro le compte-rendu de cette importante séance.

## EN CE MOIS DE NOVEMBRE 1944...

A la suite des fortes pluies de ces dernières semaines, l'Ajoie est dans la boue et les rivières débordent.

Quant au lac de Neuchâtel, il subit de très graves inondations. La FAN du 29.11.1944 annonce que le lundi 27 novembre, la cote de 431.59 a été atteinte (soit 10 cm. de plus que les chiffres de 1910).

Le 16 novembre 1944, le département fédéral de Justice et Police communiqué que jusqu'au 1er novembre 1944, le nombre des réfugiés s'est élevé à 95.000.

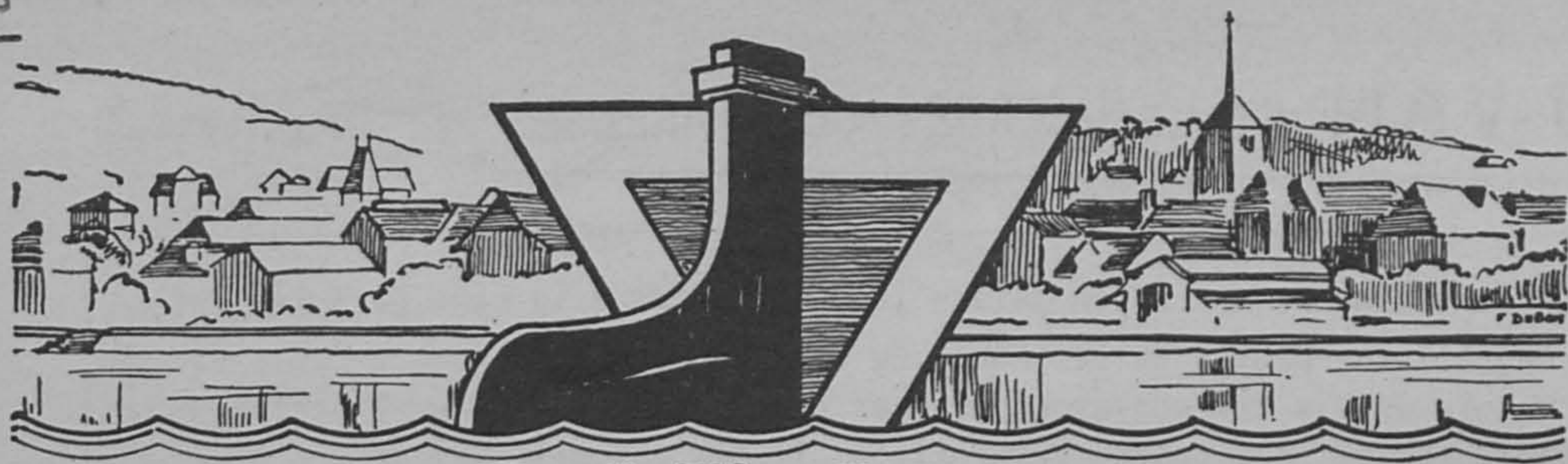
## COMMENT S'ABONNER AU GOUVERNAIL ?

En versant la modique somme de fr. 9.- au ccp. 20-3381. Vous recevrez ainsi les derniers Nos de 1984 ainsi que tous les numéros de 1985.



175

30 NOV. 1984 PU 1220  
53e année - No 10  
Décembre 1984



# LE GOUVERNAIL

Ancien bulletin des Unions chrétiennes de Saint-Blaise

**Journal indépendant s'intéressant à la vie régionale. Paraît 10 fois par an**

Rédaction - administration : rue de Neuchâtel 29, 2072 Saint-Blaise — C. C. P. 20 - 3381

Berceau de toutes les valeurs, la Terre nous offre son hospitalité...  
Conduisons-nous en invités !

Oscar Forel.



## LE CREUX DU VAN ET LES GORGES DE L'AREUSE

LIEU PRIVILÉGIÉ PARMi LES RESERVES NATURELLES NEUCHATELOISES





# LE CREUX DU VAN ET LES GORGES DE L'AREUSE, par E. DUSCHER

M. Ernest DUSCHER n'est pas un inconnu dans notre région puisqu'il a participé à la Fête du 3 Février 1978 en exposant au collège ses magnifiques photos de la "Faune du Bas-Lac et de quelques paradis naturels européens". Passionné de nature depuis son adolescence, avec un accent marqué pour l'ornithologie, il s'est formé lui-même pour devenir photographe naturaliste. Il est actuellement maître d'éducation physique au Centre secondaire Béroche-Bevaix, à Gorgier.

Après avoir édité en 1976 un bel ouvrage consacré au Bas-Lac (Fanel et Chablais), il nous donne aujourd'hui le 2e volume consacré aux Réserves naturelles neuchâteloises: LE CREUX DU VAN ET LES GORGES DE L'AREUSE (préfacé par M. Archibald Quartier). Nos lecteurs trouveront dans ce numéro quelques photos tirées de ce volume, ainsi qu'un bulletin de souscription (prix de faveur jusqu'au 31.12.84).

LE GOUVERNAIL est heureux de terminer l'année par un sujet proche de la nature et il remercie M. E. Duscher de nous en avoir donné l'occasion par le captivant texte et les magnifiques photos ci-après.

## Première réserve naturelle en Suisse

Le 21 mai 1865, dans la forêt au-dessus de Noiraigue, 84 personnes sont réunies pour fonder le "Club Jurassien". Cette société, encore active actuellement, est normalement née de la grande activité scientifique qui a animé notre canton au cours du 19ème siècle. De grands savants allaient porter bien au loin le nom de notre chef-lieu. Le 14 décembre de cette même année paraissait le premier numéro du "Rameau de Sapin", organe officiel du Club. En 1876, le Club Jurassien achète à la paroisse de Saint-Aubin un terrain de 244'500 m<sup>2</sup> au Creux du Van, derrière Gorgier, en nature de bois, broussailles, rochers, rocailles, etc. C'est le premier acte de réserve naturelle dans notre canton et très certainement en Suisse (Le Parc National Suisse n'existe que depuis 1909). L'achat avait été rendu possible par les bénéfices réalisés sur les publications du "Rameau de Sapin".



Chamois dans la région du Creux du Van

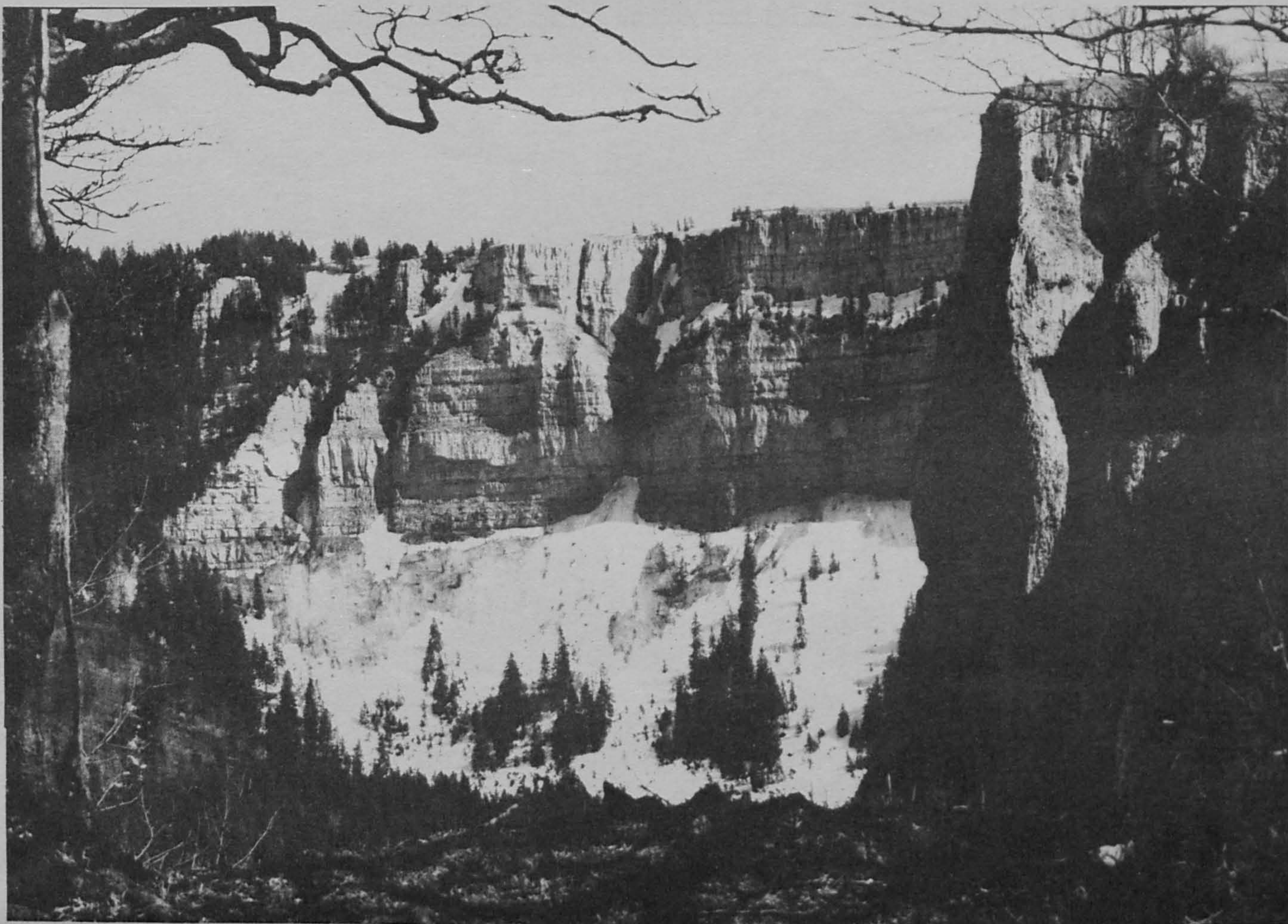
## Visitée par des savants

### mondialement connus

Ce site était cependant connu depuis longtemps par les botanistes qui venaient y herboriser. La Roche aux Noms, abri situé au pied de l'immense falaise, proche du Falconnaire, comporte près de 80 noms d'illustres personnages et, pour certains, l'année de leur passage. Parmi les plus anciens encore visibles: Paracelse (1493-1541), Gessner (1516-1565), Aretius Benedictus (1522-1574), sans oublier Rousseau qui s'initiait à la botanique avec Divernois lors de son séjour à Môtiers, avant de s'enfuir à l'île de St-Pierre. Il est aisé d'imaginer les difficultés d'accès à ce lieu si l'on sait que les premiers sentiers qui permirent de pénétrer quelque peu dans les Gorges de l'Areuse furent inaugurés vers la fin du 19e siècle.

Malgré ces difficultés d'approche et la diversité des bêtes sauvages qui y vivaient alors, le Creux du Van avait déjà terriblement souffert des activités humaines. En 1570, Claude III, fils de Lancelot, se plaignait des sujets de son père qui avaient abattu la plus grande partie du bois du "Crou de la Fauconnière" et vendu des centaines de toises de bois. Ils voulaient encore aliéner ce qu'ils pourraient du Creux du Van. La protection prévue par les membres du Club Jurassien correspondait bien déjà à une impérative nécessité.





### Le site majestueux du CREUX DU VAN

#### Faune et flore réintroduites

L'abattage systématique des arbres, la haine ancestrale de l'homme envers les animaux sauvages, l'égoïsme des botanistes collectionneurs, une chasse excessive, avaient décimé les espèces endémiques. Les fouilles systématiques effectuées dans différentes grottes nous ont laissé de précieux témoignages sur la faune ayant vécu dans cette région depuis les glaciations qui, en vagues successives, ont recouvert notre pays. D'autre part les archives comportent des primes allouées pour la destruction d'ours, lynx, loups, chats sauvages, loutres pour ne citer que les espèces exterminées. De réels efforts ont été entrepris depuis la création de la réserve naturelle et nous pouvons jouir actuellement d'une grande diversité d'animaux sauvages dont les bouquetins qui, par leur familiarité, représentent un pôle d'attraction certain.

La flore, elle aussi, a souffert de cueillettes excessives et plusieurs espèces ont été replantées avec plus ou moins de bonheur. L'emploi toujours important d'engrais chimiques nuit à la survie de plantes sensibles et il est regrettable que certaines parcelles n'aient pas été mises à l'abri de cette discrète forme d'agression sur la flore sauvage.

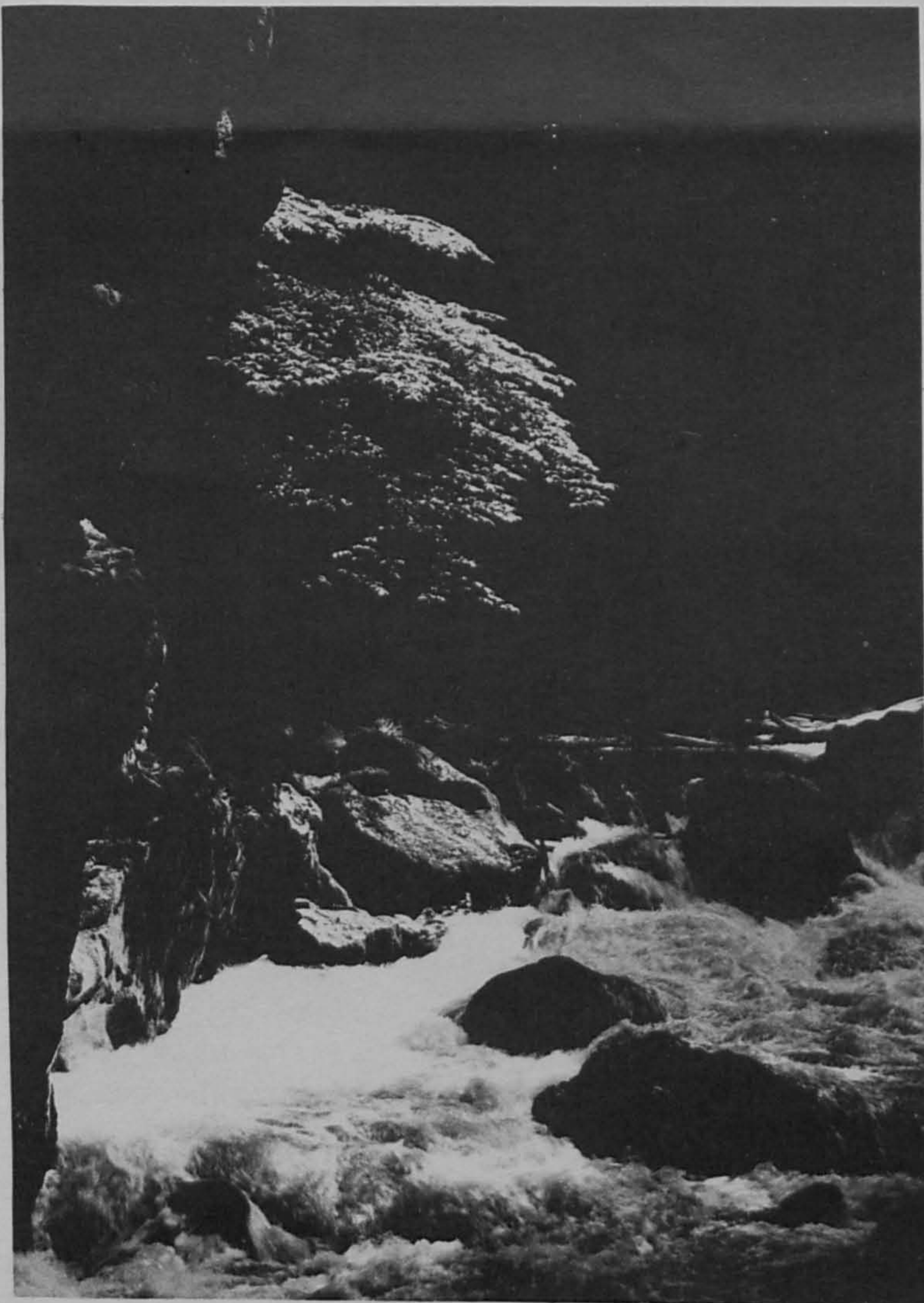
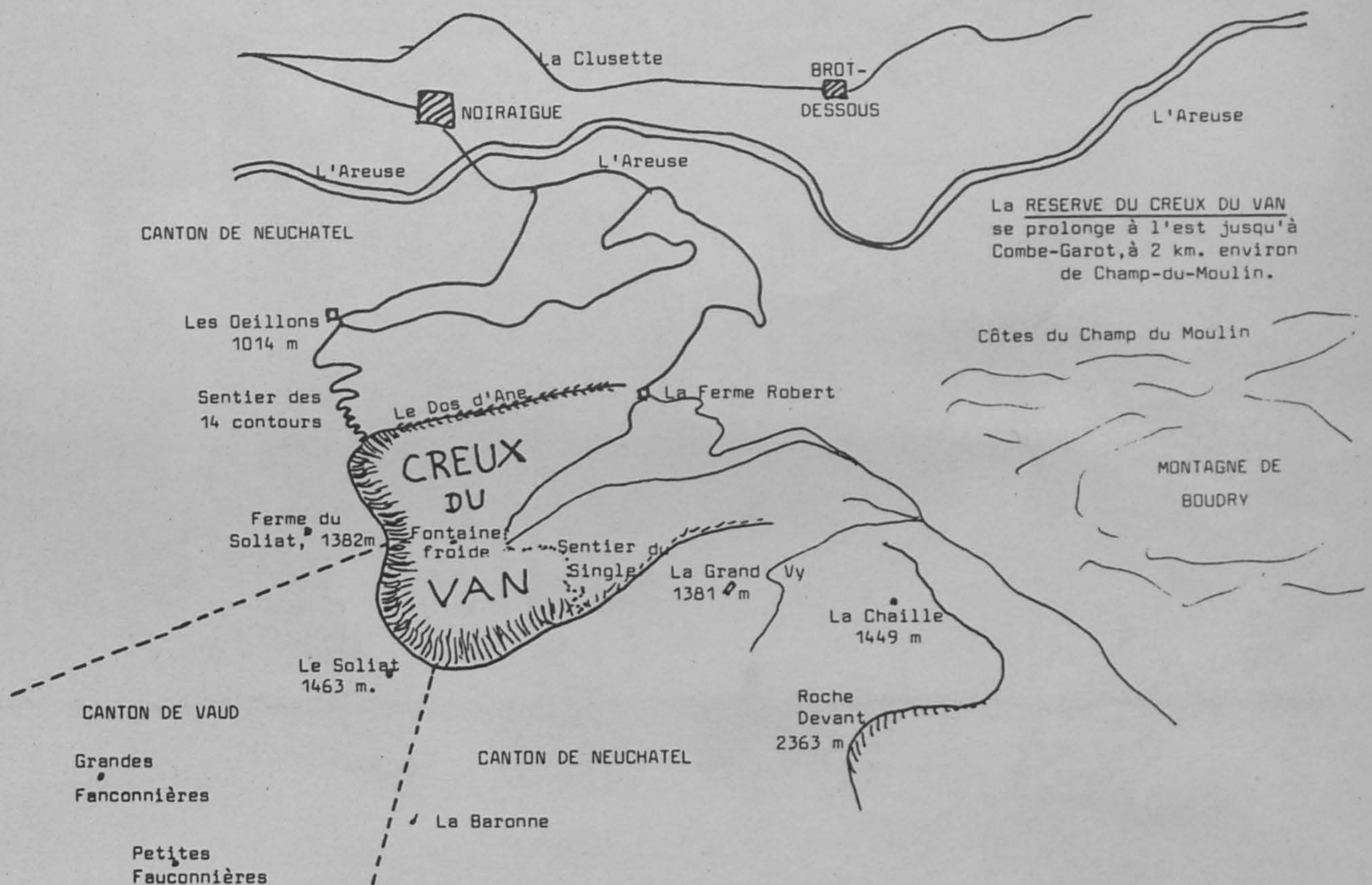
#### Perspective de la réserve

Le Creux du Van est un haut lieu de la nature helvétique. Par son site grandiose et unique mais aussi par la diversité de ses milieux et des espèces sauvages qui y vivent

Les itinéraires pédestres ne manquent pas et l'homme peut retrouver un peu d'espace libre des agressions quotidiennes (voir plan page suivante). Les paysages sont toujours extraordinaires, les forêts variées alternent des chênaies pures et des pessières avec toutes les mixités existant entre ces extrêmes. Les découvertes y sont remarquables: des belles gentianes des différentes espèces aux rares mais combien.....



## PLAN DE SITUATION DE LA REGION DU CREUX DU VAN



Dans les Gorges profondes de l'Areuse

...splendides sabots de Vénus; des bouquetins broutant à proximité des promeneurs au discret faucon pèlerin; des gorges profondes creusées par l'Areuse aux falaises verticales de l'hémicycle, usées par la pluie, le vent, le gel.

Partout les traces d'usure du temps sont visibles et nous permettent de vivre l'évolution de nos ancêtres par les remarquables habitations qu'ils ont édifiées dès 1750 pour la Ferme Robert, par exemple; sans oublier les autres "alpages" où il est si agréable de se restaurer après de longues balades ou pour goûter au grand calme qui précède le crépuscule. C'est un bien réconfortant retour à une vie simple, riche de charmes oubliés, qui donne un très fort goût de liberté retrouvée.

C'est à la découverte de ce joyau naturel que je vous convie dans mon deuxième ouvrage sur les Réserves naturelles neuchâtoises.

Ernest Duscher.





Brouillard d'automne au Creux du Van

.....

ASSEMBLEE GENERALE DU 20 OCTOBRE 1984

-----

LE COIN DU  
M É L È Z E

Dans son rapport, le président Raymond Perret a souligné les côtés positifs de la Rencontre d'été: l'organisation et l'ensoleillement ont contribué au bon déroulement de cette manifestation et au bon résultat sur le plan financier.

Il a également félicité Félix Felder et son équipe pour le magnifique dîner qu'il a préparé à l'occasion de la Journée des familles à laquelle ont participé quelque 110 personnes. Pour terminer, le président mit en évidence le fait que tout au long de l'année plusieurs membres du Mélèze s'étaient régulièrement relayés autour des arbres déracinés et avaient ainsi entassé quelque 50 stères de bois.

Puis le caissier J-Cl. Jacot communiqua quelques résultats de ses comptes:

Recettes : frs 3.504.55 - Dépenses : frs 2.122.15 - Bénéfice : frs 1.382.40

Capital : frs.5.533.65

NOMINATION DU COMITE: Sont élus par acclamations :

Président :	Raymond PERRET	Responsable du chalet :	Jean-Jacques VUILLE
Vice-Prés.:	Paul-André PRAZ	" des travaux):	Willy BETTEX
Secrétaire:	Urs KALLEN	" des travaux):	Félix FELDER, qui
Caissier :	Jean-Cl. JACOT	remplace J-A.Nyfeler démissionnaire du comité	

Nous remercions encore très chaleureusement Jean-Albert Nyfeler de sa précieuse collaboration au sein de notre comité au cours de nombreuses années.

Au chapitre des admissions, nous avons applaudi très fort Mme et M. O. MORONA, Mme et M. Christian GRANDJEAN et Mme et M. Paul FLUCKIGER qui sont désormais tous admis dans notre société. La traditionnelle fondue clôtura agréablement cette assemblée.

Notons encore que notre président, accompagné de Jean-Yves PERRIN se sont rendus à Orbe pour assister à l'assemblée des Présidents. On en reparlera.

PROGRAMME 1984 . Date à retenir : FETE DE NOEL : le samedi 8 décembre 1984



**ZWEIACKER-CUCHE**

Blaise

**CAMION-AUTO-TAXI**

Musinière 15



Catherine

**INSTR. DE SKI**

Championne suisse 1969

**ST-BLAISE 33 59 59**



**Centre Coop St-Blaise**

Au Centre on y stationne facilement



**VOS MAÎTRES OPTICIENS**

de toujours et pour toujours

Rue de l'Hôpital 17 — **2000 Neuchâtel** — Tél. 25 18 91

**g Boegli-Gravures**  
**Bijouterie**

Spécialités de chevalières

Bijoux — Etain — Couverts — Coupes  
Médailles — Verres en tous genres —  
Objets d'art — Plaques de portes —  
Timbres en caoutchouc

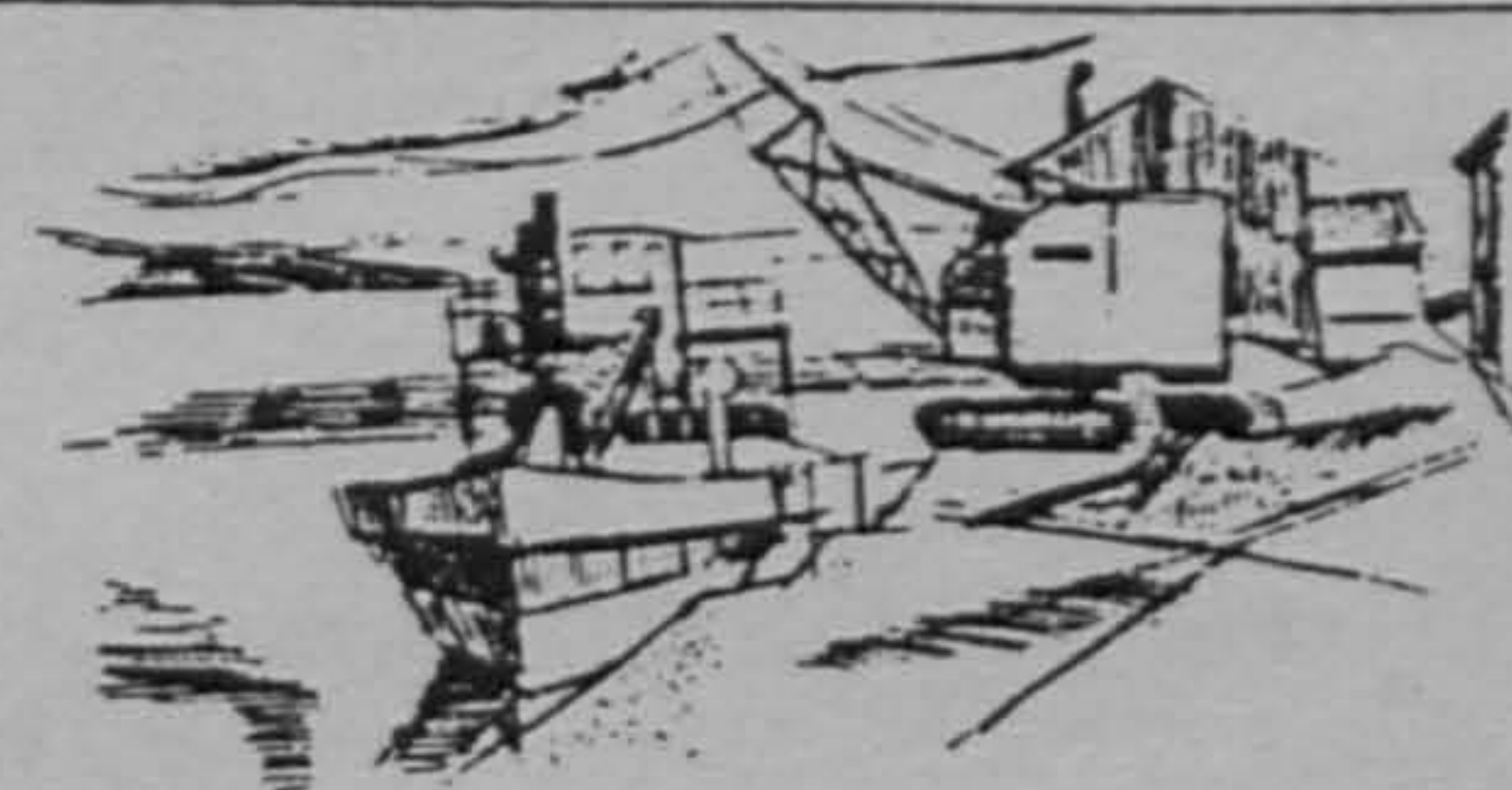


**Magasin et atelier : rue de la Gare 26, Marin, tél. 33 70 80**

**Horaire d'ouverture :** Mardi - vendredi 09.00 - 11.30 h.  
13.30 - 18.30 h.

**LUNDI FERMÉ** Samedi 09.00 - 17.00 h.

**Eugène Buhler & fils SA**  
**2074 Marin** NEUCHÂTEL



Fournitures de sables  
Graviers naturels et concassés  
Travaux lacustres  
Dragages et excavations  
Transports par eau / route  
Location: pelles mécaniques et trax

Bureaux et chantier 038 / 33 30 14  
Chantier de Serrières 038 / 31 33 27



# DIX DÉPUTÉS sur la sellette



Chaque mois, durant l'année 1984, un député au Grand Conseil neuchâtelois, répond aux questions du GOUVERNAIL.

AUJOURD'HUI : M. CLAUDE ROBERT

60 ans, marié, 3 enfants, instituteur, ancien conseiller communal à La Chaux-de-Fonds député de l'Alliance des Indépendants.



1. Quels faits ont déterminé votre engagement au service de la communauté ?

Peu après la fin de la guerre j'ai voyagé à l'étranger, en Allemagne particulièrement.

J'ai erré dans des villes en ruines, dans des gares ou dans ce qu'il en restait j'ai vu fréquemment des femmes présentant la photo d'un proche: un mari ou un fils, avec la question: L'avez-vous vu ?

J'ai été frappé par ces reflets de l'horreur de la guerre et des souffrances que des individus démoniaques, avides de pouvoir, avaient infligées à leur peuple. De tels faits ont renforcé ma conviction qu'une structure démocratique de l'Etat était le meilleur moyen de prévenir de tels maux, à condition que les citoyens soient attentifs et actifs.

2. Quelle fut jusqu'à présent votre plus grande joie dans l'exercice de votre mandat ?

Y en a-t-il une qui surpasse les autres ? je ne le crois pas. Chaque fois qu'une loi nouvelle marquée par la volonté de solidarité, de compréhension à l'égard du plus faible est adoptée, cela m'a réjoui. La place me manque pour évoquer des exemples de cette sorte et naturellement je souhaite qu'ils se présentent plus fréquemment.

3. Et votre plus grande déception ?

Elle se répète hélas et est due à la trop fréquente indifférence de l'électorat qui néglige ses droits et ses devoirs ce qui nous vaut des scrutins avec une proportion très grande d'abstentionnistes. Face aux problèmes posés une participation accrue devrait être le témoin d'une démocratie saine et vivante.

4. Quelles sont les réalisations d'avenir qui vous tiennent le plus à coeur sur le plan cantonal ?

Une meilleure répartition des activités et de l'emploi s'avère nécessaire dans notre canton.

Des communications modernisées mais non surdimensionnées doivent rendre tous les districts facilement accessibles, par cela favoriser une diversification et une éclosion économique nouvelle.

Le problème de plus en plus délicat du coût de la santé, qui, il est vrai, n'est pas seulement cantonal, doit être repensé. Le sens de la responsabilité individuelle en matière de santé doit être stimulé et la valeur de la prévention mise en évidence.

F I A N C É S !

Nous vous offrons un coffret-cadeau avec plus de 600 idées pour votre liste de mariage. Consultez-nous !



QUINCAILLERIE  
**Michel Vautravers**  
SAINT-BLAISE ☎ 331794



# ENTRE-NOUS...



## A NOS LECTEURS

Chaque lecteur trouvera, encarté dans ce numéro, le bulletin de versement qui

lui permettra de renouveler son abonnement pour 1985. Malgré la hausse des tarifs postaux, le prix minimum de l'abonnement reste fixé à frs. 9.- (toute somme supérieure étant reçue avec reconnaissance]. Grande nouveauté (et cela pour réduire nos frais du ccp., plus de frs. 300.- en 1984), le paiement des vœux se fera sur le même bulletin. Vous serez assez aimables de mettre au verso du coupon la somme que vous attribuez à l'abonnement et celle que vous destinez aux vœux. Précisons que chaque lecteur (et sa famille) peut, en nous versant la modique somme de fr. 1.- minimum (là aussi on peut arrondir.. à volonté], présenter ses vœux aux quelque 1'000 à 2'000 lecteurs de notre journal. Cette liste, qui comportait de 10 à 20 noms au début du Gouvernail en 1933, en dénombrait plus de 400 l'an dernier. Donc, une occasion unique pour un prix si modeste. La présence de tous ces noms dans notre numéro de janvier (paraissant fin décembre), crée aussi une grande chaîne d'amitié entre tous les lecteurs du Gouvernail.

### Deux choses à ne pas oublier:

1. L'abonnement au GOUVERNAIL
2. L'inscription dans la liste de vœux pour l'année 1985!

A NOTER que pour les vœux, les versements doivent être effectués jusqu'au 12 décembre 1984 en raison des délais d'impression en cette période de l'année. Pour faciliter les choses, on peut aussi lancer un coup de fil (c'est si facile !) au 038 - 33.19.52 pour s'inscrire au cas où le versement n'aurait lieu qu'après le 12 décembre.

\*\*\* Les lecteurs du Gouvernail qui désirent se procurer le "Calendrier Messages 1985" voudront bien, comme l'an dernier, s'adresser à Mme Micheline Besanget-Magnin, Perrières 28, à St-Blaise (tél. 33.59.88 aux heures de repas). Elle se fera un plaisir de leur faire parvenir ledit calendrier dont le prix est de frs. 9.-. Rédigé avec beaucoup de soin par un groupe de pasteurs, curés et laïques, il se prête particulièrement bien comme cadeau de Noël et pour la nouvelle année afin de diriger ses lecteurs dans l'approche de la Bible.

\*\*\* Le rapport de la "Commission administrative de Vaumarcus" pour 1983 vient de sortir de presse. Il nous apprend que ce sont près de 10'000 jeunes et adultes qui séjournent annuellement sur la Colline. Les dons reçus par le Fonds des constructions se montent à fr. 47.300.- (pour 1983) alors que les "Amis de Vaumarcus" ont versé la belle somme de frs. 9.775.-.

\*\*\* Nous avons appris par la presse que le Club de service "La Table Ronde de Neuchâtel" organise un festival gastronomique au Château de Colombier avec la participation de trois chefs de cuisine neuchâtelois réputés: Norbert Ziörjen, de "Chez Norbert", à St-Blaise, Albert Wagner, des "Trois Rois" au Locle et Jean-Louis Isler, du "Poisson", à Auvernier. Le bénéfice intégral de ces trois repas (coût frs. 160.- par personne), sera versé par la Table Ronde à deux oeuvres bien connues: le Camp de vacances pour enfants handicapés de La Rouvraie, au-dessus du Plan-Jacot (Bevaix) et le Camp de Vaumarcus pour la réfection de la maison du "Camp Junior". Bravo pour cette généreuse initiative.

\*\*\* A l'occasion de la Semaine de prière UCJG/UCF, le SEDUC (Service d'entraide et de développement des Unions chrétiennes) a destiné son offrande aux très nombreux réfugiés Tamouls qui ont trouvé un refuge au sud de l'Inde, dans le camp de transit de Mandapam, lieu où les UCJG sont présentes par l'activité de deux secrétaires indiens.

Cette aide ne doit pas nous faire oublier le problème des réfugiés Tamouls en Suisse qui pose tant de questions à nos autorités et à tous ceux qui consacrent leur temps à l'accueil des "demandeurs d'asile".

\*\*\* Le 59e Camp de La Sagne aura lieu le samedi 2 février prochain. Deux thèmes: Sauvegarde du sol agricole et des forêts, avec débats contradictoires introduits par d'éminents conférenciers. Le numéro de février du Gouvernail donnera le programme détaillé de cette journée.

\*\*\* La traditionnelle rencontre des "Vieux copains de Saint-Blaise" a eu lieu à mi-novembre et a remporté grand succès. Organisée par le "président-fondateur" M. Cyprien Barmaverain, secondé par M. Pierre Verron, elle se distingue des rencontres de classes par son caractère strictement...masculin et il ne semble pas que la nomination de Mme Elisabeth Kopp au Conseil fédéral en octobre dernier risque d'influencer ces Messieurs !.

\*\*\* La très intéressante revue "TERRE NOUVELLE" nous apprend que 1985 a été désigné par l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations unies comme "Année internationale de la jeunesse". Nous nous en réjouissons et aurons certainement l'occasion l'an prochain d'évoquer l'une ou l'autre des manifestations organisées à cet effet.

\*\*\* Les VOEUX transmis par LE GOUVERNAIL parviendront à vos amis avant fin décembre.